مجلس مبعوثان

ذات الزوج مسلمان خاتملرينك آوروپايه سياحتى مسئله‌سى:

ذات الزوج مسلمان خاتملرينك زوجلرينك مساعده‌سى اولمقسزين آوروپايه سياحت ايدوب ايده‌ميه‌جكلرى مسئله‌سى مجلس مبعوثان ايله هيئت اعيان آرمسنده براختلاف حصوله كتيردى :

مجلس مبعوثان پسايورط قانونه ، مسلمان خاتملرينك قوجه‌لرندن اذن آمادقجه اوروپايه عزيمتلرينه مساعده ايدلمه‌جكنه دائر برقيد قونمش ومجلس اعيان ، بوقيدى لغى ايده‌رك پسايورط قانونى مجلسه اعاده اعتمشدى. مسئله مجلس مبعوثانده اوزون اوزادى يه مذاكره ومناقشه ايدلدكدن صوكره ، حكومتك ده انضمام موافقتيله ، ممنوعيت قيدينك رفعى قبول اولنمش وقانون تكرار اعيان هيئتنه كوندرلمشدى .

شمدى مجلس اعيان ، اسكى فكرنده اصرار ايده‌رك بومنوعيتك طغى مجلس مبعوثانه تكرار تكليف ايدييور. مجلس مبعوثان ، مسئله‌يى برانجمنه حواله ايتمكله لزوم كورميه‌رك طوغريدن طوغرى يه روز - نامه‌سنه ادخال ايله‌دى . باقلم اختلاف نصل حل وتسويه ايديله‌جك ؟

رژى مسئله‌سى ، مذاكراتك تعليق وتأخيرى :

رژى مسئله‌سى ، مجلس مبعوثانك بوسال‌ديده عقده‌سى ، دون يه موضوع مذاكره اولدى .

صدر اعظم پاشا حضرتلرى ، مجلسك رژى مسئله‌سنى پنجشنبه روزنامه‌سنه ادخال ايتديكندن برگون اول خبردار اولديغنى وبو مهم مسئله‌نك مالیه ناظرينك حضوريله مذاكره‌سى لازم كلديكنى سويله‌دكدن صوكره ، كنديكنده آقشام اوزرى برانيه عزيمت ايده‌جكندن بناءً عليه مجلسك ، رژى قانوننك مذاكره‌سى مالیه ناظرينك استانبوله عودتنه تعليق ايله‌مه‌سنى تكليف ايتدى .

فتحى بك (استانبول) حكومتك طلبى محق اولمغله برابر مسئله‌نك اهميتنه بناءً الى‌نهايه مالیه ناظرينك عودتنه انتظار ايديله‌ميه‌جكندن وبرگون تعيين اولونه‌رق اوزمانه قدر مالیه ناظرى كلزسه مجلسك رژى قانونى مذاكره ايتمه‌سى تكليف ايتدى .

يونك اوزرينه رژى قانونى ايله تفرعاتى « جمعه ايرته‌سى : ٢٦ كانون ثانى » روزنامه‌سنه ادخال اولوندى .

حجاز وعسكرى تيمور يوللر وليمانلر بودجه‌سنه ضم :

حجاز وعسكرى تيمور يوللر وليمانلر مديريت عموميه‌سنك ٣٣٣ سنه‌سى بودجه‌سنك حاليه‌يه انقلاب ايدن ديون ماده‌سنه ٢٦ ميليون غروش ضم اولونديغى .

ايكى تكليف قانونى لايحه‌سى :

زراع فرا وباغجه‌لرينه عائد مصارف تطهيريه خنده شام مبعوثى فوزى پاشا طرفندن وحكومتجه نصر ايديلن قوانين موقته‌يى تدقيق ايتمك اوزره برقرارنامه انجمنى تشكيل ايتمك حقنده نظامنامهٔ داخليه تعديلنه دائر آيدين مبعوثى أمانوئيليدى افندى طرفندن وبريلن تكليف قانونى لايحه‌لرى انجمنه حواله اولوندى .

شهر وطشره

✤ حضور قبول — صدر اعظم طعت پاشا حضرتلرى دون سراى همايونه عزيمتله حضور پادشاهيه قبول بيورلمشدر .

✤ ييل باشى — دون قنتولكرك ييل باشيسى اولمق مناسبتيله آلمان كليسه‌سنده اجرا ايديلن ، آيين روحانيده آلمانيا سفيرى وسفارتخانه ارکان مأمورينى وآلمان تبعه‌سى معتبراني حاضر بولنمشلردر.

★ سانتاماريا كليسه‌سنده اجرا ايديلن آيين روحانيده آوستريا سفيرى وسفارتخانه ارکان مأمورينى ايله ضابطان ومعتبراني حاضر ايديلر.

★ وكلاى فخام ايله رجال ملكيه وعسكريه‌دن بعض ذوات دون آلمانيا ، آوسترويا سفارتخانه‌لرينه قارت ويزيت براقه‌رق بيان تبريكات ايتمشلردر .

يمنده عثمانلى نفوذى

بوكره يمندن بروجه آتى معلومات استحصال اولونمشدر :

عدن پشكاهنده‌كى قطعات عسكريه‌مز حركات بسالتكارانه‌لريله دوام وبتون تعز مشايخى ده بوحركاته اشتراك ايله خدمات فداكارانه ابرازنده سبى واقدام ايله‌مكده‌درلر . عموم ولايتده امنيت وآسايش تام حكمفرما اولديغى كبى لحج حزبرانك يكرمى بشنده انكليزلرك حديده‌يه افراد بحريه اخراجنه متعلق تشبثاتى‌ده طرد ودفع ايدلش واو وقتدنبرى بتون سواحل منطقه‌سنده كمال امنيتله سيروسفر اجرا اولونمقده بولونمشدر .

امام يحيى حضرتلرينك مقام خلافت كبرايه قارشى پرورده ايلديكى اخلاص وصداقتك ومادى ومعنوى خدماتك بيوكلكى شايستهٔ مدح وستايش اولوب عسير مناطق دخى سكون تام دائره سنده وعامى شريفك ازهر جهت دائرهٔ فسادى خارجنده بولنقده‌در . ادريسك شايان اهميت برقوهٔ باغيه‌سى قالديغى كبى محيطنكده كندينه‌دن دلكير بولوندیغى آكلاشلمشدر . (م)

ادرنه‌ده استقلال عثمانى مراسمى

عثمانلى خافاتلنك قورولديغى كونك سنهٔ دوريه‌سى اولمق‌دولايسيله كانون اولك اوتوزنيه مصادف پازارگونى ادرنه‌ده هرسنه اولديغى كبى ملى بر احتفال ترتيب ايدلمشدر .

ساعت طقوزده اتحاد وترق قلوبنده طوپلانان بويوك برغلبه‌لك، اوكنده ايكى مكتبلى افندى طرفندن بويوك برحرمتله طاشنان برنجى پادشاهمزك رسمى بولونديغى و اونى مكتبلر و اصناف هيئتلرى تعقيب ايله‌ديكى حالده، سلطان سليم جامعنى ، حكومت قونافغنى، دائرهٔ عسكريه‌يى، سلطان جامعنى و دارالحديثى زيارت ايدرك تظاهراته بولنمش ونطقلر ايراد ايدلمش بعده مراسمه نهايت ويرلمشدر .

عين كونك اقشامى احتفال ملى هيئتى طرفندن حاصلاتى فقير مكتبلى افنديلره عائد اولق اوزره بر مسامره ترتيب اولونمش ، عثمانلى سلطنتك قورولشى ، عثمان غازينك قورولتاى طرفندن خاقان اعلان اولونيشنى كوسترن ملى بر پيه‌س تمثيل ايدلمشدر .

مختلف خبرلر :

ايرلانداده حركات اختلاليه

ايرلانداده « سين فه‌ين » لرك حركاتى تهلكه‌لى صورتده توسع ايدييور. خلق ، تحريكات اختلالكارانه‌لرندن دولايى توقيف ايديلنلر اولان « سين‌فه‌ين » رؤساسنك تخليه‌سنى طلب ايدييور . وخيم حادثاته انتظار اولنمقده‌در . (م)

روسيه‌ده تقويم افرنجى

روسيه حكومتى يدى كانون ثانيدن اعتباراً تقويم افرنجينك قبولنى امر ايتمشدر . (م)

پترسبورغده بلديه مأمورلرينك ترك اشغالى

پترسبورغ بلديه مأمورلرى مجلس مؤسسانك اجتماعه دعوتنه قدر تعطيل اشغال ايتمكه قرار ويرمشلردر. بوندن دولايى تنويرات وتدارك مأكولات ايشلرى تحت تهديده بولنيور . (م)

ايتالياده مجادلات سياسيه

« سه‌قولو » غزته‌سنه نظراً « جيوليتى » وطرفدارانى بر ميليون فرانق بر سرمايه ايله « پيه‌مونته طوسقانا » نامى آلتنده بر غزته تأسيس ايتمك اوزره حاضرلقده بولنقده‌درلر. (م)

✤ آمريقانك اقراضاتى — حكومت متحده مالیه نظارتى ، انكلتره‌يه ٦٨٥ ، فرانسه‌يه ١٥٥ ، بلجيقايه ٧ مجق وصربستانه ١ ميليون دولارلق آوانس ويرمكى امر ايتمشدر . بو آوانسلرك يكونى ٤ ميليار ٢٣٦ ميليون ٤٠٠ بيك دولاره بالغ اولوبور.

قونيه ٢٨ — بوكون بالعموم ارکان مأمورين ايله ذكور واناث مكاتب طلبه وطالباتى حكومت ميدانده طوپلانه‌رق استقلال مليمزك دور سنويسى تسعيد ايدلمش ، نطق ومنظومه‌لر اوقونمش بعده تورك اوجاغنده بالاجتماع قونفه‌رانس ومنظومه‌لرله كونك شرفنه ياد وتذكار قلنمشدر . (م)

مركز قوماندانلغندن :

الى مرمر جوارنده قورقلى سوقاغنده محمد چاوشك خانه‌سنده ساكنه عايشه فاطمه خاتمك مركز قوماندانلغى تحريرات قلمى مديريتنه مراجعت ايلمسى اعلان اولنور .

✤ حربيه نظارتدن : عسكرى خسته‌خانه‌لرنده خسته باقيجيلغه طالب اولمغه‌رق اسملرينى قيد ايتديرمش اولان خاتملرك نهايت دورت كونه قدر حربيه نظارتى صحيه‌داثره‌سى ايكنجى شعبه‌سنه مراجعت ايلمارى ومدت مذكوره طرفنده مراجعت ايلمه‌كارى تقديرده قيدلرى ترقين ايديله‌جكى اعلان اولنور .

✤ پوليس مديريتندن : صارا بنت ياقوا سنده اوچ ياشنده بر قيز چوجوغى بولنمشدر. وليسنك پوليس مديريت عموميه‌سى اوجنجى شعبه مديريتنه مراجعت ايتمى .

آتى : بك نفيس قسى

حياتدن صحيفه‌لر

محررى : حسين رحمى

[حسين رحمى نامى ، ادبيات جاريه‌مزده بيوك بر بوشلغى حولديريور . استاد كلسه ايدى بوزمانى تسخيه - فارغته ريزه - ايدن برچوق خصوصيتى ، الواح ، الوان ، اكدار ، احزان ، اذواق ، اشواق ابديا منسى قالمجق ، انسال آتيه بونلرى بيلميه - جكدى. حسين رحمى ، برردورى ادبياتنده تثبيت ايدن صابيلى ، متنفى وموفق اولمش اربابِ اسلوبدندر. تعاقب ايده‌جك سطرلرى اوقويه‌جكز: (زولا) وارى برتصويره ، آلافرانقه پاپيلشن بر (آقوارهل) ه تصادف ايده‌جكسكز . لكن طرزى اوروپادن اقتباس ايديلن بوسر اثرك، بزه، بزم حيات ومحيطمزه تعلق ايتديكى ايچون، قدر وقيمتى پك بوكسكدر . بوقلمى ، بويله‌چه‌يى ساحهٔ ادبياتمزده قوللانه‌جق برمرد ديكر هنوز يوقدر . - آتى - حسين رحمى‌يى اساتيذى آرمسنده كورمكله مفتخردر - ج . ن .]

١

[١] استانبولك ادرنه قاپيسى ، سور ديوارينك ايچنه اوبولش اوسنى طونوس، زمينى مستطيل برچكيدر. بومعبرك ايكى يانى، بويدن بويه سدير كبى اوزاديلمش ، عرضى آرشوندن آز فضله كاركيرايكى پيكه يه بكزر . چيقيلر ايكى صاغ جهت سدينه باقار ايسه‌كز، اسكى حصير پارچه‌لرينى سرمش ، ساچ مانفالى كوشه‌يه يرلشديرمش ، فجانلرينى دزمش، برقاچ اسكى اسكمله قوعش برقهوه‌جينك بورانى عادتا برشرب وصحت دكانچه‌سى حالنه كتيرمش اولديغنى كورورسكز .

بومحلك نامى قاپى، فقط ايرى ايرى جيويلرله ساچ قاپلى ، آشى بويانى ، ياصلانمش بوايكى آغير قاناديك آچيلوب قاپانديغى همان كورمن بوفدر . بناءً عليه بورايه (تونل‌جك) ديمك دها موافق اولور . بوكيدك ماژين وعابرينندن برقسمنى جنازه‌لر تشكيل ايدر . تهرك يومى وفياتندن مهم عددده تابوت پورادن كچر ...

بوقاپى آلتى قهوه‌خانه‌سنده كيف پنجه‌سنده صيقيجه صيقيجه قهوه‌لرينى اللرندن براقه‌رق ، كچن تابوتك آلتنه كيرمك ، ياخود ساده‌جه آرقه‌سندن برقاچ آدم يورومك صورتيله أولويه ديندارانه حرمت وظيفه‌سنى ايفا ايدرلر .

قهوه اسكمله‌لرى آتيلمش طرفك مقابلنده‌كى سدده طاشدن ، يشيل بويالى ، تخته قاپاقلى ايكى كوچك چشمه خزينه‌سى واردر . بونلر طبقى يان يانه برچفت صندبقه بكزه‌رلر. بوخزينه‌جكلرك صويى ساوصر كبى قاپاقلرى آچيله‌رق قوغه ايله قونور . برى موصولونى قوپوق ، استانبول سوقاقلرنده بوزلرجه‌سنه تصادف ايتديكمز قورو چشمه‌لر كبى متروكدر. ديكرنده زنجيره مربوط برباقير طاس واردر. ايسته‌ين صو ايچر .

سوكه طاشلرينه وقورنيشنه باقار ايسه‌كز ، شهيرزده كلبادون جامعه محول قديم معايد قاپيلرينك برمشابهنى كورورسكز .

اوست سوكه‌نك فوقنده ايرى جيويلرله ديواره معلق صابى دميرى، باشى طاش وهان يكرمى بش اوقوز سانتيمترو قطرنده بر طوپوز واردر . شمديكى قوت تحريكيله‌نده قوللانيلان كوللەلر بونك يانينده لاستيك طوپ كبى قالير .. زلزله‌دن اول بوطوپوزلر اوچ دورت‌عدد اعمش . ديكرلرى قالديريله‌رق نمونه‌لك شمدى بردالغه براقلمش . طونوسك اوجده رقصى حركتده كوچمش ، يارمسى بلا تعميرتوك ايدلمش، انهدام خطى غيرمنتظم شكل انشقاقيله حالى اوزره طوريور.

بوطوپوزلر حقنده‌كى تاريخى خرافاتى ديكله‌مك ايسته‌ينلر بوكچيده برقاچ كون برصره‌يه قهوه ايچيليرلر . بر روايته كوره بونلرى حضرت سليمان عليه السلام قانونى سلطان سليمانه (!) هديهٔ كوندرمش، ديكر روايتچه ديوارايله اولان قابلى برمحاربه نتيجه‌سنده (جنوبز)لر طرفندن اغتنام ايدلمشدر . طوپوزلره متعلق سائر روايات اوقدر مبذول وقرناً ، تاريخاً يكديكرينه او درجه مباينددركه جلمسى ذكر ايدلسه آپرىجه بركتاب افسانه تشكيل ايدر .

بو حكايات آرمسنده حضرت (على) دن ابتدا ايله برچوق حضراتك اسملرى كچر . يا ودود ، يا جفر ، امير بخارى ويوشع حضراتى ، كترتله ياد اولونان اسمادندر . مزارلرلرك قريبت ظالانه باشايان بوطرف اهاليسى معنوى ذواتدن هيچ برينى كوجدرمامك ايچون غير محدى اولسون ، بتبرست ياخود اساطيرى بولونسون، بول «سه[٢] بوخصوصمك اصلا فرقنده دكلدرلر . اونلرجه اعاظم تاريخيه اسلام عد اولونور . [مابعدى وار]

شهر وطشره

سلاملق

سلاملق رسم عالیسی یارین طولمه باغچه‌ده والده جامع شریفنده جرا ایدیله‌جکدر .

ولی‌عهد حضرتلرینك عودتی

برلین ٢ — ولی‌عهد سلطنت دولتلو نجابتلو وحیدالدین افندی حضرتلری استانبوله عودت ایتمك اوزره بالقان ترنیله حرکت ایلمشلردر. استاسیونده حکومت عثمانیه خارجیه ناظری احمد نسیمی بك افندی ایله عزت وحقی پاشالر طرفندن راسمهٔ تشییع ایفا ایدلمشدر. (م)

شهزاده عبدالحلیم افندی

ویانه‌دن : شهزاده عبدالحلیم افندی حضرتلری واصل اولمش و [لوقسه‌نبورغ] ده ایمپراطور وایمپراطوریچه طرفندن قبول اولونه‌رق اوکله طعامنده حاضر بولنمشدر .

مابین همایون اورکستراسی

صوفیه‌دن: مابین همایون اورکستراسی ایکنجی قونسرینی ده‌ملی تیاتروده ویرمشدر. رئیس نظار ایله سرای قرالی اکابر مأمورینی قونسرده حاضر بولنمشلردر. اورکستره حاضرون طرفندن بو دفعه‌ده کمال شدت وحرارتله آلقیشلانمشدر . شرقه عائد موسیقی پارچه‌لری بالخاصه مظهر تقدیرات اولمشدر .

عسکری قلوبنده ویریلن اوچنجی قونسر دخی فوق‌العاده بر موفقیت تأمین ایتمشدر .

بولغار صلیب احمر هیئتی ایکنجی قونسر اثناسنده اورکستره هیئتنه صلیب احمر علاماتنی توزیع ایتمش ، صوفیه شهرامینی غوسپودین (راده‌ف)ده اورکستره حقنده‌کی تقدیراته بر نشانه اولمق اوزره هیئت رئیسنه دفنه‌دن برچلنك تقدیم ایلمشدر. هیئت دون صوفیه‌دن مفارقت ایتمش واستاسیونده بولغار صلیب احمری ممثللری ایله عثمانلی سفارت وشهبندرخانه منسوبینی طرفندن سلاملانمشدر . (م)

§ مابین همایون اورکستراسی کانون ثانینك برنده بالقان ترنیله برلینه مواصلت ایتمش و سانترال اوتلنه نازل اولمشدر . اورکسترا کانون ثانینك بشنجی و آلتنجی کونلری صلیب احمر منفعتنه قونسر ویره‌جکدر . (م)

تشکر

میانهٔ مطبوعاتده انتشارمزی تبریك ایدن «طنین» ، «لوسوار» و « اقدام » غزته‌لرینه بیان محمدت ایدرز .

بوغاز ایچی سفرلری

استخباراتمزه کوره ، شرکت خیریه ، بوغاز ایچی سفرلرینی تزیید ایتمك تصورنده‌در. قاره دکزك سربستجه سیر وسفره آچیلماسی اوزرینه ارکلی معدنلرندن چوق کومور جلبی وبناءً علیه شرکتجه بوغاز ایچنده کافی مقدار واپور ایشله‌دلمه‌سی امکانی حاصل اولمش ونته‌کیم اسکدار و بشکطاش سفرلرینه بعض واپورلر علاوه ایدلمشدر .

شوقدرکه شرکت کافی مقدارده نقلیه سفائنی بولمقده وکومور نقلنده دوچار مشکلات اولمقده‌در . بو سبیله ، متارکه عقد ایدیله‌لی برقاچ هفته اولدیغی حالده ، قاره دکزدن کافی کومور جلبی وبوغاز ایچی سفرلرینك درحال تزییدی ممکن اوله‌مامشدر. شرکت خیریه ، برقاچ هفته‌یه قدر عموم سفرلری تزیید ایده‌بیله‌جکنی تخمین وامید ایتمکده‌در .

آیریجه خبر آلدیغمزه کوره اوچ بچق سنه‌لك حرب اثناسنده شرکت خیریه‌نك بوغاز ایچی مشتریلری اکسیلمه‌مش وبالطبع شرکتك وارداتی حد وسطیسنده قالمشدر. بوندن استدلال ایدیله‌بیلیرکه، بوغاز ایچی خلقی، کلوب کیتمکده‌کی بوتون مشکلاته رغماً ، استانبولده حکم سوره‌ن مسکن بحرانته وسائر اسبابه بناءً یرلرنده قالمشلردر .

هرحالده شرکت خیریه‌نك اوچ سنه‌درپك صیقیلان خلقك احتیاجنی دوشونه‌رك سفرلرینی تزیید ایچون لازم کلن تدابیری سرعتله اتخاذ وموافق برتعرفه تطبیق ایده‌جکنه امینز .

✿ مؤسف بر وفات — قرق سنه‌در تیاترولرمزك اك ایی آقتورلرندن اولان آلکسانیان افندی اولکی کیجه وفات ایتمشدر.

معلمه خانملره آیاق قابی وثیقه‌لری

منع احتکار هیئتندن: جمعه ایرتسی وپازار ایرتسی کونلری اوکله‌دن اولکی ساعتلرده خانملره آیاق قابی وثیقه‌سی داغتیله‌جغی اعلان ایدلمشیدی . مراجعت ایدنلرك فوق‌العاده چوقلغی انتظامی بوزدیغندن اعلان اخیره قدر یالکز معلمه خانملره وثیقه داغتیله‌جقدر . سائر خانملرك بیهوده زحمت اختیار ایتمه‌ملری رجا اولنور . آیاق قابی وثیقه‌سی آله‌جق معلمه خانملرك بالذات مراجعت ایتملرینه حاجت یوقدر. معلمه اولدقلرینه دائر معارف مدیریتنك برتصدیقنامه‌سی ایله تذکرهٔ عثمانیه‌لرینی دیکر بر خانمله‌ده کوندره‌بیلیرلر . هرحالده تذکرهٔ عثمانیه ایله معارف مدیریتنك تصدیقنامه‌سی لازمدر.

✿ معلم ومعلمه معاونلکی امتحانلری — کوریلن لزومه بناءً معلم ومعلمه معاون ومعاونه‌لك اهلیتنامه‌سی امتحاننك کشادی تقرر ایلمشدر. معلم معلم معاونلکنه طالب اولانلرك تحریری امتحانلری کانون ثانینك اون طقوزنجی جمعه ایرتسی وشفاهی امتحانلری شهرمذکورك یکرمی آلتنجی جمعه ایرتسی کونی بعدالزوال استانبول ولایتنده ساعت ایکیده ومعلمه معاونه‌لکنه طالب اولانلرك تحریری امتحانلری کانون ثانینك یکرمنجی پازار وشفاهی امتحانلری کانون ثانینك یکرمی یدنجی پازار کونی بعدالزوال ساعت ایکیده دارالمعلماتده اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلرك استانبول ولایتی معارف اداره‌سنه مراجعت ایدرك ایضاحات وتعلیمات آلملری وقیدلرینی علی‌الاصول اجرا ایتدیرملری لزومی اعلان اولنور.

✿ حربیه نظارتندن : ارضرومده یوسف ایلی قضاسنك زور قریه‌سندن تریاکی اوغللرندن چوروخ آلایی ایکنجی طابورینك آلتنجی بلوك طاقم ضابطی میلیس ملازم ثانیسی محمد اوغلی مصطفی آغا عائله‌سنك بولندیغی محلی بالذات ویا بالواسطه معاملات ذاتیه پیاده قسمنه بیلدیرمسی .

✿ مرکز قوماندانلغندن : اموال امیریه‌نك ضیاعنه میدان ویرمك وفرار ایتمك جرملریله مظنون علیه اولان حلبك تاتار قریه‌سندن ١١ تولدلی شعبان ابوالحلف اوغلی سلیمانه تاریخ اعلاندن اعتباراً اون کون مهل ویرلمشدر . مدت مذکوره ظرفنده یکرمی اوچنجی فرقه دیوان حرب دائمیسنه مراجعت ایتمدیکی تقدیرده قانونه اطاعت ایتمامش نظریله باقیله‌رق غیاباً محاکمه‌سی اجرا وحقوق مدنیه‌دن اسقاط اولنه‌جغی واموال واملاکی حجز ایدیله‌رك بالجمله ضابطه مامورلرینك کندیسنی دردسته مجبور اولدقلری اعلان اولنور.

§ اموال امیریه‌نك ضیاعنه میدان ویرمك وفرار ایتمك جرملریله مظنون علیه اولان حلب ولایتنه تابع کلیس اخذ عسکر شعبه‌سنك شیخ عبداه محله‌سندن وآلای ٤٣ ط ٢ ك ٥ افرادندن ٣١١ تولدلی احمد اوغلی موسی‌یه اون کون مهل ویرلمشدر. مرقوم مدت مذکوره ظرفنده فرقه‌سی دیوان حرب دائمیسنه مراجعت ایتمدیکی تقدیرده قانونه اطاعت ایتمه‌مش نظریله باقیله‌رق غیاباً محاکمه‌سی اجرا وحقوق مدنیه‌دن اسقاط اولنه‌جغی واموال واملاکی حجز ایدیله‌رك بالعموم ضابطه مأمورلرینك کندیسنی دردسته مجبور اولدقلری اعلان اولنور.

§ دارالخلافة العلیه صحن مدرسه‌سی مداوملرندن اولوب اکمال تحصیل ایلمك اوزره درسعادته کلمش اولان کوستنجه قضاسنه تابع جسمه قریه‌لی واعظ عبداه افندینك مرکز قوماندانلغنه مراجعت ایلمسی.

سپور

احوال حربیه‌نك تعلق ایدن تأثیراتنه رغماً استانبول سپور قلوبلرنده ادمانجیلق فعالیت حیاتیه‌سنك ادامه‌سنه غیرت اولنمقده وموسمه کوره ممارسات بدنیه ایله اشتغال ایدلمکده‌در . قلوبلرده قالان کنجلر خدمت عسکریه‌لرینه کیتمش اولان آرقداشلرینك غیبوبتلرینی حس ایتدیرمه‌مکه چالیشمقده ویارین ایچون حاضرلنمقده‌درلر.

هرسنه اولدیغی کبی بوسنه‌نك ١٣٣٣-١٣٣٤ موسمی ایچون‌ده فوت بول برلکی تشکیل ایدلمش وقاضی کوی اتحاد سپور قلوبنده جمعه کونلری متعدد مسابقه‌لر اجرا قلنمقده بولنمشدر . شمدی‌یه‌قدر برنجی دوره مسابقه‌لرینك نصفندن فضله‌سی اجرا ایدلمشدر . دوره ختام بولنجه نتایجنی قید ایده‌رز .

یارینکی جمعه کونی برنجی صنف قلوبلردن ادمان یوردی ایله سلیمانیه ، ایکنجی کومه قلوبلرندن آلتون اورس - نشانطاشی برنجی فوت بول طاقملرینك وآناطولی ایله فنار باغچه قلوبلری ایکنجی فوت بول طاقملرینك مسابقه‌لری واردر. بوغیور وچالیشقان کنجلره قوت وقدرت تمنی ایده‌رز .

شو صوك زمانلرده انتشار ایدن اك دوشوندیریجی

رساله‌لر :

بحران اجتماعیمز

تعصب

بحران فکریمز

اثر

محمد

هرکتابجیده : بشر غروشه

دیش طبیبی

محمد خداویردی

هرنوع دیش یاپیلیر وتداوی اولونور

آغری حس اولنمقسزین دیش چیقاریلیر

معاینه‌خانه : جغال اوغلی امنیت صندیغی اتصالنده

ترزی زاده

عثمان ذکی

ترکیه‌نك اك بیوك ترزی مغازه‌سی

١٢٥٣ تاریخ تأسیسی

بك اوغلی جادهٔ کبیر

٢٤٠ ، ٧٩٠ تلفون

لوزان طب فاکولته‌سندن دیپلومالی

دوقتور عزیز فکرت

امراض نسائیه متخصصی

بك اوغلنده غلطه‌سرایی آپارتمانده ٨ نومرولو معاینه خانه‌سنده جمعه‌دن ماعدا هرکون ساعت ایکیدن التی‌یه قدرخسته قبول ایدر.

تله‌فون : بك اوغلی ١٣٢٣

(آتی) نك تفرقه‌سی

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

٢

صابره یاشده بال رنکی یلدرمه‌لی بر قادین دها واردر . بوکا سورتوك هاجر درلر . هاجر ، بو کچید قهوه‌خانه‌سنك اك مداوم بر مشتریسیدر .

« — اوقه‌لی اولسون . »

تأکیدیله اصمارلادیغی قهوه‌نك فنجانی صاللایه صاللایه صوك طورطولرینی ایچر ایکن آلنده‌کی اوتوزلق توتوندن چیغاره‌نك پارمق باقه‌جق قدر کوچولمش اوجنی ناصیل برطویامامازلق واشتها بایغینلغی ایله کوزلرینی سوزه‌سوزه چکدیکنی کورسه‌کز تریاکیلکنك درجه‌سنی آکلارسکز .

صابره‌نك سورتوك هاجر ایله آره‌سی خوش دکلدر . هاجرك فتانلغی ، جربزه‌سی اوته‌کی دائماً سونوك برموقعده براقیر، ادبی‌ده قیطلدر . برآز فائده مأمول ایدنجه هر عارسزلغی ، یوزسزلکی کوزه آلدیرر . صابره هاجرك بوحاللرندن پك دلکیردر . چونکه اونکله رقابته چیقیشه‌ماز . هاجر پك یماندر پك . .

فلکزده براسکی کبار مظلومیتی طوریله غایت کتوم ، صیقلغان، مغفل اوضاع آلیر. رولنی همان دائما موقتیله اوینار، پاره‌یی قاپار .

او ، بر اسکی کبار دکل فقط بر یوصمه اسکیسیدر . حسنی بر متاع کبی صاتدیغی سنه‌لرك هنوز طاتی دماغنده‌در . بو کچمش عمرینك رواجلی زمانلری یکرمی سنه‌نك رمادیله اورتولمش ایسه‌ده حالا هرشی دونکی کبی خاطرنده‌در. بعضاً رؤیاده کندینی کنجلمش وقدیم آتشلی دلداده‌لرینك آغوشلرنده پرحظ و صفا کورور . اویانجه قیریق آینه‌سنه قوشار . خرابهٔ حسنی عریض و عمیق تدقیق ایدر . قابل تعمیر بر چوق نقطه‌لر بولور. کچمش طراوتنك اعاده‌سی احتمالی سونجیله چیلدیرر . دوز کونلره ، راستیقلره ، آللقلره بولانیر . صاغ دوداق اوجینك اطرافنده دائمی بریاپمه بنی واردر . بو سیار (خال) ك یاراشیق نقطه‌سنی أیی تعیین ایده‌بیلدیکی صباحلر جاذبهٔ آننه اك اول کندی اوریلور . بعض عجم پانولرنده چاتیق قاشلی ، سورمه‌لی کوزلی ، قیوریم زلفلی ملیکه‌لر واردر . ایشته اونلرك اك قارتنه دونر .

آغدا ، بادانا واستامپا ایله حسنی تجدید ایده‌رك سوقاغه چیقدیغی زمانلر ، کلوب کچنلردن کندینه پرستشکار اوله‌بیله‌جکلری سه‌چر . مثلا یتمشلك فقط کلله قولاق یرنده، قاتمرلی أکسه‌سنك درین خطوط جلدیه‌سی ، صامت خریطه جیزیکلری کبی تا قارشیدن فرق اولونان برقورو اوزومجی، یاخود جسیم برقویو بیله‌زیکی ایریلکنده‌کی کوفه‌سیله صقالنك قابالغنده بیلمم ناصیل برآهنك هیبتی بولونان بر قورو قوزو کستانه‌جی ویاخودکه ترقیٔ سنی حسبیله محله طولومبه‌جیلغی ریاستندن معفو ، صنعت غوغاسنده وقتیله خیلی قیریاج صاللامش بر چاپقین ، برخوواردا اسکیسی ... ایشته بویله‌لرینه مصادف اولونجه سورتوك هاجرك اغفالکار برشوخلقله بوینی چارپیتوب خفیف خفیف کوکس کچیره‌رك کوز سوزه سوزه لسان حالیله :

— هایدی بیکیتم مزارلق آره‌سنده برآز حسب‌حال ایده‌لم ...

دیشی‌ده واردر . بوقادینك زوال سن ایله اویوشمش حسلری آفسونکار انظاریله چارپوب قیزیشدیره‌رق کونده‌لکنی یکرمی‌یه ، اوتوزه کتیردیکی وقتلرده اولور .

هاجرك اك بیوك صنعتکارلقلرندن بری‌ده جنازه تعقیبنده کوستردیکی اغفال وریاکارلق مهارتیدر. بو مهم ، بو آغیر، بو دیندارانه رولی تمثیل ایچون حقیقی بر تیاترو آرتیستی صنعت آشنالغی ایله تبدیل شکل وسیما ایدر . قویننده طاشیدیغی یشیل برباش اورتوسی واردر . اونی صیق صیقی‌یه اورتونور. قهوه‌جینك یاننده امانةً صو طولو بردستی ایله برده عصا بولوندوریر . دستی‌یی برآلنه ، دکنکنی اوته‌کنه آلیر . اواسکی بادانالی قلعه قاپیسی یوصمه‌سی شمدی تمامیله جنتلك محترم بربانو حالنی آلیر . جنازه جماعتنه قاریشیر . آملرك ، اوفلرك یانیق یانیق کوکس کچیریشلرك بیکی بر پاره‌یه ... صالیویرر.

[مابعدی وار]

مجلس اعيان

بحريه بودجه‌سنه ضمائم :

بحريه بودجه‌سنه اللى ميليون غروش ضمى حقنده‌كى لايحهٔ قانونيه بحريه ناظرى جمال پاشانك تكليفى اوزرينه مستعجلاً مذاكره وقبول اولندى .

اوقاف بودجه‌سنده مناقله :

بو لايحه ايله طلب اولنان مناقله‌دن متحصل تخصيصات ايله اوقاف نظارتى آيوالق وادرميد وبرهانيه قضالرنده‌كى زيتونلكلرى امانةً اداره والتزام اولنديغى زمان حاصل اولان بش اون بيك ليرالق زيتون ياغنه نسبتله يوز بيك ليرلق قدر ياغ استحصال ايتمكى استهداف ايديوردى .

مذكور قانون اكثريتله قابل تطبيق ونافع كوريله‌رك عيناً قبول اولوندى .

عشائر ومهاجرين بودجه‌سنه تخصيصات :

عشائر ومهاجرين بودجه‌سنه يوزميليون غروش علاوه‌سنى ناطق اولان بوقانونك مذاكره‌سنده، احمدرضا بك اسباب موجبه مضبطه‌سنده اداره‌جه اعاشه ايديلن بهر نفوسه يوميه ١٩ پاره اصابت ايتديكنك يازلمسى مجلس ايله وبشريت ايله براستهزا تلقى ايتديكنى بيان ودها بعض سوأللر ايراد ايتمشدر . مهاجرين مدير عموميسى ، شمدى‌يه قدر النان تخصيصات ايله مهاجرين وملتجيلرك آنجق برقسمى اعاشه ايدلديكندن نفوس باشنه اصابت ايدن پاره‌نك يازيلان مقدارك پك فوقنده اولديغنى و١٩ پاره عموم مهاجرين وملتجيلره نسبتله تحقق ايتديرلديكى جهتله بونده استهزا اولماديغنى، اناطولينك برچوق يرلرنده مهاجرين وملتجيلر ايچون دارالمساعيلر ، تداويخانه‌لر ودارالايتاملر آچيلديغنى وعددى ٩٠ بيكه بالغ اولان ايتامك حيات وصحتلرى محافظه اولنمقده اولديغنى سويله‌دى ولايحه بالاتفاق قبول ايدلدى .

داميزلق تفتيك كچيلرى :

داميزلق تفتيك كچيلرينك اخراجنى منع ايدن بوقانونده ، داماد فريد پاشانك افاده‌سى وجهله ، قاچيريلان بركچى ايچون برآدمك بش آى حبس ايدلمسى هيئتجه شايان نظر كورلمكله جهت جزائيه‌سى تدقيق ايدلمك اوزره قانون، عدليه انجمنه حواله اولوندى.

مجلس مبعوثان

دون مجلس مبعوثان ايكى تخصيصات قانونيله كاتب عدل قرار - نامه‌سنى تدقيق و مذاكره ايتدى .

معينلرى تحت سلاحه آلنان عائله‌لره معاونت نقديه :

١٣٣٣ سنه‌سى ماليه بودجه‌سنه ، معينلرى تحت سلاحه آلنان عائله‌لره معاونت نقديه‌ده بولونلق ايچون (٥٠٠) ميليون غروش وضع ايدلمشدى . طشره‌دن وارد اولان رسمى خبرلره نظراً معاش آلان نفوسك مقدارى بربچق ميليونى تجاوز ايتديكى جهتله (٥٠٠) ميليون غروشلق تخصيصات كفايت ايتمه‌مكده بولونمش و يكيدن (١٠٠) ميليون غروشلق تخصيصات جديده طلب ايدلمشدر . كرك موازنه انجمنى، كرك هيئت عموميه‌جه حكومتك طلبى قبول اولونه‌رق (١٠٠) ميليون غروشك اعطاسى تقرر ايتمشدر .

مذاكرات صلحيه‌يه مأمور هيأت مصارفى :

درت سنه‌در شمدى‌يه قدر هپ حرب ايچون تخصيصات ويرن مجلس ، دون الحمدالله ، صلح ايچونده پاره ويرمك بختيارلغنه مظهر اولمشدر. صلح مذاكره‌سنه تعيين ايدلمش و ايديله‌جك اولان مرخصلر ومعيتلرى ايله ينه بوخصوصه مأمور ايديله‌جك هيأتلرك خرجراهلرينه مقابل خارجيه نظارتنك سنهٔ حاليه بودجه‌سنه (١,٥٠٠,٠٠٠) غروش علاوه ايدلمشدر .

شهر وطشره

✽ نافعه ناظر سابقى عباس حليم پاشانك منحرف المزاج بولندقلرى مسموع عالئ پادشاهى بيورلمسى اوزرينه مابين كاتبلرندن احسان بك اعزام بيوريله‌رق استفسار خاطرلرينه بذل عنايت ايدلمشدر .

✽ توجيهات، نشان — سعردسنجاغى متصرفلغنه مرمريس قائمقامى جودت مرمريس قائمقاملغنه كل باغچه ناحيه‌سى مديرى عبدالله فيضى بكلرك تعيينلرينه، آسايش واعاشه ومحروقات خصوصنده خدمات فوق العاده‌لرى مسبوق اولان حوران متصرفى هاجم كرك متصرفى اسعد بكلره اوچنجى، دوما قائمقاملغندن حمص قائمقاملغنه نقل اولنان محمد على عجلون قائمقامى راغب سويده قائمقامى نشأت سوريه ولايتى امور حقوقيه مديرى نورالدين بكلره دردنجى رتبه‌دن عثمانى وحمص قائمقام وكيلى احسان بكه اوچنجى وسوريه ولايتى مجلس اداره باش كاتبى غالب وتحرى قوميسرى محمد على افنديلرله قضانك عمران ترقيسيله برابر زرعياتك تكثير واعاشهٔ عموميهٔ قضانك تأمينى خصوصاتنده‌كى موفقيته بناءً بيوك چكمجه قائمقامى علوى بكه دردنجى ووظائف ملكيه وجهت عسكريه‌يه متعلق خصوصاتده موفقيتى مشهود اولان يونده ناحيه‌سى مديرى واصف بكه بشنجى رتبه‌دن مجيدى نشانلرى اعطاسى خصوصلرينه بالاستيذان ارادهٔ سنيهٔ حضرت پادشاهى شرفصدور بيورلمشدر.

§ قرين ثالث ابراهيم بكه مجدداً ايكنجى رتبه‌دن عثمانى، مابين همايون كاتبلرندن احسان بكه تبديلاً ايكنجى رتبه‌دن مجيدى ، مابين همايون خدمه‌سندن صديق و يوسف بكلره مجدداً دردنجى رتبه‌دن مجيدى نشانى اعطا اولنمشدر .

✽ منقبهٔ مولد نبوى قرائتى — نام پادشاهى‌يه هرسنه طوپقپو سراى همايوننده تلاوت اولنان منقبهٔ مولد حضرت رسالتپناهى دون دخى مولد خوان افنديلر طرفندن كمال تعظيم ايله تلاوت اولنمشدر .

بومجلس روحانيده شيخ الاسلام موسى كاظم افندى، مابين همايون باش كاتبى على فوأد بك ايله اركان مأمورينندن بعض ذوات حاضر بولنمشلردر .

✽ اوقاف موزه‌سنه — هرسنه نماسيله فاتح جامع شريفنده منقبهٔ مولد نبوى قرائت ايدلمك اوزره ذات حضرت پادشاهى طرفندن كچن جمعه كونى وقف اولنان ١٥٠٠ ليرا حقنده محكمهٔ اوقاف همايوندن تنظيم وتسجيل اولنان وقفيه‌نك ذات شاهانه‌جه امضاسنده استعمال اولنان قلم براى حفظ وتشهير اوقاف اسلاميه موزه‌سنه كوندرلمشدر .

✽ تعيين — دارالايتاملر مدير عموميلكنه وكالتنده بولنان معاونى ثروت بك تعيين اولنمشدر .

✽ قره‌سى مجلس عموميسى — قره‌سى لواسى مجلس عموميسنك ٢٢ كانون اول ٣٣٣ده كشاد ايدلديكى اشعار محليدن آكلاشلمشدر.

تشكر

انتشارمزى تسعيد ايدن « صباح » رفيقمزه بيان شكران ايدرز.

✽ مدافعهٔ مليه مسامره‌سى — مدافعهٔ مليه جمعيتى منفعتنه باش قوماندان وكيلى وحربيه ناظرى انور پاشا حضرتلرينك تحت حمايه‌لرنده ويريله‌جك سنه‌لك مسامرهٔ فوق العاده پروغرامنك تنظيمى ايچون تشكل ايدن قوميسيون اولكى كون اسماعيل جنانى بكك رياستى آلتنده جمعيت مركز عموميسنده عقد اجتماع ايله مذاكرات وبعض تشبثاتده بولنمشدر .

✽ تونلده — دون، تونك يوقاريسنده بولنان واغونك فره‌نلرى ماكنيست طرفندن ايچه صقيشديرلمامش اولديغندن، ترەن يوقاردن يارى يوله قدر ايتمش وديكر ترەنك يوقارى چيقمسنه مانع اولمشدر . بو صره‌ده يولجيلر طبيعى تلاشه دوشمشلر ايسه‌ده بر قضا وقوعنه ميدان ويرلمه‌دن ايش دوزه‌لدلمشدر .

✽ عبرت بخش بر جزا — شايان تبجيل و توقير اولان ايات كريمه واحاديث شريفه‌يى حاوى صحائفدن تنبيهات واقعه‌يه رغماً كيسه كاغدى اعمال و بو مثللو كيسه كاغدلرينى فروخت واستعمال ايتمك صورتيله حسيات اسلاميه‌يى رنجيده ايده‌كلمكده اولان كاغدجى مارقو نسيم وبقال جورجى ايله مناو ميساق ادارهٔ عرفيه منطقه‌سى خارجنه طرد و تبعيد ايدلمشلردر.

✽ قلنج على پاشا اخذعسكر شعبه‌سى ديوان حرب مخصوصندن : فرار جرميله مظنون عليه اولوب اليوم حال فرارده بولنان برنجى منزله مربوط اوچنجى چورلو عمله طابورينك برنجى بلوكى افرادندن درسعادت پاشا كويندن ٢٩١ تولدلى اسطويقواوغلى قسطينك براى محاكمه اون كون ظرفنده ديوان حربه مراجعت ايتمسى، عكس تقديرده محكمهٔ غيابيه‌سى بالاجرا حقوق مدنيه‌دن اسقاط واملاك واراضيسى حجز ايديله‌جكى وبالعموم مأمورين ضابطه دخى مرقومى دردسته صلاحيتدار اولديغى اعلان اولنور .

✽ انداخت تعليملرى — مركز قوماندانلغندن : شهر حالك دردنجى جمعه كونى سفن حربيه طرفندن طوپ انداخت تعليملرى اجرا قلنه‌جغى اعلان اولنور .

§ مأموراً ومأذوناً وهرنه‌صورتله اولورسه اولسون درسعادته كلمكده اولان ضابطان وبالجمله منسوبين عسكريه‌نك مركز قوماندانلغنه مراجعتله اقامتكاهلرينى قيد وحسب اللزوم اقامتكاهك تبدلندن اول ينه مركزه مراجعتله قيدينى تصحيح ايتديرملرى لزومى اعلان اولنور .

كتب ورسائل

✽ [يكى عثمانلى كتبخانه‌سى] ، جلال نورى بكك شماله عائد اثرلرينى ايكنجى دفعه اولمق اوزره برصورت نفيسه‌ده طبع ايتمك اوزه‌در .

✽ (صنايع) مجموعه‌سنك ٢٣ نجى صاييسى انتشار ايتمشدر. توصيه ايده‌رز .

✽ اسلام مجموعه‌سنك ٥٥ نومرولى نسخه‌سى بر چوق مقالات مفيده‌يى جامع اوله‌رق انتشار ايتمشدر. بهاسى ٦٠ پاره‌در .

ادبيات عموميه مجموعه‌سى

نسخهٔ اسبوعيه وفكريه‌مز ، دها طوغريسى مصدرمز اولان بومجموعهٔ نفيسه‌نك جمعه ايرتسى ساحه‌زيب مطبوعات اوله‌جق نومروسنده جلال نورى بكك اجمال افكار سرنامه‌سى آلتنده مهم بر مقاله‌سى مندرجدر. بونده ماضيدن تجرد واستقبالمزدن تباعدمز مسئله مهمه‌سى موضوع بحث ايدلمشدر . بوندن ماعدا امينه سميه خانم افندينك طوپقپو سراى همايوننك دلپذير برتصويرى، متقاعد فريق انور پاشانك تركلره عائد تدقيقات عالمانه‌سى ، [يرنده‌لك] لر وحرب اختراعاتى حقنده احمد ساقى بكك مهم برترجمه‌سى ، فيلسوف رضا توفيقك برشعر كزينى ودها برچوق مواد مندرجدر. نسخه‌سى ٢غروش . برچوق اكراميه ايله برابر سنه‌لكى ١٠٠ غروش . اداره‌خانه‌سى - آتى - ايله مشترك .

كرالق قوناق

ديون عموميه جوارنده مكنه ميدانده سلطان احمد مكتبنك بولنديغى ١٨ بيوك اوطه و صالون و ٤ كوچك اوطه‌يى حاوى ولدى الحاجه ايكى قسم اوله‌رق قوللانلمغه مساعد صحى و منتظم قوناق كرالقدر . صباحلرى اوندن اونبر بچغه قدر بك اوغلى مستنطق اعضاسندن نظيف بكه مراجعت . ٥

دار الايتام مديريت عموميه‌سندن : ٨٠٠ - ١٠٠٠ كيلو مقدارنده دار - الايتام قوندره‌خانه‌سنده موجود كوسله، واكسته‌نا ، آمريقان ويده‌لاسى وسائره قيرپينتيلرى كانون ثانينك آلتنجى بازار كونى اوكلندن صكره بالمزايده فروخت اولنه‌جغندن طالب اولانلرك غلطه قله دينده دارالايتام قوندره‌جى و ترزى شعبه‌سنه مراجعتلرى . ٦

فرح نياتروسى — شهزاده باشى . تله‌فون ١٣١٦ —

مدير : برهان الدين بك — بازار ايرتسى كونى خانملره آقشامى عمومه . آلمانيا ظفر يولنده — بيوك درام ٣ پرده . ٧

(آتى) نك تفرقه‌سى

حياتدن صحيفه‌لر

محررى : حسين رحمى

معلول ، معبوج ، صارصاق صورصاق بر يورويشله جنازه صاحبنه صوقولور . تابوتك شكلندن ميتك هويتى حقنده اوله‌جق استنباطه نظراً سويله‌نه‌جك هاجرك ازبرنده برقاچ نوع نطق واردر. مقامه مناسبى هانكيسى ايسه ايشته اوندن باشلار :

— آه آه أولوملى دنيا ... بو قاره طوپراق نه‌لر يوتيور... آه نه‌دينير؟ ريمك اراده‌سى ... فقط طايانيليورمى؟ پيريل پيريل باشنده كلينك دوواغيله كچن سنه بر جوان قيزده بن كومدم. آه عفيفه‌م ياوروم آه .. (آغلايه‌رق) يوره‌جكمك باشى حالا چيرا كبى يانيور... بكا درين خواجه‌لر ، كرسى شيخلرى سويله‌ديلر ... « قادين قيزك شهيده‌در. او ، ئولمدى . جنت باغچه‌لرينه اوچدى . آغلامه دوكونمه ... بوصبرك اجرى بيوكدر. يارين آخرتده اولومقاملره نائل اولورسون . ديشكى صيق « ديديلر . . . صيقدم . . صيقيلدم . . بيتدم .. تكرى تعالى حضرتلرينك امر واراده‌سنه بيون بوكدم . . . اه . . كچنمه دنياسى . . غفلت دنياسى بو . . آولنله اولونميور . اوست ايسته‌يور . باش ايسته‌يور . بو كور بوغاز ييه‌جك ايسته‌يور . . . حلال خوش اولسون يوكسونديكم ايچين سويله‌ميورم... ياوروجغزم پايه پاى ايكى سنه دوشكرده ياتدى . دوستلر باشندن ايراق ايكم ايكم ايكله‌دى . آلميزده‌كنى ، آوجيمزده‌كنى هكيمه هوجايه علاجه ويردك . « چيقمادق جانده اميد واردر » ديرلر . قورتارمق ايچين آليمزدن نه‌كليرسه‌يابدق. نه آلتمزده قالدى.. نه اوستمزده... فلس احمره محتاج اولدق بوياشمده ايشته بويله مزارلق سقاسى اولدم هم ئولن ايچون يان ، هم‌ده ديرى قالانلرى بسلمكه اوغراش . وقتلر دكيشدى . كبار آزالدى . ديلنجى چوغالدى . ايمانلر ضعيفلادى . بوره‌كلر قاتيلاشدى . ايكى كوزم ريم سن انجامزى خير ايله ... بزده‌وقتيله كون كوردك. نه اولدم ديماملى نه اوله‌جغم ديملى... قراى صابريندم. آغزم وار ديلم يوق... كيمسه‌لره حاليمى آچامام ... حاشا شكايت دكل.. يوزبيك كره شكرلر اولسون ريمه... سن بدترندن صاقلا... ياشفاعتجيلر شفاعتجيسى... اكرم الاكرمين.. اولو تكرم... (آغلايه‌رق) حسرت اوديله چاير چاير يوره‌كى يانان شوجنازه صاحبى افندى قولكك قلبنه خزينهٔ كرمكدن سن صبر ومتانت احسان ايله آه .. آه .. حالدن نه بيليرم. آتشدر او!.. جان طايانماز . . . بيك يان، بيك طوتوش فائده‌سى وارمى ؟ اجله چاره اولورمى ؟ هپ اويولك يولجيسى يز ... نوبتمز كلوب‌ده چاغرلديغمز زمان هپ كيده‌جكز . بوكون اوكا ايسه يارين سكا بكا ... عاقبتمزى بيلوب‌ده بربريمزله خوش كچنمه‌ك يا !.. برلقمه اكمك ايچون نه‌در بوديردير؟. نه‌در بوغوغا. وارلغى اولانلر، اولمايانلره باقيويرسه‌لر، كوروب كوزه‌تسه‌لر نه اولور؟ فقرايى آرايوب صوران يوق. هفته‌لر كچيورده بركوكسى ايمانليسنه، قلبى مرحمتليسنه تصادف ايده‌ميورز. بعضاً اويله افنديلره راست كليرمكه ، صيم صيقى كوركنى كيمش ، بيون آتغيسى صارمش ، آلديوه‌نلرينى كچيرمش ... طاتليسيله‌ن اكشيسيله‌ن فيسديق كبى طيم طيقيز قارننى طويورمش . چهره‌سندن قان دامله‌يور شويله .. آه .. آه يديكى حلالمى ؟ حرامى؟ كيم بيلير ؟ كناهى بوينه... اوراسى يالكز ريمه معلوم ... قالوشلرينك بورننه باصه‌رق بر ادا ايله اوكدن سكه سكه كچركن يا كيلوب‌ده اون پاره ايسته‌سه‌م پاره يرينه بيك نصيحت ويرمكه باشلار . . . « قارى قارى .. بويله سوقاق اورته‌لرينه اوطوروب‌ده ذل سؤالى ارتكاب ايده‌جككه خدمتجيلكه كيت ... باق ايزباندود كبى سك . آلك آياغك طوتيور.. » ديه دورلو حقارتلرله عقل اوكرتمكه كيريشير... وقتيله خدمتجيلكه‌ده كيتدم. نه ايشدراونى‌ده بيليرم. كنج بولونمالى. قاپى آره‌لرنده بكلره، افنديلره كنديكى اوقشاتمالى، عشق وسودايه فيقير فيقير طايانقلى اولمالى ... آرتق بنم حالم قالديمى؟... بو اشده سن شاشيرتمه ريم.. حلال سوت أممك ينه باشقه‌در ... آه بن باشده نه آزغين قاريلر وار . . . هيچ كيمسه‌يى بوله‌ماسه‌لر سقا ايله بكجى ايله درلو رذالت ... سن بيوك سويلتمه تكرم ... استغفرالله يوز بيك كره

مابعدى وار

جمعيت طبيهٔ عثمانيه

جمعيت طبيهٔ عثمانيه پنجشنبه كونى كلخانه سريرياتى قونفرانس صالونده مدرس سليمان نعمان پاشانك تحت رياستنده اجتماع ايتمشدر.

اعضادن شكيب بكك وفاتى هيئته تبليغ ومرحومك مزاياسى ذكر ايله حقنده صوك وظيفهٔ احترام ايفا قلنمشدر.

ميرآلاى دوقتور حلمى قدرى بك اردوده سرعه وتمارض حقنده بياناتده بولونه‌رق سرعهٔ حقيقيه حله‌لريله تمارضى سرعه اعراضنك فرقلرينى ايضاح ايتمشدر.

اطباى بيطريه‌دن ساموئل افندى حيواناتده برتام دباپت‌وقعه‌سى حقنده جالب دقت بياناتده بولنمشدر.

مدرس رفيق بك طرفندن شاربون باسيليله محصل برالتهاب سحايانك فوق‌الحاد وقعه‌سى ذكر وبووقعه‌ده التهاب سحايانك ابتدائى وفوق‌الحاد اولمق وقعه‌سى بحث اتمش اولديغى بيان قلنمش وبذل قطنى ايله آلتنان مايع دماغى‌ء شوكيدن پايلان باقتريولوژى مستخضرلرى ارائه ايدلمشدر.

مدرس حمدى سعاد بك بعض مستحضرات فنيه‌يى پروژ كتورله ارائه وايضاحى متعاقب جلسه‌يه نهايت ويرلمشدر.

شيشلى مجانين مشاهده خانه‌سنده

شيشلى مجانين مشاهده‌خانه‌سنك دون اوچنجى مسامره‌سى اعطا ايدلمشدر.

قونوس بك، هذيانانتده «پتاغورك فلسفه‌لرينى، داروين نظريه‌سنى تلخيص ومرضى بر حب حيوانات عرض ايدن» مراق آور بر عته اعتسافى ورقه‌سى ارائه آميستان شكرى‌حازم بك قلمده رفيقنى قتل ايدن بر خسته عرض وبه‌قدر بسيط سيلرك برر عامل كبى اولديغنى ارائه وبارانويا حقنده معلومات اعطاء معلم مظهر عثمان بك دخى بولنر حقنده دها زياده تفصيلات اعطا ايدرك مجانين هذيانانتده محيط وحادثاك دخلى ذكر ايتمش‌در ..معلم مظهر عثمان، بك بالآخره فرنكى آفات عصبيه‌سنده يكى تعليق ايديلن سوويفت اصوليله نتاجنى وديكر اصوللرنى خلاصه ايده‌رك معلم راشد تحسين بك يكرمى آلتى سنه‌لك، فلج عمومى وسل‌طهرى اوزرينه، تدقيقات ومشاهده‌لرى خلاصه‌سنى وتداوى اصوللرينه عائد فكرلرينى درميان ايلمشدر.

✿ تلطيف — دكن كانون اولك التنجى پنجشنبه كونى آقشامى آناطولى پوسته‌سنى اجرا ايدركن سواريسى بولوندينى وابورى وان كوى اسكله‌سى اوكنده (مايل) تهلكه‌سندن متبصرانه حركتله وقايه ايدن شركت خيريه قايودانلرندن ايوب افندى قيودانه اوچنجى وكيفيتى اخبار ايدن اسكله مأمورى عثمان افندى‌يه دردنجى و پرو- ژه‌كتور طوتان طائفه محمده دخى پنجشنبى رتبه‌دن مجيدى نشانلرى احسان بيورولمش وشركت خيريه اداره‌سى طرفندن دخى مومى‌اليهمه آبروجه مقدار مناسب اكرامیه‌لر اعطا ايدلمشدر.

شركت خيريه قيودانلرندن على وعلى عثمان افندیلر وقوجه رئيس شكرى وآتشچى مصطفى‌نك قره‌دكزده امور حربيه‌يه متعلق خدمات حسنه‌لرندن ناشى پروسيا حرب مداليه‌لريله تلطيف اولنمشلردر.

✿ وفات — اسبق بحريه ناظرى خليل پاشا دون مالتپه‌ده‌كى كوشكنده ارتحال دارفنا ايلمشدر. مولى رحمت ايليه

✿ مركز قوماندانلغندن: ماكينه‌لى تفنك ملازملرندن عيسى افندينك، براى تبديلهوا درسعادته بولنان بلوك امينى درسعادتلى عبدى اوغلى كاظمك مركز قوماندانلغنه مراجعتلرى. پياده بوز باشيسى رجائى افندى همشيره‌سنك، ژاندارمه طابور كاتبى بيوك چكمجه‌لى محسن افندى بن طاهر يدينك، صنف ثالث كتيبه‌سندن سلانيكلى شعبان افندى بن على همشيره‌سنك اقامتگاهلرينى بالذات وبا بالواسطه مركز قوماندانلغنه بيلديرملرى.

§ كندينه طيارجى ضابطى سوسى ويرمك وحائز اولديغى اونيفورمه‌يى طاشيمق‌ايچون متعدد اشخاصى دولاندرمق فعللريله مظنون عليه اولوب حال فراره بولنان خداوندكار ولايتنك اورخان غازى قصبه‌سنك جامع كبير محله‌سندن تركمن اوغلرندن ٣٠٨ تولدلى خليل اوغلى مصطفى‌يه بشنجى منزله مربوط بر نومرولى ديوان حرب رياستندن تاريخ اعلاندن اعتباراً اون كون مهل ويرلديكنك ومدت مزبوره‌ده ديوان حرب مذكوره كليدكى تقديره غياباً مقتضيات قانونيه‌نك ايفا قلنه‌جغى اعلان اولنور.

§ فرار ماده‌سندن مظنون عليه اولوب اليوم حال فراره بولنان صحرا طوپجى قرق ايكنجى الايك ايكنجى جبل اوبوس طابورى دردنجى بلوك افراداندن ٣٠٢ تولدلى عزيز اوغلى احمد وقالقان دلنك شيخ محله‌سندن ٣٠٥ تولدلى صالح اوغلى فائق وتيف قصاسندن اوطه‌جيلر اوغلرندن ٣٠٩ تولدلى حسن اوغلى خليلك محاكمهٔ وجاهيه‌لرى اجرا ايدلك اوزره اون كون مهل ويرلمشدر. مدت مذكوره ظرفنده صحرا طوپجى قرق ايكنجى الايك ايكنجى جبل اوبوس طابورى دردنجى بلوك افراداندن خداوندكارى تقديره خفرانده معامله‌ء غيابيه اجرا ايديلهجكى اعلان اولنور.

سپور

دونكى فوت بول مسابقه‌لرينك طرز اجرا و نتايجندن بحث اتمزدن اول بردقيقهٔ حياتيه‌نك تنقيدينى درجهٔ وجوبده كورييورز. فوت بول كرچه قيش اوبونى اولمقله تمايز اتمش ايسه‌ده بالنتيجه قدرت بدنيه اكتسابنه معطوف اولديغى هرهانكى برسپورك بالخاصه شرائط صحيه دائره‌سنده ايفاسنه اعتنا لازمدر. سپور هيئتلرينك وقلوب رؤساسيله مديرلرك بو وجيهٔ صحته مفيد بولنلرى ايجاب ايدر. دون مخالفت هوانك درجه‌سنه وايكندى زمانلرى بوتون هرطرف قار ايچنده قالمش اولمسنه رغماً اتحاد سپور قلوبى چاپرنده فوت‌بول اونيانلرى كنجلر، افراط درجه‌سنده بر ثباتله اوبونده دوام ايتمشلر ويا ايتديرلمشلردر.

صباحلين اجرايى مقرر فنار باغچه - آناطولى ايكنجى طاقملرى مسابقه‌سى اون بر بچقده باشلامش، فقط اون، اون بش دقيقه صوكره مخالفت هوانك درجه‌سنى تقدير ايدن حكم طرفندن بك اصابت اولمق اوزره تعطيل ايدلمشدر.

نسبةً دها قوى، دها متحمل قياس اولنان سليمانيه - ادمان يوردى برنجى طاقملرينك مسابقه‌سنه ساعت ايكى بچقده ابتدار ايتديرلمش و بر بچق ساعت بو چاليشقان كنجلر روحسز و ذوقسز بر مجادله ايله اوغراشديرلمشلر. برنجى قسمده شدتله‌اسن روزگاردن استفاده ايده‌جك برومنيتده بولنان ادمان‌يوردى، سليمانيه‌نك ايلك پايديغى صاليه‌يه ايكى‌دانه ايله مقابله‌ايتمش واوبونك برنجى نصفى بوصورتله نتيجه‌لنمشدر. ايكنجى نصفده روز كارآلتنه‌دوشن ادمان‌يوردينك مدافعه خطى تكثيف ايتمى وحتى روز كارك‌ده اعانه‌سنه التجا ايدرك طوپى خارجه آتمقله وقت كچيرمسى اميد ايديلكده ايكن، يوردجيلر فنجان دها اصارلادى. قهوه‌جيله بك تكينمز ايديلر. هاجر، ديوارده كنديسنك مترا كم، قهوه بورجلرينى كوسترمن تباشير چيكلرينه باقه‌رق:

— على، ديدى.. بورجم چوغالمش. فقط هوالر بويله أيى كيدوبده بورادن تابوت‌كمزسه غالبا آجلدن بررر هپ‌ثوله‌جكز...

طاش قيزغينلغى برء ياپراق دوكومى ايكى، كانونلرله مارت اوچ ... ايشته مورطوجيلرك پوزلرينى كولديرمن اوچ موسم ...

— كدرلنمه. اللهدن اميد كسيلمز... ايشته شمدى بر قسمت كونده‌ريز ...

— شمدى مايسده‌يز ... بوسنه‌يى آتلاتمان (خيرتلامبه) لرك قبر دعالرى كله‌جك سنه‌يه قالير ... او نه‌ايدى.. بش سنه اول بر قيش استانبوله بر پاچاورا خسته‌لنى پايلدى.. كابين آرابه‌لرى كبى تابوتلر بورادن بربر آرقه‌سنه يكردى. هانكيسنه كيده‌جكمزى شاشيرردق ...

— باق.. باق ايشته بر دانه كلبور...

— (دقتله باقه‌رق) فقرا جنازه‌سى ... باقسه‌له اوستنه كيرلى بردوشك چارشافى اورتمشلر ... قالبلر ياغلى برفس ... جماعت دورت‌حال ... بسبللى مرحومك آرقه‌داشلرى ... آياق قابكه آچيلمز ايسه‌ك آرقه‌سندن كيت ... تابوتك آلتنه بردفعه كيردكمى صولوغى تاجقورك باشنده آكيرسك ...، كيمسه قول دكيشدرمز ...

— بردفعه باشمه كلدى... چنبرلى طاشدن تاطوب قابى‌يه‌قدر... فقط اجرى چوقدر ديرلر ...

— آخرت ايچون اجرلازمسه دنيا ايچون‌ده بارە. اجرابله قارين طوميايور ... دقت ايديبورمسك على؟ قاچ كوندر بورادە ساده حمال‌جامال‌أولوش‌كيبور. نم‌اوغلان (هدايت) غزته‌ده‌اوقومش، فرنكلر قودوزه، ورمه، صيحتايه، (سلام‌قول) نه هيچاره

اوقات شرعيه	اوكله	ايكندى	آقشام	ياتسو	امساك	طلوع‌شمس
اذانى ساعت	٧ ٢٧	٩ ٤٧	١٢ ٠٠	١ ٢٨	١٤ ٤٩	٢ ٣٦
زوالى ساعت	١٢ ١٨	٢ ٢٨	٤ ٤١	٦ ٢٨	٥ ٤٠	٧ ٢٦

٥ - ١ - ٣٤ تاريخنده استدلالات هوائيه : هوا بدايتده يانموردى اولوب بالآخره آچيله‌جق وروزگار شمالدن وزان‌اولمقدر.

قارئلرمزه — كونى كچمش نسخه‌لر ٣ غروشدر. بر هفته اولكى نسخه‌لر ٥ غروشدر. آبونه بدلاتى بروجه‌پشين كوندريلير. آبونه‌لرك آدرس تبديلى ٥ غروش اجرته تابعدر.

اعلانات تعرفه‌يه تابعدر. اعلانلرك محتوياتندن غزته مسئوليت قبول ايتز.

غزته‌يه يازيلاجق مكتوبلرده آدرسلرك واضح ونقصانسز بيلديرلمسى لازمدر.

[برنجى نسخه‌مزده مندرج فيلسوف رضا توفيق بكك داستانى پك زياده آرانمقدەدر. مذكور نسخه‌نك موجودى قالماديغندن داستان بوكون انتشار ايدن (ادبيات عموميه مجموعه‌سى) نه عيناً نقل ودرج ايدلمشدر.]

اعلانلر

كتب ورسائل

داى‌نيبون - بويوك ژاپونيا

بالذات ژاپونياده تدقيقاتده بولونان سامى زاده نوبا بكك انريدر. ژاپونيا حقنده كوچوك برآنسيقلوپه‌دى اولان بونفيس كتابه مؤلفك ژاپونيادەاليسة محليه ايله آلتش بر رسمى، وآبريجه فوطوغرافيسى احتوا ايدييور. فيتاتى ٦ غروشدر.

★ كتبخانهٔ سودى نشرياتندن :

تاريخ ومؤرخلر

بالاده‌كى سرلامه ايله اخيراً صيحى ادهم بكك مفيد «كوزه» وجداً شايان نظر برانولرى ساحه‌زيب انتشار اولدى. انره فرانسه محررين‌شهيرسندن (فوستل دوفولاژ) ه دائر در. بالطبع تاريخله مؤرخلر آره‌سنده‌كى مناسبت علمى بك واضح بر صورتده شرح و ايضاح ايديلديكندن مطالعه‌سى جداً موجب استفاده‌در. فيتاتى: ١٥ غروشدر. ٧

★ دنيا وشيا واشائى يوك ويامرق منسوجاتى اعمال وبيع وبوناره متفرع تشبثات صناعه و تجاريه‌يى ايفا ايدك مركزى درسعادتده اوتق اوزره بايرام زاده حقى بك طرفندن (برلى منسوجات عثمانى آنونيم شركتى) عنوانى آلتنده الى‌سنه مدتله برآنونيم شركت تشكيل ايدلمشدر. شركتك مرمايه‌سى آلتش بيك عثمانى ليراسندن عبارت اولوب بيرى الى عثمانى ليراسى قيمتنده بيك ايكى يوز حصه‌يه منقسمدر. تفصيلاتى تقويم‌وقايعك ٣١٠٩ نومرولو نسخه‌سنده مندرجدر. ٦

ادبيات عموميه مجموعه‌سى

★ رفيق قيمتدارىز (ادبيات‌عموميه مجموعه‌سى) بوكون يرمعتاد انتشار ايتمشدر.

كرالق قونالق

ديون عموميه جوارنده مكتبه ميدانده سلطان احمد مكتبنك بولنديغى ١٨ بيوك اوطه و صالون و ٤ كوچك اوطه‌يى حاوى ولدى الحاجه ايكى قسم اولمق قوللانلمغه مساعد صحى و منتظم قونالق كرالقدر. صاحبارى اوتدن اونير پنجه قدر بك اوغلى مستعطق اعضاسندن نظيف بكه مراجعت. ٥

★ تجارت عموميه مجموعه‌سى — يو نافع‌مجموعه‌نك ٢٥ نجى صايسى انتشار ايتمشدر. توصيه ايدەرز.

(آتى) نك نفرقه‌سى — ٤

حياتدن صحيفه‌لر

محررى : حسين رحمى

توبه يارى باقكز شيطان بنه عقله‌م نه‌لر كتيريور! .. بكا نه‌لر سويله‌تيور.. قرق‌بيل كناهكار، بركون توبه‌كار.. رحم‌غفور الرحيمدر.. شوتابوته‌ده كيدن كنج‌قادينك‌الله تقصيراتى‌عفوايتسون. قبرده.. سئوال وجوابنى آسان‌ايلسون ... اقربا وتعلقاتنه اوزون‌صبرلر ويرسون .. آه نه موطلى .. نه موطلى شمه‌يكى زمانده أولنلره آچيمالى ... بز ياشايوبده صانكه نه كوريبوز ؟ .. اوبوحرجى ادا ايدوب قورتولمش ... حمد ايتملى حمد ... آ زواللى بز نه‌پايه‌جغز ؟ عزرائيل عليه‌السلام باشمزه چوكه‌رك كوزلريمز سوزيلوب طاوانه ديكلدكده ... سن ايمانمزى بولداش ايله ....

يارين يوم قيامتده نفسك تفنى اولدقده جميع امت محمدله برابر سن بوكناهكار، بو عاصيه هاجر قولكده شفاعتكدن محروم براقمه..

آغلامه‌يه باشلار . بعض اقسامى جاهل محله‌مكتبى خواجه‌لرندن جوغى بلاغته غبطه ايتديرمجك بر مهارتله ادا ايتديكى بو دعا على الاكثر مطلوب تأثيرى كوسته‌رر ... هاجر ديكر ديلنجيلرك بك فوقنده صدفه‌لره نائل اولور ...

٣

بوكون هاجر، بشيل اورتوسى قويندە، صو طولو دستيسى بر طرفنده، عصاسى ديكر يانندە، آلمسته جنازه بكليوردى. فقط كندى تعبيرنجه هنوز بر (ظهورات) اولمادى. ديكر مشتريلرك على آغادن اونلغه ايچديكى قهوه‌يى او، بشلكه ايچردى. براوقه‌لى

مجلس مبعوثان

كومرو كارله اصحاب اشيا آره‌سنده‌كى اختلافات حقنده :

تعرفهٔ عموميه قانونك تطبيقندن طولايى كومروك اداره‌لريله اصحاب اشيا آره‌سنده اختلاف ظهورى حالنده رسومات‌مديريت عموميه‌سنده، ارکان اداره‌دن برذاتك رياستى آلتنده‌يه ارکان اداره‌دن ايكى ذاته تجارت وصنايع اوطه‌سنجه منتخب‌وصاحب رأى‌اوچ متخصص‌تشريكى سورتيله ، برهيئت تشكيل اولونه‌رق اختلافات متحدثه‌نك بوهيئت طرفندن حل وفصل ايدلمه‌سى حقنده‌كى لايحهٔ قانونيه‌نك ايكنجى مذاكره‌سى اجرا ايدلدى .

هيئتك وردیكى قراردە تساوىٔ آرا وقوعنده رئيسك بولوندیغى طرفك ترجيح ايديله‌جكى مادده‌سه مصرح اولمى حسيله تجارك حقوقى وقايه مقصديله تساوىٔ آرا وقوعنده عدليه نظارتى ارکانندن برذاتك هيئته تشريكى واوصورتله رأى استحصال ايدلمه‌سى تكليف‌ايدلمش ايسه‌ده، حكومتجه كومروك امورينك تجربه‌وممارسه‌يه محتاج اولديغى بيان ايديلەرك بوتكليف قبول ايدلمه‌مشدر ومادە عيناً قبول اولونمشدر .

كاتب عدل قرارنامه‌سى :

متعاقباً بوصوك كونلرده روزنامهٔ مذاكراتك كذكلى لايحه‌سى اولان كاتب‌عدل‌قرارنامه‌سنك مذاكره‌سنه دوام‌اولونه‌رق(٦٠) نجى مادەيه قدر تدقيق‌ايدلدى .

مأذونيت :

خسته‌لقلرندن طولايى مجلسه مواصلتلرى تأخر ايتمش‌اولان بعض مبعوثلرينك مأذون عدايدلەلرى قرارگيراولدى .

شهر وطشره

حضوره قبول — حربيه ناظرى انور پاشا حضرتلرى دون سراى همايونه عزيمتله حضور پادشاهيه قبول بيورلمشدر .

✽ فتحى بك بولغارستانده — صوفيه‌دن : بولغارستان قرالى عرض وداع ايتمك اوزره اخيراً صوفيه‌يه كلمش اولان استانبول مبعوثى وسابق صوفيه سفيرى على فتحى بك تبعهٔ عثمانيه‌دن بر هيئتى قبول‌ايتمشدر . هيئت فتحى بكه نشانهٔ شكران اولمق اوزره برآلتون طبقه تقديم ايلەمشدر .

نشان

اسومج تلغراف آژانسى مديرى‌موسيو ڤولونده اوچنجى رتبه‌دن عثمانى ومعاون موسيو هوكرعنه دردنجى رتبه‌دن ، بلغارستان‌داخليه نظارتى مؤسسات اتخابيه مديرى موسيو لوقان لوقانوفه ايكنجى رتبه‌دن مجيدى ، طرفه متصرف موسيو خرستو استانچه اوچنجى وغابروولا قائمقامى موسيو استفان اسلوسكى‌يه دردنجى رتبه‌لردن عثمانى نشانلرى اعطا قلنمشدر .

✽ تعليقه رخصت — آوستريا دولتى‌طرفندن بيروت دارالايتام مديرى عاكف بكه ويرلين قورون دومه‌ربت نشانينك قبول ولدى‌الايجاب تعليقنه رخصت ويرلمشدر .

قار

اولكى كون ياغان قار، دون كيجه طورمش، لكن دون‌صباح ساعت آلتى‌يه طوغرى يه ياغمغه باشلامشدى . لكن اوكه‌دن‌صكره توقف ايتمدى ، هوا طورولدى وبوموشادى . شمدى ايسه بولوطلر آچيلبور .

فقط ، آلتان خبرلردن‌هرطرفه چوق قار ياغديغى آكلاشيلبور، ديمك‌كه بوسنه قيش چوقدر . قيشك وقارك چوقلغى‌ده بركتدر، اوكزده‌كى سنه هم‌صلح ، هم بركت سنه‌سى اولاجغى استدلال ايتمك دوغرى اولسه كرك .

دكز اوستنده قتل و سرقت

پوليس‌مديريت‌عموميه‌سندن : سليمانيه‌ده‌وفاته ريزمنى احمدافنديناك متصرف‌وريزمنى احمدرئيس نامنده برينك‌سوازاولديغى (واسطهٔ‌معيشت) اسمنده‌كى بلكن كيمى ٥٠٠ر٥ كيلو طوز حوله‌سيله آغستوسك بدنجى‌كونى درسعادتدن صامسونه‌حركت‌ايتمشدى. آرادن برخيلى‌زمان كذران‌اولديغى حالده قايغه‌صامسونه مواصلتله دائر برخبر آلنه‌مامش، معمافيه احمد رئيسك اوزرنده درتيوز كسور ليرا موجود اولوب هرحالده برسوء قصده معروض قالديغى اخبار ايدلمشدى .

ضابطه‌جه اجرا قلنان تحقيقات‌نتيجه‌سنده قايغه‌اولا زونغولداغه و متعاقباً بارطينه اوغرايه‌رق برکيجه قالدقدن صكره حركت ايلديكى وقايغه طالغه‌سى سينوبلى كاظم بن حيدر وكرمه‌لى حسين بن حسن و آتنه‌لى سليمانه‌دن عبارت‌اولوب قايق درونده بحريه‌البسه‌سى لابس بر شخصك‌ده موجود بولنديغى آكلاشيلمشدر . قايغه زونغولداغدن حركتى اثناسنده احمدرئيسك قتلى وحوله‌نك فروختى كيفيتى مرقومون بيانيله تصميم‌ايتمشلر وقايق بارطين ليمانندن يارم‌ساعت قدر آچلدقدن صوكره احمد رئيسى دكزه القا صورتيله قتل ايلەمشلردر . بو فعل مكروهى متعاقب مرقومون بارطين ليمانته عودت ايدەرك طوزلرى قسماً بقال‌كاظم نامنده برشخصه وديكرقسمىله قايق آلات‌وادواتى‌ده ديكر اشخاصه بيع‌وفروخت واثمان حاصله ايله احمدرئيسك اوزرنده موجوداولان مبالغى تقسيم وقايغى دنى قيالق‌برمحله‌ده ترکه قاچمشلردر.

بالتحرى بوبلردن كاظم وحسين دردست اولنه‌رق اعتراف جرم ايتلرى اوزرينه حقلرنده‌كى اوراق تحقيقيه ايله معاً جهت عدليه‌يه توديع ايدلمشلردر. وديكرلرينك دنى تحريسنه دوام اولونغقده‌در.

پياسه

دونكى نسخه‌مزده خبر ويرديكمز وجهله، صوك كونلرده ياغان قارلرك كثرتى مناسبتيله ، آناطوليده نقليات‌تجاريه مشكلات‌وتأخراته اوغرامقده وتجار استانبولدن آناطولىيه مال سوق ايده‌مه‌مكده‌در .

دونكى طوپدن صاتيش فيأتلرى شويله ايدى :

كتان تخمى (اوقه‌سى) ١٩ ، سيسام ٥٠، پيانى ٤٢، تيفتيك ٨٥ ، صوصا (راقيتك مادهٔ اساسيه‌سى) ٩٠ ، آوزوم ٤٢ ، اپيك (سوريه مالى) ٧٨٥-٧٩٥ ، (بروسه مالى) ٩٦٠ - ٩٧٠ ، شكرك كيلوسى ١١٠ غروش ايدى . تونجه آليجى يوقدر .

✽ كوفه‌جيلر وحمالر — پوليس مديريت عموميه‌سندن : استانبول‌ووايور اسكه‌لريله چارشو وبازار محلرنده‌كوفه‌جيلك وحمالق ايدن بالعموم اشخاصك منسوب اولدقلرى پوليس مركزلرندن نومرو تحتنده برر مارقه آلەرق كوكسلرينه تعليق اجتمارى تحت مجبوريته آلنمش وبو خصوصه رعايت ايتمانلرك اجراى صنعتدن منع‌ايديلەرك معين بر مدت ظرفنده مارقه آلمالرينك تأمينى‌مراكز عائده‌سنه تبليغ ايدلمش اولديغندن بعدما كوكسنده مارقه‌سى مملق بولنميان حمال وكوفه‌جيلره اشيا ويرلماسى اعلان اولنور .

✽ افراد عسكريه‌يه مخصوص آرابه‌لر — منحصراً افراد عسكريه‌نك ركونه مخصوص اولمق اوزره شهر داخلنده ايشله‌مكده اولان تراموای واغونلرينه رتب عسكريه‌يى حائز ذواتك وسيويل البسه‌يى لابس‌افرادك وسائر مأمورينك راكب اولمقده وبولندقلرى كورلمكده‌در. بوواغونلر تخصيصاً ومنحصراً افراد عسكريه‌يه‌عائددر. افرادك بشقه بركيمسه‌نك راكب اولمالرى لازمدر. بناءً عليه ايجاب ايدنلره بوصورتله تبليغات اجرا ايدلمشدر . كيفيته حصول معلومات ايله مأمورينك مداخله‌لرينه محل ويميدان برافديرلماسى رجاسيله اعلان كيفيت اولنور .

✽ حرب عموميه جريحه‌دار اولەرق معلول اولان و احوال صحيه‌سى نقليات شركتنك امور ومعاملاتى تفتيشه مساعد بولونان بر يكباشى بكك مأموريته احتياج حاصل اولديغندن آززو ايدن ذاتك مركز قوماندانلغنه مراجعت ايلمى .

✽ ارتحال — اسبق سرعسكر مرحوم حسن رضا پاشانك كريمه‌سى‌صالحاتدن وصاحبهٔ خيراتدن منيره خانم نشان‌طاشنده چفته بقالرده‌كى خانه‌سنده دون اقتضام ارتحال دارفنا ايلش ونعش مغفرت نقشى بوكونكى بازار كونى بعد الزوال خانه‌سندن ايوب سلطان حضرتلرى جوارنده‌كى مقبرهٔ مخصوصه‌سنه نقل ودفن اولنه‌جغى استخبار اولنمشدر . جناب حق‌مرحومه‌يى مغفرت الهيه‌سنه نائل‌بويورسون .

قارئلرمزه

كوسترديكارى توجهدن طولايى ارباب مطالعه‌يه نصل تشكر ايده‌جكمزى بيلمبورز . طشره ايله هنوز تأسيس مناسبات ايتمديكمز حالده استانبول موزعلرينك طلب ايتديكى نسخه‌لرك آنجق درتده برينى ويرەبيلبورز و بالطبع احوال‌حاضره الجاسيله دها اون، اون‌بش‌كون بوندن‌فضله‌سنى ويرمكده اظهارعجز ايدبورز . قارئلرده، موزعلرده بوندن طولايى اشتكاده . آلنان مكاتيبده غرتەمزك نصل تدارك‌ايديلديكى صورىلبور . كنديلرينه شيمديلك يكانه توصيه‌مز شو اولەبيلير: بيوك اوروپا غرتەلرى‌مطالعه‌سى كى [آتى] يه‌آلوبانه‌اولق. ايشته بو صورتله ، منتدار توجهارى اولديغمز قارئين كرامك مقصدلرى حاصل اولور .

اعلانلر

★رهبر سعادت مكتبى مديريتندن : مكتبمزك تاريخ تأسيس وكشادندن اعتباراً شهادتنامه ايله ويا تحصيل ابتدائيسى اكمال ايلمك صورتيله قصد يقناعه‌آلەرق چيقان‌شاكردانك مكتبمزه ٤٢٩ الى ٤٣٠ غايه‌سنه قدر تنظيم اولنه‌جق سالنامه‌سنه درج اولنمق‌اوزره (٣ - ٦) سانتيمتره يوكلكنده ايكيشر قطعه فطوغرافلرينك سرعت تكمله‌ايله مثلا كورالق قنالى جاده‌سنده مكتب ادارەسنه كوندرملرى بيان اولنور . (صوبى) نامله يقينده بر رساله موقوفه لشريته ابتدااولونه‌جق وشهادتنامه ايله برلكده‌اولەرق چيقانلرك رسملرى آبريجه درج ايديلەجكدر . ٨

★ مخلفات عموميه‌قسامندن : مخلفات عموميه‌قسامندن تحرير وعليهنده آلەجق واستحقاق وصور سائره ايله اقامه واخيراً نشر ايديلوب ١٥ كانون اول ٣٣٣ تاريخندن اعتباراً مرعى‌الاجرا بولنان ٨ محرم ٣٣٦ و ٢٥ تشرين‌اول ٣٣٣ تاريخلى اصول محاكمهٔ شرعيه قرارنامه‌سنك اون‌برنجى‌ماده‌سى‌موجبنجه وظيفه وصلاحيت خارجى بولندىغى‌تفهيم اولنان دعاوى اصحابنك يازيلوز . قارئلرده، كوره‌نك ٥٩ و ٦٠نجى ماده‌لرى‌احكامنه توفيقاً محاكم‌عائده‌سنه مراجعتله مطلوب بلرينك توفيق حقنده تاريخ اعلاندن اعتباراً نهايت يكرمى‌كونه قدر قسامله تبليغات لازمه ايفا ايتدىرملرى وعكس تقديرده اليوم تحت تهيئ وحمافظه‌ده بولنان اشيا وسائره فروخت ايديلەجك تركات‌مذكوره بينالورثه تقسيم وتوزيع ايديلەجكى اعلان اولنور . ٩

(آتى) نك تفرقه‌سى — ٥

حياتدن صحيفه‌لر

محررى : حسين رحمى

— ايشته باق آتى تمغاسى‌همان بيلكمك اوزرينه قدر ايندى. اولدن تا يوقارىلرده ايدى . . . بم آشيم نه‌حكمت بيلمم . بريرده طورميور . وجودىمى طولاشيور . . .

— كندك سورتوك‌سك‌ده اونك ايچون . . .

— آ ايمجك طيشكه سورتولسون حريف . . نه‌يه اولايم سورتوك . . .

— بن ديمه‌يورم بولانى عالم سويله‌يور . . .

— عالمك‌ده سنك‌ده ياقه‌كزه قوصايم . . .

— استغفراه . . ديمه اويله كوتو لاف . . .

— قورقه . . قورقه . . . معده‌مده آجى قهوه‌كدن باشقه چيقازمجق برشى يوق . . . . بويوقسزلقله بيلمم نه اولەجق حالمز !..

— صاحى سويلرسك يەهاجرآبلا . . . نجه اولەجق يولە يزم حالمزمز ؟.. مشترى آزالدى.. اولدن بوراده برصيحاق قهوه‌ايچنلر شمدى‌شوقارشيكى طاشلق اوزرنده ديكله‌يورلر. خيرات چشمه‌دن بر آووج صوايچوب كيديورلر ... وارسه‌ده براولنى هركس صاقلايور اونى كيمسه‌سنه ... ايسته‌ميور ويرسون كيمسه‌يه ... فقط سن كدرلنمه ... قوجەك وار ، قيزك وار ، اوغلك وار ... البته باقار سكا اولر ...

— كيمك كيمه باقديغى الله بيلير ... ممكينك قوجه دينه‌جك نه‌سى‌وار آرتق ؟.. باشمه بر قوب قوزو بر قوچان اولوب‌قالدى...

اڭ‌طوتماز ، آياق‌طوتماز . ويرمسون ، اورت باصدر ياتسون.. آغزنده بردانه ديش قالمادى . آكك ايچى بوله‌مديغم آقشاملر حيوانلره كوفتون كه‌مك اصلاتيرمكى قاپوقلرى صوده يوشاتوبده اويله يديريبورم . . . انسان حالى ، نەو حال بو ، بعض كيجه‌لر كومورمز بولونه‌مى‌ويرر. اختيارجغز دوشكنده تيريل تيريل تيتره‌ر. كيجه ياريلرى قالقار ، مزارلقلردن سروى قوزاقلرى طوپلار ، ماغال ياغار ، قاپاق ايصيتيرده آياقلرينه قوزم ...

— أى‌ى‌ى هاجر آبلا .. ثوابدر ... قوجەك وقتيله ياقدى سكا ، شمدى سن‌ده اوكا ... كيمده وارسه اوبرينه ياقەجق ... ايشته مسلمانلقده قاعده بويله‌در .

— اوغ مسلمانلغك يولنى ، قاعده‌سنى دوشونن قالديمى‌شمدى؟

— مسلمانلق مسلمانلقدر. بيله‌بن چوقسه‌بيلن‌ده يه بولونور. سن اوزكى طوغرى طوت حقه ... اختيار قوجه‌كى كور، كوزمه. آلەمك عندنده ضايع اولماز .

— آه آمنا بن مسلمانلغك يولنى سندن اعلى بيلرم. سندن اوكودە آلەمه محتاج دكلم اما قازك آياغى اويله دكل.بالكز ياشمه قالسەم كل كى كچنيرم. آغاجه جيقسەم پابوجم يرده قالماز . . . بن آنجق اونلرى بيله‌مك ايچون ديله‌ىيورم. فقط هب يوكى نم‌اوستمه يغمغه نه مسلمانلغه ياراشير، نه خرستيانلغه ... نه يهوديلكه ... آكلايورميسك قهوه‌جى بابا ؟ ..

— أى نه‌ياپسون اواختيارآدمجز ؟ أل طوتماز آياق‌طوتمازمز... اويله‌پاره قازانه‌بيلرمى آرتق ؟ ...

— تامبل قازانماز ؟.. هرصنعتك برموسمى واردر. ديانجيلكده اختياراق پاره‌كتيرير. آلتنه بموشاق برپوستكى قويدم . بزم بوناغى ايوب جاده‌سنده سبيلك اوكنه كوشه باشنه اوطورتدم . عراقيه‌سنك اوزرينه پشيل بر عمامه صاردم . كوز على ايتسونلر ديه سورتوك هاجر ،

— آ ، خيردر انشاءالله هرمزم، تلاشله‌روز كاركى كليور... نه وار عجبا ؟..

على آغا — كنجدر او .. قانى حدتلى ..!. هب اويله قوشار اونلر .

— يوق ، على يوق... مطلق برشى وار... قيزك صورتانه باقسەكه .. نه تردر او ! حامدين جيقمشه بكزيبور ...

هرمز يافلاشنجه هاجر :

— قيزمدر او؟ يانعين توتجيسى‌كى كليبورسك. آلكده غارغك اكسيك .. نه اولدى ؟ بابا‌كه (سلام قولا) مى ايندى ؟..

هرمز صيق غملرله :

— آ .. آجى ياطيلجانه قيرانمى چالارمى ؟ بابامه نه اولەجق؟ طورب كى . . . صباحلين قالقمش سنك قويويه صاقلايدينك قربان قاووزمه‌سى تك برداڤه براقانجيه‌قدر تكميل طيقينمش . ديشلرى يوق اما چيكنه‌مدن يوتيور . . .

هاجر — هاى او پس بوغازينه فور دوشون . . . جامع جوليلرنده ديلنجيلرله كوبكركى چكيشه‌رك بن قربان آنى ديله‌نيم . . . او يەسين . . . نه‌قدر يەجك بولورسه اوقدر يبور . . . دوه‌كى ، فيل كى يوتيور . . . بر دانه‌جك‌ده چولوغمه چوجغمه براقه‌يم ديمه‌يور . . . عالمك كلينك قيزلرينى ، كوكيك اوغلرينى آلەجكمك آمان، اللهم، آشاغيلى يوقاريلى طورماز ايشلر ايكى‌دليكدن عبارت‌قالان بواختيارى رحمت رحمانكه‌نه‌يه غرق ايندى‌ويرمه‌يورسك ؟

هرمز — بابامه آنكسارى براق‌شمدى . هركون ايديبورسك طوتمايور ايشته ... اوبور ايكن قولاغنه قاشيق صاپى‌صوقانى ايمش، چاپوق نعاليرى دكمرمش ... فقط آنمه طورمه هايدى ... بز كيدنجيه‌يه قدر بلكه محلەيى يرنده بولامايز . [مابعدى وار]

سفرا وصوفیه‌نك ایلری کلنلری وایکنجی قونسرده‌دخی رئیس نظار ایله سرای ارکانی کاملاً حاضر بولنمشدر . موزیقهٔ همایونه منسوب ضابطان افندیلرك فن موسیقی نقطهٔ نظرندن اظهار ایلدکلری آثار صنعت حاضرونك مظهر تقدیر وتحسینی اولمشدر . بوتون صوفیه خلق طرفندن موزیقهٔ همایون حقنده کوستریلن لشبو رغبت فوق العاده‌یه رغماً مطبوعات محلیه‌نك اختیار سکوت ایتمسی معنیداردر . (م)

مدینهٔ منوره‌ده مولد نبوی قرائتی

ملی آژانسك مدینهٔ منوره مخابری اشعار ایدییور :

ربیع الاولك اون ایکنجی کیجه‌سی تکمیل ثلاثین اعتباریله کانون اولك ۲۶-۲۷ نجی کیجه‌سنه شرف صادف اولمغله شهر مبارکك اوننجی کونی حجرهٔ مطهرهٔ جناب رسالتپناهینك درونی و اون برنجی چهارشنبه کونی قنادیلی اختفالات فائقه ایله غسل اولندی . اون ایکنجی پرشنبه صباحی مدینهٔ منوره داخل وخارجنده‌کی قطعاتدن کلن امرا وضابطان وافراد ایله علمای کرام و سادات واشراف بویوك اونیفورمه‌لرینی لابس بولندقلری حالده حرم سعادتك محل مخصوصنده طوپلانه‌رق نام نامیٔ حضرت خلافتپناهی‌یه اوقونان منقبهٔ مولد شریف نبوی‌یی کمال خشوع ایله استماع وحجاز حرکاتنده خدمات فداکارانه‌سی سبقت ایدن قرق ایکنجی پیاده آلایی سنجاغنه طرف اشرف جناب ملوکانه‌دن احسان بیورلمش اولان کموش امتیاز مدالیه‌سنك راسمهٔ تعلیق اجرا قلنمشدر . (م)

معاینهٔ طبیه

صحیه نظارتندن : مرمره سواحلی مواردانك و درسعادتدن چیقان سفائنك قبل العزیمه ومواصلت لیمانلرنده تابع بولندقلری معاینهٔ طبیه‌نك لغوینه وآنجق برتدبیر احتیاطی اولمق اوزره مرمره سواحلندن کلن واپورلر حقنده غلطه قرانتنه خانه‌سنده کما فی السابق تخیرات اجراسنه مجلس امور صحیه‌جه قرار ویرلدیکی بیان اولنور .

انجماد — اولکی اقشام قاسم پاشا مزارلغنده روم جماعتندن تخمیناً قرق بش یاشلرنده یورکی صوغوقدن منجمداً وفات ایتمشدر .

❀ ارتحال — فریقلکدن متقاعد احمد جلال پاشا آرناوود کوینده ارتحال ایتمشدر . مرحومك دامادی کمال زاده اکرم بك افندی‌یه بیان تعزیت ایده‌رز .

مرحومك دیکر دامادی مصر رئیس نظار حاضریدر .

❀ مدرسة القضاته ۹۱۶ نومرو ایله مقید اولوب بدایت سفربریده درسعادت احتیاط ضابط نامزدلری تعلیمکاهنه ۵۵۲۲ نومرو ایله قید اولنان فاتحده بحر سیاه چفته باش قورشونلی مدرسه‌سندن حسن قورشونلی مدرسه‌سندن حسن قلعه‌لی رجب اوغلی صدقی افندینك الیوم بولندیغی محل بالذات ویا بالواسطه معلات ذاتیه پیاده قسمنه بیلدیرلمسی .

❀ آغیر طوپجی کوچك ضابط مکتبی قوماندانلغندن : آغیر طوپجی کوچك ضابط مکتبنه طلبه قید وقبول ایدیله‌جکندن اردویه قدملی کوچوك ضابط اولمغه هوسکار ۳۱۶ و ۳۱۷ تولدلی کنجلرك شرائطی آکلامق اوزره هرکون حالیجی اوغلنده کائن مکتبه سرعت مراجعتلری لزومی اعلان اولنور .

❀ اخیراً درست ایدیلن بر یانکسیجیدن مع قوردون بر آلتون ساعت استرداد ایدیله‌رك تحت محافظه‌یه آلنمش اولدیغندن بو قبیل ضایعاتی اولانلرك بالاثبات اخذ ایلمك اوزره پولیس مدیریت عمومیه‌سی امانت مأمورلغنه مراجعت ایلمسی .

❀ مرکز قوماندانلغندن — صحرا طوپجی یوز باشیلرندن صلاح الدین افندی ابن امینك عائله‌سی خانمك یدنده بولنان سپارش جزدانی وتطبیق مهرینی مستصحباً لوازمات عمومیه برنجی شعبه‌سنه مراجعتی .

❀ یوزباشیلقدن متقاعد حسن فهمی افندینك معاملات ذاتیه مدیریتی سفربرلك قسمنه ، یکرمی سکزنجی الایك ایکنجی طابورینك بشنجی بلوکی ملازمی محمد امین افندی عائله‌سی ویا پدرینك مرکز قوماندانلغنه ، نقلیه احتیاط ملازم ثانیسی ۴۰۴۰ قید نومرولو کرماستیلی شکری افندی بن محمد جمالك بأی حال مرکز قوماندانلغنه مراجعتلری .

❀ بحریه‌یه کوکللی قید ایدلك ایچون ویردکلری استدعانامه‌لری اخذ عسکر شعباتنجه کورلمش اولان مستدعیلرك ابرازینه مجبور اولدقلری موافقت وحسن حال علم وخبری یدلرنده بولندیغی حالده کانون ثانینك اون بشنجی صالی کونی بحریه نظارتی ایکنجی دائره‌سنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

❀ ملغا ناسلیج ردیف الایی ایکنجی طابورینك ایکنجی بلوکی ملازم اولکندن متقاعد حسین افندی ابن مصطفی عائله‌سنك سپارش معاشی ایچون التی بیك اوچیوز سکسان نومروسی ایله لوازمات عمومیه برنجی شعبه مدیریتنه مراجعتی اعلان اولنور .

❀ پیاده یوزباشیلرندن نجم الدین افندی ابن حسینك وینه پیاده ملازم اوللرندن اماسیه‌لی حسین حسنی افندی سریعاً ، سرطبیب قدملی یوز باشی خلیل ابراهیم افندی بن عزیز عائله‌سنك ویوزباشی قاسم پاشالی محمد افندی ابن مصطفی عائله‌سنك مرکز قوماندانلغنه ، مراجعتلری ، اوتوموبیل شوفورلرندن درسعادتلی حسین بن احمد عائله‌سی ایله نفر تیکوشلی عبدالکریم اوغلی محمد عائله‌سنك معاملات ذاتیه مدیریتی تقاعد قسمنه بالذات ویا بالواسطه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

سپور

سپورور تألیف وترجمه هیئتی مملکتك استقبالی صاغلام دماغلرك مقدارینه تابع اولدیغی قانون اجتماعیسی هرکسجه مسلمدر . صاغلام دماغلرك‌ده آنجق صاغلام وجودلرده بولندیغی بر حقیقتدر . ایشته شو غایهٔ مهمه‌یی تعقیباً تشکل ایدن (اتحاد اسپور) قلوبی مقصده مهمنی استحصال ایچون بر تألیف و ترجمه هیئتی تأسیس ایتمشدر . بو هیئت سپوره متعلق عالم مدنیتك آثار مدونه‌سنی لسانمزه ترجمه ونقل ایده‌جکدر . هیئت ذوات آتیه‌دن تشکل ایتمشدر : رئیس : صاروخان مبعوثی صبری بك . اعضا : تربیهٔ بدنیه مفتش عمومیسی معلم سری ، مکتب بحریهٔ شاهانه ژیمناستیق معلمی علی سامی ، محرریندن برهان بکلر .

هیئته خدمت مقصدیله تجار معتبره‌دن قره اوغلی حسن فخری بك طرفندن یکرمی لیرا اهدا قلنمشدر .

❀ التی مرمر جوارنده قوروقلی سوقاغنده محمد چاوشك خانه‌سنده ساکنه عایشهٔ فاطمه خانمك مرکز قوماندانلغی تحریرات قلمی مدیریتنه مراجعت ایلمسی لزومی اعلان اولنور .

۷ کانون ثانی ۱۹۱۸

اوقات شرعیه	اوکله	ایکندی	آقشام	یاتسو	امساك	طلوع شمس
اذانی ساعت	۷ ۲۴	۹ ۴۶	۱۲ ۰۰	۱ ۳۷	۱۲ ۴۳	۲ ۳۹
زوالی ساعت	۱۲ ۲۰	۲ ۴۲	۴ ۵۶	۶ ۳۲	۵ ۴۰	۷ ۲۶

۷ - ۱ ۳۴ تاریخنده استدلالات هوائیه: هوا بدایتده آچیق اولوب بالآخرد بلوطلر تزاید ایده‌جك وروزکار جنوب ایله جنوب غربی بیننده اسه‌جکدر .

اعلانلر

★ استانبول تکالیف حربیه قومیسیونندن : درسعادتده تکالیف حربیه صورتیله آلنوب عسکری انبارلرینه تسلیم ایدیلان هرنوع اشیانك اصحابی یدنده بولنوب هنوز قومیسیونه ابراز ایدلمیان تسلم مضبطه‌لرینك فیأت تقدیری ضمننده قومیسیونه کتیرلمسی بالدفعات طلب اعلان ایدلدیکی حالده مضابط مذکوره اصحابندن برچوقلری هنوز مراجعت ایتمامش وآلنان بالجمله امواله فیئات تقدیری وانبارلرجه حساباتك قیادلسی مقرر بولنمش اولدیغندن تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده یدلرنده‌کی تسلم مضبطه‌سنی قومیسیونه ابراز ایتمیانلردن آلنان اشیایه قیودانه کوره فیئات تقدیر اولنه‌جغی علاقه‌دارانجه معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور . ۲۱ .

فرح تیاتروسی — شهزاده باشی
تله‌فون ۱۳۱۶
مدیر : برهان الدین بك — بازار ایرتسی کونی خانملره آقشامی عمومه .
آلمانیا ظفر یولنده — بیوك درام ۳ پرده ، ۵

بوغازایچنده یکی کویده وفات ایدن مهندس مظهر بکك اولکی جمه کونی اجرا وختامه ایره‌مین متباقی ترکه‌سی ماه حال رومینك طقوزنجی چهارشنبه کونی اکمال اولنه‌جغندن طالب اولانلرك مرحومك محل مذکورده‌کی یالیسنده زوالی ساعت اون بر راه‌دلرنده بولنملری اعلان اولنور . ۱۱

(آتی) نك تفرقه‌سی — ٦

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

[دونکی تفرقه‌مزك ایکنجی ستونی صوکندن اعتباراً بر قسمی سهواً یاکلش قونولمشیدر . مع الاعتذار تصحیحاً درج ایدییورز .]

— أی ی ی هاجر آبلا . . ثوابدر . . . قوجه‌ك وقتیله باقدی سکا ، شمدی سن‌ده اوکا . . . کیمده وارسه اوبرینه باقه‌جق . . . ایشته مسلمانلقده قاعده بویله‌در .

— اوخ مسلمانلغك یولنی ، قاعده‌سنی دوشونن قالدیمی شمدی؟

— مسلمانلق مسلمانلقدر ، بیلمه‌ین چوقسه بیلن‌ده ینه بولونور . سن اوزکی طوغری طوت حقه . . . اختیار قوجه‌کی کور ، کوزت . اللهك عندنده ضایع اولماز .

— آه آمنا! بن مسلمانلغك یولنی سندن اعلا بیلیرم . سندن اوکود آلمغه محتاج دکلم اما قازك آیاغی اویله دکل . یالکز باشمه قالسه‌م کل کبی کچنیرم . آغاجه چیقسه‌م پابوجم یرده قالماز . . . بن آنجق اونلری بسله‌مك ایچون دیله‌نیورم . فقط هپ یوکی بنم اوستمه ییغمق‌ده نه مسلمانلغه یاراشیر ، نه خرستیانلغه ... نه یهودیلکه ... آکلایورمیسك قهوه‌جی بابا ؟ . .

— أی نه‌یاپسون او اختیار آدمجغز؟ أل طوتماز آیاق طوتماز ... او بش پاره قازانه بیلیرمی آرتق ؟ . . .

— ناصل قازانماز ؟ .. هرصنعتك برموسمی واردر . دیلنجیلکده اختیارلق پاره کتیرر . آلتنه یموشاق برپوستکی قویدم . بزم بوناغی ایوب جاده‌سنده سبیلك اوکنه کوشه باشنه اوطورتدم . عراقیه‌سنك اوزرینه یشیل بر عمامه صاردم . کور ظن ایتسونلر دییه قویو بر کوزلك طاقدم . سقطمش کبی صاغ قولنی بر بز پارچه‌سیله بیوننه آصدم . اوبر ألنه قوجه برتسبیح ویردم . کوبکه قدر سوت کبی بیاض صقال ... اویله حلاوتلی بردیلنجی اولدی که ، هیچ زحمتسزجه ... شویله دوداغنی بیله قیملداتمه‌دن اونلقلر اوکنه یاغمور کبی یاغیور ، بو پیر فانی‌یی کیم کورسه مطلق کیسه‌یه أل آتیوردی ... کونده اون بش یکرمی غروشه پاره دیمه‌یوردق . آ باشمه نه‌لر کلدی ؟ یاق ، دیکله . صوکره بو قازانجیمزك فرقنه واردیلر : « سبیلك اوکی شرفلی یردر اورایه دیلنجی اوطورتمام . بن متولی‌یم » دییه میدانه برحریف چیقدی . قامتی آزیتدی ... آه شرلرینه لعنت ... کونده بش غروشده بوحریفه شرفیه حصه‌سی ویردیکمز حالده ینه قازانیر ، ینه بتنی برکتنی کورور ، کچینیر ایدك ...

— أیی یا ایشته ...

— آه أیی اما علیجکم ، حریف اوطورمیور ... ایشنه کوجنه مداوم دکل ... ئه‌وده ، او چارپیق اوطه‌نك کوشه‌سنده‌کی یرینی ایسته‌یور . آلتنده قیرپینتی مینده‌ر ، اوکنده طوپراق مانغال ... جیبلرنده پستیل ، قورو اوزوم ، لبلبی اونی ... آقشاملره قدر طیقینیرمی ، طیقینیر ... چان ، چان ، چان ، چکه ... اوغلانه باغیرر ، قیزه بولاشیر ، بکا صاتاشیر ... صنعتنه دواملی بر آدم اولسه قوجه‌مك دیلنجیلکدن استخراجی ، طالعی پك آچیقدر . اویله عمامه‌سیله ، کوزلکیله ، تسبیحیله پوستکیسنك اوزرنده ساده اوطورسون ، هیچ آغزلرینی آچمه‌دن آی باشلرنده آیلق آلان بعض مجلس اعضالری کبی طوردیغی یرده بونك‌ده جیبلری پاره طولار ... بزم‌ده یوزیمز کولر ... فقط نه‌یاپه‌یم ؟ اوطورمیور ، اوطورمیور ، اوطورمیور ... چوجق دکل که دوکه‌یم ... قومشوم حسبیه حالیمزی بیلیر . بعضاً دوکوشور ، سوکوشورز اما ، قاری أیی قومشودر نه‌لازم ... ایشته اوبکا برعقل اوکرتدی . آج براق دیدی . کناهی وارسه حسبیه‌نك بیوننه اولسون ، بن سندن عرضیمی صاقلامام ... طوغری سویله‌رم . تمام اوچ کون آج براقدم ... نهایت دیلنمکه راضی اولدی . فقط قازانجندن بزه اون پاره کوسترمدی . پاره‌لری کومدیمی ؟ نه‌یاپدی ؟ اوچقورلغنه قدر هر طرفنی آرادم ... بش پاره بوله‌مدم ... ایشته بزه بویله اویون ایتدی . او نه‌عنادجی پینپوندر . بردورلو باشه چیقه‌میورز . بر دیلنجی ایرادجیسی واردر ...

— نه دیمك او ؟ دیلنجی ایرادجیسی ...

— آ ، سن‌ده قویدیغم یرده اوتلایورسك ... برشی بیلمیورسك .. بو ایرادجینك سکز اون دیلنجیسی واردر . سقط چوجقلری ، معلول قاریلری ، اختیارلری اورادن بورادن طوپلار . مناسب یرلره اوطورتوب دیلندیرر . آقشاملری پاره‌لری أللرندن آلیر . ئولیه‌جك قدر قارنلرینی طویورور ... ایشته بوحریف ، چالیشدیرمق ایچون قوجه‌مه تمام اون مجیدیه آیلق تکلیف ایتدی . فقط بزمکی کیتمدی ...

— ده‌به‌ی‌ی‌ی ... چوق یمان اولویور بو استانبول عورتلری ... چالیشدیرمق ایچون قوجه‌لرینی بیکیر کبی کیرایه ویرییورلر ...

— یا نه ظن ایتدك دودوکم ؟ .. بن چالیشه‌یم او یه‌سون اویله‌می ؟

— بر آزده اوغلك چالیشسون ... طوپاچ کبی دلیقانلی ... بلده قوردون .. ألده باستون .. قیلق قیافت آپیقوه کزه‌ر . دیلنجی اولادینه هیچ بکزه‌مز ... نره‌دن بولویور او پاره‌یی ؟

— بووووق علی ... بن آدمك آغزینی ییرتارم ... اوغلمك عرضنه لاقیردی سویلتمه‌م ...

— بن دیمه‌دم اونك عرضنه فنا برلاف ... کناهی اوستنده قالسین ...

— بیلیورم .. بیلیورم .. کوزلری چیقه‌جه‌سیلر کچن سنه بردیدی قودو چیقاردیلر .. کویا صقاللی افندینك بری بزم اوغلانك ألنه برمجیدیه ویرمش ، دفتردارده تنها برقایقخانه‌یه کوتورمش .. بودکلی دیلکك آلتنده طولاشان؟ .. بوافترا اوزرینه بنده مراق ایتدم . اوغلانی کوتوروب قبله‌نمایه کوستردم . صویدی ، هر طرفنی معاینه ایتدی . « کندی عرضمدن شبهه‌م وار بوچوجقدن یوق .. ماشاءاه صیزیرلمش آلتین کبی بولدم . » دیدی . بز شویله‌یز بویله‌یز اما صویجاق عرضمزه قاوی‌یز ... ناموسمزه لاقیردی سویلتمه‌یز ... بنم بابام یعنی هدایتك دده‌سی سبیلجی مصطفا افندی شوراجقده طاشکندی حضرتلرینك یاننده یاتار ، قاچ دفعه مزارینه نور ایندیکنی کوره‌نلر وار . بزم عرضمزه لاقیردی سویله‌ین چارپیلیر ، بیلمش اول علی .

— بن نه قایقخانه‌یی طویدم ، نه صقاللی افندی‌یی ، نه‌ده قبله‌نماجیدن وارخبرم ... کنج اولدم ، اختیارلاندم ، فقط چوق شکر کیتمدم اویله یرلره .. هم‌ده بیلمم که نه‌دیمکدر قبله‌نماجی ؟ دوقتور میدر او ؟ أبه‌میدر؟ بوقسه منجممی ؟ کیده‌نلرك نره‌سنه باقار ؟ اینان که طویمادم اونی بیله ...

— اوه‌ه ئه‌هم .. ئه‌هم ... صانکه آغام هیچ کنج اولمامش .. کندیسنه کیمسه یشیللنمه‌مش کبی سویلیور ! بال قاباغی سن‌ده ...

— روم ایلیده بیلمه‌یز اویله یشیللك خسته‌لغی .. برقیزیل علتی واردر . حفیظ الله صارنجه قیزانلری کوتورور یاری یاری‌یه .. برده قاره حمی . . برده صاری ایصیتمه ... بیلمه‌یز آرتق باشقه رنك علت ...

٤

اوآره‌لق قاشلی کوزلی ، آقچه فقط پاقچه دکل ، کنج ایریسی کیرلی برقیز ، طارازلانمش توزلی کووه‌ز یلدیرمه‌سنی روزکار صاووردقجه موزون ، طولغون ، بیاض بالدیرلرینی کوستره‌رك ، چیبلاق قوتلی طوپوقلرینك آلتنده « شیپیدیق » لرینك اوکجه‌لرینی أزه‌رك آلی آل موری مور برتلاشله کلیوردی .

سورتوك هاجر ،

— آ ، خیردر انشاءالله هرمزم ، تلاشله روزکار کبی کلیور . . . نه وار عجبا ؟ . .

[مابعدی ٤ نجی صحیفه‌ده]

ایلدیکمز تمایلك ، هرزمان علوجناب کوستره‌بیله‌جك اولانلرك کندیلرنده کوردکلری قوت وقدرته توافق ایتمکده اولدیغی حقیقتی بیلیورلر . »

« ائتلاف زمره‌سنك تأثیراتی اثری اوله‌رق مذاکراتده موقت بر طورغونلق حصوله کلمشدر. بوحادثه دواملی اولمایه‌جقدر. (بولشه‌ویك)لر غایت‌خالص وحقیقی اصحاب فکردن‌اولوب دستورلرینی موفقیته ایصال ایتمك ایستیورلر (بولشه‌ویك)لرك آرزولرینی امکان داخلنده وقابل اجرا اولدیغی‌درجه‌ده نظر اعتباره آلیورز. »

« روسیه ایله قطعی ائتلاف حصوله کله‌جکی حقنده هیچ بر صورتله قطع امید ایتمیورم . حتی ممکن اولدیغی تقدیرده بو آقشام مذاکراته‌اشتراك ایتمك‌اوزره بره‌ست‌لیتووسقه کیتمك‌تصورنده‌یم.» (م)

روسیه خبرلری :

✽ [پترسبورغ] دن : مجلس مؤسسانه‌اعضا اوله‌رق انتخاب اولنان یوز قدر اوقراینالی ، پترسبورغه متوجهاً [کیه‌ف] دن حرکت ایتمشلردر . (ق)

✽ فنلاندیانك‌استقلالی — [پارس]دن: فرانسه، [فنلاندیا]نك استقلال سیاسیسنی فعلاً وقانوناً طانیمشدر . (ق)

✽ یکی روسیه سفیری — [تروچکی] ، روما سفارتنه [لی‌تونیوف] ی تعیین ایتمشدر . (ق)

✽ [موسقوه] دن: اوقراینا مزراقلی سواری قطعاتندن بر آلای ، [سموله نسق] جوارنده [ماقسیمالیست] لر طرفندن دوچار هجوم اولمش وتسلیم اولمسی تکلیفنی رد ایتدیکی جهتله‌اوزرینه آتش نتیجه‌سنده ایکی ضابط وبر چوق اوقراینالی افراد تلف اولمشدر . (ق)

✽ فرانسز سوسیالیستلرینی اتهام — روسیه خارجیه‌قومیسری (تروچکی) فرانسز سوسیالیستلرینه تبلیغ ایلدیکی جوابده، فرانسه حکومتنك کورکورینه تعقیب‌ایلدیکی «شووه‌نیزم»ه قارشی‌کافی درجه‌ده مخالفت‌کوسترمه‌دکلرندن دولایی اونلری اتهام‌ایتمشدر . (م)

✽ آلمانیا وفنلاندیا — روسیه حکومتی فنلاندیالیلرك تکلیفی معلوم اولور اولماز ، فنلاندیانك استقلالنی طانیمایه آماده اولدیغنی اعلان ایتمش وفنلاندیا حکومتی‌ده بوشرائطی اجرا ایلمش بولندیغندن اخیراً برلینه کلمش اولان فنلاندیا هیئتنه آلمانیانك فنلاندیا جمهوریتنی طانیدیغنی تبلیغ ایتمسی‌ایمپراطورطرفندن وباش وکیل‌قونت هه‌رتلینغه امر ایدلمش باش وکیل‌ده ایمپراطورك بوامرینی انفاذ ایتمشدر .

✽ اوقراینا مذاکراتی تعقیب — « بوتی پاریزیه‌ن » غزته‌سی دول مرکزیه‌نك اوقراینا ایله اجرا ایتمکده اولدیغی مذاکراتك ائتلاف دولتلری طرفندن اهمیتله تعقیب ایدلمکه شایان اولدیغنی بیان ایتمکده‌در . (م)

✽ جنرال سارای — آژنس هاواس : جنرال سرای آیك بشنجی کونی پارسه مواصلت ایلمشدر .

شهروطشره

✽ حضوره قبول — حربیه ناظری انور پاشا حضرتلری دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیورلمشدر .

صوفیه سفیرمز

تورکیه‌نك صوفیه سفیر جدیدی صفابکله رفیقهٔ محترمه‌لری برلیندن صوفیه‌یه واصل اولمشلر واستاسیونده سفارت وباش شهبندرخانه ارکانی طرفنده استقبال ایدلمشلردر .

✽ نشان — پولیس مدیریت‌عمومیه‌سی ترصدات قسمی باش مأموری عثمان افندی ، تعقیباتی قسمی باش مأموری عمر ، دکز مرکز مأموری اسماعیل حقی ، تعقیبات قسمی سرقومیسری ضیا افندیلره بشنجی رتبه‌لردن نشان احسان بیورلمشدر .

✽ چای ضیافتی — خدیو مصر عباس حلمی پاشا حضرتلرینك مقام خدیویته تعییننك سنهٔ دوریه‌سی مناسبتیله بوکون بعدالظهر [پەراپالاس] اوتلنده بر اجتماع ترتیب‌وچای‌ضیافتی اعطا ایدیله‌جکدر.

مابین همایون اورکستراسی برلینده

مابین‌همایون اورکستراسی علم حیوانات تدقیقاتنه مخصوص باغچه‌نك مرمر صالوننده ایلك قونسری ویرمشلردر. آلمانیا پایتختنك اك مشهور وکبار سیمالری بو قونسرده حاضر بولنمشلردر. قونسره آلمان و عثمانلی ملی مارشلرینی ترنم ایله باشلانمش و مارشلر حاضرون طرفندن قائماً استماع اولنمشدر .

بوتون آلمان مطبوعاتی مابین همایون اورکستراسی ارکاننك حائز اولدقلری مزایای موسیقیشناسانه‌یی صوك درجه‌ده تقدیرایتمکده، ترنم اولنان پارچه‌لرك وبالخاصه عاصم بکك راست پیشروی ایله موسیو «زاده‌لیا» نك «شرق‌راپسومه‌سی» سنك بویوك ذوق ودقتله استماع‌اولندیغی قیدایلمکده‌درلر. اورکسترا اوپرابناسنده آلمانیا ایمپراطوریچه‌سی حضرتلرینك حضورنده ترنماتده بولنه‌جقدر.

لیغنیت کوموری نه بیوك برنعمتدر !

وسائط ملیه‌مزله استخراجنه قدرتیاب‌اولدیغمز بوکومور نه‌قدر مهم برنعمتدر! بونك (حرور) ی ، یعنی (قالوری)سی اودون کومورندن پك زیاده‌در . بونی بالذات تجربه ایتدك . پك مکمل یانیور و تسخین ایدیور . هله معدن و اودون کومورینك نقصانی‌زماننده پك کوزل بر ـ یرنده‌لك ـ تشکیل ایتمکده‌در . خلقمزه بو تورك کومورینك استعمالنی توصیه ایدرز. بکلك انباردن هرکسه مبذولاً بوکوموردن اوجوز اوجوز صاتیورلر. همان شتابان اولوب بوندن آلیکز . دونکی اعاشه مدیریت عمومیه‌سی تبلیغنك بوکا متفرع فقره‌سنی تکرار آتی‌یه درج ایدیورز :

« بوندن ماعدا درسعادتده یالی کوشکی سوقیات اداره‌سی ریختمی‌اوزرنده کومورمأموری یوزباشی‌عارف‌افندی‌طرفندن، سلحدار اغاده : سوق مأموری شاکر و رفعت افندیلر طرفلرندن،

قاضی کوینده : لوازم ضابط‌وکیلی مصطفی افندی معرفتیله بهر شخصه ۲۵۰ کیلودن فضله ویرلمامك اوزره بهر طونی یوز اللی‌اوچ‌غروش فیئاتله لیغنیت کموری‌دخی‌توزیع‌ایدیله‌جکدر .»

حریق هائل

اولکی کیجه ساعت اون بر بچقده اسکدارده صلاجق جهتنده ظهور ایدن برحریق ، طوغانجیلر ، میرآخور جهتلرنده برطاقم خانه‌لر محترق اولدیغی حالده ، باصدیرلمشدر .

✽ ارتحال — محمود پاشا محکمه‌سی باش کاتب سابقی عرفان افندی ارتحال ایلمشدر . بو کونکی صالی کونی الاتورقه طقوزده وفاده‌کی خانه‌سندن قالدیریله‌رق نمازی فاتح جامع شریفنده قلنه‌جقدر.

مولی رحمت ایلیه

✽ فرار ماده‌سندن مظنون علیه اولوب الیوم حال فرارده بولنان ایزمیت سنجاغندن ایواز اوغللرندن ۳۱۵ تولدلی احمد اوغلی خلیل وبالیکسر سنجاغندن ۹۶ تولدلی حسن اوغلی حسین چاوش وبولوادین قضاسندن طوران اوغللرندن ۳۱۰ تولدلی همت اوغلی مصطفانك محاکمهٔ وجاهیه‌لری اجرا ایدلك اوزره اون کون مهل ویرلمشدر. مدت مذکوره ظرفنده صحرا طوپجی قرق‌ایکنجی الای دیوان حرب مخصوصنه مراجعت ایتمدکلری تقدیرده حقلرنده معاملهٔ غیابیه اجرا ایدیله‌جکدر .

✽ مالی چالنانلره — اخیراً دردست ایدلمش اولان برسارق یدندن بر خالی ایله بر یازمه سجاده استرداد ایدلمشدر . بو قبیل ضایعاتی اولانلرك بالاثبات اخذ ایلمك اوزره پولیس مدیریت‌عمومیه‌سی امانت مأمورلغنه مراجعت ایلمسی .

۸ کانون ثانی ۱۹۱۸

اوقات شرعیه	اوکله	ایکندی	آقشام	یاتسو	امساك	طلوع شمس
اذانی ساعت	۷ ۲۴	۹ ۴۳	۱۲ ۰۰	۱ ۳۳	۱۲ ۴۲	۲ ۲۹
زوالی ساعت	۱۲ ۲۱	۲ ۴۲	۴ ۵۳	۶ ۳۲	۵ ۴۰	۷ ۲۶

قارئلرمزه — کونی کچمش نسخه‌لر ۲ و بر هفته اولکی نسخه‌لر ۵ غروشدر. آبونه بدلاتی بروجه پیشین کوندرلمیدر . آبونه‌لرك آدره‌س تبدیلی ایچون ۵ غروش اجرت آلنیر .

اعلانات تعرفه‌یه تابعدر . اعلانلرك محتویاتندن غزته مسئولیت قبول ایتمز .

غزته‌یه یازیلاجق مکتوبلرده آدرسلرك واضح و نقصانسز بیلدیرلمسی لازمدر .

✽ کوستردکلری توجهدن طولایی ارباب مطالعه‌یه نصل تشکر ایده‌جکمزی بیلمیورز . طشره ایله هنوز تأسیس مناسبات ایتمدیکمز حالده استانبول موزعلرینك طلب ایتدیکی نسخه‌لرك آنجق درتده برینی ویره‌بیلیورز وبالطبع احوال حاضره الجاسیله دها اون، اون بش کون بوندن فضله‌سنی ویرمکده اظهارعجز ایدیورز. قارئلرده، موزعلرده بوندن طولایی اشتکاده . آلنان مکاتیبده غزته‌مزك نصل تدارك ایدیله‌جکی صوریلیور . کندیلرینه شیمدیلك یکانه توصیه‌مز شو اوله‌بیلیر : بیوك اوروپا غزته‌لری مطالعینی کبی [آتی] یه آبونه اولق .

ایشته بو صورتله ، منتدار توجهلری اولدیغمز قارئین کرامك مقصدلری حاصل اولور .

اعلانلر

پوسته‌وتلغراف وتلفون نظارتندن: پوسته نقلیاتنده قوللانلمق اوزره سکز اون بیك قدر مستعمل قناوه‌چه چوال مبایعه‌سی‌ایچون مناقصه آچلدیغی‌وکانون ثانینك اون یدنجی پنجشنبه کونی بعد الظهر احالهٔ اولیه وقطعیه‌سنك اجراسی مقرر اولدیغی ومناقصه‌یه اشتراك‌ایتمك ایستیانلوك مبانی ولوازم مدیریتنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

فرح تیاتروسی — شهزاده باشی . تلفون ۱۳۱۶ .

مدیر : برهان‌الدین بك . پنجشنبه کونی خانملره . اقشامی عمومه .

چناق‌قلعه مظفریتی

وطنی پیه‌س ۵ پرده ، وطنی‌طابلولر. وطنی منظره‌لر .

قاضی‌کوینده قوش‌دیلنده جمعه‌ایرتسی کونی خانملره . اقشامی عمومه .

مهترخاقانینك اشتراکیله

عثمان غازی

(آتی) نك تفرقه‌سی — ۷

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

هاجر — آمان سن صوص بوناق ... غوغاده مات اولورسه حفیظه‌یه صویمدر دیمم ... ییکیتك ألی، قارینك‌دیلی... آکلادکمی چوروك مانطار قفالی حریف ...

علی‌اغا — نه‌بلا چیقارسه ایشته اوادبسز دیللردن چیقاریا ! طوغرو سویلرسك آبه هاجرآبلا .. اولدن صاغلام ایدم . اماایشته اولدم شیمدیجك بویله چوروك برآدم. ای‌ی‌ی دنیابو انسان‌قالمایور برقراره ...

صابره میدان سوپورکه‌سنی قولتوغنه دایامش، ألنده اوتوزلق توتوندن‌چیغاره‌نك، پارماغی یانه‌یانه‌صوك نفسلرینی چکه‌رك بومحاوره‌یی دیکله‌یوردی .

هاجر صابره‌یه خطاباً :

— آغریسی طوتمش چینکانه قاریسی کبی قولتوغکده دستکلر نه طورییورسك قارشیمده ؟.. هایدی غوغایه کیده‌لم . .

صابره — هاجر کیده‌مم بوکون حالم یوق ...

هاجر — چنبر صقاللی دوستك کلیرسه قلعه ایچی قومقومه‌لرنده فینك آتمه‌یه حالك وارده بوکامی یوق ؟..

صابره — شیدی بکا چنبرینه سوکدورورسك، کراتانك !

هاجر — حفیظه‌یی سه‌ومزمیسك ؟ بنم خاطرم یوقمی؟.. یارین اوبرکون بر ادبسز چیقار سنك عرضکده برلاف سویلر . اوزمان سنك ایچون بزده دیلمزی بیله‌رز .

قهوه‌جی علی آغا صفوتله :

— سز قوبروق صاللامازسه‌کز صاتاشماز غیریق کیمسه سزك عرضکزه ... اولدیکز زروه آرتق برر قوجه قاری ... زاغکیدر سزك دیللریکز هیچ ایسته‌مز اونلری بیلتمك ... کوپك قورقار سزکله دالاشمقدن ...

هاجر بردن کوپوره‌رك :

— آآ .. باقکز شوروم‌ایلی چومارینه! بزاونی دیشسز ظن ایدییوردق . مکر ایصیرمه‌سنی اوده بیلیورمش . . . بزی کیمه قوبروق صاللارکن کوردك ؟ .. غانجق سنك آناکله آبلا کدر . بزم صویمزده کوپك یوق ...

علی‌آغا — صوص‌به ادبسز قاری ... نه‌قاریشدیررسك شمدی لافه ئولمش آنامی.. آبلامی.. قالمادن اونلرك کمیکلری‌بیله مزارده.. آبدستم وار . کیده‌جکم شمدی جامعه .. صوقه بنی کناهه ...

هاجر — آبدستکمی‌وار؟. سن‌بش‌دقیقه آبدستلی طورمازسك. چاتلاق زورنا کبی سنك هیچ بریانك هوا طوتماز ... بیلمزمی‌یم‌مالمی؟ کچن کونی جنازه‌ده اوقونان عشری فاسد ایتدك ...

علی آغا — ان الله مع الصابرین . . غوغا ایسترسه جانك کیت ایشته محله‌یه دالاش ایسته‌دیکك قدر ... بن‌سکا دیمدم قانجق اما سن بنی یایدك اختیار چومار . . اکر کنج اولسه ایدم بکاده صاللایه‌جقدك‌یا قویروغکی ؟..

هاجر — چوکوك آووردیکك زنبره‌کی بوشاندی . کس آرتق اولومه‌یی ... هایدی صابره کیده‌لم ...

صابره — کیده‌مم . . هاجر کیده‌مم ... غوغا بنم سینیرمه طوقانیور ...

هاجر بر پوسکورمه قهقهه صالیویره‌رك :

— آی بایلیرم شیمدی .. سینیری سن‌ده‌می اوکرندك ؟ . . او پاشا قاریلرنده ، کبار خانم افندیلرده اولور. آیول ...

— اولکی ادمانم قالمادی . اینانکه شمدی غوغاده خفقانم طوتیور.. کچنده اسماعیلك‌تکه‌سی حوریه‌نك کچی‌سنه باداوا آشدیغی غوغاسنده یوره‌کم‌تیتره‌دی، تیتره‌دی، جانم بوغازمه کلدی... دیکیش قالدی،قالقه‌جقدی‌دورت نعلم بردن‌هوایه.. تکه‌آزغین، دیشی قیزغین بولمشلر بربرینی مزارلقده .. بونلر پازارلقله چفتلشه‌جکلر دکل‌آ.. نمه‌لازم بنم .. برینك‌کچیسی طوغوره‌جق، اوته‌کی پاره قازانه‌جق ... ایشته‌بوده اویله. عایشه‌نك‌طاووغی‌حفیظه‌نك فوللوغنه یمورطلامش... اونك طاووغنه‌ده فوللوغنه‌ده ...

هاجر — هایدی قاری هایدی ... نظرم دکمه‌سین ، بو صباح آغزك چلیکلی ... بوکوزل لافلری بس باداوا سوقاغك اورته‌سنه صاچه بویله. بومسك قوقولوآغزینی هانکی‌طرفه یاردیم ایچون آیسه‌ك غوغایی او قازانیر ..

صابره — ینه ویردك پیازی قابارتدك قولتوقلریمی...شوراده قیشلاق‌ده دورت بش چینکانه قاریسی وار . . کچن کونی غوغا ایدییورلردی آغزم صولاندی ... ایستر ایسه‌ك برایکیسنی یاردیمه چاغره‌لم ...

هرمز — آننه نه طورییورز؟ غوغا اولدی بیتدی‌ده دعاسی بیله ایدلدی ...

هاجر — ئه هایدی کیده‌لم ... [مابعدی وار]

مجلس مبعوثان

مخابرات تلغرافیه‌ده‌کی تأخرات مسئله‌سی :

دون مجلس مبعوثان، مملکتك مهم دردلرندن بری ایله مشغول اولدی . پوسته وتلغراف معاملاتنده‌کی انتظامسزلق، تأخرات برآز آجی بر لسان ایله تنقید ایدلدی . حربدن اولکی بر پوسته ناظرینك زمان اداره‌سنده‌کی سرعت وانتظام عادتا تقدیر وتحسرله یاد اولوندی.

بعض مبعوثان طرفندن تلغراف مخابراتنده‌کی تأخراتك اسبابی ناظر مسئولندن سؤال ایدلمشدی . پوسته وتلغراف ناظری سؤاله بالذات جواب ویرمه‌مش ، ارکان نظارتدن فوأد بکی کوندرمشدی. بوذات ، اولجه احضار وتحریر ایتدیکی جوابی اوقودیسه‌ده ، سسنك آزلغی حسبیله پك آزشی ایشیتدیره‌بیلدی: جوابك آره‌ده طویولابیلن بعض جمله وفقراتنه نظراً تلغراف مخابراتنده‌کی تأخراتك اسبابی: احوال حربیه مناسبتیله خطوطك هپ عسکری ورسمی تلغرافنامه‌لرله مشغول اولماسی، کیجه وکوندوز چالیشان وبرقسمی خدمت عسکریه‌لرینی ایفا ایتمکده بولونان پوسته وتلغراف مأمورلرینك فرط تعب ونقصانیٔ غدادن بیتاب وخسته دوشمه‌لریدر .

مجلس ، سؤاله ویریلن جوابی ایشیته‌مه‌مکدن وآکلایه‌مامقدن متولد برعصبیتله متعدد دفعه‌لر ، کورولتولی بر صورتده مأمورك سوزینی کسمش ونهایت قاضی‌کوینه درت کونده کیدن مکتوبلرله، پوسته ایله کوندریلن تلغافنامه‌لردن تلغراف اجرتی آلینماسی کبی بر بولسزلغك ده حربدن‌می متولد اولدیغی سؤالنی بحق صورمشدر . حتی مبعوثاندن بری ، پوسته واسطه‌سیله مکتوب کبی کوندریلن تلغرافنامه‌لرك بدلنی نظارتدن طلب ایده‌جکنی ، ویرله‌دیکی تقدیرده صلح محکمه‌سنه مراجعتله پوسته وتلغراف نظارتی علیهنده اقامهٔ دعوا ایله‌یه‌جکنی سویله‌دیکی کبی دیکر برذات ده مکتوبلرك سانسور ایدلمه‌سندن شکایت ایتمش ، مبعوثانك مکتوبلری بر دفعه مجلس مبعوثان هیئت اداره‌سنجه سانسور ایدلدکدن صوکره آیریجه برده سانسور مأمورینی طرفندن سانسور ایدیلوب ایدلمدیکنی صورمشدر.

بومذاکرات نتیجه‌سنده ، برآز اول ناظرك سؤاله بالذات جواب ویرمه‌سنه لزوم کورمه‌ین مجلس، برآز صوکره تبدیل فکر ایدرك پوسته وتلغراف ناظرینك پنجشنبه کونی مجلسه کله‌رك سؤاله جواب ویرمه‌سنه اکثریت عظیمه ایله قرار ویرمشدر .

سلطنت

خاندان سلطنت امورینی رؤیته مأمور ولی‌عهد سلطنت دولتلو نجابتلو وحیدالدین افندی حضرتلرینك تحت ریاستنده شیخ‌الاسلام موسی کاظم افندی ، حربیه ناظری انور پاشا حضراتیله عدلیه ناظری وخارجیه ناظر وکیلی خلیل بکدن مرکب خاندان سلطنت مجلسی دون سرای همایونده عقد اجتماع ایتمشدر .

✽ حربیه ناظری انور پاشا حضرتلری دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیورلمشدر .

شهر وطشره

عباس حلمی پاشانك

خدیویته سنهٔ دوریهٔ تعیینی مناسبتیله دون ساعت اوچدن صوکره پەراپالاسده برچای ضیافتی ویرلمشدر . خدیو حضرتلری نامنه دیوانلری رئیسی شفیق پاشا حاضر بولنمش ومصرك یاقینده تماماً اعادهٔ استقلال ایده‌جکنی وسلطنت سنیه‌نك تابعیتی آلتنده نائل ترقیات اوله‌جغنی ایراد ایتدیکی نطقده بیان ایلمش وافادات مذکوره حاضرونه مسرت بخش اولمشدر. رسم مذکورده یرلی واجنبی برخیلی ذوات بولونمشلردر.

یاقینده بعض عربجه وترکجه پیه‌سلر وضع صحنهٔ تماشا اولنه‌جق وحاصلاتی قنالده احراز مرتبهٔ شهادات ایدنلرك ایتامنه توزیع ایدیله‌جکدر .

مجلس عمومیلر

ادرنه ولایتی ایله ایزمیت وقلعهٔ سلطانیه‌لوالری مجلس عمومیلری کشاد ایدلدیکی اشعار محلیدن آکلاشلمشدر .

آیاق قابی وثیقه‌لری

منع احتکار هیئتندن: آیاق قابی وثیقه‌سی آلمق اوزره قومیسونه مراجعت ایدن ذواتك عددی پك چوق اولدیغندن هم کندیلرینك راحتسز اولماملرینی ، هم معامله‌نك سرعتله جریان ایتمسی تأمین ایچون ممالك متمدنهٔ سائره‌ده اولدیغی کبی صیره اصولی احداث ایدلمشدر :

مراجعت ایدن ذوات دردر دردر دیزیله‌رك صیرالرینی بکله‌یه‌جکلردر . عین قاعده‌دن ضابطان افندیلر مستثنا دکلدر . شوقدرکه ضابطان افندیلرك آیری برصیرا تشکیلی ایتملری مناسب کورلمشدر . بوقاعده‌دن هیچ کیمسه مستثنا اولمادیغی جهتله نوبت بکلمه‌یه‌رك ایچری‌یه کیرمکه تشبث ایدلمه‌مسی رجا اولنور . اوکله‌دن صوکره وقوع بوله‌جق مراجعتلر دخی بلا استثنا نظر اعتباره آلنمایه‌جقدر.

چینده وبا

(شانسی) ولایتنك حدودنده و [موغولستان)ده وبا ظهور ظور ایتمشدر . (ق)

[غواته مالا] خراب

یکیدن باشلایان حرکات ارضیه نتیجه‌سی اوله‌رق [غواته مالا] شهری کاملاً خراب اولمشدر . (ق)

کاغد فقدانی

ویانه غزته‌لری ، کاغدك فقدانی حسبیله قریباً تعطیل نشریاته مجبور قاله‌جقلرینی بیان ایدییورلر . (ق)

بر صنعتکارك وفاتی — (کمانی آغیا) نامیله معروف آلکسان افندینك بویوك برضرورت وسفالت ایچنده وفات ایتدیکی خبر آلنمشدر. عملی موسیقیمزك معروف استادلرندن اولان مومی‌الیهه صوك زمانلرده ولی‌عهد حضرتلریله دیکر بعض ذوات نقداً معاونت ایدییورلردی . وفاتی صنعت نامنه ضایعاتدندر .

بیچاره — بك اوغلنده طوز قوپارانده الکتریق محلنده بکجی آوستریا تبعه‌سندن کیوم اولکی کیجه ییقانمق اوزره صو ایصیتمق ایچون آبدستخانه‌یه قویدیغی مانغالدن بایلمش و آتشك اوستنه دوشه‌رك محترقاً وفات ایتمشدر .

✽ اسکیشهرده تخملق توزیعی — [قره‌جه‌حصار] رفیقمزده اوقوندیغنه نظراً بوسنه کویلیلره ویریلن تخملق فنی قالبورلردن کچیریلوب تمیزلندکدن صوکره توزیع ایدلمکده‌در .

✽ شایان تقدیر منمنلیلر — منمن رنجبرلری اعاشه‌حصه‌لرینك نصف بدللرینی منمنده یاپیلمقده اولان تورك ملت خسته خانه‌سنه اهدا وتبرعه قرار ویرمشلردر . تخمینه نظراً بوتبرعات یش بیك لیرایی تجاوز ایده‌جکدر . (آناطولی)

راپور یازامایه‌جقلره

استانبول صحیه مدیریتندن : طبیب معاونی کبی استخدام ایدلمکده اولان اجزاجیلرله کوچك صحیه مأمورلرینك وممالك اجنبیه‌ده تحصیل ایدوب‌ده بوراجه دیپلوما آلمامش اولان اطبانك بالعموم مسائل صحیه وطبیه‌ده راپور یازماملری مجلس عالیٔ صحی قراریله اعلان اولنور .

✽ اخیراً بریانکسیجیدن زنه‌یه مخصوص برآلتون ساعت ایله ایکی پارچه جزؤدان مصادره ایدلمش اولدیغندن بو قبیل ضایعاتی اولانلرك بالاثبات اخذ ایلمك اوزره پولیس مدیریت عمومیه‌سی امانت مأمورلغنه مراجعت ایلمسی .

✽ عموم ژاندارمه قوماندانلغندن : قسطمونی تعقیب مفرزه‌سنده مستخدم ایکن درسعادته جلب ایدلمش اولان ملازم اول ٩٩٣ حسین جمال افندیله اقدمجه مناستر ژاندارمه آلاینك دردنجی دبره طابوری یوزباشیلغندن متقاعد جلال‌الدین آغانك عموم ژاندارمه قوماندانلغی دائره مدیریتنه لزوم مراجعتلری .

٩ کانون ثانی ١٩١٨

اوقات شرعیه	اوکله	ایکندی	آقشام	یاتسو	امساك	طلوع شمس
اذانی ساعت	٧ ٢٢	٩ ٤٦	١٢ ٠٠	١ ٣٧	١٢ ٤١	٢ ٢٨
زوالی ساعت	١٢ ٢١	٢ ٤٤	٤ ٥٢	٦ ٣٤	٥ ٤٠	٧ ٢٦

اعلانلر

★ اشعار اخیره قدر قره بیغا وتکفور طاغی خطی سفرلرینك حسب الایجاب اجرا ایدلمه‌جکی اهالیٔ محترمه‌جه معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور. ١٦

★ ایکنجی تجارت محکمه‌سندن : دیمتری سنبل اوغلی افندی طرفندن نسیم اسکنازی افندی. فروخت ایدیلوب مومی‌الیهما میاننده ظهور ایدن اختلافدن طولایی محکمه‌جه فروختی تحت قراره آلنان کچن سنه محصولندن برواغون مقدارنده قوئوپراتیف مارقه‌لی طبیعی اینجیر اشبو بیك اوچیوز اوتوز درت سنه‌سی کانون ثانیسنك اون ایکنجی جمعه ایرتسی کونی قبل‌الزوال ساعت اون بچقده زندان قپوسنده پولیس نقطه‌سی اتصالنده درت نومرولی مغازه‌ده بالمزایده فروخت ایدیله‌جکندن طالب اولانلرك یوزده اون نسبتنده پی‌اقچه‌سی مستصحباً یوم‌ووقت مذکورده مذکور مغازه‌ده اثبات وجود ایلملری واموال مذکوره اشبو کونده تمامیله فروخت ایدیله‌مدیکی تقدیرده آنی ولی ایدن ایامده فروخت معامله‌سنه دوام ایدیله‌جکی اعلان اولنور . ١٧

(آتی) نك تفرقه‌سی — ٨

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

هاجر ایله هرمز ، صابره‌یی پوه‌پوهلامق ایچون ایکیسی‌ده برر یانندن قولتوقلرینه کیره‌رلر.. هاجر وداع مقامنده قهوه‌جی علی آغایه دونه‌رك :

— پینپون .. یالکز قالدك ایچك صیقیله‌جق آغزینه بر ساقیز ویره‌یم‌ده بزکلنجه‌یه‌قدر چیکنه . . .

علی آغا — توه الله بلاکی ویرسون ...

ادرنه قاپیسندن چیقکز . کوشه باشنده‌کی قهوه‌نك اوکندن صاغه صاپکز . برآز یورودکدن صوکره ، سور دیبنده ، دیوار ایچنده برقاتلی ، بویاسز اخشاب برابنیه کورورسکز . اکثریتله بوراده قبطی عائله‌لری اوطورور . بونك آغاجسز ، یشیللکسز بر ویرانه‌یه بکزه‌ین باغچه‌سنك قاپیسی آچیقدی .

اوچ قادین قول‌قوله بورایه دالدیلر. پنجره‌لرك اوکنه یاقلاشه‌رق هاجر :

— هو ... زیبا .. پنبه .. نائله نرده‌سکز؟

ندالریله سسلندی . پنجره‌دن آق صاچلی قورو قاره بوروش بوروش اختیار برچینکانه قاریسی کورونه‌رك :

— نه ایسته‌یورسکز خانم افندیلر ؟

— بوش برقادین وارمی بوراده ؟

— طولومزده وار .. بوشمزده .. هپمز کبه دکلز ..

— آ آ کلامادك .. بن طولدرتمق ایچون بوش چینکانه قاریسی آرامیورم .. طامیزلق بولمایه چیقمادم ... ایشسز برقاری وارمی؟

قوجه قاری ، آلت اوست دوداقلری ، بوزوك بوش برکیسه کبی ایچری چوکمش آغزینی آچه‌رق :

— دیشسزقاری ایشته بن .. ناه بردانه‌جك قالمادی. ایصیره‌میورم آرتق قوجه‌می بیله‌م ....

— صاغیرمیسك قاری ؟

— صاغ طرفم برآز آغیر آلیر ...

— سنك هانکی طرفك چابوق آلیرکه ...

— بوراده بوش برقاری وارسه ایشه کوتوره‌جکز ..

— هانکی ایشه ؟ بز تخته‌یه چماشیره کیتمه‌یز . سز طورور ایکن بزی کیمسه بکنمز... قارینك کزره‌جکی باشقه‌ایش دها نه‌اولور؟

اوته‌کی پنجره‌دن ، اوزامش بیاض قاشلری ، بیقلری اسمر رنکنی بوسبتون قارانلق کوسترن بوم بوروش یتمشلك بر چینکانه صیریته‌رق :

— خانم افندیلر قاری‌یی نه یاپه‌جقسکز؟ ارکك ایسته‌مزمیسکز؟

هاجر شاقیر شاقیر کوله‌رك :

— دستور توتو ... ارکك ایسته‌سه‌م‌ده سنی نه یاپه‌یم ؟

— باقه بنم صوراتمه . بن قوتلی‌یم ؟...

— باغچه بللتمك ایچون آدام آرامیورم .. سز بویله ایکی قره موشموله قاری قوجه‌میسکز ؟

قوجه قاری براوزون آهله سوزه قاریشه‌رق :

— برزمانلر اوقوجه ایدی. بن‌ده قاری ایدم . فقط شمدیجك اولدق صانکه برر اوز قارداش ...

— بوراده باشقه کیمسه یوقمی ؟

— قیزلرم محله ایچنه فاله کیتدیلر . برکلینم وار ایچریده ...

— کلسین باقه‌یم ...

— آیاغنده شالواری یوق‌ده اوتانیور ...

— نه اولدی شالوارینه ؟..

— پیسلتدی. ییقادی. قورونجه‌یه قدر چیبلاق کزه‌جك ... استانبول خانملری کبی باشقه یوق‌که کیسون ..

— کلسین پنجره‌نك اوکنه کوره‌لم.

قوجه قاری چینکانه‌جه برشی سویلر .. چیریل چیبلاق اسمر بروجود صیریتغان برچهره ایله پنجره‌نك اوکنه دیکیلیر .

هاجر — آ صاحی ... یتشمه آلهی ... آنادن طوغمه .. چیبلاق مصطفانك دیشیسی.. اختیار قائن آنا کدن اوتانمیورمیسك .. قارشیسنده بویله عریانی أریکی کبی کزمکه ؟

چینکانه کلینی قیریته‌رق :

— نه اوتانه‌جغم خانم ؟. هپسنی الله یاراتدی . ربم عیب شی یارادیرمی هیچ ؟

— آ اوستمه أییلك صاغلق .. بوراده برآز دها طورسه‌ق ادبسز اوله‌جغز . اخلاقز بوزوله‌جق ... چینکانه کلینی صوص .. یانمده کنج قیز وار.. یوزی کوزی آچیلیر . بویله شیلراوکرندیکنی ایسته‌مم .

چینکانه قوجه قاریسی :

— سن اوکرتمز ایسه‌ك یارین ایل اوغلو اوکا اوکره‌تیر ... او سنك قیزکمی ؟

— قیزیم ..

قوجه قاری ، هرمزه دقتلی دقتلی باقه‌رق :

— کوزل ماشاءالله ... اما او هرشیئی اوکرنمش کیتمش .. سن نافله اوزولیورسك ...

— صاچه‌لامه بوناق قاری ... بنم نور کبی قیز اوغلان قیز اولادیمه افترامی آتیورسك ؟..

— نه‌یه افترا ایده‌یم خانم . اونك قیزلغی دامده قالمش ... اوچوقدن قاری اولمش .. هم‌ده کبه ...

هاجر ایکی ألینك صلوة پارماقلرینی چنکللشدیروب قوجه قاری‌یه کوستره‌رك :

— بن پارماقلریمی آدمك آغزینه صوقونجه چوروك صالاشپور کبی بریاندن اوبر یانه شویله آییری ویریرم .

قوجه چینکانه قاتمرلی براستهزا ایله بوروشوق دوداقلرینی بر قاچ دفعه یایوب یایوب بوزه‌رك :

— آییره‌جقسه‌ك قیزیکك آغزینی آییر .. بندن نه‌ایسترسك ... بن سکا دیدم برلاف طوغریمی اکریمی صوکره آکلارسك ... بن آلتمش سنه‌لك چینکانه قاریسی‌یم ... هم أبه‌یم .. هم هکیمم .. هم اجزاجی‌یم .. هم فالجی‌یم ... اکر دیدیکم چیقمازسه بو ایکی أللریمی بیلکلرندن کسدیرتیرم ...

چینکانه‌نك بو مدهش تفألی یاخود کشفی قارشیسنده پك فنا شاشیران هاجر بودفعه کوزلرینك بتون خشمنی قیزینه چه‌ویرر .

[مابعدی وار]

شهر وطشره

سلاملق رسم عالیسی — یارین طولمه باغچه‌ده والده جامع شریفنده اجرا ایدیله‌جکدر .

✽ حضوره قبول — مجلس مبعوثان رئیسی حاجی عادل بك حضور پادشاهی‌یه قبول بیورلمشدر .

مابین همایون اورکستره‌سی

کچن بازار مابین همایون اورکستره‌سی طرفندن ویریلن قونسرده پرنسس (یوواکیم دوپروس) آلمانیا ایمپراطوریچه‌سی حضرتلری نامنه حاضر بولنمشلر وذکی بکی موفقیات واقعه‌سندن طولایی حار بر صورتده تبریك ایلمشلردر. (م)

✽ مابین همایون اورکستراسی حقنده [لوئید اوتومان] رفیقمزك یازدیغی فقره بعض قسملری نقل ایدییورز :

اون طقوزنجی عصره‌قدر سرای همایونده آنجق شرق موسیقیسی وار ایدی . جنتمکان سلطان مجیدك دور سلطنتنده کموش صویی قیشله‌سی دروننده بر اورکسترا ترتیب ایدلمشدر .

خاقان سابق دورنده موزیقهٔ همایون اساتذهٔ مشهوره‌سندن حلمی بکك حفیدی کنج عثمان ذکی بك کمانده کوستردیکی مهارت فوق‌العاده‌سی ایله تمیز ایتمشلردر . مومی‌الیه ١٩٠٣ سنه‌سنده مجارلی [ووندرا] بکك یرینه کچمش وبالاخره [داراندا] پاشا چکیلنجه ذکی بك ، مابین همایون موزیقه‌سی مدیریتنه تعیین اولنمشدر. مومی‌الیه بوتاریخدن اعتباراً مابین همایون اورکستراسنك تکملی ایچون خدمات فوق‌العاده ایفا ایتمش ومهارت فوق‌العاده‌سی سایه‌سنده مملکتمزده صاحب شهرت اولدیغی کبی بوکره دخی آوروپاده عمومك تقدیر وستایشنی قزانمشدر .

اسکدار خلقنه لیغنیت کوموری توزیعی

اولکی کونکی نسخه‌مزده استانبول خلقنه اعاشه مدیریت عمومیه‌سنجه لیغنیت کوموری توزیع ایدلمکه باشلاندیغنی تبشیر ایتمشدك وشیمدی‌یه قدر یالکز اودون کومورندن باشقه واسطهٔ تسخینیه بیلمه‌ین خلقمزه، بو کومورك پك اوجوز بر نعمت اولدیغنی سویله‌مشدك . زیرده‌کی سطرلرده اوقونه‌جغی اوزره مدیریت مشارالیهك اسکدار خلقنه‌ده لیغنیت توزیعنه بوکوندن اعتباراً باشلایور . اسکدار ساکنلری‌ده ، قیش اورتاسنده آیاقلرینه کلن بونعمتدن استفاده‌یه شتاب ایتسونلر :

اعاشه مدیریت عمومیه‌سندن : شهرحالك اونجی کونندن اعتباراً اسکدار اسکله‌سنده نظامیه یم انباری مأموری یوزباشی راسم ولوازم ضابط وکیلی وهبی افندیلر معرفتیله ، بهرشخصه ٢٥٠ کیلودن فضله ویرلمامك اوزره ، بهرطونی ١٥٣ غروش فیأتله لیغنیت کوموری دخی فروخت و توزیع ایدیله‌جکدر .

خرسزلره قارشی تدابیر

ضابطه‌جه خان و آپارتمان قپوجیلرینه خرسزلره قارشی تدابیر احتیاطیه اتخاذ ایتملری و مجهول اشخاصك مذکور خانلره کیرملرینه میدان ویرمه‌ملری تنبیه ایدلمشدر . بوندن بشقه قپوجیلر کیجه‌لین ایرکندن خان و آپارتمان قپولرینی قپامغه مجبوردرلر. عکس تقدیرده وقوع بوله‌بیله‌جك سرقتلردن مسئول ایدیله‌جکلردر .

✽ سرقت ماده‌سندن طولایی مظنوناً حال فرارده بولنان آیاستفانوسده صنایع ده‌یو طابورینك برنجی بلوکنك ایکنجی طاقمندن وسلیمانیه اخذ عسکر شعبه‌سندن دفتردارده یکی محله‌ده جامع شریف سوقاغنده اوتوز ایکی نومرولی خانه‌ده ساکن آستانه‌لی حاجی مصطفی اوغلی باقینك اصول محاکمات جزائیه قانوننك مواد مخصوصه‌سنه توفیقاً برنجی قول اردو دیوان حربنه مراجعتی ایچون طرف ریاستدن کندیسنه اون کون مهل ویرلمشدر . مرقوم مدت مذکوره ظرفنده مراجعت ایتمدیکی تقدیرده قانونه اطاعت ایتمامش نظریله غیاباً محاکمه‌سنه باقیله‌جقدر .

✽ استانبول امراض ساریه مجادله هیئتندن : حماملره موضوع (ئه‌توو) ماکنه‌لرینی اداره ایده‌جك درت ماکنیسته لزوم کورولدیکندن طالب اولانلرك محمودیه جاده‌سنده استانبول امراض ساریه مجادله هیئتی ریاستنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

✽ مروت — اسکدار حریق زدکاننك تهوین احتیاجاتنه مدار اولمق اوزره تجار معتبره‌دن باقی بك طرفندن یوز اللی لیرا اهدا اولندیغی مستخبردر .

✽ سکزنجی فرقه‌نك ٢ نومرولی دیوان حربی ریاستندن : فرار جرمیله مظنون علیه ایکنجی قول تلغراف بلوکندن مخابره‌جی اونباشی درسعادتده طوپخانه جوارنده فیروز آغا محله‌سنك قادریلر جاده‌سنده محمد توفیق اوغلی حسن رجبك وادیٔ فرارده اولدیغی لدی‌التحقیق آکلاشیلمسی اوزرینه تاریخ اعلاندن اعتباراً جانب ریاستدن مرقومه اون کون مهل اعطا قلنمشدر. مدت مهیله ظرفنده دیوان حربه کلمدیکی حالده قانونه اطاعت ایتمامش نظریله باقیله‌رق حقوق مدنیه‌دن اسقاط قلنه‌جغی وعلیهنده دعوایه قیام اولنه‌جغی وبو صره‌ده ادعایه حق اوله‌میه‌جغی واموال واملاکنك تحت حجزه آلنه‌جغی وبالجمله قوهٔ مسلحه مأمورلرینك مرقومی دردسته وبولندیغی محلی هرکسك اجباره مجبور بولندیغنی ناطق اشبو قرارنامه تنظیم قلندی .

✽ بئرالسبع قائممقام سابقی نیازی افندینك مستعجلاً پولیس مدیریت عمومیه‌سی برنجی شعبه مدیریتنه مراجعتی .

✽ سوقیات اداره‌سنده موجود بولنان مؤجل افراددن کانون ثانی غایه‌سنه قدر موجود بیاننامه‌لرینی اعاده ایدوب توحیداً وثیقه آلمیان مرتباتك اردویه وبیوك کوچك بتون مراکب صاحبلرینك‌ده دیوان حربه ویریله‌جکی ، لوازمات عمومیه ریاستنك اشعارینه عطفاً اعلان اولنور .

✽ ایکنجی اردوی همایونه منسوب برنومرولو خسته‌خانه کاتب سابقی ایکنجی صنف کتبه‌دن مصطفی افندینك مرکز قوماندانلغی محاکم شعبه‌سنه لزوم مراجعتی .

✽ بیکباشی بروسه‌لی محمد شکری وماکنه‌لی تفنك ملازم ثانیسی اقسرایلی قدری افندینك درحال واحتیاط ملازم ثانیسی طورمش علی افندی ابن علینك مرکز قوماندانلغنه وخسته‌خانه اوچنجی صنف کاتبلرندن درسعادتلی نهاد افندی بن راشد عائله‌سنك سپارش معاشی جزدانی مستصحباً لوازمات عمومیه دائره‌سی برنجی شعبه مدیریتنه وجهانکیر اخذعسکر شعبه‌سی منسوباتندن طقسان آلتی تولدلی طوپخانه‌لی عبدالقادر بن محمد عائله‌سنك معاملات ذاتیه مدیریتی تقاعد قسمنه مراجعتلری .

✽ هرهانکی بر قطعهٔ عسکریه‌یه عائد اولدیغی آکلاشیلان ویولده بولنه‌رق مرکزه کتیرلمش اولان بر رأس تفتیك کچیسنك بالمراجعه آلدیرلمسی .

بولغار سندات وتحویلاتی حامللرینه

مالیه نظارت جلیله‌سندن : انکلتره حکومتنجه ، بولغارستانك حرب عمومی‌یه اشتراکندن مقدم انکلتره مؤسسات اعتباریه‌سنه مدیون اولان بولغار تبعه‌سی طرفندن ١٩١٦ سنه‌سی اغستوسنك ٣١ نجی کوننه قدر تسویهٔ دین ایدلمدیکی تقدیرده مدیونین مذکوره‌نك رهن اوله‌رق ویردکلری سنداتك بالمزایده فروختنی تحت قراره آلمسی اوزرینه ، بولغارستان حکومتی‌ده بوکا مقابلةً ٢١ اغستوس سنه ٩١٦ تاریخیله نشر ایتدیکی بر اعلاننامه‌ده بولغار تبعه‌سنه ویاخود بولغارستانك متفقلری بولنان دولتلر تبعه‌سنه عائد اولوب ١٩١٦ سنه‌سی اغستوسنك اوتوز برنجی کونندن صکره « پوبلیق تروست » ه انتقال ایدن وبالمزایده فروخت اولنان بو قبیل سندات وتحویلات اوزرنده‌کی حقوق تصرفیه‌یی طانیمیه‌جغنی وسندات وتحویلات مذکوره قوپونلرینی یکی صاحبلرینه تأدیه ایتمیه‌جکنی وممالك عثمانیه ، المانیا ، اوستریا ـ مجارستان وبولغارستانده‌کی مؤسسات اعتباریه‌نك انکلتره‌ده مودوع بلغار سندات وتحویلاتنك نومرولرینی بولغارستان دیون عمومیه اداره‌سنه بیلدیرملرینی بیان ایلمش اولمغله علاقه‌دارانك سندات وتحویلات مبحوثه مقادیر ونومرولرینی ادارهٔ مذکوره‌یه تبلیغ ایتملری اعلان اولنور .

١٠ کانون ثانی ١٩١٨

اوقات شرعیه	اوکله	ایکندی	آقشام	یاتسو	امساك	طلوع شمس
اذانی ساعت	٧ ٢٢	٩ ٤٦	١٢ ٠٠	١ ٣٧	١٢ ٤٠	٢ ٢٦
زوالی ساعت	١٢ ٢١	٢ ٤٥	٤ ٥٨	٦ ٣٥	٤ ٥٠	٧ ٢٦

سپور

استانبول فوت بول برلکی مسابقهٔ عمومیه‌لرندن آناطولی ایله فنار باغچه قلوبلری برنجی طاقملرینك مسابقه‌سی یارینکی جمعه کونی قاضی کوینده اتحاد سپور قلوبنده اجرا ایدیله‌جکدر .

فنارباغچه طاقمی ـ آنجق بروپا ایکی استثنا ایله ـ اسکی اویونجیلرندن محروم ایسه‌ده بوکا مقابل صوك سنه‌لرده یتشمش دها کوچوك وکنج، استعداد و مهارتله تمیز ایتمش افراده مالکدر .

آناطولی طاقمی ایسه بوکون استانبولك خاطری صاییلیر درجه‌ده قدیم وطانمش اویونجیلرندن مرکب و پك قوتلی اولمق اوزره مرتبدر.

یالکز کچن مسابقه‌سنده طاقمك تشکیلاتنده بعض مرتبه تعدیلات یاپمش اولدیغندن یارین ایچون ناصل بر تعبیه قوللانه‌جغی هنوز کسدیریله‌مز .

ینه یارین ایکنجی کومه‌دن کوربوزلر اوجاغی ایله وفا یوردی برنجی و آلتون اورس ایله توران ایکنجی طاقملرینك مسابقه‌لری اجرا ایدیله‌جکدر .

(آتی) نك تفرقه‌سی — ٩

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

هرمزی خشخاش چیچکی کبی قویو قیرمزی و لرزان برحالده کورور... قیزینك اوستنه آتیلیر. ایکی اوموزندن یاقالار. وارقوتیله صارصاراق:

— سویله باقایم !. بو (موندار) چینکانه قاریسنك دیدیکی طوغریمی ؟

هرمز برایکی داملە کوز یاشندن باشقه جواب ویرمز . آناسی دها زیاده تارتاقلامه‌یه باشلاینجه صابره آره‌یه کیرمه‌یه اوغراشه‌رق :

— آ براق قیزینی أولدوره‌جکمیسك ؟ ایشته ایکی جانلی دییورلر... بلکه طوغرودر...

هاجر اوفکه‌سندن صولویه صولویه :

— بن اونك ایکی جاننی بردن چیقاره‌یم‌ده کورسون او . .

چینکانه قاریسی پنجره‌دن:

— صاقین چوجغی دوشورته‌یم دیمه قیزیکی تلف ایدرسك ...

ارکك قوجه چینکانه کندی لساننندن قاریسنه، بسبللی ایتدیکی زوز کلکدن دولایی اوله‌جق ، دارلمه‌یه باشلادی . أوك ایچنده بر چینکانه غوغاسیدر قوپدی . بتون دنیانك لغات کتابلرندن خارج قالمش مألده سوزلر آغزدن آغزه تکرله‌نیوردی .

هاجر کندی، چرکابك اك قوتلی آقینتیسنده قولاج آته‌رق یاشایوردی . فقط او، هر دورلو اخلاق رذائلیله برابر قیزینی بو آقینتیدن خارج بر سلامت قییسنده طوته‌بیله‌جکنه قانعدی .. اونی بکارتیله یتشدیره‌رك ، قوجه دینمکه سزا ، أو، بارق کچیندیره‌بیله‌جك، ایش کوچ صاحبی برآدمه ویرمك املنده ایدی . فقط چینکانه قاریسنك بومدهش کشفی وهرمزك معترفانه اوضاعی اوکنده ، کندنجه پك محتشم اولان بوبنای املی برآنده کوچی ویردی . قاری شاشقینلقله دوشونه دوشونه صاغنه صولنه باقیندی . بوییللانمش فاحشه حیاتك برچوق نظریه‌لرینه تجربةً واقفدی. انسان هرهانکی براملنده نه‌قدر بداهتله برانکساره اوغرار ایسه اوغراسون، نومیدی‌یه قارشی تسلیم سلاح ایتمامکدن بعضاً بیوك فائده‌لر استحصال اولونه‌بیله‌جکنی بیلیردی.

همان اومنحوس چینکانه مسکنندن چیقدیلر . قاری اوفکه‌سنی یندی . صابره‌یه دونه‌رك :

— بوناق چینکانه قاریسی بر ... یدی . بوآلیق قیزده شاشیردی، قیپ قیرمزی برشیلر اولدی. بن قیزی برأبه‌یه کوسترمه‌دن ، اهل قبله (اهل خبر) یه معاینه ایتدیرمه‌دن اویله شیئه اینانیرمی‌یم ؟.. صابره سن بر ناموسلو قاریسك . بیلیرم آغزك صیقیدر اما ئه‌ه آنالق بو.. سکا پك چوق رجا ایله تنبیه ایدییورم ، ایش آکلاشیلنجه‌یه قدر بوکا دائر بریرده برسوز قاچیرمه صاقین ..

صابره — آنمه لازم بنم .. قیز اوغلان قیزعلیهنده بویله لاقیردی چیقارمق کناهدر. بن هرمزی سه‌وه‌رم .. هیچ مراق ایتمه .. ایکی سنه اول طاقونیه‌جینك قیزینی قاچ قبله نمایه کوستردیلرده برشی آکلاشیله‌مدی . بیلمم نه‌قدر زمان صوکره قیز کومبور، کومبور حضرت مریم کبی باباسز بر چوجق طوغوردی .

بواوچ قادین سمتلرینه کیتمك ایچون کسدیرمه یوله اوردیلر...

٦

فرنکلرك « پیتوره‌سق » دیدکلری قلم و فیرچه ایله تصویره سزا شرق مناظریمزدن مهم بر قسمنی اولو وغریبانه مزارلقلریمز تشکیل ایدر . بونلرك سیاحتنامه ، و رهنما خریطه‌لرنده مملکتمزك جامعلری ، قدیم سورلری ، دیکیلی طاشلری ، چشمه‌لری، سبیللری یاننده مراقی جالب برر موقع تتبعی واردر .

منظره‌جه بو خراب شرقك ، معمور غربك (پیه‌رلوتی) لرینی و همان بتون شاعر و رساملرینی لطافتنه دمسته براقان سر حسنی ، افسون آنی ، جاذبهٔ روحانیتی جداً تدقیقه شایان بررصنعت معماسیدر.

غربك مدنی تزهراتنده‌کی صانعه ، دست تزیین غالباً صنعت، شرقده ایسه طبیعتدر . بو سر مزارلقلریمزك تدقیقیله‌ده عیان اولور. بیوك قبرستانلریمزه باقکز . نه کورورسکز ! اطرافنه دیوار ، ساده‌جه برچیت وحتی اك بسیط برپارماقلق چه‌ویرمك کبی ابتدائی هیچ بر انشا آتده بولونمقسزین قیرلره اولو اورته ئولولریمزی کوممش ، اوزرینه هویتی ناطق یازیلی طاشلر دیکمشز. صوکره نه کوزجی ، نه بکجی ، همان بر دها بورالرك سمتلرینه اوغرامامشز .

تنظیم ایچون بر مهندسك فن‌ألی بورالره کیرمامش . نه یول ، نه طرح . . . هیچ برشی . . هرکس ایستدیکی یری قازدرتوب ئولوسنی کومدرمش . شمدی بر قبری زیارت ایتمك ، سکساننی چیکنه‌مکسزین قابل اولماز . بونده‌ده بر اصول ، نظام تعقیب ایده‌مامشز . هر ایشمز یولسز ، حتی عقبامزبیله . . .

اهتمامه محتاج اولمایان آغاجلردن وقتیله هر ناصل‌سه بر خیلی دیکلمش . شمدی بو سرولر ، چیتلنبیکلر ، قره آغاجلر ، بیومش . هر طرفی چمنلر بورومش . اسکی مزارلر خاك ایله یکسان . . . بونلر عائد اولدقلری امواتك صانکه ایکنجی ئولوملرینی کوسته‌ریر برر سفالتله ، ده‌ورلمش قاووقلری ، فسلریله اوب اوزون یرلرده سرپیلی یاتیورلر . برطاقمی چیکننه چیکننه طوپراقلره کومولمش ، بعضلری ایلریده یاپیلان خرجسز دیواره خطیل قونولمش . سرپوشلی ، نقوشلی ، کتابه‌لی ، فاتحه‌لی طاشلردن یوقوشلره باصه‌مقلر یاپیلمش . . . صاریقلی ، قاووقلی قوصقوجه برحاجی احمد آیاقلر آلتنه اوزادلمش یاتیور. . . بوطاش اوزرندن هر کچنه اخروی ، معنوی ، صامت لسانیله « اوستمه باصمایکز. مزار چیکننمك ایچون یاپیلماز . چونکه الله ایله حیات آره‌سنده بر فاصل مقدسدر . » اعتراضیله باغیرییور .

مدنی مملکتلرده اولدیغی کبی بومزارلرك هیچ برنده برسوکیلینك، بر والده‌نك، پدرك، قارده‌شك، بر اوغلك ، قیزك چیچك دمتلرینه تمثل ایتمش نشانهٔ تحسر وحرمتنی کوره‌مزسکز . زواللی ئولولریمز ! بو قوزالاقلی محله‌یه بر غلبه‌لکله کتیریلوب دفن اولوندقلری کونی ، کلوب کچنلرك مروت فاتحه‌لرینه امانت ایدیله‌رك همان ابدیاً ترك اولونورلر. فقط دقت ایدیکز... بعضاً خلقت نه‌قدر وفاکار . . قیدسز انسانلرك بو فراموشنی طبیعت ناصل تضمین ایدییور... ایشته پهلهنك

[مابعدی وار]

مکتوبلره کلنجه ، مکتوبلر سانسورده قالیور .

استانبولدن آنقره‌یه برمکتوب قاچ کونده کیدییور ؟

رشدی بك (قسطمونی) — سانسوردن شکایت ایتمش و ۸ آغستوسده پوسته‌یه ویریلن بر مکتوبك آنقره‌یه ۱۲ کانون اولده یعنی درت آیده کیتدیکنی وینه ۲۸ تشرین اولده پوسته‌یه ویریلن بر مکتوبك تام برآی صوکره آنقره استاسیوننه واصل اولدیغنی سویله‌مش ودیمشدرکه: تأخرك قسم اعظمی سانسوردن اولویور. بوکون عائله مکتوبلرینك اك محرم نقطه‌لری بیله سانسور طرفندن چیرلدیکنی کورویورز. سانسورمسئله‌سنه برچاره بولونملیدر.

ناظر هاشم بك — باب عالی معرفتیله رسمی تلغرافنامه‌لرك اختصاری مسئله‌سی دوائره تبلیغ ایدلمشدر. فقط رسمی تلغرافنامه‌لرك چوغی شیفره‌لی اولدیغی جهتله هانکیلرینك غیر مستعجل اولدیغنی بیله‌میورز .

موزعلره آز پاره ویرییورز. چونکه بودجه‌مز مساعد دکل . بودجه‌مزده قبول ایدرسه‌کز ۱۵۰۰ غروش معاشلی موزعلر استخدام ایدرز . نظارت مأمورلری بوراده کندیلرینی مدافعه ایده‌مه‌یه‌جکلری جهتله ناظرك شخصاً مسؤل اولماسی فکری پك طوغریدر، بن‌ده شخصاً مسئولیته آماده‌یم .

قونترول مسئله‌سنه کلنجه ، متمادیاً تفتیش ایدییورم . حتی کندم مختلف پوسته‌خانه‌لره کیدرك نام مستعارله شهر داخلنه قارت ومکتوب ویرییورم . صوکره بونلری تعقیب ایدییورم .

سانسوره کلنجه ، سانسور حربیه نظارتنه مربوطدر. دائره‌سی‌ده آیریدر . مقام عائدینه مراجعت ایتدم ، بو مسئله‌نك حلنه چالیشیورم. آنقره‌دن مکتوبلرك رسمی مخابرات کبی آلتی کونده کلمه‌سی لازمکلیر. چونکه هپسی عینی چووالده کلیور.

فیضی بك (دیاربکر) — هرحالده سانسور مسئله‌سنی هیئت وکلاده حل ایتمك لازمدر.

پاکتلر نه‌دن سوق ایدلمیور ؟

سالم بك (قره‌حصار) اوچ درت کوندر آناطولی شمندوفری کذرکاهنده پاکت قبول ایدلمه‌دیکنك اسبابنی صورمشدر.

ناظر بك جواباً ، قومپانیه ایله بو بابده تعرفه مسئله‌سندن طولایی بر اختلاف ظهور ایتدیکنی وبو اختلافك حلی اوزرینه بر قاچ کونه قدر ینه پاکت نقلیاتنه باشلانیله‌جغنی سویله‌مشدر.

مشارالیه پوسته ایله کلن تلغرافنامه‌لری‌ده ایضاح ایتمش، بونلرك جمله‌سنك تماماً پوسته‌ایله سوق ایدلمدیکنی قسماً پوسته وقسماً تلغراف خطوطیله کوندرلدیکنی ویالکز پوسته ایله کوندریلنلرك اجرتنی نظارتك اعاده‌یه آماده اولدیغنی افاده ایتمشدر. بعده سؤال مذاکراتنه خاتمه ویریله‌رك روزنامه‌یه کچیلمشدر.

زونغولداق لواسی تشکیلی :

متعاقباً (بولی) سنجاغنه مربوط « زونغولداق »، « ارکلی » ، « دورك » و « بارطین » قضالرینك غیر ملحق لوا حالنده اداره‌سی ودیکر بعض تشکیلات حقنده‌کی قانون لایحه‌سنك مذاکره‌سنه باشلاندی. داخلیه نظارتی مستشاری عبدالخالق بك (بولی) سنجاغنك بویوك اولماسی و (زونغولداق) ك برچوق کومور معدنلرینی احتوا ایتمه‌سی حسبیله مستقل بر لوا تشکیلنی ضروری کوردیکنی سویله‌دی .

قانونك بعض تصحیحات اجراسی ایچون داخلیه وموازنهٔ مالیه انجمنلرینه اعاده‌سی قبول ایدلدی .

مواسات ترتیبی :

مواسات ترتیبندن مخصص معاشات حقنده‌کی قانون لایحه‌سی ماده‌لری قبول اولوندی .

یمنده‌کی قهرمانلقلرمز وامام یحیی :

بومناسبتله حسن رضا پاشا ، امام یحیی حضرتلریله یمنده‌کی بر آوچ تورك عسکرینك انکلیزلری مغلوب ایده‌رك عدنه طیقدیغندن بحثله بو حرکات قهرمانانه‌یی تقدیر وتبجیل ایتدی .

شهر وطشره

حضوره قبول — شیخ‌الاسلام مؤسی کاظم افندی حضرتلری دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیورلمشدر .

توجیهات ، نشان

انقره ولایتی والیلکنه استانبول والی وکیلی سلیمان کانی ، دیاربکر ولایتی والیلکنه بتلیس والیسی حیدر بکلرك اجرای مأموریتلرینه ،

اسکان عشایر ومهاجرین مدیریت عمومیه‌سی سوقیات شعبه‌سی مدیریتنه اوچنجی صنف ملکیه مفتشلرندن صبری ، قونیه ولایتی مهاجرین مدیریتنه صو شهری قائممقامی محمد خیری ، صو شهری قائممقاملغنه قوچحصار قائممقام سابقی نصرت ، کیغی قائممقاملغنه دیرك قائممقاملغندن منفصل اکرم ، بوغازلیان قائممقاملغنه بنیان حمید قائممقامی محمد عاطف ، بنیان حمید قائممقاملغنه یلواچ قائممقامی صائب، یلواچ قائممقاملغنه دلیم قائممقامی سامح فتحی ، برهانیه قائممقاملغنه آراچ قائممقامی سالم، اوزدمیر، آراچ قائممقاملغنه فنیکه قائممقاملغندن منفصل محمدعلی، ذیله قائممقاملغنه کره‌سون قائممقامی کمال، کره‌سون قائممقاملغنه طاش کوپری قائممقاملغندن منفصل ذکی طاشکوپری قائممقاملغنه عربکیر قائممقامی طاهر، عربکیر قائممقاملغنه راتیه قائممقاملغندن منفصل عبداه رمزی بکلرك نقل وتعیینلرینه ،

آسایش لوانك تأمینی خصوصنده خدمات وغیرت فوق‌العاده‌سی مشهود اولان قلعهٔ سلطانیه سنجاغی متصرفی ابراهیم حقی بکه اوچنجی رتبه‌دن عثمانی نشانی اعطاسی خصوصنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور بیورلمشدر.

وفات وتعزیت — فلمنك سفیری جنابلرینك رفیفهٔ محترمه‌لری وفات ایتمشدر . کیفیت وفات مسموع عالیٔ جناب پادشاهی بیورلمسی اوزرینه یاوران پادشاهیدن قائممقام محمد علی بك سفارتخانه‌یه اعزام وبیان تعزیت بیورولمشدر .

✽ دون خارجیه ناظر وکیلی خلیل بك فلمنك سفارتخانه‌سنه عزیمتله حکومت سنیه نامنه بیان تعزیت ایتمشدر .

متوفیه درسعادتده تشکل ایدن جمعیات خیریه‌یه اشتراك ومعاونت خصوصنده خدمات مبروره ایفا وحرمت عامه‌یی احراز ایتمش اولمقله وفاتی استانبول محافلنجه بادیٔ تأثر اولمشدر .

✽ تعیین — مصر قومیسرلکی ایکنجی کاتبی بابان‌زاده شکری بك ، پترسبورغه کیده‌جك اولان هیئت مرخصه کتابتنه تعیین اولنمشدر .

✽ مالیه نظارتنده ساعات دوام — مأمورینك دواملری حقنده مالیه نظارتی طرفندن ترتیب اولنان تعمیم ایله ، مأمورلرك صباحلری ساعت طقوز بچقده دائره‌ده اثبات وساعت اون ایکیدن بر بچغه‌قدر اولان تعطیل زمانندن صوکره‌ده درت بچغه‌قدر وظائف مأموره‌لریله اشتغال ایتملری بیلدیرلمشدر .

✽ ولایت مجلس عمومیلری — آطنه ولایتی مجلس عمومیسنك کشاد ومذاکراته ابتدار اولوندیغی محلی اشعارندن آکلاشلمشدر .

§ مرعش لواسی مجلس عمومیسی اکمال مذاکرات ایدرك اجتماعه ختام ویرلدیکی اشعار محلیدن مستبان اولمشدر .

ارتحال — دورسابقده منفیاً وفات ایدن لوازم دردنجی شعبه مدیری احمد بکك حرمی ومرجان سلطانیسی علوم طبیعیه معلمی سراج‌الدین بکك والده‌سی خانم اولکی کون ارتحال ایتمشدر . مولی غریق رحمت ایله‌یه .

✽ جنایت — اولکی کیجه قاسم پاشاده ساکن ایرانی محمد، میرزا علی ، جمال ، قولی ، سلیمان آره‌لرنده آلیش ویریش مسئله‌سندن منازعه ظهور ایدوب میرزا علی ایله برادری سلیمان ، جمالی بیچاقله قتل، دیکرلرینی‌ده جرح ایلمشلردر. قاتل وجارح دردست ایدلمشلردر.

اسکدار حریقزدکاننه اعانه ویره‌ن ذوات

لیرای عثمانی

۱۰۰ ازمیر تجارت اوطه‌سی رئیسی محمود بك

۵۰ اونیون حریق قومپانیه‌سی نامنه موسیو پییوس طرفندن

۱۰۰ بکر زاده‌لر تجارتخانه‌سی طرفندن

۵۰ طولچه‌لی سلیمان واحمدحلیم بکلر تجارتخانه‌سی طرفندن

اسکدار حریقزدکاننه بیك لیرا ویردیکی کچنده اعلان اولنان خالی انونیم شرکتی مدیری حقی بك اولمایوب تجار معتبره‌دن بیرام زاده حقی بك اولدیغی تصحیح اولنور.

✽ طب مکتبی طلبه‌سندن وصالحیه اخذ عسکر شعبه‌سی منسوبیندن اوچ یوز درت تولدلی ابراهیم بن علی حافظ افندینك همان مرکز قوماندانلغنه مراجعتی .

حریق — اولکی کیجه غلطه‌ده پنجشنبه پازارنده آورامك شیشه‌جی دکانندن آتش ظهور ایدوب مذکور دکان محترق اولمشدر.

تراموای قضاسی — پانغالتیده ساکن مرانقوز قره‌بتك اوغلی خاچیك اولکی اقشام محل مذکورده ترامواید‌ن آتلادیغی صره‌ده دوشمش، آرابه‌نك آلتنده قالوب ازیله‌رك وفات ایتمشدر.

✽ دون صباح ساعت سکزده شیشلیدن بك اوغلنه کلن تراموای آرابه‌لرندن بری تقسیمده یولدن چیقمش ، اوچ چاریك ساعت صکره آنجق یولنه دوام ایده‌ییلمشدر . قضایه سبب ، رایلردن برینك بر طرفی قیریلماسی‌در .

✽ مسلمان خانملره — اولاد شهدایه مخصوصاً اخیراً بیوك آطه‌ده کشاد ایدیلن کوچك ضابط احتیاط مکتبنده بولنان سکز اون یاشلرنده‌کی صغیرالسن چوجقلرك یتاق وچماشورلرینك نظافت وطهارتنی تأمین ویمکخانه‌ده خدمت ویمك یمه‌لرینه معاونت ایتمك وکیجه‌لری قغوشلرنده برلکده یاته‌رق آنلره آنالق حس شفقتیله هرخصوصلرینه نظارت ایلمك اوزره یکرمی‌بش قدر مسلمان خانمه احتیاج واردر .

سنلری قرق بشدن اشاغی واللی بشدن بوقاری اولمیه‌جغی وهیچ برکونا علتله معلوله بولنمیه‌جقلری کبی، بهر خانمه بر نفر تعیینی مقابلنده ومکتبجه اعاشه‌لری تأمین ایدلمکله برابر طقسان غروش معاش ویریله‌جکدر. بهر خانم یکرمی چوجغك نظارتنه مأموره اوله‌جق ، مکتبك چماشورجیلری صفتیله بشقه خانملر بولنه‌جقدر . بوشرائط تحتنده طالبه اوله‌جق خانملرك ارباب عفت واستقامتدن اولدقلرینه دائر محله‌لری هیئت اختیاریه‌سیله اك یاقین پولیس مرکزندن مصدق بر علم وخبرله تذکرهٔ عثمانیه‌لرینی مستصحباً جغال اوغلنده کائن کوچك ضابط احتیاط مکتبلری مدیریت عمومیه‌سی اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

مرکز قوماندانلغندن :

حساب مأموری وکیلی جمال افندینك ، آلتی مزمر جوارنده قوروقلی سوقاغنده محمد چاوشك خانه‌سنده ساکنه عائشه فاطمه خانمك ، ۲۸ نجی آلایك ایکنجی طابورینك بشنجی بلوکی ملازمی محمد مراد افندی عائله‌سی ویا پدرینك مرکز قوماندانلغنه مراجعتلری.

✽ سلانیك ولایتنده سعید علاءالدین محله‌سنده ژاندارمه اداره امینی احمد بك زاده ی ۹۹ ط ۱ ك ۲ ده مستخدم ایکنجی صنف احتیاط ملازم ثانیسی رشدی افندی عائله‌سنك بالذات ویا بالواسطه اقامتکاهنك معاملات ذاتیه بیاده قسمنه بیلدیرمسی .

سیرسفائن اداره‌سندن : باندرمه واپوری شهرحالك اون ایکنجی جمعه ایرتسی کونی قبل‌الزوال ساعت یدی بچقده حرکتله شیله و ارکلی‌یه اوغرایه‌رق زونغولداغه کیده‌جکندن یولجی واشیا ایچون غلطه آجنته‌خانه‌سنه مراجعت ایدلمسی اعلان اولنور. ۱۹

۱۱ کانون ثانی ۱۹۱۸

اوقات شرعیه	اوکله	ایکندی	آقشام	یاتسو	امساك	طلوع شمس
اذانی ساعت	۷ ۲۱	۹ ٤٦	۱۲ ۰۰	۱ ۳۷	۱۲ ۳۹	۲ ۲۵
زوالی ساعت	۱۲ ۲۲	۲ ٤٦	۵ ۰۰	٦ ۳٦	۵ ٤۰	۷ ۳۵

(آتی نك تفرقه‌سی — ۱۰

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی .

آره‌لقلرندن یشیللکلر فیشقیرمش . بیاضلی ، صاریلی ، پنبه‌لی چیچکلر.. آچمش . . . بونلرك تخملرینی روزکار کتیرمش . بلکه قوشلر طاشیمش . دائما شبنملردن ، یاغمورلردن طراوتله‌نیور. کونشدن رنك ، قوقو آلیورلر ... بو حزین باغچه‌نك نباتاتی هیچ اکسیك اولمایور. بلکه موسملره کوره نوعلری دکیشیور. مزارلری چیچك‌له‌مك ایچون هانکی اقربانك دست اهتمامی بو عناصر طبیعیه قدر ثباتکار اوله‌بیلیر ؟

سرولرك کولکه‌لری آلتنه صوقولمش ، هربری مشخص برر معنویت کبی طوران طاشلرك ساده‌دلانه رسملرینه، یازیلرینه باقکز. صاغه صوله هر قیوریلشنده بر یاپراقله بر چیچك ویره‌ن داللر ... طاباقلره اهرامی استیفلر ایله دیزلمش میوه‌لر . . ساده‌لکلری بو ترسیماتله متناسب سطرلر ، مصراعلر .. بونلر او قدر صافدرونانه وابتدائی‌که ... مزارده‌کی تورکك کورونمز روحنی بو آثارندن کشف ایتمك مدنی بر زائر ایچون هیچ کوچ دکل ...

بوراده مترقی مملکتلرده اولدیغی کبی صنعت ونقد ثروتنه دلالت ایده‌جك آبده‌لر یوق . ئولولر ، صنعتکارلرك دهالریله ایشلنمش داغلر کبی ییغیلی مرمرلر آلتنده یاتمیورلر. حیاتله برابر هرثقلتدن قورتولمشلر .. حریت مطلقه‌یه بوراده نائل اولمشلر...

اوزون سیاه سرولر ، بیاض کوچك قبرلر، بایرلری، تپه‌لری ، منحط یرلری طولدوره‌رق کاه قره‌لره کاه دکزلره طوغری افقلره یاییلیور. بیلمم بو قبرستان آغاجلرینك قویو یشیللکلریله کوکك آلهی ماویلکنده ناصل لاهوتی بر امتزاج یاخود صنعتکارانه بر آهنك وار ؟..

استانبولك فیاض کونشنده‌کی حرارت سودا وماوی فضاسی بو عشقك پناکاهیدر . دیکر کوزللکلری هپ ایشته بو ایکی عنصرك وصلتندن طوغار.

بو جسیم مزارلق قطعه‌لری بربرندن ایری طاشلی قالدیرملری بوزوق یوللر ایله آیریلیرلر . آره‌ده بر دورت یول آغزلرینه ، سرویلرله بوی اولچوشن ترازیلرینه ، چشمه‌لره ، یشیل پارماقلقلی تربه‌لره چاریق مزارجی قولبه‌لرینه تصادف اولنور.

مقبره کنارنده‌کی شو خراب چشمه‌نك حزین وضع شاعرانه‌سنه باقکز. یوصونلی اولوغندن آقان صویك بلوری ایچنده فوقنده‌کی آغاج یاپراقلرینك اهتزازلری کورینیور . صانکه بو صو سریع جریانیله عمره ، یاپراقلرك بی‌قرار تیتره‌شمه‌لری قدره، برر رمز..

چشمه‌نك صاغنده لبالب طولو بر یالاق وار .. کلوب کچن حیوانلر صویی بو یالاقدن ، انسانلر آز اوته‌ده‌کی اولوقدن همان یان یانه ایچیورلر ..

بوراسی اینك ، قویون ، کچی سورولرینك اوغراغیدر، نوبت، نوبت چارپالر چکیلیرلر، قوشلر اینر . بو مقبره‌لر قالین دیوارلرله محصور وسکونه محکوم دکلدر . بو ئولولر همدمسز قالماز . بوراده طولاشانلر اکسیك اولماز . فقط هپ کزینلر قبر زیارتی مقصد دیندارانه‌سیله کلمزلر . بوراسی تورکك هم اخروی مسکنی هم دنیوی تنزهکاهیدر . قبرستانلر شهرك بتون ارباب تنزهنه وسرسریلرینه کشاده بررمسیره‌در. چوجقلر قوزولرینی بوراده اوتلاتیرلر. (قوشباز)لر قاپانجه‌لرینی، اوکسه‌لرینی بو آغاجلره قورارلر. (کولش) مراقلیسی دلیقانلیلر بوراده پهلوانلق ایدرلر ... عاشقانه تلاقیلر ایچون‌ده ئولولر مکانی بواولو سرویلر آلتندن توحش ایدلمز. سرسریلردن آغاج ، مزار قووقلرنده بیتوتت ایدنلر اولور . جانیلر بورالره کیزله‌نیر . پولیسلر ، ژاندارمه‌لر شکارلرینی بو مقبره‌لرده آرارلر . . .

ایشته سزه بر میدانجق .. قهوه ، مزار ، ترازی ، حصار هپسی وار . آغاج آلتلرینه قبر اوکلرینه قیریق دوکوك اسکمله‌لر سرپیلمش. دیریلر ئولولره قاریشمش.. ایشته بتون برعائله‌یه اخروی مسکن اولمش یالدیزلی کنیش برشبیکه اوکنده سکز اون کشیلك بر مصاحبه مانغه‌سی . . . عظیم بر چتلنیك آغاجی ارواح امواته دعاکو بر وضعده نیازکار ، قوللرینی سمایه قالدرمش . . چمنلر اوزرنده چوجقلر اوینایور . قوزولر اوتلایور . قوچلر طوقوشویور، کنجلر کوله‌شیور .

مابعدی وار

آیندہ حکومت عثمانیہ تامنه وخدیو حضرتلری نامنه مأمور مخصوصلر بولندیغی کبی ، بالعموم سفرا وآتاشه میلیترلر وسفارات اجنبیه مأمورلری ، بعض امرای عسکریه ومعتبران اجانب حاضر بولنمشلردر.

آیندن صکره جنازه آرابه ایله فری کوینه نقل وقتولیلك مزارلغنه دفن ایدلمشدر.

✿ قونفرانس — بو کون اوچده بیك بر دیرکده ملی تعلیم وتربیه جمعیتنده دارالفنون معلملرندن محمد امین بك « سپه نسه‌ر وتکامل نظریه‌سی » حقنده قونفرانس ویره‌جکدر. خائلر ایچون بر واردر .

✿ هلال احمر فعالیتی — هلال احمر هیئت مرکزیه‌سی دوقتور بسیم عمر پاشانك ریاستی آلتنده اجتماع ایدرك استانبولده برخسته باقیمی مکتبی آچلمسنه قرار ویرمش وهلال احمر مدالیه‌سنك صورت اعطاسی حقنده تنظیم ایدیلن نظامنامه‌یی تدقیق ایتمشدر . مسموعاتمزه نظراً هلال احمر جمعیتی قریباً برشهری مجموعه نشر ایده‌جکدر.

لیغنیت کوموریتك قیمتی بیلمیورز

اعاشهٔ عمومیه مدیریتنك خلقمزه نفوس باشنه ۲۵۰ کیلو توزیعنه باشلادیغی لیغنیت کوموزینك قیمتی بك آز آکلاشلدیغنی ، مراجعت ایدن کیمسه‌لرك بك آز اولماسندن استدلال ایدیورز .

علی العاده پردمیر صوبابه اودوندن اوچ قات فضله قوهٔ تسخینیه ایله یاپان ومملکتمزك محصولاتندن اولان بو قیمتلی مادهٔ احتراقیه‌نك طوننی ۱۵۳ غروش، یعنی، بوکون نسبةً هیچ درجه‌ده اوجوزدر. لیغنیت یالکز بوکون دکل، مستقبله‌ده خلقمزك محروقاتی تشکیل ایده‌جکدر . چونکه اولو اورته یاقیله‌جق اورمانلرمز آرتق قالمادی . بوکومره آلیشمغه وقیمتی آکلامغه چالیشالم‌یز .

وفات — عدلیه نظارتی برنجی جزا بدایت محکمه‌سی باش کاتبی حافظ علی رضا افندینك کریمه‌سی وصحیه مدیریت عمومیه‌سی مأمورینندن عینی بکك همشیره‌سی خانم هنوز کنج یاشنده ارتحال ایتمش وجنازه‌سی دون قالدیریلدرق ایوب سلطانده‌کی مقبره‌ده دفن اولنمشدر .

رحمة اه علیها

ازمیر پیاسه‌سی

ازمیردن :

اوچ درت کوندن بری پیاسه‌یه عارض اولان دورغونلق حد غایه‌سنی بولمشدر . نه مال آلان واردر، نه فیئات صوران. بونکله برابر بعض بقالر صوك بر غیرتله پراکنده شکر فیئاتی بر قاچ غروش یوکسلتمکی تجربه ایتمك ایسته‌مشلرسه‌ده آلیجی بولامامقده‌درلر.

زیتون یاغی بعض برلرده ۹۰ ، بعضلرنده ۹۴ غروشدر . اوزومی صاتانلر جوقدر ، آلانلر یوقدر .

پیاسه‌ده آلنده مالی اولانلرك مالارینی الدن چیقارمق ایچون کوسترد کاری استعجال هرنوع امتعه آلیش ویریشنده‌کی دورغونلغی تزیید ایتمکده‌در .

بغدای، آرپه فیئاتی برخیلی تنزل ایتدیکی حالده ، اون واوندن معمول مواد فیئاتلرنده بو درجه بر تنزل حاصل اولامشدر.

اوزوم تجاری ، استانبولدن اخراجات مشاله‌سنك آلهجغی شکل قطعیه‌یه انتظاراً الارنده‌کی مالی بك اوجوز فیئاتله فروخته هنوز یاتماشمیورلر .

ذخیره بورسه‌سنده‌کی فیئاتلر هب اسماً در . عرضه مقابل طلب مان هیچ مقایسه‌سنده‌در .

اعاشهٔ عمومیه مدیریتنك فعالیتی

طمره ترتیباتیله وقوعبولان سوقیاتی مبین جدولدر

محل ترتیب	ترتیبات غاز	ترتیبات شکر	ترتیبات کبریت	ترتیبات غاز	ارسالات شکر	ارسالات کبریت	دردست ارسال بولنان غاز	دردست ارسال بولنان شکر	دردست ارسال بولنان کبریت
ایکنجی منطقه	۱۵۰۰۰	۱۵۰۰۰	۵۰۰۰۰۰	۰	۰	۰	۱۵۰۰۰	۱۵۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
اوچنجی «	۰	۰	۵۰۰۰۰۰	۰	۰	۵۰۰۰۰۰	۰	۰	۰
دردنجی «	۱۲۵۰۰۰	۲۵۰۰۰۰	۷۰۰۰۰۰	۰	۰	۰	۱۲۵۰۰۰	۲۵۰۰۰۰	۷۰۰۰۰۰
بشنجی «	۱۰۰۰۰۰	۱۳۰۰۰۰	۷۷۰۰۰۰	۴۲۵۰۰	۶۰۰۷۴	۷۷۰۰۰۰	۵۷۵۰۰	۶۹۹۲۶	۰
آلتنجی «	۰	۰	۵۰۰۰۰۰	۰	۰	۵۰۰۰۰۰	۰	۰	۰
یدنجی «	۰	۳۰۰۰۰	۰	۰	۰	۰	۰	۳۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰
ادرنه ولایتی	۵۴۱۵۳	۷۸۳۰۶	۱۵۰۰۰۰	۳۹۱۷۳	۷۸۳۵۱	۱۵۰۰۰۰	۱۴۹۸۰	۰	۰
آنقره «	۱۵۸۸۵۸	۲۲۵۵۱۸	۲۵۰۰۰۰	۱۲۹۸۰	۰	۲۵۰۰۰۰	۱۴۵۸۷۸	۲۲۵۵۱۸	۰
قونیه «	۹۰۴۵۷	۱۵۰۹۱۹	۳۰۰۰۰۰	۲۷۹۷۰	۱۴۰۹۲۴	۳۰۰۰۰۰	۶۲۴۸۷	۹۹۹۵	۰
قسطمونی «	۶۰۵۰	۱۱۷۰۰	۱۵۰۰۰	۶۰۵۰	۱۱۵۰۰	۱۵۰۰۰۰	۰	۲۰۰	۰
سیواس «	۴۲۰۰۰	۱۷۵۰۰	۰	۴۲۰۰۰	۱۷۵۰۰	۰	۰	۰	۰
بیروت «	۰	۲۰۰۰۰	۰	۰	۲۰۰۰۰	۰	۰	۰	۰
سوریه «	۰	۲۰۰۰۰	۰	۰	۲۰۰۰۰	۰	۰	۰	۰
آیدین «	۱۴۵۰۰	۰	۰	۱۴۵۰۰	۰	۰	۰	۰	۰
چناق قله‌لواسی	۱۲۷۶۲	۲۵۵۲۴	۸۰۰۰۰	۱۲۷۶۲	۲۵۵۲۴	۸۰۰۰۰	۰	۰	۰
چتالجه «	۶۵۳۲	۱۳۰۶۷	۸۰۰۰۰	۶۵۶۲	۱۳۰۶۷	۸۰۰۰۰	۰	۰	۰
بولی «	۳۸۰۰۰	۷۶۰۰۰	۸۰۰۰۰	۳۸۰۰۰	۷۵۹۵۲	۸۰۰۰۰	۰	۰	۰
ایزمیت «	۲۸۶۴۸	۵۷۲۸۰	۸۰۰۰۰	۸۰۲۵	۱۲۸۴۶	۸۰۰۰۰	۲۰۶۲۳	۴۴۴۳۴	۰
اسکیشهر «	۱۵۴۰۰	۷۰۰۰	۸۰۰۰۰	۱۵۴۰۰	۷۰۰۰	۸۰۰۰۰	۰	۰	۰
قره‌حصار «	۵۵۱۰۰	۴۰۱۰۰	۸۰۰۰۰	۱۳۰۳۰	۰	۸۰۰۰۰	۴۲۰۷۰	۴۱۰۰	۰
کوتاهیه «	۵۶۵۷۰	۶۲۲۰۰	۸۰۰۰۰	۵۶۵۷۰	۶۲۲۰۰	۸۰۰۰۰	۰	۰	۰
چورووم «	۱۱۵۵۰	۶۳۰۰	۰	۱۱۵۵۰	۶۳۰۰	۰	۰	۰	۰
جانیك «	۲۸۳۵۰	۱۲۶۰۰	۰	۰	۱۲۶۰۵	۰	۲۸۳۵۰	۰	۰
سینوب «	۱۱۵۵۰	۶۳۰۰	۱۱۷۵۰	۶۳۳۶	۰	۰	۰	۰	۰
قیصری «	۱۱۵۵۰	۶۳۰۰	۰	۱۱۵۵۰	۶۳۰۰	۰	۰	۰	۰
قره‌سی «	۱۵۰۰۰	۰	۰	۱۵۰۰۰	۰	۰	۰	۰	۰
نیکده «	۴۶۱۰۲	۲۳۰۵۱	۸۰۰۰۰	۰	۰	۸۰۰۰۰	۴۶۱۰۲	۲۳۰۵۱	۰
قرتال «	۳۹۲۵	۷۹۰۲	۳۹۵۱۰	۱۹۷۵،۵	۰	۰	۱۹۵۰	۷۹۰۲	۳۹۵۱۰
ککبوزه‌قضاسی	۲۷۰۰	۵۴۰۰	۵۴۰۰	۲۷۰۰	۵۴۰۰	۰	۰	۰	۰
عمرلی	۴۲۰	۸۴۰	۸۳۹۴	۴۲۰	۸۴۰	۸۳۹۴	۰	۰	۰
شیله «	۴۳۷۵	۲۵۰۹	۲۵۰۹۰	۱۲۵۵	۲۵۰۹	۲۵۰۹۰	۳۱۲۰	۰	۰
دیاربکر	۱۵۰۰۰	۱۵۰	۰	۰	۰	۰	۱۵۰۰۰	۱۵۰	۰
البستان	۲۰۰۰	۲۰۰۰	۰	۰	۰	۰	۲۰۰۰	۲۰۰۰	۰
دکزلی	۱۰۰۰۰	۱۵۰۰۰	۰	۰	۰	۰	۱۰۰۰۰	۱۵۰۰۰	۰
یکون	۹۸۱۵۵۲	۱۳۱۸۴۶۶	۰۸۶۹۹۴	۳۹۱۷۲۲،۵	۵۸۵۲۲۸	۲۸۹۷۴۸۴	۵۹۰۶۰	۷۳۳۲۷۶	۱۷۳۹۵۱۰

مختلف اردوی همایونله واقع ارسالات و تسلیات خارج اولق شرطیله ، بالاده‌کی جدولده کوسترلدیکی اوزره طمره اهالیسنه اثمانی مقابلنده توزیع ایدلمك ایچون ۹۸۱،۵۵۲ کیلو غاز و ۱،۳۱۸،۴۶۶ کیلو شکر و ۵،۰۸۶،۹۹۴ قوطی کبریت ترتیب اولنمشدر. یولاردن ۳۹۱،۷۲۲،۵ کیلو غاز و ۵۸۵،۲۲۸ کیلو شکر و ۲،۸۹۷،۴۸۴ قوطی کبریت محللرینه سوق و ارسال ایدلمش و متباقیسی دخی دردست ارسال بولنمشدر .

درسعادت اهالیسنه‌ده ۵۸۰،۶۷۸ کیلو شکر، ۴۸۴۶۵۱ کیلو غاز و ۲۴۷۲۴۷ کیلو پتاس و ۱۵۵،۹۲۲ کیلو پینر و ۶۵،۶۵۷ کیلو ریتون یاغی و ۳،۵۶۵،۳۴۸ قوطی کبریت توزیع ایدلمشدر .

✿ مجلس مبعوثان اتحاد وترق فرقه‌سی کتابتندن — اتحاد وترق فرقه‌سی کانون ثانینك اون اوچنجی پازار کونی ساعت ایکیده اجتماع ایده‌جکندن اعضای کرامك تشریفلری رجا اولنور .

چهارشنبه کونی پنجه قیوسندن کوریه‌یه قدر پر طرف درونشده طباخت معلمه‌سی مقبوله سوزان خانم نامنه براهلیتنامه ضایع ایدلمشدر بولان پرشنبه بازارنده اتامورطاشی خانی (۷) نومرویه تسلیم ایدرسه ممنون ایدیله‌جکدر. بولونامازسه هیچ بر حکمی یوقدر.

(آتی) نك تفرقسی — ۱۱

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

معجون چه‌وریشنلر ، پهله‌لر اوزرینه چیزلمش مربعلرده پش طاش اوینایانلر ، اورایه بورایه چاپرلره اوزانمش، کوزلری جیال‌دلدارینی تعقیبه دالمش سودازده‌لر، چارشافلی قادینلر، باشلری چیچکلی قیزلر، آللی ، مورلی الوان قیافتلریله مایسك هوا وچنارلی ایچنده بوطیبی لوحه‌ده (نوط) لر تشکیل ایدیورلر .. اوچورتمه اوچوران اوغلانلر، طابلهلری سپهلرالرارنزده مشتری بکله‌ین سیمیدجی، شکرجی، حلواجی، مارولجی ... برچوق صایحی ..

شالوارلی ، صالطه‌لی ، فسلری یمنیلی ...، ایری فاصیه‌لی، کور قاشلی ، قالین اکسه‌لی، اوزون کوموش کوستکلی بورکلر، کنیش دیزلرینی نیم بوکه‌رك بوکوچك اسکمله‌لره ، طاشه‌رق اوطورمشلر . نارکوله‌لری قورمشلر .. آللرنده‌کی اوفه‌لی فنجانلری آغیر آغیر کیف جاته‌رق هوپورده‌تیورلر ...

قولارى صیغالی ، اوکی پشتمالی، قالبسز فسلی کنج برتابع آلنده‌کی ماشه‌نك ایکی اوجندن شیقیر شیقیر چیقاردیغی تمپویه تبعاً بر نوع ترنمه بکزه‌ین : « آغار کلیور » نداسیله کزینیور .

اطرافدن آغاچلرك روحانی کولکه‌لری آلتنده ، طبیعی بر موزه‌ی آندیران شیکلار آزمسندن ، قوجه قاووقلی پروقار طاشلر، یوقاناشان ، جیویلداشان حیات مناظرینی سیر ایدیورلر . وهربر طاش اسکی تورك قفالرینك مکانتی ابرازه مؤکل برر اشارت کبی طوریور . زمان فتحده شهید دوشمش تورکلر ، تعرضدن محافظه ایچون ملکه‌ظفرلرینك آستانه باش قویمش بکلیورلر ظن اولونیور.

بوشهر سماسنك فیروزمسنده‌کی فکرلری کوکاره چکن بو جاذبه، چنارینك زمردلکنده‌کی بوافسون، خرابه‌لرنده‌کی بویلاغات، خلقنده‌کی بوصفوت نه‌در ؟ دنیانك اك زنکین موزه‌لرینه ، صنعت آبده‌لرینه مالکیتله منتخر ملتلرك صنعتکارلری سنك الهامك اوکنده مفتون، واله قالیورلر ؟ سن اونلره نه سویلیورسك ؟ عصرلردبری بز سنك لسانکی یکون آکلایه‌مادق ؟ سنی اغیاردن قیصقانیرز . عشقمزك دلیلی ایسترایسه‌ك سینه‌کی یوقلا ... هر آووج تراب‌کده بر تورك جسدی یاتدیغنی کورورسك ... ایشته هب اونلر یولکه ثولمش کنج عاشقلرکدر .

بوفکرلر ذهنکزی طولدورور ایکن اطرافکزده باغیرمسکز . هربانکزده فوق‌الصنعت، تفکر بخش، جنتدن نشان‌ویرن برحلاوت وار . سورلرك هرطاشی برر صحیفهٔ تاریخ ، هربرینی برر محفظهٔ شئون .. مزارلر هب متکلم . مخروطی قامت یوکسك سرویلر هب ذی مأل .. هرطرف، هرطرف اسرار حیاتدن سزه برشی سویلیور. نره‌ده اولدیغکزی شاشیرمسکز . اوزمان کونشك آلتون صاچاقلی اتکلرینی یایدیغی مینائی لاجورد اوزاق افقلره باقارسکز . سمانك ، اسمر ، مهیم تپه‌لر ایله قاووشدیغی خطك اوزرند. آیرینجه نقطه‌لردن متشکل قرالتیلر کورونیور . بونلر یافلاشدیغجه بیور.. شهره کومور یوکلی دوه قطارلری کلیور . بکلیکز . شرقلیلره مخصوص نهایتسز برصبر وعطالتله بکلیکز . ایشته اونقطه‌لر قنبور ، سیوری‌سمرلری، وجودلرینه مقوساً یاپیشان اوزون بیونلریله یواش یواش دوه‌لشه‌رك، دانه‌لری پربرینه زنجیر ایله مربوط اوزون تسبیح کبی آهسته روان یافلاشیر. ایشته کیدرك بیوین لونکور.. لونکور.. چاك صدالری.. حیوانلرك رخاوتلی آدیملرنده‌کی آغیر وزنه باقکز. هرخطوه‌ده او، طوپل بیون اوزرنده‌کی باش ایکی طرفی وقار ایله سلاملیور. هرتماسنده یره یایلیان او یومشاق آیاقلر بعضاً یوزوق قالدیرملرك درین جوقورلرینه کیروب چیقیور. نره‌ده بولونديغکزی شاشیره‌جق قدر تفکراته دالمش ایکن بو دومارى کورونجه شرقده و شرقلی اولدیغکزی درحال خاطرلارسکز .

بو ، چول اولادلرینك اوزون کیسکلی چکیك کوزلرنده‌کی طورغونلغی، حوللغی کوریکز . شوزاده‌قهوه‌ده‌اوطوران تورکك آغیرلغی، توکلی ایله آزه‌لرنده نه مونس برآهنك وار . دوه‌لر اون ، اون بش ساعتلك یولی اوچ کونده کلیورلر .

تورك بش آلتی ساعتلك یاغمه‌لردن صرتنده کتیردیکی برکوفه کرازی صاتمش ، شمدی حسابنی دوشونیور . (المجلة من الشیطان)

(مابعدی وار)

مجلس مبعوثان

مستقل اولان مسئله‌سی ختامه ایردی :

مجلس مبعوثان دون قیصه بر جلسه عقد ایدرك نهرلری آزمسنده‌کی حوالیده اوچ مستقل متصرفاق تشکیلی حقنده‌کی لایحهٔ قانونیه ایله ۱۳۳٤ سنه‌سی مارتندن اعتباراً الویهٔ ملحقه‌دن بکرمی قدر اولانك مستقل متصرفلقلره تحویلاً اداره‌لری حقنده‌کی لایحهٔ قانونیه‌نك ایکنجی مذاکره‌لرینی اجرا ایتدی .

بکرمی‌لوا یرینه بالعموم الویه‌نك مستقل اولماسی حقنده مبعوثاندن بری طرفندن واقع اولان تکلیف اوزرینه داخلیه مستشاری عبدالخالق بك : « شمدیلك منطقهٔ حربیه خارجنده بولونان آناطول ولایات غربیه‌سنده‌کی غیرمأمون اولوالر اون بش عددین عبارتدر . بوسنه یالکز اون بش لوایی مستقل یاپایله‌جکدر . متباقی اولوالری ، ولایتلرمزی استخلاص ایتدیکه مستقل اولمالری

حرب عمومى

تحت البحر فعاليتى

شمال صحنهٔ حرب بحريسنده تحت البحرلر دشمنك فوق العاده تقيدينه رغماً بويوك برقسمى انكلتره سواحلى يقيلنده اولمق اوزره آلتى واپور باتيرمشلردر .

تحت البحرلر انكلتره‌نك غربنده‌كى ابلوقه منطقه‌سى داخلنده يكيدن ١٩٠٠٠ طونيلاتوليق سفائن باتيرمشلردر .

آوسترياى ايله مجارستان

(ويانه‌دن) مجار اردوسنك آوسترياى اردوسندن تفريقى تأخير اولونديغنه و (وه‌كرله) طرفندن برحكومت فرقه‌سى تشكيلى خصوصنده‌كى تصوردن فراغت ابدلميكنه دائر پشته‌دن خبرلر ورود ايتمكده‌در . مجارستاندنه برتمركز قاينه‌سى تشكيلى تكرار موضوع بحث اولنمقده‌در .

رئيس نظار (وه‌كرله) ، اعاشه ناظرى قرنت (هاويق)‌ى موقعنده محافظه‌يه ارضا ايتمكه موفق اولمشدر . مجار جريده‌ٔرسميه‌سنده برييانامهٔ قرالى نشر ايديله‌جكدر .

پان جرمانيست آوسترياى مبعوثلرندن (وولف) آوسترياده‌كى آلمانلر طرفندن ، آلمانياده اولديغى اوزره بر وطنپروران جمعيتى تشكيلى تكليف ايديور .

روسيه‌ده

(پوتى‌پاريزيه‌ن) غزته‌سى : اوقراينا اختلالجى سوسياليستارى ايله اختلالجى ماقسيالجيستار آرەسنده‌مستقبل روس جمهوريتلرينك برحكومت متحده تشكيل اتحادى اساسى اوزرينه بر ائتلاف حاصل اولمشدر. عينى غزته‌يه نظراً مجلس مؤسسان سوويه‌تلرك نفوذ وصلاحيتى تصديق ايده‌جك ، صلح معاهده‌سى امضالايه‌جق واملاك مصادره‌مسأله اجنباره اولان ديونك فسخى خصوصنده بولشه‌ويكلر طرفندن اتخاذ اولنان مقرراتى تصويب ايليه‌جكدر .

انكلتره طرفندن مصر وفلسطين جهتنه واقع اولان سوقيات ، تحت البحرلر تهلكه‌سندن طولايى ارتق بحرسفيد طريقيله دكل [سه‌ن‌غاور] و [وان‌قووەر] دن اجرا ايدلمكده‌در . انكليز قوه‌مپانيه‌لرى عادتاً بحرسفيده‌دەسفرا اجرا ايتمكدن وازكچديلر. (ل)

تعرض هوائيلر ولوندره يانغينارى — آلمانلرك كانون ثانيده لوندره‌يه اجرا ايلەدكلرى تعرض هوائى نتيجه‌سنده اون‌دوقوز يانغين وقوعه كلمش و « ٣٠ »‌ى متجاوز بنا خراب اولمشدر . ضبايط رابورنده ٤٤ مقتول و مجروح آسمى مذكوردر . اثناى تعقيده‌بر انكليز دكز طياره‌سى «مارغه‌تا»‌نك غربنده‌دوشمشدر. (م)

صلح مسئلهسى :

ويانه غزته‌سنك اكثرتى ، اتفاق مربع هيئت مرخصه‌لرينك (برەست ـ ليتووسق) مذاكراتى اثناسنده‌كى بياناتى تصويب ايلەمكده وروسلر طرفندن سيبيت ويرلين حادثات غريبه ايله تشوش ايدن وضعيتى تصفيه ايتمك لازم‌كلديكنى قيد ايتمكده‌درلر . غزته‌لر، كرك فون كولمانك ، كرك فون جرنيك باشقه صورتله حركت ايتمكلرى غيرممكن اولديغى مطالعه‌سنده‌درلر .

اسوەج سوسياليستلرى ، بوتون جهان سوسياليستلرينه خطاباً نشر ايتدكلرى بر بياننامه‌ده بولگلرى ، صلح لهنده مشترك بر حركتده بولونمغه دعوت ايلەمكده‌درلر.

شهر وطشره

حضوره‌قبول — عدليه ناظرى وشورای‌دولت رئيسى خليل بك اولكون سراى‌همايونه عزيمتله حضور پادشاهيه‌يه قبول بيورلمشدر.

✤ صره امينلكى — بك اوچيوز اوتوز آلتى سنهٔ مجريه‌سى صرهٔ همايون امانتنه مستشار مشيخت كامل افندى تعيين اولنمشدر.

✤ اوقاف نظارتى لوازم مديرى شمس‌الدين بكه اوچنجى رتبه‌دن مجيدى نشانى اعطا اولنمشدر.

✤ بك اوغلى متصرفلغى — اسكدار متصرفى قدرى بكك بك اوغلى متصرفلغنه تعيينى محتمل اولديغى عنّابيض لوئيد بازيبور .

✤ انجمن مديران — داخليه نظارتى انجمن مديرانى بوكون مستشار مصطفى عبدالخالق بكك تحت رياستنده اجتماع ايدرك مأمورينك نصب وتحويللرى ايله اشتغال ايلمشدر .

✤ آيين‌روحانى — وقوع وفاتى بيلديريلن‌مادام (دووبلووا)‌نك استراحت روحى ايچون دون صباح ساعت اونده بك‌اوغلنده (سنت ماری دراپه‌ری) كليسه‌سنده برآيين روحانى اجرا ايدلمشدر . آيينه پاپالغك درسعادت وكيلى مونسنيور (دولچى) رياست ايتمشدر ، آيينده نام نامیٔ حضرت پادشاهيه‌يه ياور حضرت شهريارى محمد على بك ، خارجيه نظارتى مستشار وكيلى سعاد بك، آلمانيا وآوسترياى سفيرلرى ايله رفيقهٔ محترمه‌لرى، ديگر سفرا وذوات سائره حاضر بولنمشلردر .

« يانغين وار ! » ندالرى

اولكى كون مجلس اعيانده ، خلقك يانغينلردن خبردار اولارق اقربا واوداسنك معاونتنه كيده‌بيلمه‌سى ايچون بر قانون لايحه‌سى تكليف ايدلمشدى . دون اقشام ظهورايده‌دن بر حريق مناسبتيله، بكجينك قاپاسنله « يانغين وار ! » ديه باغيرديغى طويدق. دينكه بر زماندر اونودولمش اولان اسكى بر عادت تكرار احيا اولونيور .

✤ مسامره — آوسترياى سفيرى حضرتلرينك زوجه‌سى ماركيز پالاويچينى‌نك تحت حمايه‌سنده حاصلاتى امور خيريه‌يه صرف ايدلك اوزره بو جمعه ايرتەسى گونى يكى تياتروده بر مسامره ترتيب ايديله‌جكى مستخبردر.

✤ تشكر — (آنى) نك انتشارينى تبريك ايدن (آناطولى) و (ارطغرل) رفيقلرمزه تشكر ايده‌رز .

✤ تجاردن شريف على‌زاده مرادبك ، دعوى وكيلى سيفى بك؛ شيخ وحي افندى ، طنطاوى‌زاده عزت بك ادرنه موقع مستحكم قوماندانلغندن متقاعد نورى بك ، دوقتور داماديقوبك ، اجزاجى ابرهيم خليل بك ، ارضرومللى خواجه محمد افندى ، ميرالايلقدن متقاعد مصطفى بك ، سابق ماليه مفتشلرندن اسماعيل نسيب بك ، رحمى زاده بهاءالدين بك، قطار مدير سابق صبرى بك ، ديوان محاسبات اعضالغندن متقاعد رفعت بك ، قائممقاملقدن متقاعد على غالب بك پوسته وتلغراف مأمورين مدير سابق حلمى بك ومرسين متصرف اسبق چاژولوس افندى دوقتور جواهرجيان افندى‌دعوى وكيلى خريسانتوس افندى خيراً استانبول قضاسندن مجلس عمومیٔ ولايته اعضا انتخاب اولنمش بولنملرينه مضبطه‌لرينك اخذى ايچون مجلس‌ادارهٔ ولايت باش كتابته مراجعت ايلدى .

شهر حالك اون دردنجى بازار ايرتەسى گونندن اعتباراً گوپرى ـ قاضى گوى تعرفه‌سنده محرر ٢٤ نومرولو سفرك ٤,١٥ يرينه گوپريدن ٤,٠٥ ـ گه و ٢٥ نومرولو سفرك حيدر پاشادن ٤,٤٥ يرينه ٤,٤٠ ده اجرا اولنه‌جغى و ٢٣ نومرولو سفرى صره‌ده بوتون گورولتيلرك فوقنه چيقان شوبله برسس ايشيدلدى :

— سكبانلر بابرينه برجناره گليور .. پاشا قاريسى ايمش ...

٨

تياتروده اويون ويريلركن خارجده بك مهم بر وقعه ظهوريله هركيمك انظارى ناصل صحنه‌دن اوطرفه توجه ايدرسه بورادەده تكميل باشلر صدالك كلديكى جهته دوندى. غوغا تاوسايى وردى . ايكى قادين قارشى‌يه آللرى قالچه‌لرنده، آغزلرى هواده اويله قالديلر .

هپسى جنازه‌يه كيتمك ايچون اكتسابى ايجاب ايدن دينجى فورمه‌سنى كينمه‌يه قوشديلر . قوجه قاريلر يشميل أورتوندىلر . دكنكلرينى ، صو دستيلرينى آلديلر . دينجى اركلكلرده طوپلاندىلر.

هاجر ، سوقاغك برطرفنده غوغايى سير ايدركن اويويه قالمش اولان قوجه‌سى دينجى عبداللهى برايكى موشته ايله اويانديردى . عمامه‌سنى صاردى. مكتب چوجغى كبى بيونته برجوڤ كيسه‌سى آصدى . آلته عصاسنى وردى :

— قبر باشنده عشر اوقوركن شاشيرمه،والله بوكيجه سنى آج براقيرم ...

تهديديله يوله صالپوردى . قادينلرك چونغى هر يكى باشقه قاشدن ديكمش جنازه اوسيفورمه‌لرينى هان آرقه‌لرينه كچيرديلر . هرقوللك باشقه بارچه‌دن پايلمه‌سى، جنازه‌ده پاره طاغيديلركن برآللى اوكندن ديكرينده ايكى گمى آشيرى طرفدن اوزاتەرق گويا هرقولى آيرى آيرى كيمسه‌لره عائد ايمش كبى تك شخصك تضاغفله برقاچ دفعه فضله باره آله‌بيلمه‌سى ايچوندى ...

كيمنك آلتده دسته ، كيمنده تنكه ، مشرابه ، صوبا ، دكنك قادين ، ازكك ، اختيار ، كنيچ ، چولوق چوچق آقين يوله دوكولديلر .

« اوچلر ، يديلر ، قرقلر ، بلغا ، فصحا ، علما ، ائمهٔ دين مجتهدين ... » ديه حاقيريرايكن آغزندن صالياگرنى آلتده‌كى بازيلى باغير طاسه آقيتان ، چيزمه‌لى ، كسوتلى ، قيره‌لى ، آراقيه‌لى صولو سيبليجى ... ايوبده كباجيلر كوشه‌سنده سقط بركدى كبى ، اطرافى قوقلايه‌رق اوطوران شيش باجاق ديلنجى ... سوروجى بيكيرلرينك قويروقلرندن اولطه‌لق قيل چكن خيرپانى كلاهلى ولدزنا... « دولاب نجون ايكلرسك ؟ » المهسيله اون‌قاپانى كوپروسندن تمام اوچ ساعتده گچن آغير آقصاق روحى دده .. . قدير كيجه‌لرى جامع پاپوچلغنده « قچانكه حضرت يونس عليه‌السلام بالغك قرنده اقامت بيورركن.» جملهٔ افتتاحيه‌سيله اطرافنه باقينان جماعتسز واعظ ، مثلا حريانى ... بهارلرده صاريغنى قولتوغنه صيقيشديره‌رق سلحدار آغا ميكده‌سنده « جيحون آرايان ديدهٔ گريانمى كورسون . . » غزليله مجلس عيشى جذبه‌لندىرەن خوش نوا ذاكر رضا ... جنازه‌لردن آلدينى صدقه‌لر ايله هرآقشام ايرى كويلوده جيينده تك مانغير قالمانجيه قدر قفانى توتسوله‌دكدن صوكره ميخانه‌جى‌يه: « بوكيجه جان وبروبده راحت دوشكندن يارين ايوبه نقل ايديله‌جك (آماركه) جنازه‌لرك قيره‌ديسنه بكا برتك‌چك صو تمازميسك ؟ »ابراميله بر قاچ قدح دها چكن طوم صالح،سقط اولدقدن صوكره آزاد ايدلمش ياری بلدنن آشاغيسى طوتماز زنجى شطارت قادين ... بوعيارده‌ٔ موروثيهٔ مشاهيرى هپ بوسورويه داخلدى .

مابعدى وار

(آنى) نك نفر قسى — ١٣

حياتدن صحيفه‌لر

محررى : حسين رحمى

بوسفر عايشه‌نك غيرتكشلرى آل فوريسنه باشلاديلر ... هاجر حمله‌دن اول صيحرايان خروس كبى برايكى سكدكدن صوكره :

— قوجه‌مك پسلكنى ايشته‌سن ... يكله تميزله‌دك يا ؟ . . هايدى قوش قاچ آناكك اوطورانغنى دوك ...

— دوكيم اونى بن‌سنك باشكه ... آقيده‌يم چاتيق قاشكه ...

— بن‌ده سنك ايده‌يم بويلى صاچكه ...

— هايدى كيت مزارلغده بكليورلر ...

— هايدى كيت كلينك طونوس آلتنده تمكينله‌شيور .

بريسنى دوكدرك :

— اوخ آمان خبرم يوق ايكن ... عشار ...

— قزيكى كچه صوبى يولنده مصطفا ايله قوچاق قوجاغه كورمشلر ...

چيتكانه غوغالرينك بك مشابه برنظيره‌سى .. كفته‌لر هان تماميله او، فقط بسته‌سيله داوول زورناسى اكسيك . . ايكى طرف قارشى قارشى‌يه تكه تك ايجاده مقتدر اولەبيلدكارى مستكرهاتى مخاطبنك صورانسه آووچ آووچ صيوازكن،بوكلام لوثياتنك سرپنتيلرى اطرافدن ديكرلرينه‌ده‌صيچرايه‌رق بوآغزتالاشلرى يانغين كبى پيريل پيريل توسيع سرايتله،غلبه‌لكك هان بر لصفنى صاچ صاچه ، باش باشه كلنه‌جكى بر

١٤ كانون ثانى

اوقات شرعيه

	اوكله	ايكندى	آقشام	ياتسو	امساك	طلوع‌شمس
اذانى ساعت	٧ ١٩	٩ ٤٦	١٢ ٠٠	١ ٢٦	٣ ٣٦	٥ ٢١
زوالى ساعت	١٢ ٢٣	٢ ٤٨	٥ ٠٢	٦ ٣٨	٨ ٤٠	٧ ٢٥

اعلانلر

★ شهزاده باشنده‌مدن تياتروسنده ناشد بلك اداره‌سنده شهرتشعار شاهبام خانمك بكرمنجى سنهٔ دوريه‌سى شرفنه كانون ثانى اون بشنجى صالى كونى كوندوزنام اقشداده اقشامى بلك‌اقشداده رجب صفا وايوب صبرى بكلر طرفندن برتنزيه‌دفعه اوطره‌سى [كل‌جال] ٦ پرده قوميق ناشد بك طرفندن [صيسه ايله ازدواج] ٣ پرده گانى بلبل‌صالح افندى طرفندن طلوع‌كشيدن مركب اغجه‌ماز گوندوز وگيجه اجراى آتمش ايديه ـ جكدر . ٢٤

★ شايع — دون اقشام گوپرى‌ايله ماريوشجيلر آره‌سنده جردانيه‌ٔ شايع ايتدم درونده امير بحرى خواجه خيرالدين محمدسنده ٤٥ نومرولو نانه‌نك زوجه‌سم ونم نامه اوچده ايكيسنك سند شناسايى نفوس تذكره‌سم وزوجه‌مك نفوس تذكره‌سى عسكرى وبقيه‌سم ليمان هويت ورقه‌سى‌ودرت يوزغروش اوراق نقديه‌موجود پاره‌ماريولانه عائداولق اوزره ديكر اوراق سيرسفائن اداره‌سنه تسليمى عكسى تقديرده حكمى اولديغى اعلان اولنور . كل‌جال واپورى ايكنجى ٢٦ قپودانى احمد

★ مطبعهٔ عسكريه‌دن آلتش اولديغم وثيقهٔ عسكرى ايله اون بشليرا اوراق نقديه‌مى قضاءً ضايع ايتديكم جهتله يكيسنى اخذ ايده‌جكمدن حكمى يوقدر. مطبعهٔ عسكريه افرادندن ماكنه‌جى محمد اوغلى اسماعيل

ریاست ایدر. اعضالرك ورئیسك تكرار انتخابلری جائزدر. منحل وقوعنده انتخاب اولنه‌جق اعضا سلفنك مدتنی اكمال ایدر.

ماده : ٤ مجلس اداره‌نك وظیفه وصلاحیتی وقرارلرندن هانكیلرینك قطعی ولازم‌الاجرا ویا نظارتجه محتاج تصدیق اولدیغی وزمان وصورت اجتماعی ٢ نیسان ١٣٣٣ تاریخلی قانونك آلتنجی ماده‌سنده مذكور نظامنامه‌ده ایضاح ایدیله‌جكدر.

شهر وطشره

حضوره قبول — بحریه ناظری وداخلیه ناظر وكیلی جمال پاشا حضرتلری دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیورلمشدر.

شهر امانتنك ایشلری وصو مسئله‌سی

اوچ سنه‌در حال حرب سببیله ایشلری طورمش اولان شهر امانتنك فعالیت وتصوراتی حقنده دون شهرامینی وكیلی سزائی بك بزه بعض معلومات ویرمك لطفنده بولوندیلركه قارئلریمزه عرض ایدییورز :

اخیراً امانتجه روم ایلی دمیر یولی جوارنده‌كی باراقه‌لرك قالدیرلمسی صورتیله یول اوزرنده‌كی بوچیركینلكلرك ازاله‌سی دوشونولمش واولا اورا سكنه‌سنك اسكانی ایجاب ایتدیكندن بوسنه بودجه‌سنه یكرمی بیك لیرا قدر تخصیصات قونولمشدر. اوكزده‌كی مارتدن اعتباراً مبلغ مذكورك صرفیله، بوخصوص ایچون چالیشیله‌جقدر.

برده شهر موزه‌سی تشكیل ایتمك اوزره بودجه‌یه جمعیت عمومیهٔ بلدیه‌دن بر مقدار تخصیصات وضعی طلب اولوناجقدر. اهمیت تاریخیه‌سیله غیر متناسب اولارق، شهرمزك برموزه‌سی بولونمامه‌سی البته بویوك برنقصاندر ومأمولدركه امانت تشبثنده موفق اولور. امانت خلقك صوك زمانلرده پك علاقه‌دار اولدیغی صومسئله‌سنده بالخاصه اجرای فعالیت ایتمكده‌در. مملكتمزده صوكبی برمسئلهٔ حیاتیه، فنا براداره نتیجه‌سی اوله‌رق، پك فنا برموقعده قالمشدر. استانبول صولری اوته‌دن بری مختلف اداره‌لرك مختلف تسیبلری آلتنده اهمال ایدیله كلمكده‌در.

شهرك صو احتیاجی بند صولری، قومپانیه صولری، منبع صولری، كاغدخانه صویی كبی صولره منحصردر. بونلرك ایچنده شرائط فنیه وصحیه‌یی حائزیالكز كاغدخانه منبع صوییدر. باشقه‌لری تمامیله صحی صولر دكلدر.

كاغدخانه منبع صویی اوته‌دن بری امانتك تحت مراقبه‌سنده‌در. سوء اداره‌دن دولایی صولرك بندلری بوزولمش وتواریخ مختلفه‌ده بونلرك صحت عمومیه نامنه اصلاحی حقنده متخصصین فنیه طرفندن دفعاتله راپورلر ویرلدیكی حالده اساسلی برشی یاپیلمامشدر.

استانبول صولرینك برقسمیله اوقاف، برقسمیله نافعه نظارتی علاقه‌دار؛ برقسمی خیرات ومبرات وبرقسمی شركتلر النده. شركتلر كندی منفعتلرینی پك زیاده دوشوندكلرندن صوك زمانلرده خلقك منافعی درجهٔ ثانیه‌ده ومهمل براقیلمشدر. صومسئله‌سنك جدیتله طوتولمامه‌سی یوزندن بیچاره خلق پك متضرر اولمقده‌در.

حالبوكه خلق دائما مرجع طبیعی اوله‌رق شهرامانتنی كوردیكندن امانت، بونقطهٔ نظره بناءً، خلقك صو حقنده‌كی شكایاتی اوزرینه عموم صولرك اداره‌سنی توحید وبر انجمنه حواله ایتمك ایسته‌یور. بوخصوصده‌ده تشبثاتده بولنمشدر.

صلاحیتدار مأمورین فنیه‌نك راپورلرینه كوره، استانبولده صولرك كرك كیفیت، كرك كمیتجه احتیاج عمومی‌یی اصغری درجه‌ده بیله تأمیندن چوق اوزاق اولدیغی آكلاشیلمقده‌در. شهریمزده نفس باشنه وسطی اوله‌رق ٣٧ اوقه صواصابت ایدییور. حال بوكه اوروپا شهرلرینك صوصرفیئاتی اك آز اولانی بیله نفس باشنه بونك اوچ مثلنی خارجامقده‌در. بناءً علیه استانبول صولرینك صحةً، ادارةً، دیناً مقدار كفایه‌یه ابلاغی ایچون صاحب صلاحیت برمرجع لازمدر.

صو ایله شهر امانتی علاقه‌دار اولدیغی والمالی صویی قومپانیه‌سنك دور سابقده ویریلن امتیازینك تجدیدی مشروطیت اداره‌مزه تصادف ایتدیكی حالده مع التأسف مدت امتیازیه‌نك ٩٩ سنه‌دها تمدیدنده شهریمز بلدیه‌سنك رأیی آلنمامشدر. الیوم امانت صومسئله‌سی حقنده جمعیت عمومیهٔ بلدیه‌جه معامله‌سی بیتن برمضبطه‌یی حكومته تقدیم ایتمشدر.

كرك ترقوس، كرك المالی قومپانیه‌لرینك مقاوله‌نامه‌لرنده حریق موصلقلری ایچون مواد مخصوصه واردر. لكن بونلرك عددی پك نقصان، آره‌لرنده‌كی مسافه پك چوق، بورولری اینجه وكافی قوهٔ تضییقیه‌یه غیر متحمل اولدیغندن توزیعات وتقسیماتجه احتیاجاته یتیشه‌مه‌مكده واطفای حریق ایچون بو ایكی قومپانیه صولرندن درجهٔ مطلوبه‌ده استفاده ممكن اوله‌مامقده‌در. امانت، مذكور مضبطه‌ده، جهات سائره ایله برابر مذكور قومپانیه‌لرك بوكبی وظائفنی‌ده نظر تدقیقه آلمشدر.

برنجی قول اردوی همایون دیوان حرب ریاستندن :

صحرا طوپجی ده‌پو طابوری ایكنجی بلوك افرادندن وسرقت جرمیله مظنون علیه اولان اشمه‌لی ابراهیم اوغلی عمر نام دیكر احمدك حال فرارده بولنمسنه مبنی اصول محاكمات قانوننه توفیقاً ١٢ كانون ثانی سنه ٣٣٤ تاریخندن اعتباراً دیوان حربه مراجعتی ضمننده طرف ریاستدن كندیسنه اون كون مهلت ویرلمش اولدیغی ومدت مذكوره ظرفنده مراجعت ایتمدیكی حالده غیاباً محاكمه‌سی اجرا قلنه‌جغی اعلان اولنور.

✽ فرار ماده‌سندن مظنون علیه اولوب الیوم حال فرارده بولنان قره حصارك چاقر قریه‌سندن ٣١١ تولدلی حسین اوغلی مصطفی ونیكده سنجاغندن ٩٥ تولدلی فلیپ اوغلی نیقولا ومغنیسانك چوبان حسن قریه‌سندن ٣٠٧ تولدلی هیبل اوغلی شعبانك محاكمهٔ وجاهیه‌لری اجرا ایدلمك اوزره اون كون مهل ویرلمشدر. مدت مذكوره ظرفنده صحرا طوپجی قرق ایكنجی الای دیوان حرب مخصوصنه مراجعت ایتمدكلری تقدیرده حقلرنده معاملهٔ غیابیه اجرا ایدیله‌جكی اعلان اولنور.

١٥ - ١ - ٣٢ تاریخنده استدلالات هوائیه: هوا اكثریتله قاپالی اولوب قوتلی روزكار جنوب غربیدن أسه‌جكدر.

١٥ كانون ثانی ١٩١٨

اوقات شرعیه	اوكله	ایكندی	آقشام	یاتسو	امساك	طلوع شمس
اذانی ساعت	٧ ١٨	٩ ٤٦	١٢ ٠٠	١ ٣٦	١٢ ٣٥	٢ ١٩
زوالی ساعت	١٢ ٢٣	٢ ٤٩	٥ ٠٤	٦ ٤٠	٥ ٤٠	٧ ٢٥

✽ ثروت فنون — بو هفته انتشار ایده‌ن نسخه‌سی بالخاصه مطالعه‌یه لایقدر، ادبی ذوق آشنالره توصیه ایده‌رز.

قارئلرمزه — كونی كچمش نسخه‌لر ٢ و بر هفته اولكی نسخه‌لر ٥ غروشدر. آبونه بدلاتی بروجه پشین كوندرلملیدر. آبونه‌لردن آدره‌س تبدیلی ایچون ٥ غروش اجرت آلنیر.

اعلانات تعرفه‌یه تابعدر. اعلانلرك محتویاتندن غزته مسئولیت قبول ایتمز.

غزته‌یه یازیلاجق مكتوبلرده آدرسلرك واضح ونقصانسز بیلدیرلمسی لازمدر.

اعلانلر

افندم

مقدما تجارتخانه‌م امورنده مستخدم ایكن بوندن بر سنه اول خدمتنه ختام ویر : حاجی بوا لورائل اوغلنك اولتاریخدنبری خدمتی طولاییسیله تجارتخانه‌مله بركونا علاقه‌سی قالمدیغی وكندوسنه ویریلن وكالتنامه‌نك‌ده حكمی ابطال ایدلمش بولندیغی تجارتخانه‌مله معامله‌سی بولنان ذوات كرام نزدنده معلوم اولمق اوزره اعلان كیفیت ایلرم.

تجاردن : احمد عبود ٧

مملكتمزك اك بیوك مسامره‌سی

بك اوغلنده حلب چارشوسنده واریته تیاتروسنده كانون ثانینك ١٦ نجی چهارشنبه آقشامی عمومه [عموم تورك قومیقلر مسابقه‌سی] قومیق شهیر ناشید بك اداره‌سنده وآیروجه درام قومپانیاسی طرفندن [یاووز سلطان سلیم] شاهانه پیه‌س و ٢٤ كشیلك اینجه ساز هیئتی طرفندن مسابقه‌لی بیوك قونسر. تفصیلات ال اعلانلرنده. بیلتلر شمدیدن تیاترو كیشه‌سنده صاتیلمقده‌در. اشبو مسامره‌نك برقات دها پارلاق اولمسی ایچون برهان‌الدین بك دخی اشتراك ایتمشدر. ٣٣

★ شهزاده باشنده‌ملت تیاتروسنده ناشد بك اداره‌سنده شهرتشعار شامرام خانمك یكرمنجی سنهٔ دوریه‌سی شرفنه كانون ثانینك اون بشنجی صالی كونی كوندوز خانم افندیلره اقشامی بك افندیلره رجب صفا وایوب صبری بكلر طرفندن برنجی دفعه اوله‌رق [كل نهال] ٦ پرده قومیق ناشد بك طرفندن [دسیسه ایله ازدواج] ٢ پرده كمانی بلبلی صالح افندی طرفندن طقوز كشیدن مركب اینجه‌ساز كوندوز وكیجه اجرای آهنك ایلیه‌جكدر. ٢٤

★ ضایع — بوندن اون طقوز كون اول قازلی بولیس قره‌غولی ایله زیتون برونی خسته‌خانه‌سنه قدر مسافه داخلنده برسیاه چانطه دروننده معاش قوپانم ایله بش یوز غروش اوراق نقدیه‌م ضایع ایدلمشدر. مبالغ مذكوره بولانه عائد اولمق اوزره قوپانی قازلیده شهاب افندی قهوه‌خانه‌سنه ارسال ایلملرینی رجا ایده‌رم.

یوزباشی خلیل افندینك عائله‌سی هادیه ٢٩

★ عثمانلی سیرسفائن اداره‌سندن: درسعادتدن هفته‌ده ایكی دفعه جمعه ایرتسی وچهارشنبه كونلری باندیرمه‌یه و باندیرمه‌دن پازار ایرتسی وپنجشنبه كونلری درسعادته اجرا قلنمقده اولان عادی سفرلرك بر مدت موقته ایچون تعطیل ایدلدیكی اعلان اولنور. ٣٧

★ قیزل ایرمق واپوری ١٦ كانون ثانی ٣٣٤ تاریخنه مصادف چهارشنبه كونی قبل الزوال ساعت یدی بچقده حركتله طوغری صامسونه اوغرایه‌رق كیره‌سونه كیده‌جك وعودتده صامسون، سینوب، اینه‌بولی، آماسره، بارطین اسكله‌لرینه اوغرایه‌رق درسعادته كله‌جكدر. یولجی واشیا ایچون غلطه آجنته‌خانه‌سنه مراجعت ایدلمسی اعلان اولنور. ٣١

★ یاردیمجی واپوری ١٦ كانون ثانی ٣٣٤ تاریخنه مصادف چهارشنبه كونی قبل الزوال ساعت یدی بچقده شیله وارکلی‌یه اوغرایه‌رق زونغولداغه عزیمت ایلیه‌جكندن یولجی و اشیا ایچون غلطه آجنته‌خانه‌سنه مراجعت ایدلمسی. ٣٢

★ فاتح ملی قوئوپراتیف شركتندن: قوئوپراتیف نظامنامه‌سی موجبنجه سنه نهایتی تقرب ایلمش اولمغله تمتعدن استفاده وحق رأیی استعمال ایلمك ایچون تقاسیطك تماماً تسویه ایدلمسی مشروط اولدیغندن شباطك اون بشنجی كوننه قدر بهمه‌حال تسویه ایدلمسی اعلان اولنور. ٣٠

فرنكی وبل صفوقلغنك قونترولی

وقطعی تداویسی

ادرار، قان وسائر هرنوع تحلیلات كیمیویه وباقترولوژیه.

باغچه قپوسنده مشكرجی حاجی بكر اتصالنده یالدیز خان نومرو ٩. ٢٧

دوقتور فهمی

جلد، فرنكی وبل صفوقلغی خسته‌لقلری متخصصی هركون بعدالزوال ایكیدن صوكره باغچه قپوسنده میناسیان اجزاخانه‌سی فوقنده‌كی معاینه‌خانه‌سنده بولنور. معاینه پازار كونلری مجاناً در. ٣٦

(آتی) نك تفرقه‌سی — ١٤

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

بونلرك دكنكجیلری، سقطلغندن طولایی چوروكه چیقاریلان شركت خیریه چیماجیسی عمر آغا اومؤسسه‌ده ایدندیكی فكر انتظامله، مسئلهٔ مغشوشه‌دن طوپاللری، چولاقلری، كورلری، قنبورلری تصنیف ایتمك ترقی پرورلكنده بولونمشدی.. هرمعلولی متجانس طاقمنه آییره‌رق یوله دوزدی. كندیسی تك باجاقلریله ایكی متكا آره‌سنده هونك كبی صاللانه صاللانه یوروین طوپاللرك اوكنده دوشدی. كورلری شمندوفر واغونلری كبی أل أله بربرینه طوتدیره‌رق اك اوكه یك چشم یرلو قوموتیف قویدی. بوبر كوزلو، سكز كوری یوقوش یوقاری دیشلی تره‌ن كبی سرعتله چكیوردی...

بو آلای مدفنه یاقلاشدی. هنوز جنازه كلمامشدی. فقط احضار ایدلمكده بولنان لحدك باشنده كوچك بر جماعت واردی. بر طرفه طاش، او بر یانه خرج ییغمشلر، بر قاچ كشی چوقورك ایچنده واطرافنده چالیشیورلردی. آغابانی صاریقلی كوركلی برذاتله شیشمان قارنی اوزرنده قالین بر آلتون قوردون صاللانان سیویل بر افندی آره‌سنده بر مجادله واردی :

صاریقلی — بن بورانك متولیسی‌یم. یكرمی بش لیرا آلمادن جنازه‌یی كومدرتمم...

سیویل ذات — بن‌ده پاشانك كتخداسی‌یم.. بر پاره‌ویرمه‌دن جنازه‌یی بورایه كومه‌جكم...

صاریقلی — یاپه‌مازسكز. بو دنیا ایشی كبی دكل وباللیدر. بوراسی تربهٔ شریفه‌یه قربیتی حسبیله شرفلی یردر. ایسترایسه‌كز شو شو اوته‌كی تارلایه بش لیرایه كومدرتیرم...

سیویل — وای بو دنیا ایشی كبی دكلمش‌ها!.. آخرتده‌ده برنجی صنف جاده‌لر، تارلالرمی وار؟ اوراسی‌ده اللهك طوپراغی بوراسی‌ده... نزد باریده بو ایكی یردن بربنك دیكرینه رجحانی اوله‌بیلیرمی؟ ذاتاً جنازه‌یی بورایه دفن ایتدیرمك ایچون تربه‌دارینه، وقفیه‌سنه، ارضیه‌سنه اوتوز لیرادن زیاده پاره ویردك. كمركدن مالمی كچیرییورز،. جنازه‌می كومیورز آكلایه‌میورم؟.. قاچ یرده پاره‌ویرمك، بوناصیل‌شی؟ یورایه دفنی حقنده مرحومه‌نك وصیتی وار. بونی طویدیكز. پاشا زوجه‌سی اولدیغنی‌ده ایشتدیكز. مسئله‌بو.. عبیدر افندی. بوكون بزم باشمزده آتش یانیور.. شمدی سنی ارضا ایچون طلب ایتدیكك پاره‌یی ویرسه‌م، سن چكلدكدن صوكره قبرستانك هواسنه، تحت القبر قسمنه تولیت ادعاسیله برقاچ كشی دها ظهور ایده‌جك...

بوراده مجادله بویله دوام ایدركن دعاكو ودیلنجی سوروسی سیل آفار كبی مزارلغه طولدی. كورلر تیره‌نی اوكده‌كی تك كوزك ارشادیله سرویلر آره‌سندن یالپا اوره‌رق كلیوردی. اوك صره‌یی قاپمق ایچون بربرینی دیرسكله‌یه‌رك قاقیشدیره‌رق بیوك بر مائده وارمش كبی چوقورك اطرافنی چپه‌چوره صاردیلر. بومائده‌نك‌ده برنجی، ایكنجی، اوچنجی موقعلری واردی. دكنكجی معیتی افرادندن هربرینی بالاستحقاق اشغال ایتملری لازم كلن یرلره كچیرمك ایسته‌یور، فقط هركس استحقاقنك فوقنه چیقمه‌یه اوغرشدیغندن پك كورولتی اولویوردی.

سمیدجی؛ پینرلی پیده‌جی؛ حلواجی.. كبی صاتیجیلر پیدا اولدی. دیلنجی چوجقلری جنازه‌دن آله‌جقلری پاره‌دن تسویه ایدلمك وعدیله بو اصنافدن ییه‌جك آلمایه اوغراشیورلر.

یر غوغاسندن طولایی ایكی قادین صوپا صوپایه كلدیلر. دوكوشنلردن برینك قیز چوجغی آناسنه یاردم ایتمك ایچون چكه‌سنك وار قوتیله خصمك قیچنی ایصردی. قابا أتنه كچن دیشلرك آجیسیله خصم یان طرفه، سقط برقادینك اوستنه ده‌ورلدی. معلول قاری صو طولو دستی‌سیله برابر بایردن آشاغی یووارلاندی. بر مدت باجاقلری هواده قالدی. برقهقهه‌در قوپدی. بوآره‌لق چوجغك بری آرقداشنك ألنده بورجه آلنمش سمیدی قاپارق قاچدی. چوجق سیمدینی قورتارمق ایچون غاصبی قووالاركن لحد خرجینك ایچنه كیردی چیقدی. مزارده ایشله‌ین عمله‌نك باشنه اوفاق برطاش دوشدی... جنازه صاحبی پاشانك كهیاسی افندی حدتلندی : « بونلرك هپسنی بورادن دفع ایدیكز » امرینی ویردی. دفعلرینه سبب اوله‌جق صورتده كورولتی ایدنلره انكساراً قوجه‌قاریلر أللرینی هوایه قالدیردیلر. مزار باشنده هیچ مناسبت آلماز تشنیعاته كیریشدیلر. اولومایه بكزه‌ر بركورولتی قوپدی. دكنكجی، كهیا افندینك حدتنی تسكین ایچون ألنه كچن قیرمزی أنتاریلی بر قیز چوجغنك آرقه‌سنه صوپاسیله اورمایه باشلادی. قیزك لهنه علیهنه شهادتله باغرانلر اولویوردی.

كچه كلاه خرپانی اوغلان هپ كهیا افندینك اطرافنده طولاشه‌رق ایكی اوشاغك ایادیٔ تسلیمیتنده بولوندوریلان خورج قدر

مابعدی وار

محرری ایله بری عسکریه‌دن دیکری ملکیه‌دن اولمق اوزره ایکی حکومت مأموری سوز سویله‌یوردی . بناءً علیه مذاکره اوزون ، قاریشیق وداغنیق اولدی . ماده‌لرده برچوق تعدیلات یاپلدی . کاه موازنه انجمننك ، کاه عسکری انجمننك ، کاه قوانین مالیه انجمننك تکلیفی قبول ایدلدی .

وکلا ، اعیان ، مبعوثان ومستثنا مأمورینك ویرکودن استثناسی حقنده‌کی ماده ایکی درلو دوچار اعتراض اولدی . برقسم مبعوثان ، بواستثنانك طوغری اولمادیغنی ، وکلا ، اعیان ، مبعوثان ومستثنا مأمورینك‌ده ویرکو ویرمه‌لرینی تکلیف ایتدیلر . بوتکلیف قبول ایدلمه‌دی .

برقسم مبعوثان بواستثنانك دها برطاقم کیمسه‌لره تشمیلنی طلب ایتدیلر . قانونك اصلنده موجود اولمایان ومؤخراً وقوع بولان بوطلبلری شوصورتله خلاصه ایدییورز :

زراعك ویرکودن استثناسی تکلیفی رد ایدلدی .

ممالك مستولیه‌دن کلن ملتجیلردن حکومتجه اعاشه ایدیلنلرك ویرکودن استثناسی قبول اولوندی .

مستثنا اولمادقلری حالده تحت سلاحه جلب ایدلمه‌ین مأمورلرك ویرکودن استثناسی قبول اولوندی .

ائمه وخطبا ومؤذنلرك ویرکودن استثناسی قبول ایدلدی .

متقاعد ومستعفی ضابطان حقنده :

متقاعد ومستعفی ضابطان امرا وارکاندن معافیت عسکریه ویرکوسی آلنوب آلنماماسی‌ده اپی موضوع بحث اولدی . بالنتیجه بوجهتده اوچه آیرلدی :

۱ — تحدیدسن ویا حربده معلولیت صورتلرندن بریله تقاعد اولان ویا استعفا ایدن ارکان وامرا وضابطان ویرکودن معافدرلر .

۲ — تحدید سن ویاحربده معلولیت صورتلرندن بریله اولمایه‌رق متقاعد ویا مستعفی اولوب تجارت ویا صنعتله اشتغال ایدن ، فقط مکلفیت عسکریه‌سنی « یعنی ۱۸ ـ ۵۰ یاش » داخلنده بولونمایانلر ویرکودن معافدرلر .

۳ — تحدیدسن ویاحربده معلولیت صورتلرندن بریله اولمایه‌رق متقاعد ویامستعفی اولوب مکلفیت عسکریه سنی داخلنده بولونان وتجارت ویاصنعتله اشتغال ایدن ارکان وامرا وضابطان ویرکو ایله مکلفدرلر .

ویرکونك مقداری :

استثنا مسئله‌سندن صوکره اك زیاده ویرکونك مقداری موجب مناقشه اولدی . حکومت ، بری بالعموم مکلفین ایچون سنوی ۲۵۰ غروشلق ثابت برویرکو دیکری مکلفك تمتع ویرکوسی اصلنك اوچ مثلی اولمق اوزره متحول برویرکو تکلیف ایدییوردی . انجمنلرك هراوچی‌ده بومقداری تنسیب وقبول ایتمشدی .

متحول ویرکونك فضله اولدیغی حقنده اپی سوز سویله‌نلدی . بومتحول ویرکونك هیچ آلنماماسنی طلب ایدنلر اولدیغی کبی اوچ مثلثنك ایکی مثلنه تنزیلنی تکلیف ایدنلرده بولوندی . بومسئله رأیه قونلدیغی زمان مجلسده اکثریت اولمادیغی جهتله مذاکره پنجشنبه کوننه تأخیر ایدلدی .

مجلس اعیان

اعضادن محی الدین پاشانك وفات ایتدیکی هیئته تبلیغ اولونمش وهیئتجه بیان تأثر اولنه‌رق عائله‌سنه تعزیت تلغرافنامه‌سی کشیده‌سی تقرر ایتمشدر .

بعده قرارنامه‌لر حقنده قانون اساسینك ۳۶ نجی ماده‌سنه بعض تذییلات اجراسی حقنده‌کی تقریر اوقوندی .

رئیس بك ، بو مسئله مجلسده اکثریت ثلثان تشکیلی مأذون ومأمور اعضالرك کثرتندن دولایی قابل اولامایه‌جغنی ، حتی حکومتك بیله قانون اساسیده تعدیلات یاپمق ایسته‌دیکی صورتده اکثریت ثلثان بولونه‌میه‌جغندن یاپمایه‌جغنی بیان ایتدی . بوبیانات اوزرینه تقریرك مجلسده ثلثان اکثریت حاصل اولدیغی زمان مذاکره ایدلمك اوزره تکلیفی تقرر ایله‌دی .

متعاقباً روزنامهٔ مذاکراته کچیلدی . ۱۱ ربیع الاخر ۱۲۹۷ تاریخلی اختراع برات قانوننك ۱۲ نجی ماده‌سنك تعدیلی حقنده‌کی قرارنامه‌نك مذاکره‌سنه باشلانیلدی . بوبابده اعضادن بعضلرینك ایراد ایده‌جکی سؤاللره جواب ویرمك اوزره طرف حکومتدن مأمور مخصوص بولونمادیغندن بعدما هرهانکی دائره‌نك مأموری بولونمادقجه قانونلرك علی الاطلاق مذاکره ایدلمه‌مسی اعضادن نوری بك تکلیف ایتدی . فقط بوتکلیف اکثریته اقتران ایده‌مدیکندن قانونك مذاکره‌سی اجرا وموادی قبول ایدلدی .

۱۳۳۳ سنه‌سی مالیه بوجه‌سنك (۴۰) نجی معینلری تحت سلاحه آلنان عائله‌لره معاونت فصلنه (۱۰۰) ملیون غروش علاوه‌سی حقنده‌کی قانون قبول ایدلدکدن صوکره مجلسه ختام ویرلدی .»

شهر وطشره

✽ حربیه ناظری انور پاشا حضرتلری دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیورلمشدر .

✽ توجیهات ونشان — بیك اوچیوز اوتوز التی سنهٔ هجریه‌سی صرهٔ همایون حجاز خفتان اغالغنه خرقهٔ سعادت جناب نبوی خدمه‌سی متحیزانندن حافظ یوسف افندی تعیین اولنمشدر .

اعاشه ایشلرنده ودیکر خصوصاتده سبق ایدن مساعیٔ فوق العاده‌سنه مبنی حلب والیسی بدری بکك برنجی وکلیس قائممقامی ابراهیم بکك دردنجی رتبه‌لردن مجیدی نشان ذیشانیله تلطیفلرینه .

حیزان قائممقاملغنه سنجار قائممقامی خیری ، سنجار قائممقاملغنه دهوك قائممقامی منیر ، دهوك قائممقاملغنه کوی سنجاق قائممقامی نسیب ، اقسرای قائممقاملغنه خلیل الرحمن قائممقامی عرفان ، طفیله قائممقاملغنه الوجه قائممقامی عبدالسلام اسکندرون قائممقاملغنه چوریل قائممقامی شوکت بك وافندیلرك نقل و تعیینلرینه بالاستیذان ارادهٔ سنیه شرفصدور بیورلمشدر .

✽ تشکر — فلمنك سفیری حضرتلری ، راحتسز بولوندیغی جهتله ، سرای همایونه کندی یرینه سفارتخانه ارکانندن برذات اعزام ایده‌رك کچنلرده زوجه‌سنك وفاتندن طولایی طرف شاهانه‌دن مأمور مخصوص اعزام وتعزیت بویورلماسندن دولایی ، ذات حضرت پادشاهی‌یه بالواسطه عرض تشکرات ایتمشدر .

✽ ارتحال — مرکز قوماندانلغی مشاور عدلیسی عبدالوهاب بکك قائن پدری وقرق طقوزنجی فرقه ضابطانندن جواد افندینك پدری قدمای بحریه‌دن احمد قپودان مبتلا اولدیغی خسته‌لقدن زهایاب اولامایه‌رق ارتحال داربقا ایلمش وجنازه‌سی دون احتفال ایله قالدیریله‌رق مدفن مخصوصنه دفن ایدلمشدر . جناب حق عائلهٔ کدردیده‌سنه صبرجمیل احسان بیورسون .

✽ تشکر — انتشارمزی تبریك ایدن (آهنك) رفیقمزله سائر ولایات رفقامزه عن صمیم تشکرلر ایده‌رز .

ولایات خبرلری :

محتاج مهاجرلر ایله حرب منطقه‌لرندن دیکر محللره صیفینانلره اعاشه آنبارلرندن ذخیره ویرلمسی قرارلاشمش وهرطرفه امرلر ویرلمشدر .

✽ اخیراً آیدین ولایتنه پك چوق یاغمور یاغمشدر . حتی ازمیر شهرنده بعض بنالر ویوللر چوکمش ، ولایت داخلنده شمندوفر خطلرینك بعض اقسامنده بیریکن صولر موقت بوزغونلقلره سبب اولمشدر .

✽ اوچ کون اولکی ازمیر پیاسه‌سی : اوزوم مالنه کوره ۲۷ـ۳۲ غروش ایدی . بعض تجار یاغمورلرك تأثیریله مواردات آرقه‌سی کسیلیرسه ذخیره پیاسه‌سنده جزئی برترفع کورولەجکنی امید ایدییورلر . آرپه اونی ۲۳ـ۵ـ۲ بغدای اونی ۳۵ـ۴۰ غروشدر . آرپه ۱۵ـ۱۷ ، بغدای ۲۲ـ۲۶ ، بقله ۱۱ بچق ۱۳ ، بوکرلجه ۳۲ شکر پراکنده ۲۰۰ ، قهوه طوپدن ۴۲۰ غروشدر .

۱۶ کانون ثانی ۱۹۱۸

اوقات شرعیه	اوکله	ایکندی	آقشام	یاتسو	امساك	طلوع شمس
اذانی ساعت	۷ ۱۸	۹ ۴۵	۱۲ ۰۰	۱ ۳۶	۱۲ ۳۴	۲ ۱۸
زوالی ساعت	۱۲ ۲۳	۲ ۵۱	۵ ۰۶	۶ ۴۱	۵ ۳۹	۷ ۲۳

قارئلرمزه — کونی کچمش نسخه‌لر ۲ و بر هفته اولکی نسخه‌لر ۵ غروشدر . آبونه بدلاتی بروجه پشین کوندرلملیدر . آبونه‌لردن آدرس تبدیلی ایچون ۵ غروش اجرت آلنیر .

اعلانات تعرفه‌یه تابعدر . اعلانلرك محتویاتندن غزته مسئولیت قبول ایتمز .

غزته‌یه یازیلاجق مکتوبلرده آدرسلرك واضح ونقصانسز بیلدیرلمسی لازمدر .

اعلانلر

دوقتور فهمی

جلد ، فرنکی وبل صفوقلغی خسته‌لقلری متخصصی هرکون بعدالزوال ایکیدن صوکره باغچه قپوسنده میناسیان اجزاخانه‌سی فوقنده‌کی معاینه‌خانه‌سنده بولنور . معاینه پازار کونلری مجاناً‌در . ۳۶

مملکتمزك اك بیوك مسامره‌سی

بك اوغلنده حلب چارشوسنده واریته تیاتروسنده کانون ثانینك ۱۶ نجی چهارشنبه آقشامی عمومه [عموم تورك قومیقلر مسابقه‌سی] قومیق شهیر ناشید بك اداره‌سنده وآیروجه درام قومپانیاسی طرفندن [یاووز سلطان سلیم] شاهانه پیه‌س و ۲۴ کشیلك ایچه ساز هیئتی طرفندن مسابقه‌لی بیوك قونسر . تفصیلات ال اعلانلرنده . بیلتلر شمدیدن تیاتروکیشه‌سنده صاتیلمقده‌در . اشبو مسامره‌نك بر قات دها پارلاق اولمسی ایچون برهان الدین بك دخی اشتراك ایتمشدر . ۳۳

★ بك اوغلی متصرفلغی وکالتندن : دیون عمومیهٔ عثمانیه بالقخانه اداره‌سنجه خزینهٔ جلیلهٔ مالیه نامنه تفوض ایدلمش اولان طوپخانه‌ده الیاس چلبی محله‌سنده آقار صو یقوشنده ۲۳ عتیق و ۳۱ جدید نومرولی مع باغچه برباب خانه‌نك نصف حصه‌سی بالمزایده یکرمی بیك غروش بدل ایله طالبی عهده‌سنده بولندیغندن دها زیاده‌یه طالب اولانلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً ایکی آی مدتله پنجشنبه وپازار ایرتسی کونلری بعدالظهر بك اوغلی سنجاغی مجلس اداره‌سنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

★ ۱۷ کانون ثانی ۳۳۴ تاریخنه مصادف پنجشنبه کونی هوا مساعد اولدیغی تقدیرده قبل الزوال ساعت یدی بچقده انتباه وابوری حرکتله شیله وارکلی‌یه اوغرایه‌رق زونغولداغه کیده‌جکدر . یولجی واشیا ایچون غلطه آجنته‌خانه‌سنه مراجعت ایدلمسی .

(آتی) نك تفرقه‌سی — ۱۵

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

بیوك بر چانطه قمیلداتیلدقجه ایچندن کلن شیقیرتیلره دائما قولاق ویرییوردی . بونك پاره اولدیغنی آکلایه‌رق کیتدی بومهم کشفنی اوبر دیلنجیلره خبرویردی . برقاچی یانه یانه مرحومه‌یه دعا ایتدیلر . کوردیلنجینك بری پاره سوزینی طویدی .

« — طاغیتیورلرمی ؟ »

استفهامندن صوکره همان کریهجه برصدا وبلند آواز ایله عشر اوقومایه باشلادی . بوسس اطرافه برچیغیرتقان کبی تأثیر ایتدی . بش اون یردن ، بردن تلاوت طویولدی . جنازه‌نك هنوز کلمدیکنی اخطار ایله هپسنی صوصدیردیلر .

آرقه‌سی ایصیریلان قاری بر سروی‌یه استناد ایله طوتنی صییرمش یاننده کنه قابا آتنی کوستره‌رك یاره‌نك بیوك اولوب اولمادیغنی صورییوردی . مخاطبه‌سی‌ده : « ایکی دیش یری کورونیور . آقشام اکمك چیکنه‌ده اوزرینه اور . » توصیه‌سنده بولوندی .

ایصیریلان قاری اوزون برانتقام آهی چکه‌رك : « بن‌ده اونککنی برایصیره‌یم‌ده ناصیل ایصیریلیرمش کورسون .. » دیدی ...

او اهالی ایچون ، بوجنازه دوکونمسی برشنلك‌دی . هاجر دکنکجی عمر آغایه یاردم ایچون میدانجی دده‌کبی اورته‌ده کزینه‌رك اوکابوکا سوز آکلاتمایه کورولتویی کسمکه اوغراشیوردی . مصطفا هاجرك بومشغولیتندن بالاستفاده هرمزی غلبه‌لکك خارجنه ، یالکز دورت دیواردن عبارت قالمش بی‌سقف بر تربه‌نك ایچنه چکدی . بلندن صیم صیق قاورادی . دوداقلرینی سوموك کبی قیزك قیرمزی یاناغنه یاپشدردی . اوزاقدن براوغولتی کبی مولوی ددکاننك تهلیلاتی ایشیدلمکه باشلادی . جنازه کلیوردی .

قیز عاشقنك قوتلی بازولری آراسندن قورتولمایه چابالایه‌رق :

— براق .. براق کناهدر .. جنازه کلیور ... دیدی .

مصطفا تضییقنی تضعیف ایله جواب ویردی :

— جنازه دکل آحضرت ایوب تربه‌سندن قالقوب کلسه ینه براقام ...

— اما شمدی پاره داغیله‌جق ...

— بوهرشیدن ، طاتلی ....

مجادله آرتدی . ده‌بله‌شه ده‌بله‌شه نهایت قیز آلتده اوغلان اوستده ایکیسی اورته یرده‌کی مزارك اوزرینه ده‌ورلدیلر ...

۹

دده‌لرك ذکری ، بخوردانلردن توتن عود اغاجی قوقولریله برابر سمایه ترفع ایده ایده ، قول دکیشدکجه صاغه صوله باش دوندوره دوندوره تابوت قرمزی فسلرك ، بیاض یشیل صاریقلرك ، سکه‌لرك فوقنده ، هردقیقه‌ده بر ، او جم غفیردن برینك دوش احترامنه یوکلنه‌رك آغیر آغیر کلیوردی . جماعت آقین آقین قبرستانه طولدی .

ایچندن چیقان قاره طوپراغنی اطرافنه صاچمش مزارك آچیق آغزی ، یوته‌جغی وجودی بکلیوردی . تابوتی ایندیردیلر . دده‌لر اوزونجه برر هو چکدیلر ... ذکر طوردی .

مرحومه‌نك زوجی ایری یاری بر پاشا ، مکدر ودالغین کورینیوردی . آرابه‌دن ایندیردکلری اون بش اون آلتی یاشنده ضعیف ، صولغون بر چوجغی نره‌ده طوردیره‌جقلرینی بیله‌میورلردی . یاوروجق غالبا شمدی‌یه قدر ، انسان یوتان بو چوقوری بویله آچیق آغزیله هیچ کورمامش . خسته‌لغنده قوش توپی شیلته‌لر اوزرنده اینجن والده‌سنك نازك وجودینی شیمدی بوقارانلق ، قاتی یره‌می طیقه‌جقلردی ؟ ذکای بشره بوصینیردن اوته‌سنی کورمك ممنوع اولدیغنی بیلمه‌ین زواللی کنج برشی آکلایه بیلمك یأسیله بوآخرت قاپیسندن اکیلوب اکیلوب باقدی . والده‌سنی پك سه‌وه‌ردی . فقط اونکله برابر بو چقوره جذب اولونمامق ایچون همان کیری چکلدی . حیات : رحم مادر ایله ایشته بوچوقورك آره‌سی .. اورایه نره‌دن کلیورز ؟ بورادن نره‌یه کیدییورز ؟ بو دنیادن شو آنه قدر تریلیونلرله کوچنلر شیمدی هانکی مرحله‌ده‌درلر ؟ وبوندن صوکره بو عالمه کله‌جکلر نوبت احیالرینی نره‌ده بکلیورلر ؟ اورته‌ده بر حیات کلمه‌سی وار . بونك بالفعل معناسی ایچنده یاشادیغمز حالده ینه مألنی بیلمیورز . چونکه ئولوم بیلنمدکجه حیات اوکره‌نیلمز . بو ایکیسی ضیا ایله ظلمت کبی بربرینی طوغورورلر .

ایچنده بولوندیغمز حیاتی آکلایه‌ماز ایسه‌ك هنوز داخل اولمادیغمز ئولومك ماهیتنی ناصل کشف ایده‌بیلیرز ؟ حیات ایچون عضویتی تعریفدن باشقه چاره‌مز یوق . ئولوم ایچونده بر « دیار عدم » تعبیری اویدورمشز . « عدم » نه‌در ؟ شمدی‌یه قدر اورایه کوندردیکمز بی‌حساب وارلقلرله دها بوعدم صفره‌سنی طولدیره‌مادقمی ؟ کائناتده خلای مطلق یوقدرکه عدم اولسون ... فضا ایچنده بوکوردیکمز اجرامك آره‌لرنده‌کی مسافه‌لر بعضاً نه قدر ذهن سوز بروسعتده اولور ایسه

[مابعدی وار]

ظريف وقطع غليظ وتخفيف ادملر واردر . فورطونه يه كوشش كرمك كنج و دينج كيمسه لر ، (اونلر كندى اخلاقيزلقلرندن ثولديلر!.) ديه حكم ايتسه لردى، بو ديوانه جه حكمه شاشاردق !.. بناء عليه اخلاقيزلق نظريه سى ياكلش اولامقله برابر كيفيق لاعقيله تعريف وايضاح ايچون كافى دكلدر. چونكه دوكوشده غالب كلنلر لده مطلقا اخلاق سايه سنده تأمين غلبه ايتمش اولدقلرينى اثبات ايدر هيچ بر قانون قوم يوق ! بالعكس محاسن اخلاقيه دن معدود اولان مية جق برچوق شيلر واركه عوامل موفقيتدندر . ايشك طوغرولوق شبودركه طبيعت ـ اصطفا تحتنده ـ ذكايه ، نزاكته ، قابليت هنر ومعرفته باقيور . بالكز درجهٔ مقاومته باقيور. قوای حياتيه سى بو كتمه مش اولان فريدر وجماعتلر مجاهده ده امثاله فائز اولوبورلر . برجماعتك افرادى وصنوفى آرمسنده متفاق، شبه سز اسباب اضمحلالدن برى وبلكه برچيجى در . اجتماعى معناسيله اخلاقيزلق بودر . فقط بر فردك اعضاى وجودى آرمسنده اويغونسزلق به ايسه ، جماعته نسبتله شقاق دخى عيناً اودر . فرق ظاهريدر . ايكيسنده وجودى انحلال واضمحلال تهلكه سنه معروض برافيه ، برموازنه سزلكدن عبارتدر .

ايشته ، مقاومت اجتماعيه نك محك تجربه سى مجاهده اولدوغى ايچون ، اوروپالىلر ، صاواشده ديرمنوب طاياقلرى ملتلره (ياشايه بيلير = ويابيل) ديبورلر . آكلاشيلبوركه (قابليت حياتيه = قابليت بيه لوژيق) بى اساس طوتوبورلر. ديمك كه فلسفهٔ سياسيتلرى (مبادئ حياتيه = پرنسيپ بيولوژيق) اوزرينه مستنددر . بو اعتقاددهٔ دارونيزمك نه يوبوك دخل وتأثيرى اولديغى ظاهردر. ايضاح ايسته مز.

عثمانلى دولتنك قابليت حياتيه سنه تلا سفهٔ مورخين حيرت ايده كلشلردر . تيمورلنك صدمه سندن بوكونه قدر ، بودولتى نه مدهش تهلكه لردن كتديغى فوزنارديى !.. ذوشوبولسون !..

ايشته بزم الك يوبوك فوتغ بودر . بوده آنجق عرق برقابيلتدن ايلرى كيدبور . بونى (حياتى) مماثليه يعنى (استعداد) مماثليه فضيلت عد ايدرك اوكا طاياغه بيلير . بوقوتى توكتمه مه لى ز ! ..

آرناوود كويى

شهر وطشره

سلاملق

سلاملق رسم عاليسى يازين طولنه باغچه جامع شريفنده اجرا ايديله جكدر .

✽ ثنان — نوروج حكومتنك درسعادت جنرال قونسلوسى اولوب اخيراً مملكتنه عودت ايدن موسيو تودور رمه نه ايكنجى رتبه دن مجيدى نشانى اعطا اولنمشدر .

مذاكرات صلحيه يه مأمور هيئت مصارفى

دونكى قوم وقايعده ، بيك اوچ يوز اوتوز اوچ سنه سى خارجيه بودجه سنده مذاكرات صلحيه يه مأمور هيئات مصارف عموميه سى عنوانيله بر فصل مخصوص كشاد وير ميليون بش يوز بيك غروش تخصيصات وضع اولندينه دائر ايكى ماده لك بر قانون نشر ايدلمشدر .

✽ عزيمت — دوائر عسكريه نسبه سلطان حضرتلرينك محدوملرى جاهه بك اولكى احتشام براقى تحصيل ويانه يه عزيمت ايتمشلردر .

مابين همايون اوركسترهسى

مابين همايون اوركسترهسى براين وويانه دن حين عودتنده پشته يه كه جك و ٢٧ كانون ثانيده بر قونسر ويرمه جكدر . بو قونسرك حمايه سى آرشيدوق (فرانيسالواتور) وآرشيدوقس (آوغوستا) طرفندن درعهده ايدلمشدر .

هلال احمر منفعته وياناده مساعيه

[ويانه] دن : هلال احمر وخستكان منفعته اولدرق شهر حالك يانده ويرياه جك مساعيه ايچون مشهود اولان احضارات ، بونك صادق تورك متفق لهنه برغايش مودتپرورانه ماهيتى اكتساب ايده جكنى اثبات ايدييور . مساعده ده خاندان حكمدارى اركانى وهيئت سفرا ايله بتون ويانه محافل عاليه سنه منسوب ذوات حاضر بولنه جقلردر . هيئت ترتيبيه يه خارجيه ناظرى قونت [چەرنين] ك زوجهٔ محترمه سى رياست ايتمكده در .

✽ تبرع — سرعسكرلنسبق بورى ياشاتك ، عسكرلكه ضولنك اللنجى سنهٔ دوريه سى ادارى مناسبتيله اصحاب مقدر وضرورته مهم برمبلغ توزيع ايتديكى تشويقيه محاسى هيئت اختياريه سنجه مطبعه مزه بيله برلشدر .

برنجى قول اردوى همايون ديوان حرب رياستندن :

ماكينه لى تفنك طابوريى تعليم وتربيه مفرزه سنده احتياط ضابط نامزدى اولوب فرار وساخته ضابط اونيفورمه سى اكتسا جرميله مظنون عليه بروسه لى محمد اوغلى مصطفى افندينك حال فراردە بولنمسنه مبنى ديوان حربه مراجعتى ايچون ١٣ كانون ثانى سنه ٣٣٤ تاريخندن اعتباراً جانب رياستدن اون كون مهل ويرلمشدر ، مدت مذكوره ظرفنده مراجعت ايتمه يكى تقديرده محاكمه سى غياباً اجرا قلنه جغى اعلان اولنور .

سپور

پاريسكى فود بول مسابقه لرى ، بوسنه موسيمنك مهم وجرائله تعقيب اولنه جق اوبونلرندن معدود اولاجقدر ، اوكا هدن اول ، (ادمان يوردى) ايله (سليمانيه تربيهٔ بدنيه يوردى) نك ايكنجى ماقلرى آرمسنده برمسابقه وارد ر . برنجى صنف اوبونجيلر داعما كوچوكدن يتشديكى جهتله ، ايكنجى طاق اوبونلرينه دها چوق برقيمت واهميت ويرمك نورسيدكان محفيله چاليشدير مغه همت لازمدر ، بو وظيفه بالخاصه قازاندرلدن وحكملردن بكله نير .

ايكنجى كومه قولوبلرندن (آلتون اوزس) ايله (توزان كوجى) مسابقه سنده بك مهم برموقع اشغال ايدييور . اساساً مسلكداش اولانلر بوايكى قولوب متسوبينى آرمسنده رقابت دوام ايدوب كلمكده در . هردفعه يكديكرينه قارشى دها بكمل چيقمغه چاليشه رق ، شايان تقدير برسپى وثبات كوسترن بوغيورگنجلرك مسابقه ميدانده كى تقابلرى ده بك شايان تماشادر .

بوندن صكره برنجى صنف قولوبلردن (آلتون اوردو) ايله (ادمان يوردى) مسابقه سى كيوبر ـ اسكيدر برى بوايكى قولوب آرمسنده موجود صميميت متقابله سوك زمانلرده واسع وشمولى بر محادثت حقيقيه صورتنده انكشاف ورقابت موجوده مقبول برشكل اكتساب ايتمش اولديغندن مبارزه لرى دقتله تعقيبه دكر .

✽ تورك كوجندن : كوزبوز تورك ياوروليق بتشديرق تورك كوجى بيلك دكيشمه شيله يكيدن چاليشيجى ياوروز قيدينه باشلامشدر . اولياى اطفال ادمان معلملرينك وكوچ دوقتورينك نظارتى آلتنده هركون اون بش دقيقه ادمان ايله متقابل اولق ايچون ، چوجقلرنى كوچه قيد ايتديرمكه شتاب ايلرى لازمدر .

آدرمس : [ديوان يولى — تورك كوجى]

اعلانلر

دوقتور فهمى

جلد ، فرنكى ويل مغولفلغى خسته لقلرى متخصصى هركون بعدالزوال ايكيدن صوكره باغچه تپوسنده ميناسيان اجزاخانه سى قوقدنكى معاينه خانه سنده بولنور ، معاينه بازار كونلرى بجاناندر . ٣٦

فرنكى ويل مغولفلغك قونترولى وقطعى تداويسى

ادرار ، قان وسائر هرنوع تحليلات كيميويه وباقتريولوژيه .

باغچه قپوسنده عسكرجى حاجى بكر تحاليلنده يالديز خان نومرو ٩ . ٢٧

امراض افرنجيه ، طرق تناسليه وجلديه متخصصى

دوقتور ثابت نيازى

فرنكى ، بل مغولفلغى الك سريع ويكى اصولليله تداوى اولنور . فرنكيده ٦٠٦ ، ٦١٤ شركتلرى تاليماتى .

سركجيده يكى پوستهخانه جاده سنده اللهويردى اجزاخانه سنده خسته قبول اولنور . چهارشنبه كونلرى معاينه مجاناندر .

اوبوزخسته لغندن قطعياً قورتولق ايچون رخصت رسميه يى حائز

غالول

مرهمى آليكز ، مرهمى ترتيب ايدن دوقتور ثابت بازى اسمنه دقت ايديكز .

عموم سائيش محلى يكى پوستهخانه قارشو سنده « اكرم نجيب » اجرا ديوسيدر . قيمتلرى الى غروش .

رهبر اتحاد مكتبى

ابتدائى واعدادى ـ ليلى ونهارى

وانى كوى : بوغاز ايچى

هركون ليلى ونهارى طلبه قبول اولونور

سوقيات ادارهسنك ٤٣٥ نومرو سنده مقيد عبدالحق رياضى بومبارط سنك ايكى آياغى سريع ونيغمسى ايله قرق ليرا احتياط اقچه سى قبا طاقدن كوبرى يه قدر اولان مسافه ده ضايع ايلديكمدن هركم بولديسه غلطه ده قره مصطفى پاشا سوقاغنده (٥٥) نومرولو رومكوريى كال الدين بكه وثيقه يى تسليم ايلديكنده اوتور . ايرا كندوسنه ويريله جكى اعلان اولنور .

قيل دوشورهن طهارت ونظافت پودرهسى

استعمالى ياقت فولاى جلدى ياپاز بالعكس طراوت بخش ايدر تقليدلرندن اجتناباً بالكز بشير كال افندينك دقت يودرلسى

سركجيده ، حلب اجزاخانه سى صاحبى بشير كال

نامتناهيدن اعظم نامتناهى يه قدر بتون موجوداته اولهٔ خاكه كرهٔ ارضمز اوزرنده برقوم دانه جكى دانه لرپمزده بر قان دانه سى جنى بوقدكه اونك تأثيرندن آزاده قاله بيلسين ...

فضالرهب درگاه عشقك ، ذره لردن كونشلره قدر بتون موجودات سنى آرايان بزم عاشقكيدر يازيق ؟ بونه دوزان مؤيد ، بونه آيين پرحكمت ، بونه علوى محبت ! .....

٢٠

مايين آبى ، مزارلرك قالين ، سمين ، ياغلى ، ايرى ياپراقلى ايصيرغانلرينى ، ياپيشقانلرينى ، بالدير انلرينى ، دوه ديكنلرينى ، شيطيرق اوتلرينى ودها برچوق انواع نباتاتى اونله بسله مش دركه هرطرفده آچيقلى قويولو يشيللكلريله اطلاس كبى پارلايورلر ، مزاز طاشلرى بو يشيللك دريالرى ايچنه ياريق ياريق يه كومولمرك صانكه برزحمت خضرايه غرق اولمشلردى .

سرويلرده ، چيتلنكبرده قوشلر اوتويور ، برقاچ بلبل ذاكرلك ايديتيور ، قوقولر قومرولر غوغورغولاشيورلردى .

روزكارك تحريكيله بر اختيار سرويلرك چيلاق قوللرى برزينه سورتوندى . بر صرپر مام چيقاردى . صانكه حساس برقلبدن قوپان داوودى بر نوحه . . . طبيعتك بعض آنارده تأثراتى ترحم ايدن اوبله سسلر واردركه تأثيرجه انسانلرك شعرلرينى ، موسيقيلرينى فصاحتيز براقير . . .

بومؤمن صدايى او آغاجلرك طوپراق بيلى كوكلرى مدفون اجسادك اعصاب تأثراتندنمى آليور ؟ بوقازه يره كچن سنه كومولن برتولو بوكون بر سرويلك الياف غضنده مى ايكه بور ؟ بونلر قوتك [مابعدى وار]

(آلى) نك نفرقسى ـ ١٦

حياتدن صحيفه لر

محررى : حسين رحمى

اولسون ايشته اونلر بزم وجودلريمزى تشكيل ايدن جميعات كبى انسجهٔ كائناتك مواد ابتدائيه لريدر .

اونى هضم ايله باشقه شكله ، وارلغه قويمه سى ايچون وجودى ابديتك ديشلرينه تسليم اولونان بوقادينك منارختى اوكنده قارشيمزه چيقان معمايى كائناته تطبيق ايدهلم .

اطرافمزه باقنوب دوشونوبور ايسه لك باشمز دونر . زمده يز ؟ هريانيمزى (بى انتها) صارمش . . . كوكلر نهايتمش . . اجرام ، عوالم نامتناهى . . . حيات نامتناهى ، نامتناهى نه در ؟ بونى تعريف ايچون اوكا برنامتناهى دها علاوه سنديرن باشقه لعتمز يوق . . . بو نا متناهيلكك سوكنى (كه اولماز) كائنات كندى بولهميور . فضايى طولدوران اجرام برمرتبى چكيور . ايتيور ، قووالبوزه برلندرن فاچيور . هيئى بردن بى آرام ، تصورلره صيغماز برر سرعتله بومدهش نهايتسزلكه عازم . . . برزينك عشق خلقيله ياغلانه رق هپسى سوكى كلر براوچورومه فيرلايلمش . طن ايدرسكزكه الك كوچك ذره دن الك بيوك كره يه قدر هپسى بوجهولك آزقه سندن اوچيورلر . بونلرى جذب ايدن مقدرلرى نه در ؟ ايشته بومن الازل بيلنه مامش والى الابد بيلنه ميه جكدر .

فيلسوفك برى ديبوركه : « بن ثولدكدن صوكره كائناتك نصيب اولمسون ايشته اونلر بزم وجودلريمزى تشكيل ايدن جميعات كبى انسجهٔ كائناتك مواد ابتدائيه لريدر .

اونى هضم ايله باشقه شكله ، وارلغه قويمه سى ايچون وجودى ابديتك ديشلرينه تسليم اولونان بوقادينك منارختى اوكنده قارشيمزه چيقان معمايى كائناته تطبيق ايدهلم .

اطرافمزه باقنوب دوشونوبور ايسه لك باشمز دونر . زمده يز ؟ هريانيمزى (بى انتها) صارمش . . . كوكلر نهايتمش . . اجرام ، عوالم نامتناهى . . . حيات نامتناهى ، نامتناهى نه در ؟ بونى تعريف ايچون اوكا برنامتناهى دها علاوه سنديرن باشقه لعتمز يوق . . . بو نا متناهيلكك سوكنى (كه اولماز) كائنات كندى بولهميور . فضايى طولدوران اجرام برمرتبى چكيور . ايتيور ، قووالبوزه ، برلندرن فاچيور . هيئى بردن بى آرام ، تصورلره صيغماز برر سرعتله بومدهش نهايتسزلكه عازم . . . برزينك عشق خلقيله ياغلانه رق هپسى سوكى كلر براوچورومه فيرلايلمش . طن ايدرسكزكه الك كوچك ذره دن الك بيوك كره يه قدر هپسى بوجهولك آزقه سندن اوچيورلر . بونلرى جذب ايدن مقدرلرى نه در ؟ ايشته بومن الازل بيلنه مامش والى الابد بيلنه ميه جكدر .

فيلسوفك برى ديبوركه : « بن ثولدكدن صوكره كائناتك نصيب خلقى بم نه لازم . . . نه اولورسه اولسون » ديمكز . . . چونكه اونك نصيب خلقى سنده ، سنككى اوندەدر . وانكله اوندن چيقمش ، آرمش اولهمازسك كه . . . بالكز سنلك دكيشير ... مسئله بك مؤلم .. بو دنياده برآجز تشكيل ايتمك ، بدبخت ومضطرب اولدق . هيكر عوالمده حصوله كتيره جكمز تركاتله بوندن دها مضطرب اولمايه جمزى ، بزه كيم تأمين ايدر ؟ هم بو انحلالار ، تركيبلرده بى نهايه در . . .

« شمدى ماضى » ازليقى پيلوميديكككز برحيات ابديده سكز . دائما زنجير تحطم كسيله كسيله بونك بوبله دوام ايده كلديكى قطعياً رد ايده جك آلده ناصل حجتكز وار؟ فقط بو الملر ، اضطرابلر ، حظلر ، تلذذلر ، سعادتلر ، هلاكتلر هب كيجيى ، فانيدر . برينك وجودى ديكرينى توليد ايدن شيلردر . . .

بو فضالرك ، بو پيلدزلرك بو عالملرك نهايتسزلكى سكا خوف ودهشت ويرييور ايسه دوشونكه سن ده اوندن بر قسم بناء عليه سن ده اونك قدر مدهشسك . . .

شو حل اولونماز مسائلى بو مركز نقطه سنده كناره نهايتسزلكك برمسئله خطاب ايدوب وبرمسندن جواب بكله يه جكز ؟ ثولوم بزى وقت ومسافه كبى ايكى بى آمان خصمك بچمسندن قورتاريورمى ؟ بزم كورديكمز حادثه هب ثولوب ديرلمكدر . بو ايكيسنك آرمسنده كى طلمت بزم نعوذ مزده نمى عبادت ؟ ؟ ؟

اسمنه حادثه ديدكمز كوزونه ، ايرلر ، طوتولمز ، هكلر ، حرارتسز ، سسسز ، قوقوسز ، فقط فضادە مرئى غير مرئى بتون مالزى معلقده طوتان ، طوپاج كبى دوندرن ، طوپ كبى فيرلاتان ، فكردن دها سريع دهادن دها جوال بوهرشيدن يمان قوت نه در ؟ اصغر خلقى بم نه لازم . . . نه اولورسه اولسون » ديمكز . . . چونكه اونك نصيب خلقى سنده ، سنككى اوندەدر . وانكله اوندن چيقمش ، آرمش اولهمازسك كه . . . بالكز سنلك دكيشير ... مسئله بك مؤلم .. بو دنياده برآجز تشكيل ايتمك ، بدبخت ومضطرب اولدق . هيكر عوالمده حصوله كتيره جكمز تركاتله بوندن دها مضطرب اولمايه جمزى ، بزه كيم تأمين ايدر ؟ هم بو انحلالار ، تركيبلرده بى نهايه در . . .

« شمدى ماضى » ازليقى پيلوميديكككز برحيات ابديده سكز . دائما زنجير تحطم كسيله كسيله بونك بوبله دوام ايده كلديكى قطعياً رد ايده جك آلده ناصل حجتكز وار؟ فقط بو الملر ، اضطرابلر ، حظلر ، تلذذلر ، سعادتلر ، هلاكتلر هب كيجيى ، فانيدر . برينك وجودى ديكرينى توليد ايدن شيلردر . . .

بو فضالرك ، بو پيلدزلرك بو عالملرك نهايتسزلكى سكا خوف ودهشت ويرييور ايسه دوشونكه سن ده اوندن بر قسم بناء عليه سن ده اونك قدر مدهشسك . . .

شو حل اولونماز مسائلى بو مركز نقطه سنده كناره نهايتسزلكك برمسئله خطاب ايدوب وبرمسندن جواب بكله يه جكز ؟ ثولوم بزى وقت ومسافه كبى ايكى بى آمان خصمك بچمسندن قورتاريورمى ؟ بزم كورديكمز حادثه هب ثولوب ديرلمكدر . بو ايكيسنك آرمسنده كى طلمت بزم نعوذ مزده نمى عبادت ؟ ؟ ؟

اسمنه حادثه ديدكمز كوزونه ، ايرلر ، طوتولمز ، هكلر ، حرارتسز ، سسسز ، قوقوسز ، فقط فضادە مرئى غير مرئى بتون مالزى معلقده طوتان ، طوپاج كبى دوندرن ، طوپ كبى فيرلاتان ، فكردن دها سريع دهادن دها جوال بوهرشيدن يمان قوت نه در ؟ اصغر

(٢) خدمت عسكريه‌دن استثنا ويا تأجيل ايديلن مأمورين دولت ومعلمين .

(٣) خدمت عسكريه اثناسنده مجروحيت ويا خسته‌لك كبي برسببله معلولاً خرج اولونانلر .

(٤) بلاد مستوليه اهاليسندن اولان ملتجيلردن حكومتجه اعاشه ايديلنلر .

(٥) ائمه و خطبا، مؤذنلر .

ماده ٣ — تحديد سن ويا حربده معلوليت صورتلرندن بريله اولميه‌رق متقاعد ويا مستعفي اولوب تجارت ويا صنعتله اشتغال ايدن ضابطان وامرا واركان معافيت عسكريه ومكلفيت عسكريه قرارنامه‌سيله معين سن مكلفيت داخلنده بونان ضابطان وامرا واركان معافيت عسكريه ويركوسيله مكلفدر .

ماده ٤ — ٧ مارت ١٣٣٢ تاريخلي تمديد مكلفيت قانوني موجبنجه بدل نقدي ويرمش اولان مكلفينك معافيت عسكريه ويركولرندن اشبو بدل مقداري تنزيل اولنور .

ماده ٥ — اردويه ارزاق ويا اشيا اعطاسي مقابلنده برمدت معينه ايچون تأجيل اولونانلر ١٣٣٣ سنهٔ ماليه‌سي معافيت عسكريه ويركوسندن مستثنادرلر .

ماده ٦ — معافيت عسكريه ويركوسي بري ثابت وديكري متحول اولمق اوزره ايكي قسمدن متركب اولوب ثابت ويركو بالعموم مكلفين ايچون سيانا سنوي ايكي يوز اللي غروش ومتحول ويركوده مكلفك تمتع ويركوسي ايله مكلف اولانلردن آلنمق اوزره باشقه‌جه مكلفك تمتع ويركوسي اصلنك اوچ مثليدر . [بوهنوز كسب قطعيت ايتمه‌مشدر، انجمنده‌در .]

ماده ٧ — معافيت عسكريه ويركوسي ٣٠ تشرين ثاني ١٣٣٠ تاريخلي تمتع قرارنامه‌سي احكامي دائره‌سنده طرح وتحصيل اولنور .

ماده : ٨ — ١٣٣٣ سنهٔ ماليه‌سي معافيت عسكريه ويركوسي قانوننك تاريخ نشري وتمتع قرارنامه‌سنك تقسيط حقنده‌كي احكامي نظر اعتباره آلنميه‌رق تام اوله‌رق تحصيل ايديله‌جكدر .

ماده ٩ — اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتباراً مرعي الاجرادر .

ماده ١٠ — اشبو قانونك اجراي احكامنه ماليه ناظري ماموردر .

شهر وطشره

حضوره قبول

شيخ الاسلام موسى كاظم افندي حضرتلري دون سراي همايونه عزيمتله حضور پادشاهي‌يه قبول بيورلمشدر .

مابين اوركستره‌سي ويانه‌ده

ويانه ٢٦ — ذكي بك ايله جلال اسعد بكك تحت اداره‌سنده بولنان مابين همايون اوركستره‌سي بوكون بالقان تره‌نيله مونيخدن بورايه واصل اولمشدر . اوركستره خارجيه ناظرينك رفيقهٔ محترمه‌لري قونتس چرنينك تحت حمايه‌سنده اوله‌رق قونسرلر ترتيب ايده‌جكدر . ويانه‌نك بوتون محافلنده بوقونسرلره پك بويوك براهميت عطف ايدلمكده‌در . اوركستره اعضاسي استاسيونده هلال احمر ممثللري و « دويچ مائستر » موسيقي هيئتي مرخصلري ايله عسكري قوماندانلغي ممثللري طرفندن استقبال ايديلمشدر . حكومت سنيه باش شهبندرخانه‌سي بوراده بولنان بعض ذواتي ترجمانلق وظيفه‌سني ايفا ايتمك اوزره استاسيونه كوندرمشدر . ذكي بك برلين سرايي كليساسنده ودرسدايله مونيخده حقلرنده ابراز اولنان حسن قبولدن دولايي بيان ممنونيت ايتمشدر . (م)

سپاهي اوجاغنده

دونكي پنجشنبه كوني آقشام ساعت بش‌ده سپاهي اوجاغنك هيئت عموميه‌سي ايلك دفعه اوله‌رق انور پاشا حضرتلرينك رياستي آلتنده عقد اجتماع ايتمشدر .

بو اجتماعده شهزادكاندن عثمان فؤاد ، عبدالحليم و عبدالرحيم افنديلر وصدرسابق سعيد حليم وبحريه ناظري جمال پاشالر حضراتي ووكلادن ومملكتمزك معروف سيمالرندن برچوق ذوات حاضر بولونمش وسپاهي اوجاغي هيئت ادارهٔ حاضره‌سي يكيدن انتخاب اولنمشدر .

اجتماعده اوجاغه بوندن بويله قبول اولنه‌جق اعضانك انتخابي هيئت اداره ايله برابر اون كشي‌دن مركب بر منتخب ثاني هيئتنه حواله ايدلمشدر .

بعده اوجاقده طعام ايديله‌رك اجتماعه ختام ويرلمشدر .

ولايت مجلس عموميلري

بيروت ومعمورة العزيز ولايتلري مجالس عموميه‌سنك كشاد ايدلدكلري محلي اشعاراتندن اكلاشلمشدر .

اجزاي طبيه نرخي

منع احتكار هيئتندن : اجزاي طبيه ايچون وضع ايدلمش اولان نرخ صحيه مديريت عموميه‌سندن كوستريلن لزوم اوزرينه بوكوندن اعتباراً قالديرلمشدر .

فاتح - حربيه تراموايندە آقطارمه

غلطه‌ده عثمانلي بانقه‌سي جوارنده آنا مجرالرينك تعميري ضروري اولديغي ايچون ، فاتح - حربيه تراموای سيروسفرينك شهر امانتي امريله منقطع اوله‌جغي وحربيه جهتندن كلن تراموای آرابه‌لري عثمانلي بانقه‌سنه واستانبول جهتندن كلن تراموايلرده قره‌كوي ميدانه قدر كلوب حربيه‌يه وفاتحه كيده‌جكي مستخبردر .

آناطولي‌يه كيده‌جكلره

ضابطان ومأمورين عائله‌لرندن ، اهالي وتجاراندن آناطولي‌يه عزيمت طلبنده بولنانلرك شهرحالك اون طقوزنجي كوني حركت ايده‌جك پوسته تره‌نيله عزيمت ايده‌بيله‌جكلرندن شمديدن آناطولي خط قوميسرلكنه مراجعت ايلملري .

✽ تشكر — حقمزده بيان مودت ايدن (صنايع) رساله‌سنه تشكرر ايده‌رز .

پوسته مديريتنك همتي — آبونه‌لرمزه مخصوص غزته‌لرك ، برقاچ كوندنبري ، مرسل اليهلرينه ارسالنده ابذال همت ايدلديكني مطبعه‌مزه بيلديرييورلر . استانبول پوسته مديريتنك ومأمورلرينك همتنه تشكرلر ايده‌رز .

✽ مسامره — « نشانطاشي تربيهٔ بدنيه يوردي » طرفندن آيك ٢٨ نجي پازار ايرتسي كوني خانملره وآقشامي عمومه بك اوغلنده « اسكه‌تينغ » تياتروسنده بحريه ناظري وداخليه ناظر وكيلي جمال پاشا حضرتلرينك حمايه‌لرنده برمسامره ترتيب ايدلمشدر . ويانه اوپره‌ت قومپانيه‌سي مشهور « وه‌لته‌ن بومله‌ر » اوپره‌تي وضع صحنه ايده‌جكدر .

مركز قوماندانلغندن : ماكنه‌لي تفنك ضابطانندن ملازم ثاني علي وطوپجي ضابطانندن ملازم ثاني جعفر طيار افنديلرك يكرمي درت ساعت ظرفنده مركزه مراجعتله تعليمات آلمدقلري تقديرده حقلرنده معاملهٔ قانونيه اجراسي مقرر بولنمشدر .

✽ ضابطه‌جه دردست ايديلن بريانكسيجيدن ايكي كموش ساعت ايله برمداليون استرداد ايدلمش اولديغندن بو قبيل ضايعاتي اولنلرك بالاثبات اخذ ايلمك اوزره پوليس مديريت عموميه‌سي امانت مأمورلغنه مراجعت ايلمسي .

✽ اموال اميريه‌يي سرقت ماده‌سندن مظنون عليه صحرا طوپجي كوچوك ضابط مكتبي افرادندن علي اوغلي بكرك فرارده اولديغندن اون كون ظرفنده برنجي قول اردو ديوان حربنه مراجعت ايتمديكي تقديرده حقنده معاملهٔ غيابيه اجرا قلنه‌جقدر .

اهون چوراب

قبا طاش ليلي دارالصناعه‌سنده اهون فيأتله چوراب اعمال ايدلمكده‌در . ارزو ايدنلر مديريت مذكوره‌يه مراجعت ايده‌بيليرلر .

اعلانلر

رهبر اتحاد مكتبي

ابتدائي واعدادي - ليلي ونهاري

واني كوي : بوغاز ايچي

هركون ليلي ونهاري طلبه قبول اولونور

دوقتور فهمي

جلد ، فرنكي وبل صفوقلغي خسته‌لقلري متخصصي هركون بعدالزوال ايكيدن صوكره باغچه قپوسنده ميناسيان اجزاخانه‌سي فوقنده‌كي معاينه‌خانه‌سنده بولنور . معاينه پازار كونلري مجاناً‌در . ٣٦

★ ماه حال رومينك يكرمنجي پازار كوني زوالي ساعت طقوز بچق راده‌لرنده بك اوغلنده جادهٔ كبيرده ٧٤ نرمرولو پاپادوبولو افندينك تهي مغازه‌سنده موجود يالديزلي صالون طاقي ، معوندن معمول پتاق طاقي ، ماصه ، صنداليه ، صوباواشياي سائره‌نك مزاد مأمورلغي طرفندن بالمزايده فروخت ايديله‌جكي اعلان اولنور .

★ كوپري حيدر پاشا وقاضي كوي اسكله‌سي اوزرنده كائن ايكي باب دكان يكرمي بش بيك غروش بدل ايجار سنوي مقابلنده طالبي عهده‌سنده‌در . شهر حالك يكرمي برنجي پازار ايرتسي كوني احالهٔ قطعيه‌سنك اجراسي مقرردر . ضم ايله طالب اولانلرك ساعت اوچده لوازم مديريتنه مراجعت ايلملري .

قيل دوشوره‌ن طهارت ونظافت پودره‌سي

استعمالي غايت قولاي جلدي ياقماز بالعكس طراوت بخش ايدر تقليدلرندن اجتناباً يالكز بشير كمال امضاسنه دقت بيورلمسي .

سركه‌جيده ، حلب اجزاخانه‌سي صاحبي بشير كمال

(آتي نك) تفرقه‌سي — ١٧

حياتدن صحيفه‌لر

محرري : حسين رحمي

بيك دورلو تأثيراتيله ماده‌نك دكيشن طرز تجلياتميدر ؟ ئولومله كسيلن انينلرك اهتزازاتي شمدي بوصورتله‌مي طويولويور ؟

ايشته ديكليكز : « قوقو » قوشي‌اك مشفق والده نوازشلريني تقليداً ياورولرينه نيني سويله‌يور . آنا قوجاقلرندن آيرلمش اوراده ياتان انسان ياورولرينه‌ده بوبر اهداميدر ؟ بلبللرككي امواته برر فاتحه‌ميدر ؟

كيم بيلير بوقوقولرك اجدادي بوسمته قاچ عصردن اول هجرت ايتمش ؟ . بوميني ميني مخلوقات ، يووالرندن ، قاچ حياتك ظلمته افولني كورمش ؟ نه‌قدر ماتم هيچقيريقلري ايشتمش ؟ قاچ امامك تلقينلريني ديكله‌مشلردي ؟ .

تابوتك اوزرندن برونجكلري ، شاللري كعبه ئورتولريني ، آله‌رق انسانلري اورايه قدر تعقيب ايدن زينتلردن ئولويي تجريد ايتديلر . چيپلاق قالان بو تومسك قاپاقلي ميت محفظه‌سني ايپلر ايله غاجير غاجير چوقوره ايندير ديلر . لحده برابر اينن مزارجي دستره ايسته‌دي . آياق طرفندن برقسمني كسديكي تابوت قاپاغني آشاغي سوردي . ئولونك باش طرفي آچيلدي . صوكره ألني كفنه اوزاته‌رق تپه‌سندن برباغ چوزدي .. كل صولري ، قينه‌لر سرپيلدي . مزارجي ايچريدن چيقدي . لحدك اوزرينه قاپاق طاشلري يرلشديرلدي . بر وجودك بوعالمدن ديكرينه انتقالي عملياتي ختام بولمشدي . قبره كوره‌ك كوره‌ك طوپراق آتمه‌يه باشلاديلر . چارچابوق برتپه‌جك پيدا اولدي . بو دنيا كاشانه ويا قولبه‌لرنده اوطوران زنكينلرك‌ده ، ديلنجيلرك‌ده كيتدكلري قاپيسز ، پنجره‌سز ، هواسز ، ضياسز صوك مسكن ايشته بو ايدي .

تابوت قاپاغي اوزرنده مزارجي دستره‌سي خيرلدار ايكن چوجغه فنالق كلدي . پاشانك كوزلرندن ايكي داملە يووارلاندي . مرحومه ايله اولان حيات زوجيتنك بتون صفحاتي غايت سريع بر سينه‌ما كبي كوزلرينك اوكندن فريل فريل كچيوردي . خانم افندي پاشاسني پك سه‌وه‌ردي . آره‌لرنده چوق قيصقانجلق غوغالري ، دعوالري اولمشدي . صوك اوطه‌لغي اولان آرام‌دل ايچون خانمدن مساعده آلنجه‌يه قدر پاشانك چكمديكي قالمامشدي . ذاتاً مرحومه‌نك‌ده باشي بو صوكره ياصديغه دوشمشدي . بوندن دولايي پاشا بو مزاره قارشي وجداننده بر أزكينلك حس ايديوردي . فقط پاشانك بو اوفاق راحتسزلغي آرام‌دلك مرهم شبابت وملاحتيله چابوق كچه‌جك بر معده صانجيسي قبيلندندي .

پاشا اللي بشني كچمشدي . اوكنده‌كي بو مزار كندينه بويله برعاقبت قريبه‌يي اخطار ايتمك لازم كليركن آرام دلك نشئهٔ سوداسي اوني بر لايموتلق اعتمادينه دوشورمش ، بومزارلرك ابدياً كندندن غيريلري ايچون اولديغي غلط حسيله سرمست ايدوب براقمشدي .

مرحلهٔ حياتلري ارتق ايكندي‌يه ايرمش اولانلرك قاغشامش دماغلريني بركنجك سوداسي صارارسه بو اختيارلر دنياده‌كي اك مقدس وظيفه‌لريني بوصوك عشقك محرابي اوكنده قربان ايدرلر ...

آناسنك قيصقانجلغنه وارث اولان او چليمسز ، صولغون چوجق‌ده ياشامايه‌جغه بكزييوردي . بو زواللي‌ده وفات ايدرسه پاشا باباسي اوني‌ده بورايه كتيروب بر قاچ داملە كوز ياشيله آناسنك قوينه صوقه‌جقدي . خودبيني اختيارلرك طبيعت ثانيه‌لريدر . ايشته بو خودپرستي عشقه انقلاب ايدنجه اختيارك بواوغوده قاتلانمه‌يه‌جغي اشكنجه ، كوزه آلدرمايه‌جغي فدا كارلق قالماز . فقط بو حكم ضعيف ، مقاومتسز ، علم ايله پك نمالانمامش خلقتلره عائددر . حيثيت ذاتيه ، وظائف وجدانيه‌سني بر كنج قادينك دنسزلكلرينه چيكنتمه‌يه‌جك قدر بشريتي وحياتي آكلامش اولانلرده بولونه‌بيلير .

بر خانمان ايچون اك مدهش مصيبت رئيس عائله‌نك بويله بي‌موسم وموازنه بر سودا فلاكتنه اوغراماسيدر . چونكه چولوغي چوجغي پدر صاغلغنده يتيم قالير . أو بارق ، قاري ، اولادهپسي تارمار اولور ...

بزده حيات برقاچ صنف ايسه‌ده هر صنفك صورت كذراني بسيطلكده بربرينه بكزه‌ديكندن فاجعه‌لرك ومضحكه‌لرك‌ده انواعي پك تعدد ايتمز . او قبرستانده ياتان پاشا زوجه‌لرندن يوزيني استجواب قابل اولسه همان سكسانك ترجمهٔ حالني ، بوكون كومولن خانم افندينك كنه آز چوق آنديرر بولورز .

— ١١ —

مرحومه‌نك جسدي اوزرينه آتيلان طوپراق ييغيني فانيلره برعمري خلاصه ايديوردي . ايشته نتيجه النتيجه صوك مآل بوايدي . حياتك بوندن باشقه برمخرجي يوقدي .

انسان بو دنيايه ناصل ديل بيلمز ، تجربه‌سز ، خاطره‌سز ، چيپلاق كليورسه برعمرلك جدال ايله اكثريا قازانج شكلنده ديكر انسان قرده‌شلرندن غصب وسرقت ايلديكي بتون اموال ومكتسبات فكريه‌سني بوراده براقه‌رق ينه اويله عريان ، دلسز ، فكرسز كيديوردي .

بو تپه‌جك اطرافنه صوري برحرمت ديندارانه ايله طوپلانان خلقك ، پاشاسندن تا ديلنجيسنه قدر همان هپسي بوندن عبرتين اولمه‌يي دكل ، ئولونك معنويتندن جر ايده‌بيله‌جكلري منافعي دوشونيورلردي .

كويا طوپراغه نشوونماسي مطلوب برشي أكيلمش كبي ديلنجيلر أللرنده‌كي دستي ومشرابه ايله تپه‌جكي صولامايه آتيلديلر . بربرينه ميدان ويرمه‌يه‌رك دستي دستي‌يه ، كوكس كوكسه ايتيشيورلر ، بيوك بركورولتي اولويوردي .

عشرلر باشلادي . هركس پهله‌لرك اوزرلرينه ، اوطوردي ، يرلره چوملدي . يدي سكز حافظ بردن قامت آلير كبي تلاوته آتيليور ، نهايت ضعيف سسلر برەر برەر سونه‌رك اك كور صدا غلبه ايله عشر شريفه دوام ايديوردي . ديلنجي عبدالله ، زوجه‌سي هاجرك قورقوسندن هر ياشلانغيجده اك اول آتيلييور ، فقط صداسنك قوتسزلك ونميز ميزلغي سببيله ديكر سسلره غلبه ايده‌ميه‌رك دائما ياريده قاليور ، لكن اك صوك صوصويوردي .

هاجر قيزيني آرامق ايچون اطرافه بركوز كزديردي . كوره‌مدي .

(مابعدي وار)

سپور

دونكى فوت بول مسابقه‌لرى

دون‌هوانك صوك درجه‌لطافتى ادمانجيلرمزك يوزينى كولدوردى. اتحاد سپور قلوبى چاييرى صباحدن اعتباراً دولمغه باشلادى وقيش كونلرنده نادراً تصادف اولنان برادمانجى اكثريتى بوتون قلوبى طولدوردى .

ايلك مسابقه (ادمان يوردى) ايله (سليمانيه) قلوبى ايكنجى طاقلرى آره‌سنده‌ايدى . ادمان يوردى ـ رقيبنه نظراً واسكى طاقلرينه نسبتاً ـ دها قوتلى كوزوكيوردى . مسابقه‌نك برنجى نصفنده صايى قازانان ادمان يوردى ايكنجى نصفده اويونى پك كه‌وشه‌تدى ، اودرجه‌ده‌كه مدافعلردن برى كندى قلعه‌سنه بر غول‌بيله ياپدى . ذاتاً بواثناده (سليمانيه) طاقمى‌ده دها زياده تقيدله حركته باشلامش وايكنجى واوچنجى صاييلرى دخى ياپمغه موفق اولمشدر .

بوندن صكره (توران كوجى) ايله (آلتون‌اورس) مسابقه‌سى باشلادى . اولكى كونكى مطالعه‌مز وجهله طرفين‌ده يكديكره قارشى پك قوى حاضرلانمشلر وساحه‌يه اك قوتلى طاقلريله چيقمشلردى . نتيجه‌ده توران انجق بر صايى‌ايله رقيبنه احراز غلبه ايتمشدر . اويون پك حرارتلى اولمش وهيجانله تعقيب ايدلمشدر .

ادمان يوردى ـ آلتون اردو مسابقه‌سى آنجق ساعت اوچده باشلايه‌بيلدى . ادمان يوردى‌پك‌مهم درت ركنندن‌محروم‌بولنيوردى . حتى اويونى بر اكسيك ايله اون كشى اوله‌رق اوينامشدر . آلتون اوردو اسكى‌قلعه‌جيسندن محروم ايسه‌ده هجوم ومدافعه خطلرى اسكى اويونجيلرله كسب قوت ايتمشدى .

اويون برنجى نصفده اولدقجه منتظم وآهنكدار برمنظره ارائه ايديوردى . ادمان يوردى كوزل هجوملرله رقيبنى أيجه صقيشديردى . قلعه‌جينك خطاسيله ادمان‌يوردى عليهنه برغول‌اولدى . اون دقيقه صكره يوردجيلر بونى اعاده‌يه موفق اولديلر . ادمان يوردى مدافعه‌يه چوق قوت ويرمك فرصتنى تأمين ايده‌مديكى كبى ، بالخاصه آلتون اوردونك اورته مهاجمى طوتمق وظيفهٔ مهمه‌سنى پك بارز برحالده اهمال ايتمشدر .

مع هذا ، هيئت عموميه‌سنده ، ادمان يوردينك احتياط اويونجيلرله اكمال ايدلمش نقصان طاقمى رقيبنك قوتنه قارشى پك موفقيتله اوينامشدر .

آلتون اردونك أيى بر طوتميان مدافعلرى‌ايله ادمان يوردينك اورته معاونى وظيفه‌لرنده تكاسل ايتديرمك هله اوچنجى غولى‌ألندن قاچيران ادمان يوردى قلعه‌جيسى تنقيده مستحقدر . آلتون‌اوردودن معاون خطى وهجوم خطنك صاغ آچيق واورته اويونجيلرى پك موفقيتله اوينا‌ديلر ، كذا ادمان يوردينك صاغ مدافعه خطى ايله اورته مهاجمى أيى اوينادى .

نتيجه‌ده ايكى‌يه قارشى درت صايى ايله آلتون اردو ينه احراز غلبه ايتمشدر .

قونيه‌ده حمايهٔ اطفال جمعيتى

قونيه‌ده والى بكك رياستى آلتنده برحمايهٔ اطفال جمعيتى تشكيل ايدلديكى وملحقات ولايته‌ده كيفيتك دردست تبليغ بولنديغى (تورك‌سوزى) رفيقمزده اوقونمشدر .

داريسى باشيمزه

اسكيشهرده معطل بر توربيندن الكتريق استحصال اولونمغه وأولره الكتريق ويرلمكله برابر بو قيش موسمنده صيجاق صو توزيعنه باشلانديغى (قره‌جه‌حصار) رفيقمزده اوقونمشدر .

✽ تعيين — كوپريلر اداره‌سى‌مديريته تحويل وفاتح‌دائره‌سى اداره مأمورى كاظم بك مدير تعيين اولنمشدر .

✽ تشكر — حقمزده بيان‌تمنيات ومحمدت ايدن (تورك‌سوزى) و (قره‌جه حصار) رفيقلرمزه تشكر ايدرز .

حريق

اولكى كيجه اسكدارده طابوتجيلر ايچنده بردكاندن آتش‌ظهور ايدوب برقاچ خانه ، دكان‌محترق اولديغى كبى ، حريقدن قورتاريله‌ميان برشخص دخى ياغمشدر .

✽ قضا — غلطه‌ده ميخانه‌جى وانكله اولكى كون محل مذكورده اوتوموبيل چارپه‌رق جرح ايتمش ، مرقوم خسته‌خانه‌ده‌وفات ايتمشدر .

✽ تراموای قضاسى — دون‌صباح بك اوغلنده پارمق قپوده تراموای خرستيان برشخصه چارپه‌رق مرقوم تراموای التنده قالوب مجروح اوله‌رق برآز صكره وفات ايتمشدر .

كتب ورسائل

ملك روم

آسياى عثمانينك جغرافياى تاريخيسنه دائر شمدى‌يه‌قدر منكشف اولميان برچوق حقايق مهمه‌يى محتوى بو اثر تاريخ عثمانيمزك مهم بر مدخلى اولمق اوزره جلال نورى‌بك طرفندن تأليف ايدلمشدر . مطالعه‌سنى توصيه ايدرز . فيئاتى ١٠ غروشدر . .

ناشرى : جمعيت كتبخانه‌سى .

(كتاب دده قورقود)

صدراسلامك تورك رجال مشهوره‌سندن [قورقود دده]نك ملت تركيه‌يه عائد بعض حكاياتى حاوى‌غايت نزيه‌وپك سليس برلسان ايله‌يازلمش‌وبرلين كتبخانهٔ‌ايمپراطوريسندن فوطوغراف ايله استنساخ اولنه‌رق بورايه بالجلب‌معارف نظارت‌جليله‌سنجه باصديرلمش بركتاب نفيسدر .

لسانمزك غايت آچيق وساده يازلمق امكانى آكلامق ايچون بوكتابك ايكى صحيفه‌سنى قرائت ايتمك كفايت ايدر . بوكتابك برلينده بولونديغى وقتيله استاد موقر ومكرممز على اميرى افندى حضرتلرى معارف ناظر سابق شكرى بكه خبر ويرمش وبونك اوزرينه درحال برلينه مراجعتله صورتى جلب ايدلمشدر . بوصورتله عرفان مليمزه بيوك برخدمت ايفا اولونمشدر .

رهبر اتحاد مكتبى

ابتدائى واعدادى ـ ليلى ونهارى

وانى كوى : بوغاز ايچى

هركون ليلى ونهارى طلبه قبول اولونور

دوقتور فهمى

جلد ، فرنكى وبل‌صفوقلغى خسته‌لقلرى متخصصى هركون بعدالزوال ايكيدن صوكره باغچه قپوسنده مينا‌سيان اجزاخانه‌سى فوقنده‌كى معاينه‌خانه‌سنده بولنور . معاينه پازار كونلرى مجاناًدر . ٣٦

قيل دوشوره‌ن طهارت ونظافت پودره‌سى

استعمالى غايت قولاى جلدى ياقماز بالعكس طراوت بخش ايدر تقليدلرندن اجتناباً يالكز بشير كمال امضاسنه دقت بيورلمسى .

سركه‌جيده . حلب اجزاخانه‌سى صاحبى بشير كمال

فرنكى وبل صفوقلغنك قونترولى

وقطعى تداويسى

ادرار ، قان وسائر هرنوع تحليلات كيميويه وباقترولوژيه .

باغچه قپوسنده شكرى حاجى بكر اتصالنده يالديز خان نومرو ٩ . ٢٨

بيوك لاروس

علاوه‌سيله اون يدى جلد مشهور لغت كتابى اوتوزبش ليرايه صاتيلقدر . مطبعه‌مزه مراجعت .

★ يكرمى كانون ثانى ٣٣٤ تاريخنه مصادف پازار كونى باندرمه واپورى‌هوا مساعداولديغى تقديرده قبل‌الزوال‌ساعت يدى بچقده درسعادتدن حركتله شيله واركلى‌يه‌اوغرايه‌رق‌زولغولداغه‌كيده‌جكدر . يولجى واشيا ايچون غلطه‌آجنته‌خانه‌سنه مراجعت ايدلمسى .

★ ماه حال‌رومينك يكرمنجى‌پازاركونى زوالى ساعت طقوز بچق راده‌لرنده بك اوغلنده جادهٔ‌كبيرده ٧٤ نرمولوپاپادوپولو افندينك تمى مغازه‌سنده موجوديالديزلى صالون طاقمى ، معوندن معمول ساق طاقمى ، ماصه ، صنداليه ، صوباواشياى سائره‌نك مزاد مأمورلغى طرفندن‌بالمزايده فروخت ايديله‌جكى اعلان اولنور .

بوندن‌ماعدا على اميرى‌افندى‌حضرتلرى دها اون‌قدربويله‌نفيس ونادیده‌كتابك وجودينى نظارته بيلديرمشلردى . بونلرك‌ده ان‌شاءالله بوشكلده نشرينى كورمكله مفتخر اولورز . شيخ‌الاسلام زنبيللى مشهور على افندى زاده محى‌الدين جمالى افندينك تاريخ آل عثمانى‌ده بوميانده داخلدركه بونك نسخه‌سى كتبخانه‌لرمزده موجود دكلدر . بونك‌ده طبعى مقرردر .

ادبيات عموميه مجموعه‌سى

٥١ نجى نسخه‌سى برچوق نفيس مقالات ادبيه وعلميه ايله انتشار ايتمشدر .

§ تجارت عموميه مجموعه‌سى — ٢٧ نجى صاييسى جدى‌مندرجاتله انتشار ايتمشدر .

١٩ كانون ثانى ١٩١٨

اوقات شرعيه	اوكله	ايكندى	آقشام	ياتسو	امساك	طلوع شمس
اذانى ساعت	٧ ١٤	٩ ٥٤	١٢ ٠٠	١ ٣٦	١٢ ٢٩	٢ ١٣
زوالى ساعت	١٢ ٢٥	٢ ٤٥	٥ ٠٥	٦ ٤٤	٥ ٣٨	٧ ٢٢

اعلانلر

دائما كنج قالمق وهيچ اختيارلامامق ايچون

بهمه‌حال اوروپاره برنجيلكى احراز ايدن حسن قوت شروبى ايچمليدر . ضعف عمومى ؛ قانسزلق ؛ صراحه ؛ كميك خسته‌لقلرينه روماتيزمايه تأثيرى قطعيدر .

(آتى نك) تفرقه‌سى ـ ١٨

حياتدن صحيفه‌لر

محررى : حسين رحمى

زيرا قيزينك رذالتنى عالمه كنديسى اشاعه ايتمش اوله‌جقدى . هضم وسكوته لزوم كوردى .

وقت دارالدقجه عشرجيلرك آره‌سنده سن اوقوياجقسك ، بن اوقويه‌جغم كورولتيسى آرتدى . برى اوته‌كنه ميدان ويرميور ، دورختم كبى سكزى اونى بردن اوقويوردى . دكنكجى صوپاسنى استعماله‌قدر واردى . فقط صوصديرمادى . تلاوتلره مشاتمه‌لر قاريشيوردى .

بواثناده كسيك بر رفتار ايله بايرك آلتندن هرمز سوكدى . چشمه‌ده يوزينى يقامش ، باش اورتوسنى ايصلاتمش فقط صاغ ياناغنك كوزه قريب برنقطه‌سنده‌پيدا اولان برچوروكى چيقاره‌مامشدى .

هاجر دقتله بر دفعه قيزينه ، صوكره‌ده اوغلانه باقدى . حقيقتى بررجلى خطله يازلمش كبى چهره‌لرنده عيناً اوقودى . ايچنده‌سياه قطران كثافتيله قانيايان غيظه ينه تحمل ايتدى .

تلاوتى مؤثر ، لحنى لطيف ، تجويدى فصيح بركنج حافظ (سورة‌الملك) ه باشلادى . صداده‌كى سماويت ، باركاه احديته ترفع ايدن آيات‌جليله‌ده‌كى فوق‌البشر بلاغتله‌برلشه‌رك قلبلره ئورپرمه ويريوردى . (الذى خلق‌الموت . . .) آيت كريمه‌سى تلاوت اولونور ايكن پاشا منديلنى چيقاردى . كوز ياشلرينى ضبط ايده‌ميوردى . صانكه معنوى بر مشعلهٔ نور وجدانلرى آيدينلاتدى . هركسه كندى نفسنده‌كى شوائب ، فسق وفجور بتون كوروندى . هاتفى براخطار : « شو مزاردن عبرت آلكز . بولكه‌لرى قلبلريكزدن تميزليكز . » ديوردى . كوكك صاف ماويلكنده كوكللرك درينلكلرينه اينن برنظر الوهيت عظمتى واردى . پاشا اوآنه قدر هركسدن كيزله‌مكده كنديني موفق بيلديكى وجدان كيرلرينى انظار معنويتدن ستره امكان اولديغنى آكلادى . اللهدن اوتانمادقدن صوكره قوللردن صيقلمق نه‌يه ياراردى ؟..

بلبللر بيله صوصدى قرآنى ديكله‌يورلردى .

صانكه انظار الوهيت قلبلره كيرمش . ملكلر يرلره اينمش ، مزارلغك بتون ئولولرى يوم حشر كبى ديرلمش هرطرف خشوع ايچنده آخرته دونمشدى .

صداسنك لطافتى قرآنك بلاغتيله آرتان حافظ طنيندار مؤثر الحانيله دوام ايديوردى : « وللذين كفروا ابريهم عذاب جهنم والخ ... »

بو آيت كريمه قلبلرده ايكلر ايكن روزكار ايله ايكى چيپلاق دالى بربرينه سورتونن سروى ، داودى بر نوحه صاليوردى . بلبللر عشقه كلدى . تكبير آليورلر ، قومرولر هوهو چكييورلردى .

بوخضوع ايچنده باشلر اوكنه اكيلدى . توجه وارلدى . هركسده‌مادى‌معنوى‌شخصيت‌مضاعفه‌پيدا اولدى . هركس كندى‌نفسنده « قلب » دنيلن عمانك درينلكلرينه اينمه‌يه اوغراشيور ، هرشى اساسز ، يالان يالكز ئولوم كرچك وحقدى . قيلدن انجه قيلينجدن كسكين (صراط‌مستقيم)ك اوستنده‌جنت ، آلتنده جهنم كورونيوردى ... حافظك تلاوت لاهوتيسى : فاعترفوا بذنبهم . . والخ » آيت جليله‌سنى كوكلره رفع ايدر ايكن مآل‌شريفنى آكلايه بيلنلرك سينه‌لرى ينه درين درين ايكله‌دى . اوآرالق : « آننه‌جكم . . . . مى قوپاريور . . » جمله‌غليظه‌سيله برفرياد قوپدى . دمندن‌قابا أتى ايصيريلان ديلنجى قاريسى (الجزاء من‌الجنس‌العمل) اوله‌رق برفرصت دوشوره‌رك چوجغك عين ناحيهٔ وجوديه‌سنه انتقام ديشلرينى صاپلامشدى . دكنكجى قوشدى ديكرلرى يتيشدى .

چوجغى خصمنك دندان عقورندن زور قورتارديلر .

تلاوتلر بيتدى . دعالر اولدى . هردرلو آيين ختام بولدى . شيمدى فقرايه پاره داغله‌جقدى . اوچ اوشاق ، كهيا افندى ، امام ، بكجى بوايشه مأمور ايديلر . دكنكجى عمراغا ايرغاد باشى كبى ألنده صوپاسيله عمله‌سنى انتظام اوزره ديزمكه اوغراشيوردى .

بوزوق پاره‌لر بيوك چانطه‌دن آووجله حسابسز شاقير شاقير منديلره بوشالتلدى . كويا هوادن پاره ياغه‌جقمش كبى ديلنجيلرك تكميلنده بردن قوللر اوزاندى ، آووچلر آچيلدى .

١٢

توزيع محله اون بشى يكرميسى بردن هجوم ايديور ، آووچلره قونان پاره‌لر برر حقه‌باز مهارتيله درحال آريور . بوش آللر ، ينه اوزاديليور ، نه‌قدر صدقه داغيدلسه ديلنجينك عددينى اكسيلتمك قابل اولمايوردى . توزيعات ياريم ساعت قدر دوام ايتدى . كنديلرندن صوريلور ايسه هنوز هيچ برديلنجى اون پاره آلمامشدى ...

يالكز چانطه‌ده پاره دكل ، ارتق بونى داغيتانلرك صبرلرى‌ده توكندى . اوشاغك برى ياننده‌كنه باغيرييوردى :

— شو يامالى خرقه‌لى قيزه ويرمه . دقت ايتدم . اوچ دفعه آلدى ..

قيز آغلايه‌رق :

— اكر آلدمسه ربمك كسكين قيلنجه كله‌يم .. آنامك بابامك ئولوسنى اوپه‌يم ... بروسه‌ده‌كى تيزمه قاووشمايايم ...

اوشاق — قوجه قارى سن چكيل قاچ اولدى ؟

قوجه قارى — آسنك كوزك‌ده بنيمى كورييور آيول . اون پاره‌كزى آلدمسه وجودمده اون دورلو پاره چيقسون ...

صارصاق براختيار حريف قوجه قارى‌يى ايته‌رك :

— زليخا ميدان براق‌ده بزده آلەلم بش اون پاره .

قوجه قارى — الله سنك جانكى آلسون ...

اختيار — افندى بوقارى‌يه ويرميكز . بونك فسخانه‌فابريقه‌سنده اوغلى واردر . آيده اوچيوز آلير ...

قوجه قارى — الهى اوچيوز دفعه كه‌بر ئه‌مى ؟ كوپوغلو كوپك سنى . . .

اختيار ألنده دكنكى قالديره‌رق :

— كوپك كيمه ديورسك ؟ بنم يدى جدم‌اميردر . قالطاق !..

ايرى‌يارى مردار باش اورتولى برقارى ايكيسنك آره‌سنه كيره‌ر . هر برينى بر طرفه‌ايتوب طيرناقلرينه كير طولمش سياه اللرينى اوزاته‌رق :

[مابعدى وار]

مؤجلات ومقاطعات وقفیه‌ایله رسم توسیع حقنده :

حدود انتقالیه‌ده‌کی توسیع مجبوریدن طولایی اشخاص حقیقیه عهده‌سنده بولونان مسقفات ومستغلات وقفیه‌یه عائد مؤجلات ومقاطعات ایله رسم توسیعه واراضیٔ موقوفه‌نك بدل عشر مقاطعه‌سنه دائر انتقالات قرارنامه‌سندن مفرز مواد قانونیه لایحه‌سی، مجلسده برچوق دفعه‌لر روزنامه‌یه کیروب چیقمش برمسئله‌در. بودفعه‌ده اویله اولدی. حکومتجه قرار موقت شکلنده وقتیله نشر ایدلمش اولان انتقالات قرارنامه‌سنده تعیین ایدیلن بیکده ایکی بچق غروش ایله بیکده اوتوز غروش مجلس اعیانجه فضله کورولمش واوقاف واردات بودجه‌سنه مخصص مبالغك قبولی بوقرارنامه‌نك مجلسلرجه قبولنه موقوف قیلنمش ایدی .

مجلس مبعوثان ، اعیانك بوآرزوسنه توفیقاً ایکی دفعه بو رسم ماده‌لرینی اصل قرارنامه‌دن بالتفریق مذاکره ایتمك ایسته‌مش ایسه‌ده کچن سنه اولدیغی کبی بودفعه‌ده اکثریت ، قرارنامه‌نك ایکی ماده‌سنك آیرلاسنه موافقت ایتمه‌مش ، بناءً علیه مذکور ایکی ماده‌نك مذاکره‌سی‌ده قرارنامه‌نك هیئت عمومیه‌سنك مذاکره‌سنه تأخیر اولونمشدر.

مواساة ترتیبندن مخصص معاشات :

مواساة ترتیبندن مخصص معاشات حقنده‌کی لایحهٔ قانونیه‌نك ایکنجی مذاکره‌سی اجرا ایدیله‌رك لایحهٔ مذکوره‌نك تدقیقاتی اکمال اولندی .

دارالایتاملر مدیریت عمومیه‌سی تشکیلاتی :

دارالایتاملر مدیریت عمومیه‌سنك تشکیلاتی حقنده‌کی قانونه مذیل لایحهٔ قانونیه‌نك ـ که دارالایتاملر امورینك برهیئت اداره معرفتیله تدویری حقنده‌در ـ ایکنجی مذاکره‌سی اجرا واکمال ایدلدی.

★★★

ادارهٔ عرفیه معدل قانونی

ماده : ١ ٢٠ ایلول ١٢٩٣ تاریخلی ادارهٔ عرفیه قرار ـ نامه‌سنك اوچنجی ماده‌سی بروجه آتی تعدیل اولنمشدر :

ادارهٔ عرفیه اعلان ایدیلان محللرده حکومت ملکیه‌یه عائد وظائف ضابطه‌نك مجلس وکلاجه تفریق وتعیین وعلی‌الاصول اعلان اولنه‌جق قسمی حکومت عسکریه‌یه انتقال ایده‌جکدر . اشبو وظائفه متعلق اوله‌رق حکومت عسکریه‌نك اتخاذ ایلیه‌جکی قرارلر ضابطهٔ محلیه معرفتیله اجرا ایدیلیر .

ماده : ٢ بوقانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی‌الاجرادر .

١٠ کانون ثانی ١٣٣٤

شهر وطشره

حضوره قبول

حربیه ناظری انور پاشا حضرتلری دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیورلمشدر .

جمعیت طبیهٔ عثمانیه مذاکراتی

پنجشنبه کونی جمعیت طبیهٔ عثمانیه مدرس سلیمان نعمان پاشانك تحت ریاستنده کلخانه سریریاتی قونفرانس صالوننده اجتماع ایتدی .

صوك زمانلرده استانبولده تصادف ایدیلن دیفته‌ری (قوش پالازی) وقوعاتیله دیفته‌ری سرومنك اثنای تداویده‌کی تأثیراتی حقنده باقتریولوغ دوقتور عثمان شرف‌الدین بك طرفندن تبلیغاتده بولونلدی . الیوم باقتریولوژی خانهٔ شاهانه‌ده اعمال ایدیلن قوش پالازی سرومنك (آین هایت = وحدت معافیت) نك هردرلو تداوی‌یه بلغاً مابلغ کافی ویکرمی سانتیمترو مکعبنك اك شدتلی قوش پالازی وقعه‌لرنده تأثیرات شفائیه کوستردیکی وسرومده قصور اولمدیغی درمیان ایدلدی . علی العموم اطبانك نزله حالنده ظهور ایدن قوش پالازندن دولایی غایت مترقب بولونیلوب، تحریات باقتریولوژیه ایله وقتنده سروم تداوی ومدافعه‌سی اجراسی واطباجه بوکبی ساری خسته‌لقلرك عائد اولدیغی مقامات رسمیه‌یه کونی کوننه بیلدیرلمسنك اهمیتی بردها تحقق ایتدیرلدی .

ملازم دوقتور مصطفی افندی طرفندن « ام‌الدم ابهر » ه مبتلا برمشاهده ذکر وخسته تقدیم ایدلدی. اولکی جلسه‌ده کلخانه سریریاتی مدیری قائممقام دوقتور (زه‌للنیع) واوپراتوری بیکباشی (برونتیغ) بکلرك « تغلف امعا » حقنده‌کی تبلیغلری اوزرینه سوز آلمش اولان مدرس سلیمان نعمان پاشا تغلفك موضعنی تعیین حقنده روز نباح (أندیغوروت) معیارینك قیمتدار برواسطهٔ تشخیص اولدیغنی مطالعه ایتدیکی وقایع اوزرینه درمیان ایتمش ودوقتور رفعت بك طرفندن بوبابده بعض مشاهدات سریریه ایله بوحالت مرضیه‌ده حصوله کلن تسممك حدوثی حقنده‌کی نظریاته دائر مهم بیاناتده بولونیلمشدر . مدرس حمدی سعاد بك طرفندن الیاف عضلیه ایچنده سرطان حجره‌لرینك دخول وانتشارینی کوسترر مستحضرات پروژه‌کتورله ارائه ایدلمشدر .

✽ عزیمت — مجلس مبعوثان برنجی رئیس وکیلی حسین جاهد بك ، حربیه نظارتی صحیه رئیسی سلیمان نعمان پاشا ، دوقتور ضیا نوری پاشا برلینه، آوستریا سفارت مستشاری ایله قونسلوسی ویانه‌یه ، دون اقشام بالقان ترنیله عزیمت ایتمشلردر .

✽ جمعیت عمومیهٔ بلدیه — دون شهرامینی وکیلی سزائی بکك تحت ریاستنده خسته‌لقلری اثناده حال‌حاضرك تولید ایلدیکی ضرورت حسبیله اغدیه و ادویه تدارکندن عاجز بولنان بعض مأمورین قدیمه‌یه معاونت ایده‌بیلمك ایچون تخصیصات طلبنه دائر بایزید دائره‌سی مدیریتی مذکره‌سی وتطهیر وتبخیری ایجاب ایدن اشیای مستعمله وسائره‌دن آلنان رسمك احوال حاضره حسبیله تزییدینه دائر هیئت حسابیه مدیریتنك مذکره‌سی اوزرینه ، بودجه انجمنك درکناری قبول ایدیله‌رك مذاکراته نهایت ویرلدی .

✽ مجلس عمومیٔ ولایت — استانبول ولایتی مجلس عمومیسی دون والی وکیلی کانی بکك تحت ریاستنده اجتماع ایده‌رك ، بودجه ، معارف ، صحیه ، نافعه وزراعت انجمنلرینه هیئت عمومیه میانندن رأی خفی ایله بشر اعضا انتخاب ایدلدی . معارف حقنده اعضادن محی‌الدین بك طرفندن ویریلان تقریر ایله، (نمونهٔ شکران) مکتبنه قلب ایدلمك اوزره اتصالنده‌کی ١٦٠٠ زراعلق عرصه‌نك ولایت نامنه استملاکنه دائر معارف مدیریتنك مذکره‌سی معارف انجمننه حواله ایدیله‌رك ، چهارشنبه کونی اجتماع ایتمك اوزره مذاکراته نهایت ویرلدی .

١٠٠٠ لیرا تبرع

تجاردن حربیه نظارتی متعهدی بایرام زاده حقی بك ، انشاسی متصور بحریه موزه‌سی ایچون بیك لیرای عثمانی ویرمك صورتیله ابراز آثار حمیت ایلمش اولدیغی استخبار قلنمشدر . میرمومی الیهك هروسیله‌ده ، غرب زنکینلرنده کورولن ممتاز بر ذهنیتله ، بذل سماحت ایتمه‌سی بك شایان ثنا ودیکر زنکینلرمزه نمونهٔ امتثالدر.

✽ تبرع — موصل مدافعهٔ ملیه شعبه‌سندن بوکره لوازم اردو انبارینه ایکی بیك چیفت چورابله یوز اوتوز چیفت الدیون تسلیم ایدلدیکی مستخبردر. خدمتلری شایان تقدیردر.

✽ القاء الصلیب فی الماء — دون اورتودوقسلرك القاء الصلیب فی الماء یورطیسی اولمق مناسبتیله شهرمزك بعض ساحللرنده مراسم معلومهٔ دینیه اجرا ایدلمشدر .

✽ تعقیبات جزائیه — کپك آلمق ایچون قصاب بکر چاوشك ٥٦ رأس قصابلق قیوننی ١٦٠ سوتلی قیون وکچی دییه علم وخبر ویرن مالتپه مختار اول وثانیسی ایله بونی تصدیق ایدن دائره حقنده تعقیبات لازمه اجراسی ضمننده اسکدار متصرفلغنه تبلیغاتده بولنلدیغی مستخبردر.

٢٠ کانون ثانی ١٩١٨

اوقات شرعیه	اوکله	ایکندی	آقشام	یاتسو	امساك	طلوع شمس
اذانی ساعت	٧ ١٤	٩ ٤٥	١٢ ٠٠	١ ٣٦	١٢ ٢٨	٢ ١١
زوالی ساعت	١٢ ٢٥	٢ ٥٦	٥ ١١	٦ ٤٥	٥ ٣٨	٧ ٢١

اعلانلر

دائما کنج قالمق وهیچ اختیارلامامق ایچون

بهمه‌حال اوروپاده برنجیلکی احراز ایدن حسن قوت شروبی ایچملیدر . ضعف عمومی ؛ قانسزلق ؛ صراحه ؛ کمیك خسته‌لقلرینه روماتیزمایه تأثیری قطعیدر.

رهبر اتحاد مکتبی

ابتدائی واعدادی ـ لیلی ونهاری

وانی کوی : بوغاز ایچی

هرکون لیلی ونهاری طلبه قبول اولونور

امراض افرنجیه، طرق تناسلیه وجلدیه متخصصی

دوقتور ثابت نیازی

فرنکی ، بل صغوقلغی اك سریع ویکی اصولرله تداوی اولنور. فرنکیده ٦٠٦ ، ٦١٤ شرینغه‌لری یاپیلیر . سرکه‌جیده یکی پوسته‌خانه جاده‌سنده اللهویردی اجزاخانه‌سنده خسته قبول اولنور. چهارشنبه کونلری معاینه مجاناًدر.

صاتیلق مفروشات

پارس کریکر ومرسیه مفروشات فابریقه‌لری معمولاتندن اولوب غایت سوسلی مفروشات طاقملری اولان اون دردنجی واون بشنجی لوئی سیستمنده صالون مفروشاتیله اسکی میشه آغاجندن معمول ره‌نه‌سانس سیستمنده یمك اوطه‌سی طاقملری صاتیلیور. بك اوغلنده تپه باشنده ١٩ نومروده کائن آلتنجی آپارتمانك اوچنجی قاتنه مراجعت ایدلمسی مرجودر .

اویوز خسته‌لغندن قطعیاً قورتولمق ایچون رخصت رسمیه‌یی حائز

غالول

مرهمنی آلیکز . مرهمی ترتیب ایدن دوقتور ثابت نیازی اسمنه دقت ایدیکز. عموم صاتیش محلی یکی پوسته‌خانه قارشوسنده « اکرم نجیب » اجزا دپوسیدر. فیئاتی اللی غروش .

(آتی) نك تفرقه‌سی ـ ١٩

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

— چکیلك اورادن . افندی صدقه طاغیته‌جق ... سزك کورولتوکزدن آلان آلمایان بللی اولمایور... اوچ ساعتدر شوراده مرحومه‌یه دعا ایدرم ، ربم قبول ایلسون .. طوراغنی جنت ، سؤال جوابنی آسان ایلسون ... حالا آووجه بش پاره قویان یوق ... هله شو بوناق حریفه باقك هم دیله‌نیور ، هم‌ده امیرلك صاتیور امیرایسه‌ك کیمه‌نه ؟ بوراده هرکس حقنی آله‌جق ..

کچه کلاه خرپانی اوغلان ایکی آلنی اوشویورمش کبی یوفقه باغرینه صوقوب صاغه صوله صاللانه‌رق جعلیتی بللی برآغلامه ایله :

— افندی حضرتلری ربم برکبریا حقی ایچون، دها اون پاره آله‌مادم.. بابام یکرمی کون اولی وفات ایتدی . آنام برهفته‌در جان چکیشیر... ایکی قاشیق صیجاق چوربا اولسه دیریله‌جك ...

ایری قاری — هانکی آناك باباك اوغلان ؟ سنك قونداغی تربه قاپیسنه آصیلمش بر پیچ اولدیغکی ایوب‌ده بیلمه‌ین وارمی ؟ هرکس سنی ولد زنا دیه چاغیرمازمی ؟

پاره توزیع ایدن ذات یاننده‌کنه :

— ویر شو پیسه ویر ... سویله‌دیکی یالان کرچك هرنه‌ایسه انسانك ایچی آجیور والسلام ...

باشنده یشیل ئورتوسی ، آلنده دستیسی عصاسیله هاجریتیشیر. هپسنی برر قاقه ایله ایته‌رك :

— اون یدی یاشنده جوان قیزم طاغلرکبی بولوم دوشکنده یاتیور ... ییه‌جك یوق... ایچه‌جك یوق... آه فقرای صابریندنم افندی حضرتلری ...

ایری قاری کریدن حدتله :

— دیدیکی صاحیدر. صاحی... اون یدی یاشنده جوان قیزی شوراده ویران تربه‌ده دمنجك یاتدی قالقدی .

هاجرك آوجنه پاره قورلر . فقط پاره‌لی آلنی یوموپ دیکرینی اوزاتنجه اوشاق وقیزه‌رق :

— ویردك آ ایشته شمدی . .

هاجر آلنده‌کی بوش دستی‌یی کوستره‌رك :

— قبره صو دوکدم . بواختیار حالمله طولودستی‌یی تا اکری قاپیدن بریدر طاشیرم... حلال وخوش اولسون ... فقط بلم قیرلدی یاورروم ...

اوشاق — آل سکا ایکی غروش‌ده صو پاره‌سی ...

هاجر پاره‌لی آلنی چکوپ بوشنی اوزاته‌راق :

— آنورلر ایچنده یاتسون ... قوصقوجه خانم افندی هیچ ایکی غروشلق صو ایله کومولورمی ؟ صاغلغنده حمامه کیتدیکی وقت صو حقی نه ویرردی ؟

اوشاق — او چارشو حمامنه کیتمزدی‌که قوناقده حمام واردر.

هاجر — نه‌اولورسه‌اولسون .. اوقوناق حمامنك برطاس صویی کیم بیلیر اوکا قاچه کلیردی؟ ویر اوغلم ویر ... اونك روحی شمدی بورالرده پیر پیر اوچویور ... نه قدر ویرسه‌ك اوقدر ممنون اولور. کبار حرمیدر. قبرده‌کی سؤال جوابی زوردر... ویر یاورروم ویر... نه اجره نائل اوله‌جقسه صدقه ایله اوله‌جق ... بویله کونده بش اون پاره‌یه باقیلیرمی ؟

اوشاق هاجرك آوجنه بر غروش دها براقیر. هاجر دائما احتیاطاً بوش بولوندردیغی دیکر آلنی تکرار اوزاتیر. اوشاق حدتله:

— چکیل باقه‌لم .. لطیفه‌نك صره‌سی دکل ...

— لطیفه دکل ایکی کوزم ... عشر پاره‌سی ایسته‌یورم ..

— قاریلر عشر اوقودیمی ؟..

— اذن ویرسه‌لر اوقویه‌جغز اما براقمیورلر.. او حافظ قدر (تبارك) یی بن‌ده بیلیرم .

— یکی عشر اوقومادن ناصل پاره ایسته‌یورسك ؟..

— ایکی کوزمك الفی بن اوقومادم . قوجه‌م اوقودی . ایشته شوراده اوطوریور. نور کبی حافظ کلام ... آلنه پاره‌یی ویررسه‌ك آلیر ویرمزسه‌ك ایسته‌مز . . آخرت آدمی ... او شمدی توجهه واردی خانم افندینك روحیله کوروشویور. قوجه‌م ئولورسه اوزرینه تربه یاپیله‌جق .. باش اوجنه قندیل یاقیله‌جق ... او چوقدن اردی . آه اردیکنی‌ده بزه عیان ایتدی اما اذن یوق‌که سویله‌یه‌یم . آدم چارپیلیر.. او بعضاً بر زیتون دانه‌جیکیله بر هفته کفاف نفس ایدر.

— اوشاغك قولاغنه اکیله‌رك قدیر کیجه‌سی بزاونی اوده یاتیور ظن ایدییورز؛. بروسه‌ده اولو جامعده کورمشلر ...

— بر زیتون دانه‌جیکیله بر هفته طوردقدن صوکره پاره‌یی نه یاپه‌جقسکز؟..

— قوجه‌م اولیا اولدیسه بز دها اوله‌مدق‌که . . کور نفس ایسته‌یور . بر زیتون دانه‌سی دکل ... برر اوقه یسه‌ك ینه طویما‌یورز . . .

اوشاق بش غروش اوزاته‌رق :

— آل باقه‌لم . . .

— آ آغا حضرتلری فقرایه بش غروشه اوقویورز . تحقیق بیوریکز . . . سز عارف بر آدمه بکزییورسکز . زنکینك کناهی زیاده اولور ... آز پاره آلیرسه‌ق کیجه اوزریمزه ئولونك آغیرلغی باصیور . . . کویا اوستمزده چکی طاشلری وارمش کبی کرینه کرینه براولویورز . . . هرشیئه حقنی ویرملی یاورروم . . . ئولوده راحت ایتسون بزده . . . الله‌ده راضی اولسون قول‌ده...

خدمتکار هاجرك آووجنه آلتمش پاره دها آته‌رق :

— آل ... ایشته .. هایدی باقه‌لم، چك آرانه‌یی.. یاللاه،.

هاجر ، میدانه چیقان شیشکنجه بر ایکنجی پاره چانطه‌سنه کوزلرینی دیکر .. بونك ایچندن برآووج مقدارینی آله‌بیلمك ایچون، قابل تصور تصنیعاته ذهننی اجبار ایله بوینی بوکه‌رك سماعه حاضرلانان مولوی درویشی کبی ایکی آلنی بردن یوقاری قالدیرر :

[مابعدی وار]

شهر وطشره

نشان — مأموریتلرینه متعلق وظائفك ایفاسی امرنده‌كی خدمات حسنه ومأثر رویتكاریلرینه مبنی پوسته وتلغراف وتلفون نظارتی تلغراف اموری مدیری فؤاد بكه تبدیلاً ایكنجی ، پوسته اموری مدیری احسان بكه مجدداً اوچنجی رتبه‌دن نشان عثمانی اعطا ایدلمشدر .

احتكاره قارشی مجادله

منع احتكار هیئتندن: باغچه قپوده حلب اجزای طبیه مغازه‌سی صاحبی صاویانورودوا افندی بی‌قاربونات دوسودك كیلوسنی اوچ یوز اون غروشدن صاتدیغی جهتله دیوان حربه كوندرلمشدر .

كوپریلی خانده درت نومرولو یازیخانه‌ده قچاق اون بر بالیه كوسله بولنه‌رق صاحبی اولدیغی آكلاشیلان سراج محمد افندی دیوان حربه ویرلمشدر .

غلطه‌ده ریختم بوینده بحریه بیراخانه‌سی صاحبی یوركی افندی نزدنده قرق بش اوقه بیاننامه‌سز قهوه بولنه‌رق دیوان حربه كوندرلمشدر.

غلطه‌ده عمر عابد خانده بش نومرولی پازیخانه‌ده یانی اوغلی قوچونك اوقه‌سی بشیوز قرق بش غروشدن قهوه صاتدیغی تحقق ایتدیكندن دیوان حربه سوق اولنمشدر.

تخته قلعه‌ده بال‌قپان خاننده موسیو سلچو بانونك مغازه‌سنده اون سكز بیك ایاق قدر بیاننامه‌سز دری ظهور ایتدیكندن دیوان حربه ویرلمشدر .

مانیفاطوره‌جی غریز آغوریدیس افندینك اونده بیاننامه‌سز بصمه وپاتسقه چیقدیغندن دیوان حربه كوندرلمشدر.

رضا پاشا یقوشنده فنجانجیلر سوقاغنده اون نومرلی یاقونك مغازه‌سنده بیاننامه‌سز دری وقماش بولندیغندن دیوان حربه كوندرلمشدر.

غلطه‌ده تونل جوارنده قوندوره‌جی واسیلاكی غلینیه‌نك نزدنده قچاق دری چیقدیغندن دیوان حربه ویرلمشدر .

یكی پوسته‌خانه قارشوسنده قوندوره‌جی ماوروپولوس هیئت طرفندن اوجوز ایاق قابی یاپمق اوزره كندیسنه ویریلان دریلری سوءاستعمال ایتدیكندن دیوان حربه كوندرلمشدر .

بك اوغلنده بون مارشه قارشوسنده مانیفوطره‌جی مادام یه‌كو برچوق بصمه وپاتسقه ایله برابر چوراب، فانیله كبی ، اشیاسنی اغا حمامی جوارنده طبانجه‌جی سوقاغنده یدی نومرولی آپارتمانك بش نومرولی دائره‌سنده مقیم هاچیدی افندی نزدنده صاقلادیغندن دیوان حربه سوق ایدلمشر .

محمود پاشاده بیوك چورابجی خاننده یكرمی طقوز نومرولی دكانده قچاق بصمه بولندیغندن صاحبی اولان ایلیازار دیوان حربه كوندرلمشدر.

بر « دارالحكمة الاسلامیه » تأسیسی

حكومتك مجلس مبعوثانه مودوع اسباب موجبه لایحه‌سی حكم وفضائل عالیهٔ اسلامیه‌یی نشر وتعمیم ومؤسسات دینیه‌یی حسن حالده محافظه ومدارسی تنسیق واصلاح كبی مقاصد مهمه‌نك تعقیب واستحصالی ایچون دائرهٔ مشیخت اسلامیه‌جه مركز وطشره‌ده اجراسی مقتضی تشكیلاتك وظائف مترتبه ایله متناسب اولمسی لزومی دركار اولوب ، عمومی وقطعی برتشكیلات قانونی احضار اولنه‌بیلمك ایچون مؤسسات دینیه ومدارس علمیه مصارف ومخصصاتیله ارتباط تامی بولنان واردات وقفیه حقنده تدقیقات عمیقه اجراسی مثللو تعمیقات ضروری وبونك‌ده آز زمان ایچنده قابل اوله‌میه‌جغی بدیهی بولندیغندن تشكیلاتك اوقبیل حسابات وتدقیقاته محتاج اولمیان قسمندن ابتدا وتقدیم الاهم علی المهم قاعده‌سنه اقتفا ایدلمش اولمق اوزره مربوط لایحهٔ قانونیه تنظیم اولنمشدر .

اشبو لایحه‌نك برنجی ماده‌سیله تأسیسنه لزوم كوستریلن وعقائد ، وفقه و اخلاق انجمنلرینی محتوی بولنان « دارالحكمة الاسلامیه » بو قسم تشكیلاتدن اولوب عقائد جلیلهٔ اسلامیه‌یی اعتقادات باطله واقوال فلاسفه‌یه قارشی مدافعه و متكلمین وفقهای عظامك مسائل اعتقادیه وعملیه‌ده‌كی اجتهاداتنی تدقیق و اخلاق عالیهٔ دینیه‌یی تعمیم ایله اشتغال ایده‌جكدر .

تكایا و زوایانك آداب طریقه موافق صورتده اداره‌لرینی تأمین وپوست نشینلكلره سالكینی تنویر وارشاده مقتدر اصحاب لیاقت وفضیلتی انتخاب وتعیین وظیفه‌سیله مكلف اولان مجلس مشایخك بو وظیفه‌یی بروفق مطلوب ایفایه مساعد اولمیان تشكیلات حاضره‌سی قانونك ایكنجی ماده‌سنده كوسترلدیكی اوزره توسیع اولنمشدر .

مقام مشیختك طشره‌لرده یكانه واسطهٔ تبلیغیه واجرائیه‌سی اولان مفتیلرك مخصصات حالیه‌سی پك جزئی ونسبتسز وبونكله ولایاتده امر مراقبه‌یی حقیله ایفا امكانسز اولدیغندن مفتیلرایكی صنفه تفریق اولنه‌رق ولایت ولوا مراكزیله ممالك اجنبیه‌ده بولنانلرك برنجی وقضاده كیلرك ایكنجی صنف اعتباری وبرنجی صنفه بیكدن ایكی بیك غروشه وایكنجی صنفه‌ده بش یوزدن بیك غروشه‌قدر معاش تخصیص واعطاسی بالتنسیب اوچنجی مادهٔ قانونیه بواساس اوزرینه ترتیب ایدلمشدر .

كتب ورسائل

آلمان حیات عرفانی — تدریسات تالیه مدیری عادل بك طرفندن آلمانیایه صوك اجرا ایدیلن سیاحت نتیجه‌سنده وجوده كتیریلن بو اثر مهمی توصیه ایده‌رز. بهاسی ٢٠ غروشدر .

معلم مجموعه‌سی — بوجدی مجموعه‌نك ١٨ نجی صاییسی قیمتدار مندرجاتیله انتشار ایتمشدر. فیأتی ١٠٠ پاره‌در.

لانه — بروسه‌ده بو عنوانله ادبی وعلمی بر مجموعه نشرینه باشلانمشدر. قادین وارك یازیلرینی محتویدر . بهاسی ٢ غروشدر .

✽ مولد شریف قرائتی — جمعه كونی بشكطاشده نامق كمال بك نمونه مكتبنده ارواح شهدایه اتحاف ایدلمك اوزره قرائت ایتدیریلن مولد شریفده برچوق ذوات حاضر بولنمشلردر .

✽ ملی تعلیم وتربیه جمعیتندن : بوكون بیك بردیركده ملی تعلیم وتربیه جمعیتنده بسیم عمر پاشا مسكرات حقنده قونفرانس ویره‌جكدر.

ضایع — اوچ كون مقدم مهر ذاتیمی قضاءً غائب ایتمش اولدیغمدن حكمی وبركیمسه‌یه دین سندم اولمدیغنی اعلان ایلرم .
آیاستفانوسده پیاده طوپلری ضابطانندن ملازم ثانی
نعمان اوغلی محمود بدرالدین

اعلانلر

دائما كنج قالمق وهیچ اختیارلامامق ایچون

بهمه‌حال اوروپاده برنجیلكی احراز ایدن حسن قوت شروبی ایچملیدر . ضعف عمومی ؛ قانسزلق ؛ صراحه ؛ كمیك خسته‌لقلرینه روماتیزمایه تأثیری قطعیدر. ٣٤

رهبر اتحاد مكتبی

ابتدائی واعدادی ـ لیلی ونهاری
وانی كوی : بوغاز ایچی
هركون لیلی ونهاری طلبه
قبول اولونور ٤٣

قیل دوشورەن طهارت ونظافت پودره‌سی

استعمالی غایت قولای جلدی یاقماز بالعكس طراوت بخش ایدر تقلیدلرندن اجتناباً یالكز بشیر كمال امضاسنه دقت بیورلمسی .
سركه‌جیده ، حلب اجزاخانه‌سی صاحبی
بشیر كمال ٤٢

صحیه مدیریت عمومیه‌سی اداره انجمنی ایچون بر مسوده احتیاج واردر. جغال اوغلنده امنیت صندوقی قارشوسنده‌كی دائرهٔ مخصوصه‌ده اوراق مدیریتنه مراجعت ایلملری .

آرمغان واپوری ٢٢ كانون ثانی ٣٣٤ تاریخنه مصادف صالی كونی هوا مساعد اولدیغی تقدیرده قبل الزوال ساعت یدی بچقده حركتله شیله وارکلی‌یه اوغرایه‌رق ذونغولداغه كیده‌جكندن یولجی و اشیا ایچون غلطه آجنته خانه‌سنه مراجعت اولونمسی .

صاتیلق مفروشات

پارس كریكر ومرسبه مفروشات فابریقه‌لری معمولاتندن اولوب غایت سوسلی مفروشات طاقملری اولان اون دردنجی واون بشنجی لوئی سیستمنده صالون مفروشاتیله اسكی میشه آغاجندن معمول رەنه‌سانس سیستمنده یمك اوطه‌سی طاقملری صاتیلیور. بك اوغلنده تپه باشنده ١٩ نومروده كائن آلتنجی آپارتمانك اوچنجی قاتنه مراجعت ایدلمسی مرجودر . ٤٤

فرنكی وبل صغوقلغنك قونترولی
وقطعی تداویسی

ادرار ، قان وسائر هرنوع تحلیلات كیمیویه وباقترولوژیه .
باغچه قپوسنده شكرجی حاجی بكر اتصالنده یالدیز خان نومرو ٩ . ٢٨

آیاستفانوسده مجیدیه چفتلك همایونی دروننده معلوم الحدود محل داخلنده موجود بیاض طاشلر موقع مزایره‌یه قونلمش اولدیغندن طالب اولنلرك شرائطی آكلامق ومزایده‌یه اشتراك ایلمك اوزره بش بیك غروشلق بی‌اقچه‌سنی مستصحباً خزینهٔ خاصهٔ شاهانه املاك خاقانی محاسبه قلمنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

٢١ كانون ثانی ١٩١٨

اوقات شرعیه	اوكله	ایكندی	آقشام	یاتسو	امساك	طلوع شمس
اذانی ساعت	٧ ١٣	٩ ٤٥	١٢ ٠٠	١ ٣٥	١٢ ٢٧	٢ ٠٩
زوالی ساعت	١٢ ٢٥	٢ ٥٦	٥ ١٢	٦ ٤٦	٥ ٣٧	٧ ٢١

(آتی) نك تفرقه‌سی — ٢٠

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

— ویر یاوروم ویر ...

— كناهه صوقه، بنی هایدی . . . چانطه‌یی هپ ایچنده‌كی پاره‌لر ایله سكا ویرسه‌ك ینه ایسته‌یه‌جكسك ...

— حقمی ایسته‌یورم . . . اولادم حقمی . . .

— دها حقك بیتمدیمی ؟ شورادن برفوچی أیی صو آلدیرته ایدك، سنك كتیردیكندن چوق اوجوز كلیردی . . .

— صوپاره‌سی ایسته‌میورم . آلدم حلال وخوش اولسون ..

— یا نه ایسته‌یورسك جیرلاق قاری ؟ . .

— قرآن اوقودی . . .

— ئه، ویردك یا . . .

— هركس چكیلدكدن صوكره بوآقشام قبر باشنده ینه اوقویه‌جق ... قادینی شمدی بوراده یاپه‌یالكز براقوب كیده‌جكسكز. او عملیله كندی كندینه قاله‌جق . . . آه یالدیزلی اوطه‌لری ترك ایله بویله قارانلق قبره قاپانوب یاتمه‌سی قولایمی ؟

— سن شیطان برقوجه قاری‌یه بكزییورسك، آل شو بش غروشی‌ده دفع اول . . . ارتق اون پاره ویرمم . . .

بو محاوره‌یی اوزاقدن دیكله‌ین پاشانك مخدومی آغلامادن قیزارمش كوزلری ، النده ایصلاتمش مندیلیله كله‌رك :

— ویر، بكر آغا ویر . . . برمجیدیه دها ویر . . .

اوشاق بلا اعتراض فقط حدتله ، دیشلرینی غیجیرداته‌رق هاجره مجیدیه‌یی صونار . . قاری همان آلتون معدنی كشف ایتمش كبی سیلانی امره آماده برسهولتله كوزیاشلرینی صالیویره‌رك بو ماتمزده كوچك بكك اتكلرینه آتیلیر :

— آه یاوروم، آه افندی‌زاده‌م . . آه بكلربكی ؛ پاشالر پاشاسی ولی‌نعمتم افندم . مرحومه والده‌كز خانم افندی حضرتلرینی اسكیدنبری طانیرم . اونه‌خانم افندی‌دی، اونه‌خانم افندی‌دی . . (هونكور هونكور اغلامادن قاتیله‌رق) هاجرینی هیچ برقربانده أتسز ، بایرامده پاره‌سز براقمازدی . . كاشكه اونك یولنه بن ئوله‌ایدم . .

هاجرك قارت صداسیله بردرلو آقورد طوتمایان كوچك بكك نازك سسی بربرینه قاریشه قاریشه برابر آغلارلر .

كوچك بك اوشاغه :

— بیوك خانم افندی حضرتلرینه ویر بكر برمجیدیه‌دها . . .

هاجر ، بك افندینك اتكنی اوپه‌رك :

— آه یاوروم بیك پاشا ، جومردلكی طبق آناسنه چكمش ... آه بن ناصل آغلامه‌یم اوخانم افندی‌یه ؟ . كوردكمی (صوی‌زاده) لكی، كوردكمی (كیشی‌زاده) لكی . . كوردكمی تربیه‌یی ؟ ویرن أللرك دردكورمسون، ویر ، ولی‌نعمت‌زاده‌م ویر... ویرطون‌طونم ویر ... ویر طوسونم ویر . . .

اطرافدن هاجرك بو سهولت موفقیتنی كورەن بتون دیلنجیلر تكرار هجوم ایتدیلر . هپسی عشر اوقومش، هپسی صو طاشیمش، هپسی اویله اوفاق تفك پاره ایله حقلری اوده‌نه‌میه‌جك خدمتلر اداسیله منةً ئولویی‌ده دیریلری‌ده مشكل برر موقعده براقمشلردی.

پك ممنون ایدیله‌مه‌ینلردن : « حلال ایتمه‌یز » تهدید مدهشی ایشیدیلیوردی . نه قدر صدقه ویرلسه، حتی آووجلرله بذل ایدلسه ینه ییرتیق یكارك ، كیرلی أللرك ، سفیل چهره‌لرك هجوملرندن قورتولمق ممكن اولمایوردی .

هاجرك بوسهولت موفقیتنی كورەن دیلنجیلر هپ بردن آتیلدیلر. هپسی صوكتیرمش، هپسی قرآن اوقومش ، هپسی بردورلو ادعاده ایدی . ایكنجی چانطه‌ده بوشالدی . دیلنجی اكسیلمه‌یور، كیتدكجه آرتایوردی. كوچوك بكی هاجرك افسون نیازندن قورتارمق ایچون همان آرابه‌یه آشیردیلر . قاری آرقه‌لرندن قوشارق :

— آه ولی نعمت زادەم .. هپكز براقوب كیدییورسكز . والده‌ك بوراده قارانلقده یاپه یالكز قالیور . آه زواللی خاتون . بز كلوب بكله‌یه‌جكز . اوچ كیجه برصره‌یه اوقویه‌جغز ...

كوچك بك برقاچ مجیدیه دها ویرلمه‌سی امرنده اصرار ایدییوردی. هاجر حركت ایدن آرابه‌نك آرقه‌سندن یانغین كوشكلیسی كبی قوشارق حالا :

— اوچ آیلرده‌ده اوقویه‌جغز ...

آرابه‌دن برقاچ پاره دها آتیلیور .. فقط :

— یا مولود شریفده ؟..

فریادی ینه آرابه‌یی تعقیب ایدییوردی . دیلنجیلرك قسم كلیسی، جنازه‌دن عودت ایدن ذواتك پیشنی ایوب اسكله‌سنه قدر براقمادیلر. اوراده‌ده پاره ویرلدی . حالا اون پاره آله‌مادم شكایتیله آغلایانلرك آرقه‌سی آلنه‌مادی .

١٣

برقاچ پارچه دكان وخانه‌دن عبارت ایرادیله اوراده‌كی فقرا اهالینك انظار حسدینی جلب ایدن ایوبده برماناو واردی. ولی آغا... حریفده یاش آلتمش ، صاچ صقال یاری یاری‌یه آغارمش، فقط قادین دیندیمی بی‌چاره آدم یكرمی یاشنده پرآتش بردلیقانلی كسیلیر ، آل آیاق تیتره‌ر، كوزلر سوزیلور. كه‌ویش كتیرمه‌یه باشلار.. بوقدر زنپرست، جنس لطیفه‌قارشی بوقدر بی‌مجال مقاومت.. دوشكونلكی‌ده نو جوانلره‌در . اون آلتی اون یدی یاشنده‌كی كوریه‌جك قیزلری لعاب پرستشی آقیده‌رق تعقیب ایتدیكی زمانلرده چوق دفعه:

— آ بیوك بابام یرنده قوص‌قوجه پینپون .. آق صقالكدن اوتانمیورمیسك ؟

نوعندن كورونوشده خفیف، فقط نفسنه پك آغیر كلن تكدیرلره اوغرامشدی . برباشه یوكلنمش سنه‌لرك كثرتنه شهادت ایدن بوبیاضلری تكرار قارارتمق ایچون كندی‌كبی ضلالتزده اختیار كنجلرك توسل ایتدكلری چاره‌لره باش اوردی. محمود پاشا یوقوشندن برقوطی بویا آلدی . او ، ماناو قفاسی ، بویاجینك صورت استعمال حقنده ویردیكی ایضاحاتی پك ایی آكلایه‌مادی . بونی ایلك قوللاندیغی كونی آتش یانیغی كبی صوراتی قیپ قیزیل جیلق یاره اولدی. بویانك طوقاندیغی جلد اقسامی قویو لاجیورد بررنك آلدی . آبراشلاشدی. بونی صیجاق صو ، لكه صابونی ، اسپیرتو ، هیچ برشی ایله چیقاره بیلمك احتمالی یوقدی . بو سیاهلقلری ازاله‌یه اوغراشدقجه یوزونك یاره‌لری دها زیاده بیویوردی . هفته‌لرجه یوزی كوزی صارغیلی كزدی .

[مابعدی وار]

مجلس مبعوثان

دارالحکمة الاسلامیه تأسیسی

دون مجلس مبعوثان، مقام معلای مشیختك، اسلامیتك تعالیسنه خدمت ایده‌بیلمه‌سنی تأمین ایده‌جك اولان دارالحکمة الاسلامیه تأسیسی ، مجلس مشایخ تشکیلی ، مفتیلرك ترفیه واقداری کبی خصوصات دینیه ایله مشغول اولدی. عثمانلی مجلس مبعوثانی، عینی زمانده امت اسلامیه‌نك‌ده بر هیئت تشریعیه‌سی اولدیغنه کوره ، دون ، بو وظیفهٔ مبجله‌سنی اهتمام واعتنای مخصوصله ایفا ایله‌دی .

بالمناسبه ایراد نطق ایدن مختلف خطیبلر آره‌سنده (ارطغرل) مبعوثی شمس‌الدین بکك بیاناتی دینك اهمیت اجتماعیه‌سنی ، فردی واجتماعی حیات اوزرنده‌کی تأثیرات حسنه‌سنی کوستردیکی جهتله بعض اقسامی بروجه آتیدر :

شمس‌الدین بك (ارطغرل) — مشیخت تشکیلات اساسیه‌سیله اوقاف تشکیلاتی آره‌سنده‌کی صیقی روابطدن بحث ایده‌رك ، اوقاف تشکیلاتی یاپیلمه‌دن مشیخت تشکیلاتی یاپیله‌میه‌جغنی واوندن طولایی مشیخت تشکیلات اساسیه‌سنی غایه‌سنه طوغری بوقانون ایله بویوك برخطوه آتلمش اولدیغنی بیان ایتدکدن صوکره دیمشدرکه :

دینك اجتماعیات اوزرنده‌کی تأثیراتی :

قانونده اوچ اساس نظردقته آلنمشدر: دارالحکمة، مجلس مشایخ، مفتیلر مسئله‌سی .

دارالحکمة تشکیلاتنی هر مسلمان آلقیشلار . ملتلری زنده بر حالده یاشانان برعواملك برنجیسی دیندر . بالخاصه افرادی شخصی احتراصلردن تخلیص ایله حیات اجتماعیه یه وبویوك مفکوره وغایه‌لره ربط ایدن ، خلقه فضائل اخلاقیه‌یی تلقین ایله‌ین دیندر. دینه اهمیت ویرلمزسه مملکتك اجتماعیاتی فلاکت انکیز اولور. زیرا حیات اجتماعیه آنجق اخلاق ایله دوام ایدر. اخلاقك استنادکاهی ایسه دیندر. دین اساسنه استناد ایتمه‌ین بر اخلاقه مربوط انسانلر ، یالکز کندی شخصلرینی دوشونورلر. واحتراصلرینه قاپیلیرلر . حال بوکه جمعیتلری وملتلری قوتلندیره‌جك ، اك مهم اساس تساندر . بوتساندك اك قوتلی عاملی‌ده دیندر. بناً علیه بوقانونی آلقیشلرله قبول ایتملی‌یز .

بو هیئت ایچون بر واسطهٔ نشریه بولونمادیغنه نظراً دارالحکمة هیئتنك‌ده فتواخانه‌نك وظیفه‌سنی کوره‌جکنه حکم ایتمك لازم کلییور. فتواخانه شخصه عائد مسائلی حل ایدر ، مراجعت واقع اولمادن فتوا ویرمز. بو دارالحکمة ایسه مناسب کوردیکی خصوصاتی نشر ایتملیدر. بونك ایچون‌ده بر رساله‌سی اولملیدر .

افندیلر ، بزم مملکتمز ، هله آناطولی مع التأسف اسلامیتك اساساتندن پك اوزاق بولونیور. مختلف مذهبلر، مناسبتسز خرافه‌لر حیات اجتماعیه‌مزده سوء تأثیرات ورخنه‌لر حصوله کتیرمشدر. بناءً علیه ملتی یوکسلتمکه کویلردن باشلامق کرکدر. دارالحکمة هیئتی ، مضر مذهبلری رد ایچون اثرلر یازمالی . بونلری کویلرده‌کی مفتیلره کوندرملیدر .

تکیه‌لرك اصلاحی لزومی :

مجلس مشایخه کلنجه ، بونلرك‌ده اداری وظائفندن باشقه بر غایه‌سی اولملیدر. تکایا ، بر زمانلر ، ملته چوق فائده‌لی خدمتلر ایفا ایتمشدر . مع التأسف صوکره‌لری بویله برخدمت ایفا ایده‌مه‌مشدر. حکومت : مجلس مشایخ تشکیل ایتمکله ، ظن ایدرم ، که تکیه‌لره برحیات تازه ویرمك ایسته‌یور . بیلیرسکزکه برزمانلر تکیه‌لر ایله مدرسه‌لر آره‌سنده وخیم براوچورم حاصل اولمشدی . قاضی‌زاده‌لرله سیواسیلرك مناقشاتی پك فنا برشکل آلمشدی . حکومت شمدی مدرسه ایله تکیه‌یی بربرینه تقریب ایتمك ایسته‌یور .

هرحالده تکیه‌لره یکی برحیات ویرمك لازمدر . دارالحکمة نصل مدرسه‌لری ، مفتیلری ارشاد وظیفه‌سیله مکلف ایسه مجلس مشایخ‌ده شیخلری ، سالکلری ارشاد ایتملیدر . تکیه‌لره کیدنلر مصال دیکله‌یه‌جکلرینه ، نصیحتلر ، موعظه‌لر ایشیتسونلر .

مفتیلره کلنجه : مفتیلر ، نظرخلقده اهمیتلی ومحترم برموقع اشغال ایله‌دکلری جهتله نه‌قدر ارباب اختصاص وفضیلتدن اولورلرسه اوقدر تمثیل ایتدکلری مقامی یوکسلتمش بولنورلر.

مدرسه‌لرك صوك زمانلرنده‌کی سقوطینك اسبابی مفتیلرك پارلاق بر استقبالی اولماماسی وذکی انسانلرك کندیلرینه دها رفاه تأمین ایده‌جك مسلکلره انتساب ایله‌مه‌سیدر . ممالك اجنبیه‌ده‌کی مفتیلر هیچ برزمان ایکی‌بیك غروشله مقام معلای خلافتی تمثیل ایده‌مزلر . بناءً علیه بونلره حقیله برمعاش ویرملی‌یز .

صادق افندی (دکزلی ، بومطالعاتی تأیید وتصدیق ایتدکدن صوکره مفتیلرك معاشاتنك تزییدی ، مبعوثان کرام اوزرینه فرض اولدیغنی سویله‌مشدر .

مفتیلر معاشاتنك تزییدی :

شمس‌الدین بکدن صوکره سوز سویله‌ین دیکر مبعوثان‌ده مومی الیهك مطالعاتنه اشتراك ایتدکلری کبی بالخاصه مفتیلر معاشاتنك تزییدینی طلب ایله‌مشلردر . نهایت بوطلب اکثریتله قبول ایدلمش وبرنجی صنف مفتیلرك معاش شهریسی بیك غروشدن اوچ بیك غروشه ، ایکنجی صنف مفتیلرك معاشاتی‌ده آلتی یوزغروشدن بیك بش یوزغروشه چیقارلمشدر. موازنه انجمنی ایسه برنجی صنفه بیك الی ایکی بیك ایکنجی صنفه بش یوز الی بیك غروش تعیین ایتمشدی .

موازنهٔ مالیه انجمننك ، معاشات حقنده قانونه قویدیغی «الیوم اعطا ایدیلن معاشاتك حد اعظمنه قدر ابلاغی بودجه‌یه موضوع تخصیصاتك وسعتنه متوقفدر » قیدی‌ده قالدیرلمش وبوصورتله مفتیلرك ۱۳۳٤ سنه‌سندن اعتباراً اقتداری تأمین اولونمشدر.

شهر وطشره

✽ حضوره قبول — عدلیه ناظری و شورای دولت رییسی خلیل بك دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیورلمشدر .

§ بلغارستام سفیری موسیو قولوشه‌ف دون حضور پادشاهی‌یه قبول بیورلمشدر .

✽ عودت — خارجیه مستشاری رشاد حکمت بك دون آوروپادن عودت ایتمشدر .

مالیه ناظری جاویدبك‌ده اوکزده‌کی جمعه کونی عودت ایده‌جکدر.

مابین اورکستراسی

[ویانه‌دن] دن : مابین همایون اورکستراسی هیئتی بوصباح ایلك پرووا‌سنی اجرا ایتمشدر . آوستریا صلیب‌احمر رئیسی مذکور هیئتی صمیمیتله سلاملامش وایکی حکومتی یکدیکرینه ربط ایدن روابط مخادنتی تذکار ایتمشدر . (ق)

ولایات مجلس عمومیلری

بولی سنجاغی مجلس عمومیسنك کشاد ایدلدیکی محلی اشعارندن اکلاشلمشدر.

§ کوتاهیه سنجاغی مجلس عمومیسنك اجتماعی ختام بولدیغی محلندن وقوع بولان اشعاردن مستبان اولمشدر .

✽ تشکر — حقمزده بیان مودت وتبریکات ایدن (بولی) و(قلعهٔ سلطانیه) رفیقلرمزه تشکرلر ایده‌رز .

✽ هدیه — مدافعهٔ ملیه جمعیتی مرکز عمومیسی طرفندن بوکره یدی بیك درت یوز یتمش بش چیفت یوك چوراب لوازمات عمومیهٔ عسکریه البیسه انبارینه تسلیم ایدلمشدر .

✽ چای ضیافتی — دارالمعلمین عالیه‌نك یتمش ایکنجی سنهٔ دوریه‌سی شرفنه اوکزده‌کی چهارشنبه کونی قاضی کوینده مکتب بناسنده برچای ضیافتی وبرمحاضره ترتیب ایدلمشدر.

✽ غریب اولوم — دولاب درمسنده خمیرکار یانی اولکی کون محل مذکورده برلغم ایچنده وفات ایلمش اولدیغی حالده کورلمشدر . اسباب وفاتی اکلاشلمق اوزره (مورغ) دائره‌سنه کوندرلمشدر.

§ عسکر علی‌یه اولکی کون فندقلیده تراموای چارپمش ، و تهلکه‌لی صورتده مجروح اوله‌رق خته‌خانه‌یه نقل ایدلمشدر.

✽ جرح — نائل حلمی افندی نامنده بریسی بك اوغلنده سانتاماریا آپارتماننده مقیم مادام آملیا ایله بر مدتدنبرو مناسباتده بولنمقده ایمش. اولکی کون هرنصلسه آره‌لرنده ظهور ایدن اختلافدن متاثر اولان مومی‌الیه مزبوره‌یی روولورله ایکی محلندن جرح ایتمش، جارح دردست وتحقیقاته ابتدار اولنمشدر .

(آتی) نك تفرقه‌سی — ۲۱

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری: حسین رحمی

نهایت فنارلی برروم بربر ، ولی‌نك دردینی، مراقنی آکلادی . یاره‌لرینه علاج یاپدی . کچیردی . اختیار ماناوی، کندی یدصنعتیله بویادی . برتك آق براقمادی . بوقوروم کبی سیاه صاچ صاقال چرچیوه‌سنك ایچنده یوزك بوروشوقلقلری دها درینلشدی. کوزلرك سونوکلکی دها آرتدی . سنه‌لرك بوچهره‌یه اکسا ایتدیکی شیخوخته قارشی بویالرك ادعای شبابتنه ماناو آغانك کندندن باشقه اینانان یوقدی .

بواختیار سیما اوزرنده زمانك تأثیراتی پك سریع، پك بی‌اماندی. بش اون کونده ینه بویالرك حکمی کچر، ماناو همان بربرك دست همتنه قوشاردی. یکرمی غروشه پازارلق ایتمشلردی . بر مجیدیه‌یه او شیخ شاب اولوردی . آلتمشلق بر آدم بو کوچك اجرتله ماضیٔ شبابتنه نه‌قدر طورنستان ایده‌بیلیرسه بوده او قدر کنجله‌شیردی .

ولی آغا یکرمی غروشلق بویا ایله چهره‌سنی بیوك بابا خطابنه معروض قالمق فلاکتندن قورتاردقدن صوکره دکانه کلوب کیده‌ن کوریه قیزلره صیرناشمقده آرتق بأس کورمیوردی . برسبت چیلکه نه قدر کوکللر جلب ایتمش، نه‌لر یاپمه‌مشدی.

هرمزك جانی یمش ایستدکجه ماناودکاننه قوشارق :

— ولی بابا شوجان أریکنه نه ویره‌یم ؟ دیردی .

ولی هرمز ایچون دلی اولوردی .

هاجر بوروشوق یاناغیله برقاچ الما مبادله ایتمك ایچون حریفه چوق صیرناشدی. فقط ماناو بوقارت قاری‌یه برچوروك موشموله‌بیله فدا ایتمدی . ودائما :

— هایدی سن دفع اول .. دیر ، قاری بو معامله‌دن چوق ایچرله‌دی .

ماناوك بر اختیار قاریسی براوغلیله برقیزی واردی . . اوغلی ویسی سناً قرقنه قریب قیزی حلیمه اوتوزی کچکیندی . ایکیسی‌ده أولی وچولوق چوجق صاحبی ایدیلر. ولی آغا اسکدارده بر أو آله‌رق هپ بونلری باشندن اورایه دفع ایتمشدی. ویسی آره صره پدرینی کورمکه ایوبه‌کلیردی. صاچلری وقتندن اول زیاده آغارمش اولدیغی ایچون پدریله یان یانه کلدکلری زمان اونك قوروم کبی بویالی صاچی صاقالی یاننده بونك آق‌پاق سیماسی غریب برمنظره تشکیل ایدر. وهرکس ماناوه :

— اوپ افندی باباکك ألنی .

استهزاسیله ولی‌یی ویسی‌نك اوزرینه ایترلردی .

هاجر قیزینی قریه دلیقانلیلرینك سودا تعرضلرندن قورتارمق ایچون ماناو ولی‌یه ویرمك تصوریله مشغولدی . قیزبرکره بواختیاره نکاح اولسون . . اونی همان کبه براقدیره‌رق میراثه اشتراك جهتنی تأمین ایتمك ایشدن بیله دکلدی . هاجر ، قیزینه ویره‌جکی قوماندالر ایله اختیارك اوکا اولان مجلوبیت وضعفنی برمعدن کبی ایشلتمك فننه‌ده واقفدی . فقط بعده طولدرتمق اوزره قیزك قرنی شمدی بوشالتمق ایجاب ایدییوردی . لکن اسقاط جنینه جسارتی یوقدی . . چونکه هرمزك ابلاسی کلثوم عینی قضایه اوغرامش واسقاط نتیجه‌سنده اوبر دنیایی بویلامشدی . هاجر آرتق کندینك قادینلق رواجندن قالمش اولدیغنی بیلیور ، قیزینك شبابت وملاحتندن استفاده‌یی دوشونیوردی هرمزك وفاتی اوعائله ایچون مدهش برفلاکت اوله‌جقدی . قیزینده برکنجلك ، کوزللك سرمایه‌سی واردی.

١٤

جنازه‌دن عودتده قیزینی اوطه‌یه‌چکدی . قاپی‌یی سورمه‌له‌دی. هاجر یدی سکز دفعه طوغورمش ، وطوغورانلرك یاننده چوق بولونمش بناءً علیه همان یاریم أبه اولمشدی .

جنازه‌دن آلدیغی برخیلی پاره‌یی صندیغنه کیلیدله‌دکدن صوکره مندیلنی چیقاردی . آغلایه‌رق قیزینه دیدی‌که :

— بن اختیارلایورم . آرتق سزی بسیله‌یه‌میه‌جکم . امیدم سنکله هدایتده‌در. فقط سزایکی قرده‌شده برر دورلوهوا چالیورسکز. چینکانه قاریسی سنك کبه‌لککی یوزیکه اورونجه‌یه قدر بکا هیچ بر شبهه کلامشدی . چونکه آنالق محبتیله سنك اوزریکه بویله برشی یورمق ایسته‌مزدم . آه چونکه آبلاك کلثوم بوقضا یولنده کیتدی . عقلکی باشکه آلماز ایسه‌ك سن‌ده که‌به‌ریرسك . قاچ زماندر سنده ئوکورتولر باشلادیغنی کورییوردم اما ینه اوستکه فنا بر شی یوره‌میوردم . سویله باقه‌یم عادتدن کسیله‌لی قاچ آی اولدی ؟

هرمز آغلامه‌ده آناسنه پیرو اوله اوله برآز صیقیله‌رق :

— حسابمه کوره دورت بوچوق بش آی قدر وار...

— نه آغلایورسك ؟.. بونی اولی دوشونسه‌ایدك‌یا ؟

چوجغکك یاباسی کیم ؟ اونی‌ده آکلایه‌لم ،..

هرمز انتاریسنك أتکنی کوزلرینه کوتوره‌رك ، بر ایکی هیچقیردی . جواب ویرمدی .

— سویله‌سه‌که یزید ...

هرمز ینه جواب ویرمدی . هاجر قیزه‌رق :

— بو، کیزلی قاپاقلی بر شی دکل‌که سن صیقیلیور ایسه‌ك طور بن سویله‌یه‌یم .. مصطفی دکلمی ؟

هرمز کوزلرندن یاغمور کبی یاش بوشالته‌رق فوق‌العاده برمعصومیت وطویلقله :

— مطلقا اودر دیمکه آللهدن قورقارم ...

— وای خائن ، شبهه‌لندیکك‌ده‌می وار ؟.. سویله.. باقه‌یم.. بش آیدر نه‌لر یاپدك ؟..

— هپسی عقلمده قالمادی ...

— سنی کیدی صویسز آلچاق سنی . . سنی کیدی قیزیل مناره کوپریسی سنی دیمك بتون ایوبك خایطه‌لریله کوروشدك ؟.. بزده وقتیله قیز اوغلان قیز ایدك .. بزده وقتیله کنج اولدق..

[مابعدی وار]

مجلس مبعوثان

مكاتب سلطانيه ليلى طلبه اجرتلرينك تزييدى

اسعار فيأتلرينك مهم برنسبتده ترفعى حسبيله ليلى مكاتب اجوراتنك تزييدى تكليفنى حاوى اولان حكومتجه تكليف ايديلن لايحه اپى بادئ مناقشه اولدى .

برقسم مبعوثان ، طلبه وليلرينى بوزمانده دوچار مضايقه ايده‌جك وبو ضمائمى ويره‌مينلرك اولادينك تحصيلدن محروم قالمالرينى انتاج ايله‌يه‌جك اعتراضيله قانونك ردينى تكليف ايتديلر ، ديكر بر قسم مبعوثان ايسه هم خلقك احتياجنى هم‌ده خزينهٔ ماليه‌نك مضايقه‌سنى نظر دقته آلارق حكومتك تكليفنده معارف وموازنهٔ ماليه انجمنلرنجه ياپيلان تعديلات وتنزيلات دائره‌سنده لايحه‌نك قبولى مناسب اولاجغنى سويله‌ديلر .

بومناسبتله تدريسات تاليه مدير عموميسنك اعطا ايله‌ديكى ايضاحاتى خلاصةً درج ايدييورز :

— بوقانونى ، غلاى اسعار مناسبتيله بورايه سوق ايدييورز : (٥٦) سلطانيمز واردر ، بونك (٨)ى استانبولده (٢٣)ى طشره‌ده اولمق اوزره (٣١) ى ليليدر . طشره‌ده ١٥-٢٠ ليرا آره‌سنده استانبولده ١٥-٢٠ ليرا آراسنده اجرت آلينيور . يالكز غلطه سراى سلطانيسندن (٤٠) ، استانبول سلطانيسندن (٢٥) ليرا آلنير . محروقات ، تنويرات وسائره مصارفى داخل اولمامق اوزره يالكز اعاشه مصرفى استانبولده يوميه (٢٠-٣٥) غروش آراسنده‌در . طشره‌ده اصغرى صرفيات ، يوميه ٢٠-٣٥ غروش آراسنده‌در . بناءً عليه مصرف ، مدت تحصيليه اعتباريله استانبولده ٤٥-١٠٠ وطشره‌ده ٣٠-٦٠ ليرا آراسنده‌در . كچن سنه‌كى نهارى طلبه‌مزك موجودينه نظراً ياپيلان ايستاتيستيقه كوره (٣١) سلطانيده (٩٥٧٣) طلبه‌واردى ، بوطلبه‌نك وليلرى شوصورتله تقسيم ايدلمشدر : (٥٩)ى صنوف روحانيه ، (٥٣١)ى علما ، (٣٣٣٧)سى مأمور (١١٥٢)سى تجار (٩٥٧) سى صنعتكار ، (١٠٦٣)ى ذراع اولاديدر . بنابرين موجود طلبه‌نك ثلثى مأمور اولاديدر . بونسبت ، ليلى طلبه حقنده تماماً عينى درجه‌ده اولمامقله برابر نصفى درجه‌سنده‌در .

برقسم طلبه‌نك وليلرى ، بو پاره‌يى ويرمك ايسته‌دكلرى حالده جواب رد ويرييورز . اكر ، مجلس عالى سماحت كوسترمك ايسته‌يورسه بودجه‌مزده تخصيصاتمز تزييد ايدلسون ، او زمان دها فضله مجانى طلبه آليرز . بوسنه‌كى ليلى طلبه‌مزك مقدارى (٥٥٧٨) در ، بونك (٣٦٨٢) ى مجانيدر . اكر موازنه انجمننك تكليفى قبول ايديليرسه بالطبع طشره اهاليسى دها زياده مستفيد اولور . »

فؤاد بك (ديوانيه) — بوضمائمى مملكتده حرب زنكينلرندن باشقه ويره‌جك كيمسه بولونماديغنى سويله‌مش و ديمشدركه :

حكومت اعاشه ايچون ناصل ، اوتوز غروشلق بغدايدن ياپيلان بر أتمكى ايكى غروشه ويرمك كلفتنه تحمل ايدييورسه بوكاده ايتمه‌ليدر .

مملكتده تخصيصات موجوده ايله اداره ممكن اولديغنه دائر بر طاقم دليللرمز وار آنك ايچون طلبه‌يه طاتلى ويرمه‌سونلر ، صباحلرى بولغور چورباسى ، آقشاملرى أت تيريدى ويرسونلر ، بو ، كافى ...

حرب أثناسنده پك چوق مصرفلره تحمل ايتدك ، از جمله مملكتمزى قاپلايان اوتوموبيل شبكه‌سيله بونى مقايسه ايده‌لم وبو مصرفى‌ده قبول أيله‌يه‌لم . »

جريان ايدن مذاكره نتيجه‌سنده : كرك درسعادت وكرك طشره مكاتب سلطانيه‌سنك ليلى ونصف داخلى طلبه‌سندن آلنمقده اولان اجوراته برر مثلى ضم اجراسى ١٠ رآيه قارشى ١٢٥ رأى ايله قبول ايدلدى . بو ضمائم ، قانونك تاريخ نشرندن صوكره حلول ايده‌جك تقسيطدن اعتباراً سفربرلكك رفعنى تعقيب ايدن سنهٔ تدريسيه‌نك ابتداسنه قدر دوام ايده‌جكدر .

مجلس مبعوثان ٣٣٤ بودجه‌سى

مجلس مبعوثانك ٣٣٤ بودجه‌سى كچن سنه‌كى بودجه‌يه نسبتله (٢١,٨٤٦) ليرا ضم ايله (٢٠٨٦٣٨) ليرا اوله‌رق قبول ايدلدى .

خسته‌خانه اماملرينك معاشاتى

خسته‌خانه امام اوللرينه البسه وتعيين بدلى اوله‌رق ايدييوز وامام ثانيسنه‌ده درت يوز اللى غروش اعطاسى تقرر ايله‌دى .

شرفا و سادات كرام معاشاتى :

شرفا وسادات كرام معاشاتى حقنده‌كى لايحهٔ قانونيه ايله تكليف قانونى لايحه‌سى موضوع بحث مذاكره اولدى . بووسيله ايله محمد امين بك موصل آتيده‌كى بياناتده بولوندى :

حاجى امين بك (موصل) — شرفا وسادات كرام ، حضرت پيغمبرك اولاد وانسال مبجله‌سى اولدقلرى جهتله ، جمله‌مزجه محترمدر . ازجمله سليم اول ، امانت مقدسه وخلافتى يدتجيلنه آلديغى زمان كنديسنى حرمين محترميننك خادمى اعلان ايتمش ايدى .

شريف حسينك حركتى برضلالتدر ، بنابرين شرفا وسادات كرامى وعرب قوم نجيبنى بوشائبه‌دن تنزيه ايتمك ايسته‌رم . بووسيله ايله شونى‌ده علاوه ايده‌يم كه ، جناب حق عينى كتابى وپيغمبرمزه ايمان ايدن بزلرى ، وجداناً قارده‌ش ياراتمش ، وتاريخ وعصرلر بر تختك اطرافنه وبر بايراغك آلتنه طوپلامشدر . (آلقيشلر) أليمى ، قلبمك اوزرينه قويارق دييورم كه ، اكر عرب قارداشلرمدن برينك ايكى كوزى قاپانه‌جق اولورسه بنم بر كوزوم عليل اولور . وبنم‌ده قلبم دورديغى وقت عرب قاردشلريمك‌ده يوره‌كلرى ألم وهيجانله چيرپينير . (آلقيشلر) خلاصه زمانك احداث ايتديكى مشئوم فلاكتلره ، فاجعه‌لره رغماً بز هپمز ، نصل دوغدق وياشادقسه اويله قارده‌ش اوله‌رق ئوله‌جكز ؛ بناءً عليه بوحسمه تبعاً سادات وشرفاى كرام معاشاتنك قبولنى رجا ايدييورم . »

بعده لايحهٔ قانونيه ايله تكليف قانونى تكرار تدقيق ايدلمك اوزره قوانين ماليه انجمننه حواله اولوندى .

مجلس اعيان

مجلس اعيانك يكى دائره‌سى

كچنلرده مجلس ملى بناسنه متصل صالحه سلطان حضرتلرينك مقيمه بولندقلرى سرايك مبايعه‌سيله مجلس اعيانك اورايه نقلى ايچون تخصيصات لازمه قبول ايدلمش ايدى . اخيراً مبايعه و فراغه عائد معاملات قانونيه اكمال قلنديغى جهتله دون جلسه‌نك بدايتنده رئيس بك مجلس اعيانه بو سرايك تخصيصى ذات شاهانه طرفندن فرمان بيورلماسنه مبنى عتبهٔ خلافتپناهى‌يه عرض تشكرات قلنماسنى تكليف ايتدى وبالاتفاق قبول اولندى .

آلمانيايه كيدن فنى ضابطان ومهندسلر

آلمانيايه براى تحصيل كيده‌جك ضابطان وطلبه‌يه ويريله‌جك

تخصيصاته واكمال تحصيل ايله بورايه عودتلرنده خدمت حكومتده مجبورى اوله‌رق بولنه‌جقلرينه دائر احكامى حاوى بولنان لايحه قبول اولندى .

اعاشه مسئله‌سى

بوسنه مجلسك بدايت كشادينه طوغرى اعضادن احمد رضابك طرفندن اعاشهٔ عموميه حقنده بعض ملاحظات وتكليفاتى حاوى ويريلن تقرير اوزرينه تشكيل ايديلن انجمن ، اوزون اسباب موجبه‌لى بر مضبطه وبش ماده‌دن مركب برلايحه تنظيم وهيئته تقديم ايتمش ايدى . بومضبطه ولايحه آنجق بركون اول اعضايه توزيع اولنديغندن حكومت مأمورلرينك حضوريله مذاكره اولنمق اوزره جمعه ايرتسى اجتماعنه تعليق اولندى .

تخصيصات فوق العادهٔ حربيه

حربيه بودجه‌سنه ١٣٣٣ سنه‌سنده تخصيصات فوق العاده اوله‌رق علاوه ايديلن ايديلن بربچق ميليار غروش قبول اولوندى .

اعلانلر

مقدار معاشى	اسامئ مكاتب
٤٠٠	داريجه مكتبى
٤٠٠	صوغانلق »
٦٠٠	چناقلى »
٦٠٠	طوزله »
٥٠٠	شيله‌ده تيمور طاش مكتبى
٥٠٠	ككبوزه مكتبى
٤٠٠	يقه‌جق اناث »
٤٠٠	كاغدخانه »
٤٠٠	بكقوز »
٤٠٠	آيدنلى »

استانبول ولايتى معارف اداره‌سندن بالاده اساميسى محرر مكاتبده‌ى معلم و معلمه‌لكلر منحل بولنديغندن طالب اولنلرك نفوس تذكره‌لريله آشى وصحت راپورلرينى وحسن حال علم وخبرلرينى وشهادتنامه ويا اهليتنامه‌لرينى بر محلده ايفاى وظيفه ايتمش ايسه‌لر برائت ذمت مضبطه‌لرينى و وثيقهٔ عسكريه‌لرينى مستصحباً اداره‌يه مراجعت ايلملرى .

غائب كوپك

سه‌تر جنسندن تويلرى وقولاقلرى اوزون و سياه جثه‌سى بيوك بوبون التى بياض بر آو كوپكى غائب اولمشدر هر كيم بولور بك اوغلنده‌ده مسك سوقاغنده مارتن آپارتمانى قپوجيسنه تسليم ايدرسه مكافات نقديه ويريله‌جكدر .

شهزاده باشنده ملت تياتروسنده

كانون ثانينك يكرمى دردنجى پنجشنبه كونى خانملره كيجه افنديلره ايوب صبرى و رجب بكلر طرفندن كلنهال ٥ فصل ٦ پرده قوميق شهير ناشد بك طرفندن

دسيسه ايله ازدواج

غايت كولنجلى مضحكه ٢ پرده قوميق قنطولر ناشد بك طرفندن بلبلى صالح افندى اداره‌سنده سكز كشيلك اينجه ساز .

سير و سفائن اداره‌سندن آلمقده اولديغم معاشك تطبيق مهرينى ضايع ايتدم يكيسنى حك ايتديردم اسكيسنك حكمى يوقدر . اميركانده ساكنه عدويه

٢٤ كانون ثانى سنه ٣٣٤ تاريخنه مصادف پنجشنبه كوندن اعتباراً بعدما هر پنجشنبه و پازار ايرتسى كونلرى برمعتاد قره‌بيغا وكليبولى خطلرى سفرلرينك اجرا ايديله‌جكى اهالئ محترمه‌جه معلوم اولمق اوزره اعلان اولونور .

استانبول معارف مديريتندن : عثمان غازى مكتبى آلمانجه معلملكنه طالب اولمش بولنان افنديلرك اوكمزده‌كى پنجشنبه كونى ساعت برده براى امتحان دارالفنونه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور .

٢٣ كانون ثانى ٣٣٤ قادينلره چهارشنبه ٢٤ كانون ثانى ٣٣٤ اركلره پنجشنبه عثمانلى سيرسفائن اداره‌سى متقاعدين ايتام وارامل واسرا عائله‌لرينك سنهٔ حاليه كانون ثانى ٣٣٤ معاشلرى بالاده كوستريلن كونلرده ويريله‌جكندن اصحاب معاشك مراجعتلرى .

رهبر اتحاد مكتبى

ابتدائى واعدادى - ليلى ونهارى

وانى كوى : بوغاز ايچى

هركون ليلى ونهارى طلبه قبول اولونور ٤٣

★ زوجلرمزدن مخصص عائله سپارش ارزاق جزؤدانلرمزله تطبيق مهرلرمزى قضاءً ضايع ايتدك . يكيدن جزؤدان اخذى ايچون مقام عائدينه مراجعت ايدلديكى كبى مذكور جزؤدانلرك هيچ برحكمى قالمديغنى اعلان ايدرز . جزؤدانلرى بولان وار ايسه انسانيت نامنه آدرسمزه تسليم ايتمه‌سى رجا اولنور .

اسكدارده ديوتچيلر محله‌سنده صالى تكه‌سى اتصالنده (٢٨) نومرولى خانه‌ده قول اردو ٢ ط ٢ نقليه ك ١ يوزباشى اشرف افندى زوجه‌سى فاطمه جليله

قول اردو ١٢ ك ٣٥ صحرا طوپى ط ٢ بيطرى قدملى يوزباشى محمد افندى زوجه‌سى عزيزه شريفه

(آتى) نك تفرقه‌سى — ٢٢

حياتدن صحيفه‌لر

محررى : حسين رحمى

صارقينتليق ايده‌نلره شويله بويله ، بش اون پاره‌لرينى آلير قاچاردق . . . بوسنك يديكك . . ى يدى دريانك صويى تميزله‌مه‌يه‌جك . . . بكا ، آناكه ذره‌قدر چكمدك ادبسز . . . بتون اميدلرم سن‌ده اولماسه سنك‌ده آبلاك كبى ياشك يرلرده صاييلسون . عيبنى طوپراق اورتسون ، ديه‌جكم اما آه ينه آنالق ديلم بر دورلو وارميور .

آرقه اوستى يات . ديزلرينى ديك برمعاينه ايده‌يم .

قيز ، آناسنك سويلديكى وضعيته كلدى . هرمزك لازم كلن عضولرينى اوزون اوزادى‌يه معاينه ايله قادينجه برچوق سؤال صوردى . قيزك ايكى أليله يانلرندن ، طوته‌رق صاغه صوله خفيف خفيف صاللادى . وبطنك مختلف جهتلرينه قولاغنى قويه‌رق ايچريسنى ديكله‌دى . مأيوسانه برباش أكمه‌سيله :

— قيزم سن بش آيى طولديرييورسك چوجق قرنكده كومبور كومبور اوينايور دويمايورميسك ؟

— دوييورم ، بعضى طيق . . طيق . . طيق برشى اوليور ايچمده . . .

چوجغك يوره‌كى آتييور ... بن كبه قالديغم زمان ممه‌لرم شيشر . ايكنه كبى باتار . هيچ بر چوروكى يوق ايكن ديشلرم آغرير . برحالسزلك ، بريورغونلق كلير . چهره‌م يشيليمتراق بررنك آلير . كوزلريمك اطرافنده ماوى ماوى حلقه‌لر پيدا اولور . بولانتى كلير . ساده‌صو ، بعضاً صفره چيقار . .

هاجر قيزينى قاندرمق ايچون يوزينه كولمك لزومنى حس ايله ديركه :

— ياوروم . . هرمزم . . بربلايه اوغرامشسك . شمدى يوزمزه ، كوزمزه برشى بولاشديرمدن برنى تميزله‌مك لازم كليور . چوجق دكلسك . اون‌يدى ياشكى سورييورسك . برقاچ آى صوكره آنا اوله‌جقسك . . أليمزده آوجيمزده اون پاره‌لر يوق . . بعض كونلر اختيار باباكى سبيلك اوكنده ديلنديروب آلديغنى اكمك پاره‌سى ياپيورز . سنى ، زنكين برقوجه‌يه ويره‌جكم . . اولماز ديمه‌يه‌جكسك . آنالق حقمى حلال ايتمم . . .

— چوجغى نه‌ياپه‌جقسك ؟ دوشورته‌جكميسك ؟

— خاير . . . سنك حياتكى تهلكه‌يه قويه‌مم . چوجغنى كوزل كوزل طوغوره‌جقسك . اوردى بن باشمه آلوب باقه‌جغم . . .

— هر كس آكلامازمى ؟

— نه‌كه لازم سنك . . بن عقلمدن هر بر ترتيبى يولنه قويدم . سن صاغ سالم طوغورمه‌كه باق ... اطرافه سنى خسته دييه اعلان ايده‌جكم . طوغورونجه‌يه قدر سوقاغه چيقمايه‌جقسك . .

— آ بن پاطلارم . . طوره‌مام كه . . .

پاطلا ، چاتلا ، نه ياپه‌لم باشقه دورلو چاره يوق . . .

— بنى كيمه ويره‌جكسك ؟

— سنى ياشليجه برآدمه ويره‌جكم ... ايشته بردها تكرار ايدييورم اولماز ديمه‌يه‌جكسك . . .

— آى مراق ايتدم . كيم بو اختيار ؟

— يابانجى دكل جانم . . ماناو ولى . . .

هرمز بردنبره صوراتنى اكشيته‌رك :

— آصاقالنى سيم سياه لوستره‌جى‌يه بوياتمش كبى او ، بورو شوق صوراتلى او باققام حريفه بن وارمام .

— آ دلسرنكك لزومى يوق . يابانجيمى او ؟

— آ ئوپوچوك ويرمك باشقه . بن اونك قاريسى اوله‌مام . . .

— سكا اونك قاريسى اول ديين يوق . بركره امام نكاحكزى قييسون . . . عالم سزى قارى قوجه بلله‌سون . ايشته اوقدر . حريف سنك ايچون تيريا كى چوبوغى كبى يانوب توتويور . . اسكله جاده‌سنده‌كى بيوك أوى سنك اوزريكه ايده‌جك . . . بويله ياغلى قويروق قاچيريليرمى ؟ سن وارمازسه‌ك بوقوجه مملكتده اوكا قارى اوله‌جق كنج مى يوق ؟ بركره ئه‌و ، مال صاحبى اول . شمدى آرقه‌كدن بش دليقانلى كليورسه اوزمان اون بشى بردن طولاشير . . .

اوزون برمجادله نتيجه‌سنده هاجر قيزى اقناعه موفق اولور .

[مابعدى وار]

شهر وطشره

توجیهات علمیه — خلیل الرحمن قضاسی مفتیسی شیخ مخلص وانقره‌ده سفید مدرسه‌سی مدرسی حاجی عاطف افندیلره ازمیر پایهٔ مجردی توجیه اولنمشدر .

✽ حریق حقنده تحقیقات — کچن کون بك اوغلی بلدیه‌دائره‌سنك اوست قاتنده وقوع بولدیغنی یازدیغمز حریق حقنده مقام عائدنجه اجرا قلنان تحقیقات نتیجه‌سنده . حریقك صرف براثر قضا اولدیغی ویالکز بلدیه‌یه عائد اسکی قوپونلردن برقسمنك احتراقیله باصدیرلدیغی ، اتصالنده بولنان حقوق محکمه‌سی اوراقنك له‌الحمد مصون قالدیغی آکلاشلمشدر .

مابین همایون اورکستراسی

ویانه غزته‌لرینك اخباراتنه نظراً ، مابین همایون اورکستراسی طرفندن ویریلن وایمپراطورك آرزوسی اوزرینه منحصراً ملی پارچه‌لر چالینان قونسردن صوکره ایمپراطور بالذات مدیر امور جلال بکی نزدینه قبول وذات شوکتسمات حضرت پادشاهی جانبندن مابین همایون اورکستراسنك ویانه‌یه اعزام بیورلمسندن بیان محظوظیت ایتمش واورکسترا رئیسی ذکی بکه دخی قونسرده مشهودی اولان مهارت وکمال موفقیتدن طولایی تقدیرات فوق العاده‌ده بولنمشدر . ذکی بك ، [به‌تهووون] ، [شوبه‌ر] و [واغنه] ك تقدیرکاری بولنان ذات حضرت پادشاهینك ویانه‌ده ویریله‌جك قونسرلرك پروغرامنی تنظیم وترتیب بیوردقلرینی جواباً سویلمشدر . ایمپراطور طرفندن اورکسترا هیئتی اعضاسنه مختلف رتبه‌لردن نشانلر ویرلمشدر . (ق)

دارالمعلمین عالیه‌ده مسامره — دون مکتبك ٧٢ نجی سنهٔ دوریهٔ تأسیسی مناسبتیله ویریلن مسامره‌ده معارف نظارتی ارکانیله مکاتب مدیرلری وبرخیلی معلمین ومنسوبین معارف حاضر بولنمشلردر . معلملردن جودت بك « اسکی استادلریمز » عنوانلی قونفه‌رانسنده تورکلرك حیات تدریسیه‌سی حقنده ایضاحات ویرمش ، ثریا بك طرفندن‌ده ملی موسیقیمزه دائر برقونفه‌رانس ترتیب ایدلمش ومکتب طلبه‌سی طرفندن مختلف پارچه‌لر تغنی وترنم اولونمشدر .

ساناتوریوملر مسئله‌سی

ازمیر غزته‌لرنده اوقوندیغنه کوره ، ساناتوریوم تأسیسته مساعد محللری تحری ایتمك اوزره آلمانیالی دوقتور رابه‌نوو ایله حقی‌شناسی وصحیه مدیری شکری بکلر ، والی بکله برلکده ، یامانلر طاغنه چیقه‌رق اورالرده ساناتوریوم [ورملیلر خسته‌خانه‌سی] تأسیسی ممکن اولوب اولمادیغنی آراشدیرمشلردر .

دوقتور رابه‌نوو ایله حقی‌شناسی بك دها اول بروسه‌نك کشیش طاغی ایله کوتاهیه چوره‌سنده‌کی یوکسك طاغلرده‌ده تدقیقات اجرا ایتمشلردر . دوقتورلر آیدین ولایتی طاغلری حقنده‌کی فکر ومطالعه‌لرینی میدانه قویمه‌دن اول کوتاهیه طاغلرینی بك اویغون بولدقلرینی سویلمشلردر . آیدین ولایتی طاغلری حقنده‌کی فکرلرینی تدقیقاتلرینك صوکنه براقمقده ایمشلر . آنجق یامانلر طاغنی شمدیلك بوزطاغندن دها اویغون بولمقده‌درلر .

سپور

استانبول فوت بول برلکی برنجی کومه قلوبلری مسابقهٔ عمومیه‌لرینك برنجی دوره‌سی یارین ختام بولیور . کرچه آره‌ده مخالفت هوا طولاییسیله تأخیر ایدلمش ایکی مسابقه وارسه‌ده بونلردن بری‌ده یارین اجرا اولنه‌جقدر . پروغرام موجبنجه نوبت مسابقه یارین غلطه سرای ایله سلیمانیه قلوبلری آره‌سنده‌در .

ایکنجی کومه قلوبلردن وفا ایله نشانطاشی مسابقه‌سی ، نشانطاشی قلوبنك شمدی‌یه قدر هیچ بر مسابقه‌یه اشتراك ایتمه‌سی سببیله اجرا اولنمیه‌جق وبوصورتله بوش قاله‌جق زمان ، تأخیر ایدلمش اولان فنار باغچه ـ آناطولی مسابقه‌سنه تخصیص اولنه‌جقدر .

اولجه‌ده اشارت ایتدیکمز وجهله فنار باغچه کنج درنکی اویونجیلرینه اسکی اویونجیلرندن بعضلرینی‌ده علاوه ایله طاقمی تقویه‌یه موفق اولمش وآناطولی قلوبی‌ده رقیبنه قارشی قوای موجوده‌سنی احسن صورتله تعبیه‌یه تشبث ایتمشدر . بومسابقه هرحالده پك حرارتلی اوله‌جغه بکزه‌یور .

عینی کون ، اوکه‌دن اول کوربوزلر اوجاغی ایله وفا یوردی ایکنجی طاقملری آره‌سنده‌ده رسمی مسابقه اجرا اولنه‌جقدر .

شهریمز پیاسه‌سی

دون شهریمزده شکرك یوزکیلوسی ٩٥ ـ ٩٦ لیرایه صاتیلمشدر . سیسام ٥٤ ـ ٥٥ غروشه آلیجیسی یوقدی .

کتن تخمی ایچون ٢٤ غروشه طالب واردر . ناتوره‌ل اینجیر ٤٥ـ٥٠ واوزوم «یکی‌مال» ٤٥ـ٥٠ غروش ایدی . پترولك تنکه‌سی ٨ ـ ٩ لیرایه‌در .

سائر اموال اوزرنده‌کی معاملات عمومیتله پك دورغوندر .

ازمیر پیاسه‌سی

استانبولده اوزوم پیاسه‌سنده صوك هفته ظرفنده کورولن اون غروش قادار ترفع اوزرینه ازمیر تجاری اللرنده‌کی مالی چیقارمق ایچون احتیاطلی داورانمقده‌درلر . بونکله برابر اوزوم پیاسه‌سنده فیأتجه هنوز برترفع حاصل اوله‌مامشدر . آلیش ویریشده‌کی دورغونلق باقیدر .

آرپه ١٤ بچق ١٧ ، بوغدای ٢٠ ـ ٢٦ سیسام معامله‌سز ٤٥ غروشدر .

صوك کچن آی ظرفنده بقله پیاسه‌سنده وقوع بولان بویوجك مقدارده‌کی مبایعات نتیجه‌سی اوله‌رق مذکورمالده کوچك برقیمیلدامه حاصل اولمشدر . قیه باشنده ١ ـ ٢ غروش یوکسلمشدر . شکر طوپدن ١٨٥ پراکنده ٢٠٠ غروشدر .

چای‌مالنه‌وصاتانلرك انصافنه کوره ٨ بچقدن ١٥ـ٢٠ لیرایه‌قدردر .

استانبول پیاسه‌سنده متارکه ومصالحه مذاکراتك باشلانمه‌سندن اعتباراً بعض امتعه فیأتلرنده کورولن تأثیر وتدنیلر همان موازی بر صورتده ازمیرده‌ده محسوس اولمقده‌در .

ازمیرده پراکنده پترول ٣١٠ غروشدن ١٧٥ـ١٨٠ غروشه کذا پراکنده کبریت قوطوسی ١٠٠ پاره‌دن ٥٠ پاره‌یه دوشمشدر .

اعلانلر

دائما کنج قالمق وهیچ اختیارلامامق ایچون

بهمه‌حال اوروپاده برنجیلکی احراز ایدن حسن قوت شروبنی ایچملیدر . ضعف عمومی ؛ قانسزلق ؛ صراحه ؛ کمیك خسته‌لقلرینه روماتیزمایه تأثیری قطعیدر . ٣٤

شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده

بوکون کوندوز خانملره کیجه افندیلره ایوب صبری و رجب بکلر طرفندن کلنهال ٥ فصل ٦ پرده قومیق شهیر ناشد بك طرفندن

دسیسه ایله ازدواج

غایت کولنجلی مضحکه ٢ پرده قومیق قنطولر ناشد بك طرفندن بلبلی صالح افندی اداره‌سنده سکز کشیلك اینجه ساز .

درسعادت اجرا دائره‌سندن :

کیتادی و خریستیدی شرکتنك مقدما غلطه‌ده بایزید سوقاغنده شاکر بکك ٣٥ نومرولی کتابچی خانده‌ساکن وقومیسیو ـ نجیلقله مشتغل ایکن حالاً اقامتکاهی مجهول بولنان استفان پاتراسقو وتریا شرکتی ذمتنده آلاجغی اولان مع‌مصارف یوزیتمش سکزلیرا واوتوزیدی غروش اوتوزپاره‌نك تحصیلی حکمنی حاوی ایکنجی تجارت محکمه‌سندن استحصال ایلدیکی ١٠ تشرین اول ٣٣٣ تاریخ و١٧٣ نومرولی اعلام برای تنفیذ دائره‌مزه تودیع قلنمش ومباشرینه ویریلان اخبارنامه ظهرینه مباشری واوطه باشی طرفندن مرقوملرك اقامتکاهلرینك مجهول ایدوکی شرح قلنمش اولمغله تاریخ اعلاندن اعتبار آمد یونلرك اوتوزکون ظرفنده دائره‌یه مراجعت ایلملری وبومدت ظرفنده عدم مراجعتلری حالتده حقلرنده معاملات اجرائیه‌یه تشبث اولنه‌جغی اعلان اولنور ،

رسملی ودرهمله تعریفلی

آش اوی

بین الملل آشجیلق وسفره‌جیلق

حاجی بك زاده مختار بکك اثریدر .

تورك یمکلری‌ده داخل اولدیغی حالده بین الملل طباختدن باحثدر . بویوك کوچك مطبخ ، کیلار ، صفره تشکیلات ومستحضراتی حقنده عملی ونظری تفصیلاتی محتویدر . فورمه‌سی بش غروشدر .

محل توزیعی : باب عالی جاده‌سنده آی ییلدیز کتبخانه‌سیله چنبرلی طاشده عثمان بك مطبعه‌سیدر . التنجی فورمه نشر اولنمشدر .

صاتیلق برکمان آرانیور

طانمش ومجرب معمولاتدن اولمق وایی قوللانیلمش بولنمق شرطیله تام بوی کوزل واسکی برکمان صاتین آلنه‌جقدر . بوشرائط داخلنده کمانی اولانلرك آدرسلرینی غزته اداره‌سنه بیلدیرملری .

عثمانلی سیرسفائن اداره‌سندن : انتباه واپوری هوا مساعد اولدیغی تقدیرده ٢٥ کانون ثانی ٣٣٤ تاریخنه مصادف جمعه کونی قبل الزوال ساعت یدی بچقده حرکتله شیله و ارکلی‌یه اوغرایه‌رق زونغولداغه کیده‌جکندن یولجی واشیا ایچون غلطه آجنته‌خانه‌سنه مراجعت اولنمسی .

اویوز خسته‌لغندن قطعیاً قورتولمق ایچون رخصت رسمیه‌یی حائز

غالول

مرهمی آلیکز . مرهمی ترتیب ایدن دوقتور ثابت نیازی اسمنه دقت ایدیکز . عموم صاتیش محلی یکی پوسته‌خانه قارشوسنده « اکرم نجیب » اجزا دوسیدر . فیئاتی اللی غروش .

امراض افرنجیه ، طرق تناسلیه وجلدیه متخصصی

دوقتور ثابت نیازی

فرنکی ، بل صغوقلغی اك سریع ویکی اصوللرله تداوی اولنور . فرنکیده ٦٠٦ ، ٦١٤ شرینغه‌لری یاپیلیر . سرکه‌جیده یکی پوسته‌خانه جاده‌سنده الله‌ویردی اجزاخانه‌سنده خسته قبول اولنور . چهارشنبه کونلری معاینه مجاناً در .

قیل دوشوره‌ن طهارت ونظافت پودره‌سی

استعمالی غایت قولای جلدی یاقماز بالعکس طراوت بخش ایدر تقلیدلرندن اجتناباً یالکز بشیر کمال امضاسنه دقت بیورلمسی .

سرکه‌جیده ، حلب اجزاخانه‌سی صاحبی بشیر کمال ٤٢

فرنکی وبل صغوقلغی

تداویخانه‌سی

قونسولتاسیون ایله یکی وسریع اصوللر تطبیقی

سرکه‌جیده باب عالی جاده‌سنده موصل خاننك برنجی قاتنده ٨ ـ ١٠ ـ ١١ نومرولی دائرهٔ مخصوصه‌ده صباحدن آقشامه‌قدر خسته قبول اولنور .

فرنکی وبل صغوقلغنك قونتروللی

وقطعی تداویسی

ادرار ، قان وسائر هرنوع تحلیلات کیمیویه وباقترولوژیه .

باغچه قپوسنده شکرجی حاجی بکر اتصالنده یالدیز خان نومرو ٩ . ٢٨

(آتی) نك تفرقه‌سی ـ ٢٣

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

١٥

هاجر آنالق رولنك برقسمنی اوینامش لکن شمدی اویناناجق دها مهم دیکر قسمی قالمشدی . اوده کیدوب ماناوولی‌یی قاندرمق کیفیتی ایدی ماده نازکدی . فقط بوکبی صیرناشیقلقلرده قارینك نفسنه اعتمادی وهیچ برشیدن ییلمامق یوزسزلکی واردی ...

هرمزی برمدت ئه‌وه‌قاپامایه اوغراشدی .. اما ممکن اوله‌میوردی که . ئه‌و آلتنه حبس ایدلمش مارت قیزغینی کدیلرکبی تخته پرده‌نك اوبر طرفندن میرناو .. میرناو نعره‌سی آتان خوواردلره قیزده ایچریدن میر میر دییه جواب موافقت ویرییوردی . بش آیلق حامل برقادینك حمل علی الحمل حادثه‌سنه اوغرامسنی هله چوق شکر طبیعت منع ایتمشدی .

برکون هاجر آلتنه چاتقیسنی چاتدی . کدرلی برسیما آلدی . ایوبه ماناو ولی‌یی زیارته واردی . اختیار ماناو ، بیوك برشوق وامید ایله قبول ایده‌رك صوردی :

— سنی کوردوك بیك شکر الحمد لله . فقط قیزیکی کوره‌میورز . اونك ایچون نه قاوسارا آرموطلری ، نه آماسیا المالری صاقلادم ...

هاجر اوزونجه برآه چکه‌رك :

— آه قوجه ولی نه‌در حالك دییه برکره صورمازسك ؟...

— صاحی به .. سن کوتوله‌مشسك .. نه اولدك که ؟

— نه اوله‌جغم قیز خسته ...

ماناو بردن بره فسنی آرقه‌یه ایتوب آلننی قاشی‌یه‌رق :

— قیزمی خسته ؟ دیمه اللهی سه‌وه‌رسه‌ك ... اونك آتش کلی کبی قوقار آل یاناقلری واردی . اوقیز خسته اولورمی هیچ ؟ سن هرمزی بکا کوندر بن اوکا بر سپت چیلك یدیره‌یم . برشیئی قالماز . . .

هاجر آغلایه‌رق :

— آ او شیمدی چیلك میلك ییه‌مز . او یمش ییه‌جکنی ، برکره معده‌سنی بوزمش بردورلو دوزه‌لته‌میورز .

— خسته‌لغی معده‌می ؟

— صورمه .. صورمه .. هپسی وار ... سویله‌مکه دیلم وارمایور .. آه آنالق .. آه ...

— دیلك وارمیورمی ؟ عیب برشیمی که ؟..

— نه‌یه اولسون عیب آیول ... اویله ملك کبی طوی قیزك عیب نه ایشی اوله‌بیلیر ؟ اوکنج ایریسیدر . دها اون آلتیسنی سورویور .. عقلی برشیئه ایرمز .

— پك کورپه وجوددر بیلیرم ..

— اك بیوك کناهی بوراده سنك دکانکده یمشلری کورور طایاناماز . اوچ دورت میوه آلمق ایچون سکا برقاچ اوپوچوك ویرر .. سن‌ده باباسی یرنده آدمسك .. کوتو برنیتله اوپمزسك یا ؟..

— یوخ .. مراق ایتمه کوتولك یوخ ... اوپه‌رم .. قوخلارم ... ایچمه بربولاتی کتیررسه‌م صوکره ایوب حضرتلری بنی چارپار ...

— شو ایوبده بنم بیلدیکم بعضاً ایچه فنالقلر ، ادبسزلکلر اولویور . فقط ایکی کوزم ایوب حضرتلری کیمسه‌یی چارپمیور .

— اویله دیمه چارپمق لازم کلیرسه چارپار . کچن سنه توتو حاشا مزارلغه آبدست بوزان براختیارك آغزی صوله کوزلری صاغه قاچمادیمیدی ؟

هکیملر خواجه‌لر اوقدر اوغراشدیلرده آغزینی بورننی اسکی یرلرینه بردرلو کتیره‌مدیلر ...

— آمان شمدی اختیارك آغزینی بورننی براق . بن قیزی دوشونیورم ...

— دوشونمه‌جانم . شوراده اجزاخانه‌دن قرق پاره‌لق (قاربوناتا) آل .. پاره‌ك یوخسه ویره‌یم بن سکا . بو آخشام یوتدور برشیسی قالماز .

— آه آه بو اویله (قاربوناتا) ایله کچه‌جك درد دکل . . اینجه خسته‌لق دییورلر ...

— هه‌دی هه‌دی . . بو استانبوللیلر دیوانه‌در . ذاتاً بن بیلیرم ... اورغانمی بو ؟ خسته‌لغك اینجه‌سی قالینی اولورمی هیچ ؟

— آ اینجه خسته‌لغك نه اولدیغنی بیلمزمیسك ؟

— خسته‌لق آل ایله‌ن طوتیلورمی که اینجه‌می قالینمی آکلاشیلسون ؟..

— وره‌مك برآدی‌ده اینجه خسته‌لقدر .

— ورممی ؟ او قوپوغلو خسته‌لغی بیلیرم . بعضاً میوه‌لرده‌ده اولور . ایری قیرمزی برآلمانك ایچنه برقورد دوشر . اونی ییر ، ییر ، ییر .. آلمانك صفتنه باخارسك صاپه صاغلام طورور . فقط بیچاغی اووردوقلاین برده باقارسك که ایچری‌ده برشی قالمامش .. هپ چورومش قوف اولمش کیتمش ...

هاجر آغلامه‌یه باشلایه‌رق :

— آه قیزیمك ایچنك آلتلری‌ده تکمیل چورودیمی عجبا ؟

— نه آغلارسك به قاری ؟ قیزك باشخا ، آلما باشخا ...

[مابعدی وار]

مجلس مبعوثان

ایکی تکلیف قانونی لایحه‌سی:

چوجوقلر محکمه‌سی و اصول محاکمه‌سی حقنده قره‌حصار شرق مبعوثی معمر راشد بکك و ممالك بارده‌ده قویون وکچی صاحبلرینك قیشلق آغیل انشاسی ویم ویه‌جك مثللو مالزمهٔ شتائیه تدارکی ایله مکلفیتلری حقنده قونیه مبعوثی شاکر بکك تکلیف قانونیلری لایحه انجمننه حواله اولوندی .

کاتب عدل قرارنامه‌سی :

کاتب‌عدل قرار موقتنك ایکنجی مذاکره‌سی اجرا و(١-٢١) نجی ماده‌لری قبول ایدلدی .

رژی قانونی :

رژی قانونی جمعه ایرتسی روزنامه‌سنه داخل اولدیغندن اوکون مذاکره اولونه‌جقدر .

شهر وطشره

حضوره قبول

شیخ الاسلام موسی کاظم افندی حضرتلری دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیورلمشدر .

§ مجلس اعیان رئیسی رفعت وبرنجی رئیس وکیلی عبدالرحمن شرف بکلر دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیوریله‌رق طرف پادشاهیدن هیئت اعیانه صالحه سلطان ساحلسراینك احسان بیورلماسندن طولایی خاکپای شاهانه‌یه عرض شکران ایلمشلردر .

سلاملق

سلاملق رسم عالیسی بوکون طولمه باغچه‌ده والده جامع شریفنده اجرا ایدیله‌جکدر .

قیصر حضرتلرینك یوم مخصوصی

چای ضیافتی

آلمانیا ایمپراطوری حشمتلو ویلهلم حضرتلرینك یوم ولادتلرینه تصادف ایدن اوکزده‌کی بازار کونی اوکله‌دن صوکره ساعت درتده تورك - آلمان جمعیتك دیوان یولنده کائن دائره‌سنده بر چای ضیافتی ویریله‌جکدر . بو ضیافته جمعیتك مجلس اداره اعضالری ایله بالجمله انجمنلری اعضاسی دعوت اولونمشدر .

بر خانمك معارفه تبرعی

قوله‌ده حاجی رجب زاده مرحوم جلال افندی زوجهٔ محترمه‌سی عادله خانم قوله‌ده انشا قلنه‌جق مکتبك مصارف انشائیه‌سنه مدار اولمق اوزره اللی بیك غروش تبرع ایله‌مش ومکتب نامنه زراعت بانقه‌سنه یاتیرلمشدر . پك زیاده تقدیر ایده‌رز .

غزته‌لر ایکی غروشه !

ازمیرده منتشر رومجه غزته‌لرك فیأتلرینی ٢ غروشه چیقاره‌جقلری ازمیر غزته‌لرنده اوقونمشدر .

✽ توجیهات علمیه — موصل ولایتی اوقاف مدیری مصطفی شاکر وانقره مجلس عمومیسی وانجمن ولایتی اعضاسندن احمد مفید افندیلره ازمیر پایهٔ مجردی توجیه اولنمشدر .

✽ پاساپورت دائره‌سنك نقلی — غلطه‌کمرکی داخلنده‌کی پاساپورت دائره‌سی باغچه قپوسنده راسم پاشا خاننك اوچنجی قاتنه نقل ایدیله‌جکندن پاساپورت آله‌جق ویا ویزه ایتدیره‌جك سیاحینك شهر حالك یکرمی آلتنجی جمعه ایرتسی کوندن اعتباراً یکی دائره‌یه مراجعت ایلملری مقتضیدر .

ملك روم

جغرافیا وتاریخ کتابلرمزك مقدمه‌سنده بر بیوك بوشلق واردی که اوده مملکتمزك جغرافیای تاریخیسی ایدی. (افکار جدیده کتبخانه‌سی) صره‌سنده انتشار ایدن بو رساله ایله جلال نوری بك بو نقصانی اکمال ایتمك تجربه‌سنده بولونیور . مملکتمزده یکی بر چیغیر آچان بوکتابی عموم تاریخ مراقلیلرینه توصیه ایدرز. بوجلد یالکز آسیای عثمانی‌یه عائددر . أوروپا قسمی یاقنده [ادبیات عمومیه مجموعه‌سی] ایله انتشار ایده‌جکدر . جمعیت کتبخانه‌سی : فی ١٠ غروش

ادبیات عمومیه مجموعه‌سی

مملکتمزك علمدار عرفانی اولان بونسخهٔ اسبوعیه‌مز، یارین، برمعتاد پارلاق بر صورتده ساحه‌زیب انتشار اوله‌جقدر. مندرجاتی: اك بیوك و اك شاعر پادشاهمز یاوز سلطان سلیم مرحومك (بایرام ایرتسی) عنوانلی غیرمنتشر عاشقانه وشاهانه برمنظومهٔ همایون بلاغت مشحونی ؛ ایران ادبیاتنك ادبیاتمزه تأثیری عنوانلی سلیمان نظیف بك استادمزك تفرقهٔ بی منندی؛ رضا توفیقك (شام غریبان) آدلی (فه‌ئه‌ری)سی؛ امصطفی جلال‌الدین پاشا زاده فریق انور پاشانك قدیم ترکلره دائر بعض یکی ودقیق کشفیاتی ؛ دوقتور بافره‌لی یانقو بك افندینك بالخاصه مسلمانلرجه شایان مطالعه و تتبع طبیعیات و طبیات مصاحبه‌سی ؛ عبد الفیاض توفیق بکك قیمت الوان حقنده بر بند فنیسی؛ اجمال افکار، هفته‌لق تاریخ حرب وسیاست. بو قدر دکرلی امضا ومقاله‌لری برنسخه‌یه صیقشدیرمق هرمجموعه‌یه نصیب اولمامشدر.

مجموعه اداره‌سی، اداره‌مزدر. نسخه‌سی ٢ ؛ سنه‌لکی ١٠٠؛ التی آیلغی اللی غروش . سنه‌لك آبونه‌لره پك کوزل هدایای ادبیه تقدیم قلنور. قاپاقلره مراجعت. کچن نسخه‌سیله مجموعه اوچنجی جلدینی کشاد ایدیور . یاقینده جلال نوری بکك روم ایلی‌یه دائر جغرافیای تاریخی تدقیقاتی باشلانه‌جقدر .

✽ قادین عمله آرانیور — ایوب سلطانده ، منزویده بکقوز فابریقه‌سی طرفندن بر موطافخانه آچیلمشدر . بوراده کچی قیلندن ایپلك بوکدیریله‌رك حیوان چولی، بلله‌مه ، چوال اعمال ایتدیریله‌جك وقادین عمله استخدام اولنه‌جقدر. یومیه سکزدن اون درت غروشه قدر یومیه وبر عسکر اکمکی ویرلمکده‌در . طالباتك منزویده‌کی مأمورینه مراجعت ایله‌مسی .

قارئلرمزه — کونی کچمش نسخه‌لر ٢ وبر هفته اولکی نسخه‌لر ٥ غروشدر . آبونه بدلاتی بروجه پیشین کوندرلملیدر. آبونه‌لردن آده‌س تبدیلی ایچون ٥ غروش اجرت آلنیر .

اعلانات تعرفه‌یه تابعدر . اعلانلرك محتویاتندن غزته مسئولیت قبول ایتمز .

غزته‌یه یازیلاجق مکتوبلرده آدرسلرك واضح ونقصانسز اوله‌رق بیلدیرلمسی لازمدر .

٢٥ كانون ثانی ١٩١٨

اوقات شرعیه	اوکله	ایکندی	آقشام	یاتسو	امساك	طلوع شمس
ادائی ساعت	٧ ١٥	٩ ٤٤	١٢ ٠٠	١ ٣٥	١٢ ٢١	٢ ٠٥
زوالی ساعت	١٢ ٢٥	٢ ٥٨	٥ ١٢	٦ ٤٥	٥ ٣٥	٧١٩

اعلانلر

دائما کنج قالمق وهیچ اختیارلامامق ایچون

بهمه‌حال اوروپاده برنجیلکی احراز ایدن حسن قوت شروبنی ایچملیدر . ضعف عمومی ؛ قانسزلق ؛ صراحه ؛ کمیك خسته‌لقلرینه روماتیزمایه تأثیری قطعیدر. ٣٤

بکقوز صلح محکمه‌سندن :

هرمان اقکرمان افندی طرفندن حکمت ملا بك علیهنه اقامه اولنان رفع یدو تصدیق حجز دعواسنك مقدما وجاهاً جریان ایدن محاکمه‌سنده صادر اولان ٤ مایس ٣٣٢ تاریخ و ٦٧٧-١٥ نومرولو فقرهٔ حکمیه‌نك عند التمییز قسماً نقض ایدلمسی اوزرینه دوام واکمال محاکمه ضمننده مدعی علیه حکمت ملا بك جانبندن تنظیم ایتدیریلان جلبنامه‌نك مرقوم هرمان اقکرمانك محل اقامتنك مجهول بولونمسندن ناشی تبلیغی قابل اولمامش ویوم محاکمه‌نك ١٩ شباط سنه ٣٣٤ تاریخنه مصادف بازار ایرتسی کونی وسطی ساعت اون بره تعیین وتخصیصی محتوی یکیدن تنظیم اولنان جلبنامه اصول محاکمه‌نك ٢٦ نجی ماده‌سنه توفیقاً محکمه دیوانخانه‌سنه تعلیق قلنمش اولمغله یوم و ساعت مذکورده مرقوم هرمان اقکرمانك بکقوز صلح محکمه‌سنده حاضر بولونمسی ویاخود اصولنه توفیقاً مصدق سندله وکیل کوندرمسی وعکسی تقدیرده محاکمه‌نك غیاباً رؤیت ایدیله‌جکی اعلان اولنور.

شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده ناشد بك قومپانیه‌سی طرفندن ایوب صبری ورجب صفا بکلرك اشتراکیله بوکون کوندوز خانملره کیجه‌سی بك افندیلره نامق کال بکك آثارندن «زوللی چوجق» ٣ پرده ، ناشد بك طرفندن «کلین ایکی کوکی بر» ٤ پرده . قومیق قنطولر ، ناشد بك طرفندن ساز .

رهبر اتحاد مکتبی

ابتدائی واعدادی - لیلی ونهاری

وانی کوی : بوغاز ایچی

هرکون لیلی ونهاری طلبه قبول اولونور ٤٣

فرنکی وبل صفوقلغنك قونتروللی

وقطعی تداویسی

ادرار ، قان وسائر هرنوع تحلیلات کیمیویه وباقترولوژیه .

باغچه قپوسنده شکرجی حاجی بکر اتصالنده یالدیز خان نومرو ٩ . ٢٨

(آتی) نك تفرقه‌سی — ٢٤

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

بوورم خسته‌لغی سودا چکنلرده اولور. سنك قیزکده بویله بربوخلیخ وارمی ؟

— آه ناصیل سویله‌یه‌یم ؟

— آه ناصیل می سویله‌یه‌جکك ؟ آغزیکی آچ قاپا ، دیلیکی اوینات ... لاف کندی کندینه دیشاری فیرلار ... قوناهه صوقمه بنی ...

هاجر ، کویا کدرندن نه‌یاپدیغنی بیلمز دالغینلقلر ایچنده دائما یاننده‌کی کیراز سپتندن آووچلایه‌رق طیقینیور، ماناو قیزك خسته‌لغنی آکلامق مراقیله قارینك بوصارقینتیلغنه هیچ آلدیرمایوردی .

ماناوك ، مستقبل قائین آناسی ، دورت بش کیرازی بردن چکردکلریله برابر برقاچ یودومده معده‌سنه ایندیره بیلدکدن صوکره:

— بنم قیزك کوکل چکدیکنی آکلادك. عارف آدمسك . . فقط بوکوکلی کیمه چکدیکنی‌ده بیله بیلیرسه‌ك آلنکدن اوپه‌جکم...

ماناو هاجرك بوسه‌سندن هیچ خوشلانمازدی . همان جواب ویردی :

— اوپمه کیفیتنی بر طرفه براخ آ . . ایوبده بوقدر دلیقانلی وار . سنك قیزیکی هانکی بیکیتك آتشی یاخدیغنی بن نره‌دن بیلهم ؟

هاجر برآه چکدکدن صوکره معنالی معنالی ماناوك یوزینه باقه‌رق :

— قیزیمی یاقان آتش دلیقانلی آتشی دکل... برآز دوشونسه‌ك کیمك آتشی اولدیغنی آکلارسك ...

ماناو ، اوزرینه ویشنه چوروکی یمنی صاریلی فسنی ینه آرقه‌یه ایته‌رك بیلاردو بیله‌سی کبی پارلایان تپه‌سنی قاشی‌یه قاشی‌یه بش اون قولاچ درین دوشونمه‌یه واردی .

قاری ، حریفك بو درین دالغینلغندن بالاستفاده چیلك سپتنه عارسزلانمه‌یه باشلادی . هاجر دکانی طاقیله یوقسه ماناو فرقنه وارمایه‌جق قدر دوشونجه‌سنده برقاچ قولاچ دها درینلره ایندی. حریفه بومعما پك غریب کلیوردی . بردنبره صوردی .

— آتشی قیزیکی یاخان آدم دلیقانلی دکلش‌ده اختیارمی‌که؟..

— اورته یاشلی ...

— اوتوز بش قیرخ ؟..

— ایکی باصه‌مق دها یوقاری ...

— بونك یاشنه مردیوه‌نله‌می چیخیلیر ؟ . . سن بکا بوآدمك صفتنی بر آز تعریف ایت ...

— سن بویده .. سن سیاده . . صاقال بیق هپسی سن ...

— صنعتی ؟

— ماناو ...

— آدی ؟

— ولی...

— شمدی بنی دلی ایده‌جکك. قالق کیت شورادن اکلنمه‌یه‌می کلدك بنمله‌ن . .

— آ نه‌یه اکلنه‌یم؟ اکلنمك ایسته‌سه‌م تربه باغچه‌سنه کیده‌رم. بوراده ایشم نه ؟...

— بونی بویله‌جه سکا قیز کندیمی سویلدی؟

— کندی آچیقدن آچیغه سویله‌مدی ...

— قاپالیمی آکلاتدی ؟

— قیزم کوندن کونه صراروب صولمایه باشلادیغندن بر دردی اولدیغنی آکلادم. دقت ایتدم . نهایت برکیجه اویقوسنده صاییقلار ایکن دردینی فاش ایتدی . . .

— کیجه اوریاسنده نه‌دمی صایخلایور ؟

— آه بنم ولی‌جکم . یولکه ئوله‌جکم .

ماناوك دوداق اوجلرندن انجه انجه صالیا جریانلری پیدا اوله‌رق :

— دها نه دییور ؟

— نکاحکه آل بنی .. قوللرکله صار بنی...

ماناو صوینی سیلنی بتون صالیویره‌رك ییلیشیر . ایچنی صاران حرارت تأثیریله ، کوکسندن صارقان یاریم اوقه‌لق کوموش کوستکی قوپاره‌جق کبی چکه‌رك :

— بن اوقیزی نکاحه آلمایی چوقدندر دوشونوب طورووردم. فقط اوکا هیچ برشی دیمامشدم.. هله بریول باح .. بیوك مولامك ایشنه باخ . . بنم کوکلمده اولان شیئی اوکاده معلوم ایتمش . . .

هاجر ولینك بوسوینجندن استفاده‌یی اونوتمه‌یه‌رق چیلك سپتندن برآووچ مقدارینی صاپلریله برابر آغزینه طیقیشدیردی . ماناوك کوزلری دنیایی کورمیور ، اونك کوکلی شیمدی کنج قیزك خیالیله زفاف اولویوردی .

ماناوك هرمز ایله ازدواجه تشنه‌لکنك درجه‌سنی آکلاینجه هاجر ، شیمدی کندینی بر آز آغیر صاتمق ایچون صوصدی . باشقه کون کله‌جکنی وعد ایله کیتمه‌یه قالقدی . ولی قاری‌یی صالیویرمیور، برچوق سؤاللر صوریوردی . مستقبل قائن آناسنك جیبلرینی قوینی‌یمشله طولدوردی. أ لنه‌ده طولو برسپت طوتوشدیردی. هاجر ، ماناو داماده مالکیت بختیارلغنی شمدیدن طاتارق خیلیجه بر یمش حموله‌سیله دکاندن چیقدی.

ولی یالکز قالنجه نه‌قدر اولسه ینه اصنافلق داماری دپره‌شدی. چیلك سپتلرینه کیراز کوفه‌سنه برکوز آتدی. حاصل اولان نقصانی تخمینله‌دی . حیرتندن پارماغنی ایصیره‌رق :

— وای کوپوغلو قاری به !.. بنمله ایتدیکی لافلرك اوقه‌سنی اون غروشه کتیرمش . . . دیدی . . .

هاجرك بوفوق المأمول افشاسی ماناوه بویوکی شدتله تأثیر ایتدی. دقیقه‌لر کچدکجه بوسحرلی سوز پك نشئه‌آور برسودا شامپانیه‌سی سکریله دماغنی صاردقجه صاریوردی. دکانده آصیلی اوفاق آینه‌نك اوکنه قوشدی . اون یدی یاشنده کنج برقیزك عشقنی جلب ایده‌جك،

[مابعدی وار]

صلح عقد اولنه‌جغی مأمول بولنیور. ازقرایتا ایله دخی جریان‌ایدن مذاکراتده بونلر« بولشه‌ویق »لره نسبتله داها زیاده فعالیت کوستر- مشلر ودها عملی افکار صاحبی اولدقلرینی اثبات ایله‌مشلردر . بو مذاکرات اوقدر ایلریله‌مشدر که آرتق برنتیجه‌یه منجر اولاجغی مأمول بولونمقده‌در . اوقرایتا ایله آرامزده‌کی مذاکراتی دوچار عقامت ایده‌جك هیچ برنقطه یوقدر. بولشه‌ویق هیئت مرخصه‌سی ایله اختلافڭ اك زیاده هرملتك کندی مقدراتنه بالذات حاکم اولماسی اساسنك تفرعاتنه عائدر .

بودستورك طرز تطبیق واجراسی حقنده نه اوروپا حقوق مدونه‌سنده نه‌ده‌تعامله مستند حقوقده برماده ومثال موجود دکلدر. بناءً علیه بودستورك ، احوال موجوده‌نك تکاملدن استحصال ایلدیکمز نتایجه مستند نقطهٔ‌نظرمزی کوره تطبیق اولنماسی لازم‌کلیر.

دون بوراده وقوع بولان بك کچکینه بیاناتله اشتراك ایدن وبونك محتوی اولدیغی اساساتك اوچله اولدیغی کبی بوندن صوکره دخی آلمانیا ایمپراطورلغنك پولتیقه‌سی تشکیل ایده‌جکی بیان ایله‌دیلر.

پترسبورغده بولشه‌ویق حکومتی ایله عقد صلح خصوصنده ظهور ایدن مشکلات عظیمه جمله‌کزجه معلومدر . صلحك اولوب اولاماسی‌اك زیاده « تروتسکی » ایله « لنین » حکومتنك جدی‌صورتده آرزوی مصالحه کوستر‌مه‌سنه وابسته‌در . بزم صلح آرزومزك جدی اولدیغی هر دورلو شبه‌دن آزاده‌در . بن وباش وکیل شرقده آلمان ملتی ممکن مرتبه چابوق نائل صلح ومسالمت اتمکدن باشقه برشیئه چالیشمیورز. اوسترویا مجارستان ایله مناسباتمز بوتون دیپلوماسیمزك عمل طاشیدر. بڭی اوسترویا - مجارستان حکمدارلغنه‌ربط‌ایدن ناقابل کسر سلاح‌قارداشلغی، اشتراك‌حرفی ، صمیمی محادثت ومناسبات صمیمانه‌یی کوشه‌تکه‌جك‌هیچ برسیاسته قطعیاً ال اوزاتمایه‌جغم .

✽ (چرنین) ك نطقی وتورکیا — قوزه‌سپوندانس‌بورودن : قونت‌چرنین طرفندن وقوعبولان بیاناتك ، سربستی ابحار حقنده ویلسون طرفندن وقوعبولان تکلیفه دائر اولان قسمی بروجه‌آتی تعدیل وتصحیح اولونه‌جقدر :

«ویلسونك‌سربستی ابحار حقنده‌کی نقطهٔ‌نظرینه ، بالخاصه‌رئیس جمهور (قاره صولر خارجنده‌کی آچیق دکزلر) تعبیرینی قوللاندیغی ایچون تماماً اشتراك ایده‌رز . فقط بالطبع بو اساسك ، صادق متفقمز تورکیانك ، اونکله علاقه‌دار حقوق حاکمیتنه هیچ برنقیصه ایراث ایتمه‌مه‌سی لازمدر . متفقمزك بو خصوصده‌کی نقطهٔ نظری بزم‌ده نقطهٔ نظرمز‌اولاجقدر .»

✽ اهالی قومیسرلری مجلسی ، کذه‌نسکیه عائد اولوب‌حکومت بانقه‌سی ایله بین‌الملل تجارت بانقه‌سنه تودیع ایدلش اولان « ۱،٤٧٤،٧٣٤ » روبله‌نك مصادره‌سنی امر ایتمشدر .

شهروطشره

✽ حضوره قبول - حربیه ناظری انور پاشا حضرتلری دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهیه قبول بیورلمشدر .

نشان — حدیده مبعوثی حسن رضا پاشایه برنجی رتبه‌دن مجیدی نشانی اعطا اولنمشدر .

✽ عزیمت — شهزاده ابراهیم توفیق افندی حضرتلری دون اقشام بالقان ترنیله ویانه‌یه عزیمت ایتمشلردر.

§ برمست - لیتووسق‌مذاکراتنده حاضر بولنمق‌اوزره‌کیده‌جکنی یازدیغمز باب‌عالی حقوق مشاورلرندن بادی بك دون اقشام بالقان ترنیله حرکت ایتمشدر .

تورك آلمان یوردنده‌کی چای ضیافتی

تورك - آلمان دوستلق جمعیتندن : حشمتلو آلمان امپراطوری حضرتلرینك یوم ولادتلری مناسبتیله بوکون اوکله‌دن صوکره‌ساعت درتده جمعیتمز طرفندن دیوان بولنده‌کی بناده کشیده‌سی مقرربولنان چای ضیافتنه کرك مجلس اداره کرك بوتون انجمنلر اعضای کرامنك اجابت بیورملری رجا اولنور .

برلینده بر شرق مدرسه‌سی

(فوسیشه‌چایتونغ) ه نظراً آلمان‌معارف نظارتی (هال) شهرینی شرق تدقیقاتی مرکزی انتخاب ایتمشدر . بوراده شرق لسانلری ایچون بر مدرسه تأسیس ایدیله‌جکدر . بو مدرسه شرق جمعیتنك قیمتدار کتبخانه‌سی قربنده بولنه‌جقدر . اسلام شعبه‌سی مدیریتی پروفسور (براته‌لمانس) ه ، هندستان‌شعبه‌سی‌ایسه پروفسور (هولچ)ه تودیع اولنه‌جقدر . معارف نظارتی ارکانندن پروفسور (به‌که‌ر) مدرسه کتبخانه بودجه‌سی ایچون‌سنوی بر مبلغ تخصیص‌ایده‌بیله‌جکنی وعد ایله‌مشدر. (ل)

✽ مجلس عمومیٔ ولایت — استانبول ولایتی مجلس‌عمومیسی دون والی وکیلی کافی بکك تحت ریاستنده اجتماع ایتمدی . امور بیطرایه بودجه‌سنده تعدیلات اجراسنه ، تدریسات ابتدائیه مجلسی امورایله اشتغال‌ایتمك‌اوزره برکاتب‌استخدامنه دائر اولان‌مذکره‌لرله مکاتبك تنسیق واصلاحی حقنده اعضادن خلیل ابراهیم بكك تقریری عائد اولدقلری انجمنلره حواله ایدلدی . بعده بودجه‌نك اچ فصلی احتوا ایدن برنجی‌قسمی مذاکره ایدیله‌رك ختام بولدی . چهارشنبه کونی‌بودجه‌نك‌مذاکره‌سنه دوام‌اولنمق‌اوزره‌مذاکراتنهایت‌ویرلدی.

✽ عشاقده تورك طاتلی فابریقه‌سی — عشاقده محمدفؤاد بكك فابریقه‌سی معمولاتندن بر پاکت وانیلیالی بولامه خلاصه‌سی دون مطبعه‌مزه اهدا ایدلدی. لذت فواق‌العاده ایله بیدك . قارئلرمزك‌ده بزم کبی حلاوت ولذتیاب اولمالرینی توصیهً بوفقره‌یی یازدق .

دائما کنج قالمق وهیچ اختیار لامامق ایچون .

بهمه‌حال اوروپاده برنجیلکی احراز ایدن حسن قوت شروبی ایچملیدر . ضعف عمومی ؛ قانسزلق ؛ صراحه ؛ کمیك خسته‌لقلرینه روماتیزمایه تأثیری قطعیدر. ۳٤

رهبر اتحاد مکتبی

ابتدائی واعدادی - لیلی ونهاری وانی کوی : بوغاز ایچی هرکون لیلی ونهاری طلبه قبول اولونور ٤٣

سرین وسفالین اودیه‌صندلی ، شامپانیه شیشه‌سی اقلامنده استیفدام اولونمق اوزره‌مکتبمزه لزوم واردر طالبلرك‌محکمه‌مزه مراجعتلری رجا‌ولنور. شرطلریه‌یوم‌امتحانی اکلاموق‌واسمارتی قید ایتدیرمك اوزره ۲۸ کانون ثانی ۳۳٤ تاریخنده محاسبه قلمنه مراجعت ایلملری اعلان اولونور . ٦٩

فرنکی وبل صغوقلغی

تداویخانه‌سی

قونسولتاسیون ایله یکی وسریع اصوللر تطبیق

سرکجیده باب عالی جاده‌سنده‌موصل خانك برنجی قاتنده ۸ - ۱۰ - ۱۱ نومرولی دائرهٔ مخصوصه‌ده صباحدن آقشامه‌قدر خسته قبول اولنور .

شریان یکدی قومپانیه‌سی طرفندن روزانی خانمك اشتراکیله قاضی‌کویندہ موجده آبولونك تیاترو‌سنده شهر حالك یکرمی سکزنجی پازار ایرتسی کونی‌خانم افندیلره کیجه بك افندیلره برنجی‌دفعه اولەرق « ممش‌چلبی » ملی‌اوپرت ٤ پرده بیوك اورکستره . ٦٨

رسملی ودرهمله تعریفلی

آش اوی

بین‌الملل آشجیلق وسفره‌جیلق

حاجی بك زاده محتاریكك انریدر . تورك یکاریده داخل اولدیغی حالده بین‌الملل طباختدن باخدر . بویوك کوچك مطبخ ، کیلار ، صفره تشکیلات ومستخدمرانی حقنده‌عملی ونظری تفصیلاتی محتویدر . فورمه‌سی پش غروشدر . محل توزیعی : باب عالی جاده‌سنده آی یلدیز کتبخانه‌سیله چنبرلی‌طاشده عثمان بك مطبعه‌سیدر . التنجی فورمه نشر اولنمشدر .

بالق یاغی ایچه‌میانلره برتو شروبی

بالجمله اطبای عثمانیه‌معلمارینك‌بعالتجربه تقدیرینه وتأثیرات حسنه‌سی جهتیله‌اهالیٔ محترمه‌نك رغبتنه نائل‌اولان برتوشروبی بوکره موقع فروخته چیقارلمشدر . اجزاخانه‌لرله ده‌بولرده بولنور . بیوك شیشه‌لرینك فیتاسی اللی غروشدر .

✽ جمعیت‌عمومیهٔ بلدیه — جمعیت عمومیهٔ بلدیه‌دون شهرامینی وکیلی سزائی بکك تحت‌ریاستنده اجتماع ایتدی . امانتك ۸۰۷٦٦٤٠ غروشدن عبارت بولنان اوچیوز اوتوز درت سنه‌سی بودجه‌سنك واردات قسمنك مذاکره‌سنه مباشرت اولنه‌رق ، بومیانده داخل اولان اوقروواو رسمی حقنده اعضادن رفعت بك دور ودراز سوز سویله‌یه‌رك بونك حقنده‌کی قانون هنوز قوهٔ تشریعیه‌دن چیقمامش اولدیغی کبی ، صورت جبایتی حقنده هنوز بر تشکیلات دخی وجوده کتیرله‌مش اولدیغندن بوسنه‌یه تأخیری تکلیفنده بولنمش ایسه‌ده نتیجهٔ مذاکراتده بوکا دائر اولان قانون قوهٔ تشریعیه‌دن چیقمدیغی تقدیرده بودجه‌دن طی اولنمق اوزره قبول ایدلمشدر . اعضادن عرفان بك بودجه‌ده داخل بولنان رسوم تنظیفیه وتنویریه بقایاسی حقنده بیاناتده بولنه‌رق بونك قابل‌تحصیل اولدیغنی سویله‌مش ووقتك عدم مساعده‌سی جهتله مذاکراته نهایت ویرلمشدر .

✽ یانغین — دون ساعت اون ایکی رادەلرنده مارپوچیلرده آلاجه‌حامده بر یانغین چیقمش ایسه‌ده سوندرلمشدر .

(آتی) نك تفرقه‌سی — ۲۵

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین جمی

کندنده سنه‌لرك بقیة‌السیوفی برطراوت قاله‌بیلمش اولدیغنی تدقیق ایتمك ایسته‌یوردی .

یوزنده‌کی بتون بوروشوقلقلر حقنده برعفو عمومی اعلان ایتدی. کوزلرینی سونوك دکل سوزوك کوردی . یاناقلرینی پنبه‌یه بولدی. بویانك تازه‌لکنه رغماً صاقال وبیقدن فیشقیرمش برقاچ معنه آق همان جیزایله قوپاردی . جیبندن چیقاردیغی طراقله صاقالنی دوزه‌لتدی. پارمقلرینی توکروکله‌یه‌رك بیقلرینك اوجلرینی بوردی . برقاچ آدیم یاقلاشوب اوزاقلاشه‌رق یوزینی آینه‌یه مختلف مسافه‌لردن تدقیق ایتدی . سناً آلتمشی چکمکین وصاچ صاقالنك بویامه اولدیغنی اوتوته‌بیلمه‌سی قابل دکلدی . بوداهتله برابر بوساخته کنجلك وهلهٔ کوز آلداتە بیلیوردی . کندی کوزی آلداندقدن صوکره باشقه کوزلر نجون آلداتماسونلردی ؟

قارشیکی قهوه‌دن برنارکوله اصمارلادی . مارپوچی چکدکجه نارکوله‌شیشه‌سنك طوقوردایان صوقاپارجقلرینه مشابه‌ذهننده‌ده برشیلر قاینیوردی .

او نارکوله‌یی بیتیردی . بردها اصمارلادی . بیننی طولدوران بك‌طاتلی دوشونجه‌لره نارکوله‌نك طوقورطولی موسیقیسی بك توافق ایدییوردی .

دوشوندی. دوشوندی. کنجلکنه ناقابل‌رد دلائل آرایوردی. نهایت کولومسه‌دی . بردانه بك قوتلیسنی بولشدی . کنج قادینلره هنوز خوش کورونه‌جك برحال وسالده بولونه‌مسی نفی‌حقنده صرف کندی حسن ظنندن عبارت‌برکیفیت دکلدی. بونك جدیتنه اونیدی یاشنده برقزك شهادت سوداسی کافی ، وافی بردلیل اولەمازمیدی ؟

هاجر ایله ولی، بیلمه‌یه‌رك آلمان ادباسندن بیوك (کوته)نك مشهور برائرندە‌کی ایکی مهم اشخاص صره‌سنه کچمشلردی :

هرمزك آتاسی نعوذبالله شیطان اولمشدی .

اختیار ماناوده (فاووست) ..

ماناوك آغزندن چیقان‌دومان‌نارکوله‌دنمی کلیوردی یورکسنمی؟ فرقنده دکلدی . ارتق ولی آغا او قدر دالغینلاشدی ، ایشه کوجه آلی او قدر وارماز اولدی‌که دکانه کلن مشتریلره ،

— بوغون قفامك چوق دالغینلفی وار. بنی کیمه براخ . . آخان کوفه‌لر ، سپتلر اوراده .. ترازی‌ده شوراده . . هانغی بیشدن ایسته‌یون‌سه آله‌جغك قدر طارت.. بازه‌یی‌اورایه براخ.. وار غوله غوله یه والسلام ..

١٦

هاجز قیزینی اختیار حربیه‌لر ازدواجه راضی ایتدکدن صوکره ماناوك قاغشامش ، اشتهاله مهیا چردن چویدن کوکلی بر ایکی سوز کبریتیله طوتوشدرمایه موفق اولمشدی. شمدی هرمزك صاحب مشروعنه تسلیمی ایچون وجودینك نامشروع جنیندن تخلیه‌سی لازم کلیوردی .

هاجر دورت بوچوق آی قیزینی مهما امکن أوه قاپادی . ماناوی صاو صاقلادی . کونلر کچوبده ، قاش آتاسی اوله‌جق قارینك تعلله بکزه‌ر جوابلرینی کوردکجه ماناوك عشق آرتیور ، آتشی صاچاغه صارییوردی .

اوسنه‌نك ایلولی نهایتنده برآقشام هرمزك آغریسی طوتدی. هاجر قوشدی . همان صاریه‌یی چاغیردی . اوچ قادین بر اوطه‌یه قاپاندیلر . هرمز ، وضع حمل اوجاغنك شدتلری ایچنده قیوراتیرکن باغیرماسی ایچون همان آغزینه مندیل طیقاپورلر ، اضطراب آواز- لرینی بوصورتله بوغارق اطرافه انتشاردن منعه اوغراشیورلردی ..

آغری صاغاناق، صاغاناق کلیوردی. برآیکی دفعه اوقدرشدتلی کلدی‌که بی‌چاره‌نك فریادی آغزینه طیقانان مندیلك انسجه‌سندن طاشارق هوای‌نسیمی‌داخلنده‌کی تلاطمیله صانکه بتون جوارخانه‌لرك نجره‌لرینه قدر فیشقیردی .

أو آنلنده یاتان دیلنجی عبدالله بك درین اولمایان اختیار اوغوسندن باش قالدیره‌رق خلجانله اطراق دیکله‌دی . یانغین وار ظن ایتدی . برمدت صوکره طوبولان ایکنجی آواز صاغاناغنده باغیرمه‌نك کندی أولرندن چیقدیغنی وفریادك هرمزك سسی اولدیغنی آکلادی .

زوللی اختیار اوبقو سرسملکی ایله صاغنی صولنی بردورلو بوله‌مایه‌رق قارا کلقده دیوارلره طوتونه ، طوتونه آل یولردامیله ، بر قاچ باصه‌مقدن عبارت اولان چارپیق مردیونی یاقه‌لادی . صارصاق صورصاق اوست قاتنه‌چیقدی. سسس کلن اوطه قاپیسنه اوره‌رق :

— هاجر . . هاجر . . أکندن أت قوپاریرلرکی بزم قیزنه‌یه باغیرییور آجی اویله ؟ . .

ایچریده أبه‌لك ایدن هاجر :

— هاه ایشته تمام ... سن اکسیك ایدك ؟.. هایدی کیت دوشکه طلبار ....

— سویله‌سه‌که قیزه نه‌یاپیورسکز ؟

— آلکك کورینی یاپیورز ...

— هرمزم یاوروم نه یاپیورلر سکا ؟

— أکندن أت قوپاریورز. ایشته آکلامشمك یا ؟ . .

اختیار ، قیصیق ، اوکسوروکلو ، خیرلتیلی ، غنه‌لی سسیله قدرتی یته بیلدیکی قدر حاقیره‌رق :

— نجون قوپاریورسکز ؟ . .

— قیزك ایچریدن ، سن طیشاریدن آوازیکزی چیقدیغی قدر باغیرکز باقه‌لم بدی‌محله‌یی باشیمزه طوپلایه بیلیرمیسکز؟ اللهك بلاسی بونلق سنی .. کیت دوشکه کهر ... دیبورم سکا ...

ایچریدن هرمز بوغوق ، بوغوق ینه فریادی یاصار.. اختیارك پورصومش بوزوق‌اعصابی بوصوك‌حاقیره‌مدن بتون‌بتون‌صارصیله‌رق قالینلی اینجه‌لی چاتلاق زورناکی باغیره باغیره :

— قیزمه نه‌یاپیورسکز ؟ مطلق آکلایه‌جغم ..

هاجر صابره‌یه خطاباً :

— چیق طیشاری بریالان اویدیر. بونلغی قاپیمك اوکندن دفع ایت ... الم آیاغم تیتره‌یور ... شیمدی یاکیشلفله قیزك برطرفنی سقطلایه‌جغم ...

مابعدی وار

یکی شرکتلر

قونیه‌ده چیقان (تورك سوزو) ندن :

الکتریق شرکتی — مملکتمزده بش یوزبیك لیرا سرمایه ایله الکتریق « عثمانلی آنونیم شرکتی » نامیله برشرکت تأسیس اولوندیغنی ممنونیتله خبرآلدق. مملکتك تنویریله‌ریر برچوق فابریقه‌لرك وتراموایك ألکتریقله ایشله‌دیلمسنه خدمت ایده‌جك اولان بوشرکتك موفقیتنی تمنی ایلرز .

§ آیاق قابی - کوسه‌له شرکتی - بونام ایله (٦٠٠٠٠) لیرا سرمایه‌لی برشرکتك دها تأسیس ایدلدیکی ایشیدلمشدر .

✽ قونیه‌ده تدابیر صحیه — احوال صحیهٔ مملکته خدمت وامراض ساریه‌دن دقیقه‌سنده معلومات اخذ ایتمك ومراجعت ایده‌جك هرفقیره معاونت صحیه‌ده بولنمق والحاصل مرکز ولایتك معاملات صحیه‌سی محورلایقنده تدویر ایدیله‌بیلمك اوزره مملکت بش منطقه‌یه تقسیم ایدیله‌رك هرایکی منطقه‌یه برطبیب ایله برصحیه مأموری تعیین ایدلمشدر .

ازمیر غزته‌لرندن :

✽ قوزیلر پك بویومشدر . ایچلرنده یدی سکز اوقه‌لقلری چوقدر. معمافیه هنوزازمیربلدیه‌سی قوزی‌ذبحنه‌مساعده‌ایتمه‌مکده‌در.

§ مغنیساده قیزلرایچون براوکسوزلر یوردی آچیلمق‌اوزره‌در.

§ ازمیرجوارنده ساناپورم انشاسنه الویریشلی اولدیغی آکلاشیلان یامانلر طاغنه ساناتوریومك انشاسی تقدیرنده کنیش برشوسه آچیلمق آیدین ولایتنجه مقرردر .

✽ روم ایلی حصاری — روم ایلی حصارینك بحریه نظارتی طرفندن صورت مکمله‌ده اعمارایدیله‌رك برموزه حالنه افراغی ایچون محلنده تدقیقاتده بولنمق اوزره بحریه ناظری جمال پاشا حضرتلرینك تحت ریاستنده آثار عتیقه انجمنندن برقاچ ذات کچن کون روم‌ایلی حصارینه عزیمتله تدقیقاتده بولونمشلردر . شیمدیدن قله‌لرده تطهیراته ابتدار ایدلمشدر .

✽ مابین همایون اورکستراسی — مابین همایون اورکستراسی طرفندن ویریلن ایکنجی قونسر فوق‌العاده برموفقیت تأمین وتورك موسیقیسندن چالینان پارچه‌لر بالخاصه حاضرونی علاقه‌دار ایتمشدر . وصوك درجه آلقیشلانمشدر . قونسره مارش سلطانی ایله ختام ویرلمش وقائماً استماع اولنمشدر . (ق)

§ آوستریا صلیب احمر رئیسی مابین همایون اورکستراسی اعضاسنه صلیب احمر طرفندن اعطا ایدیلمش اولان نشانلری تودیع ایتمشدر. اورکستره دون ویردیکی قونسرده پك بویوك بر موفقیت قازانمشدر. مجهول برذات ، نشانهٔ تقدیر اولمق اوزره زکی بکه بر بوکه‌ت تقدیم ایلمشدر . اورکسترا هیئتی بوکون بودا پشته‌یه حرکت ایده‌جکدر . شهر مذکورده هیئتی استقبال ایچین پك بویوك استحضاراتده بولونلمشدر . (م)

✽ مجار سرکیسی — بوکون بك‌اوغلنده پەراپالاسده اوکله‌دن صوکره ساعت ٤ ده بر مجار سرکیسی کشاد ایدیله‌جکدر .

کتب ورسائل

✽ مجموعهٔ سنویهٔ بحریه — ارکان حربیهٔ بحریه طرفندن نشر ایدلمکده اولان بوپك نفیس ومصور مجموعه‌نك اوچنجی سنه‌سی بحریه‌لی اولسون اولماسون هرکس طرفندن کمال‌لذتله اوقونابیله‌جك پك قیمتدار مندرجاتله انتشار ایتمشدر . ٣٥٠ صحیفه‌لق وایی کاغده برصورت نفیسه‌ده مطبوع بوکتابك بدلی آنجق ٢٥ غروشدر.

§ کلیات شیخ‌الاسلام — ابن‌رشد ایله امام غزالی آره‌سنده جریان ایدن دینی، فلسفی مناظره‌لری، « تورات وانجیل‌می تحریف ، یوقسه قرآن ؟ » عنوانیله نشر اولنان بر رساله‌یه قارشی مدافعات دینیه‌یی احتوا ایدن ١١، ١٢و١٣نجی فورمه‌لری انتشار ایتمشدر.

§ حقوق‌قاکولته‌سی مجموعه‌سنك ١٠ نجی صاییسی انتشار ایتمشدر. بدلی ٥ غرشدر .

§ تجارت‌عمومیه‌مجموعه‌سی — ٢٨ نجی صاییسی نشر اولونمشدر. مندرجاتی مفیددر .

§ معارف عمومیه نظارتی ١٣٢٩-١٣٣٠ سنه‌سی احصائیات مجموعه‌سی پك کوزل وپك جالب دقت رنکلی لوحه‌لری وخریطه‌لری محتوی اولدیغی حالده نشر ایدلمشدر . دوائر رسمیه‌مزك احصائیات مسئله‌سنه کیت کیده متزاید بر اهمیت ویردکلری کورولیور . بوکبی مجموعه‌لرك - حقیقته درجهٔ تطابقلرندن قطع نظر - برقصوری واردرکه اوده برآز کچ نشر ایدلمکده اولمالریدر. ختام بولان سنه‌یی متعاقب نشر ایدلسه‌لر البته استفاده ایکی قات اولور .

ملی‌اورمان وانشاآت عثمانلی آنونیم شرکتندن :

با ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی تشکل ایدن شرکتمز متوکلاً علی‌اه معاملاته ابتدار ایله‌مشدر. بهرحصه‌نك قیمتی بش لیرا اولوب نصفی حین قیدده ونصف دیکری دخی هیئت اداره‌نك لزوم کوره‌جکی زمانلرده غزته‌لرله اعلان وتاریخ اعلاندن برماه صکره استیفا ایدیلیر. شرکتك مرکز اداره‌سی غلطه کمرکی قارشوسنده خداوندکار خاننده ٧١ نومرولو دائرهٔ مخصوصه اولوب حصه آلمق آرزوسنده بولنان ذوات کرامك جمعه‌دن ماعدا هرکون ساعت آلافرانقه اوندن‌اوچه قدر محل مزبوره مراجعت بیورملری رجا اولنور .

✽ پوسته وتلغراف وتله‌فون نظارتندن : پوسته نقلیاتنده قوللانلمق اوزره سکز اون بیك‌قدر مستعمل قناوه‌چه چوال‌مبایعه‌سی ایچون مناقصه آچیلدیغی وشباطك ایکنجی جمعه ایرتسی کونی بعدالظهر احالهٔ اولیه وقطعیه‌سنك اجراسی مقرر اولدیغی ومناقصه‌یه اشتراك ایتمك ایستیانلرك یوم مذکورده نهایت بعد الظهر ساعت اوچه قدر مبانی ولوازم‌مدیریتنه مراجعت ایتملری ووقت معیننده صکره‌مراجعت قبول اولنمیه‌جغی اعلان اولنور .

✽ ارتحال — مرحوم بدستانی کوموشجی علی بکك حفیدی بدستانی حسین‌آصف بك دون کیجه ایکی کونلك برراحتسزلغی متعاقب ارتحال داربقا ایلمش وجنازه‌سی دونکی بازار کونی اسکدارده قره‌جه احمدده عائله‌سی قبرستاننه دفن‌ایدلمشدر. جناب‌حق‌غریق‌رحمت ایلیه

دائما کنج قالمق وهیچ اختیارلامامق ایچون

بهمه‌حال اوروپاده برنجیلکی احراز ایدن حسن قوت شروبنی ایچملیدر . ضعف عمومی ؛ قانسزلق ؛ صراحه ؛ کمیك خسته‌لقلرینه روماتیزمایه تأثیری قطعیدر. ٣٤

★ ضایعلر — تقریباً یکرمی کون مقدم امین اوکی صلح محکمه‌سندن مصر چارشوسنه قدر اولان مسافه آره‌سنده درونده بکلربکی قواوپراتیف شرکتنه عائد یوز حصه‌لك موقت بر سندله بعض اوراق و سندات مختلفه‌یی حاوی جیب دفتریمی ضایع ایتدم. بولوب مصر چارشوسنده عطار کریدی ابراهیم ادهم افندینك‌مغازه‌سنه تسلیم ایده‌نه‌حلالندن ایکی لیرا مکافات اعطا ایدیله‌جکدر .

★ قوجه مصطفی‌پاشا اخذعسکر شعبه‌سندن آلدیغم آلتی آی تبدیل هوا وثیقه‌سنی ضایع ایتدم . حکمی‌یوقدر، یدی‌قله‌ده قیولی‌سوقاقده ٢ نومرولو خانه‌ده کیریاقو اوغلی پانو

شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده قومیق شهیر ناشد بك قومپانیه‌سی کانون‌ثانینك ٢٩نجی صالی کونی‌کوندوز خانملره کیجه‌سی بك افندیلره قرال لوئی فلیپ — دکرمنجی قیزی، ١٦ پارچه موسیقه‌یی حاوی اوپره‌ت ٥ پرده ناشد بك طرفندن قنطولر کمانی بلبلی صالح افندینك اینجه‌ساز طاقمی

محترم‌مشتریلرمزدن کوردیکمز رغبته بناءً بوکره‌توسیعاً استانبولده‌میدانجقده دویچه اوربانت بانق قارشوسنده کشاد ایلدیکمزمغازه‌مزده طوزسز تازه‌تره‌یاغی ولطیف قوقولی تره ، ساده ، قوروق وهرنوع یمك‌یاغلری طوپدن وپراکنده اولەرق غایت‌اهون فیأتلرله موقع‌فروخته وضع ایتدیکمزی اعلان ایلرز .

جعفر وشریکی محمدطیفور ارضرومی

فرنکی وبل صغوقلغنك قونترولی

وقطعی تداویسی

ادرار ، قان وسائر هرنوع تحلیلات کیمیویه وباقترولوژیه .

باغچه قپوسنده شکرجی حاجی بکر اتصالنده یالدیز خان نومرو٩ . ٢٨

قیل دوشوره‌ن طهارت ونظافت پودره‌سی

استعمالی غایت قولای جلدی یاقماز بالعکس طراوت بخش ایدر تقلیدلرندن اجتناباً یالکز بشیر کمال امضاسنه دقت بیورلمسی .

سرکه‌جیده ، حلب اجزاخانه‌سی صاحبی بشیر کمال ٤٢

بشلیان افندی قومپانیه‌سی طرفندن روزالی خانمك اشتراکیله قاضی‌کوپنده موده‌ده آپوللونك تیاتروسنده شهر حالك یکرمی سکزنجی بازار ایرتسی کونی‌خانم افندیلره کیجه بك افندیلره برنجی‌دفعه اولەرق « ممش‌چلبی » ملی‌اوپرت ٤پرده بیوك اورکستره . ٦٨

فرنکی وبل صغوقلغی

تداویخانه‌سی

قونسولتاسیون ایله یکی وسریع اصوللر تطبیقی

سرکه‌جیده باب عالی جاده‌سنده‌موصل خاننك برنجی قاتنده ٨ - ١٠ - ١١ نومرولی دائرهٔ مخصوصه‌ده صباحدن آقشامه‌قدر خسته قبول اولنور .

بالق یاغی ایچه‌میانلره پرتو شروبی

بالجمله‌اطبای‌عثمانیه‌معلملرینك‌بوالتجربه تقدیرینه وتأثیرات‌حسنه‌سی جهتیله‌اهالیٔ محترمه‌نك رغبتنه نائل‌اولان پرتوشروبی بوکره موقع فروخته چیقارلمشدر . اجزاخانه‌لرله ده‌پولرده بولنور . بیوك شیشه‌لرینك فیئاتی اللی غروشدر.

امراض افرنجیه، طرق تناسلیه وجلدیه متخصصی

دوقتور ثابت نیازی

فرنکی ، بل صغوقلغی اك سریع ویکی اصوللرله تداوی اولنور. فرنکیده ٦٠٦ ، ٦١٤ شرینغه‌لری یاپیلیر . سرکه‌جیده یکی پوسته‌خانه جاده‌سنده اللەویردی اجزاخانه‌سنده خسته قبول اولنور. چهارشنبه‌کونلری معاینه‌مجاناًدر.

اویوز خسته‌لغندن قطعیاً قورتولمق ایچون رخصت رسمیه‌یی حائز

غالول

مرهمنی آلیکز . مرهمی ترتیب‌ایدن دوقتورثابت‌نیازی اسمنه دقت ایدیکز. عموم صاتیش‌محلی یکی پوسته‌خانه قارشو. سنده « اکرم نجیب » اجزا دوسیدر. فیئاتی اللی غروش .

رهبر اتحاد مکتبی

ابتدائی واعدادی - لیلی ونهاری

وانی کوی : بوغاز ایچی

هرکون لیلی ونهاری طلبه قبول اولونور ٤٣

٢٨ کانون ثانی ١٩١٨

اوقات شرعیه	اوکله	ایکندی	آقشام	یاتسو	امساك	طلوع‌شمس
اذانی ساعت	٧ ٠٦	٩ ٤٣	١٢ ٠٠	١ ٣٤	١٢ ١٦	١ ٥٥
زوالی ساعت	١٢ ٢٧	٣ ٠٣	٥ ٢٠	٦ ٤٩	٥ ٣٣	٧ ١٥

(آتی) نك تفرقه‌سی — ٢٦

حیاتدن صحیفه‌لر

محرری : حسین رحمی

صابره طیشاری چیقار . اختیاری ایته‌رك :

— هایدی عبداه بابا این آشاغی ...

— نه‌وار ؟ الا آکلایه‌جغم ...

— نه اوله‌جق جانم .. قیزیکك دیشی طوتدی ... دیشجی‌یه ویره‌جك برمجیدیه‌مز یوق .. آغریان دیشی چیوی کلپتنی ایله بز چکیورز.

— چکه‌سنی ده برابرمی قوپاریورسکز . بنم قیزم بیکیرمی ؟ هیچ چیوی کلپتنی ایله دیش آلینیرمی ؟ یارین دیله‌نیر سزه برمجیدیه کتیریرم ... براقکز ...

— آغریسنه طایانامیور . نه‌یاپه‌لم ...

اختیاری بیك بلا ایله اوطه قاپیسنك اوکندن صاوارلر . پداوره تخته‌سندن یاپیلمش بوحق قوران قفسی کبی یالین قات أولرك هرهانکیسنده برچیت اولسه دیکرلرندن طویولمامق قابل دکلدی . قاپینك اوکنه خارجدن‌ده قادیندن ارککدن برقاچ کشی طوپلاندی. آشاغیده هدایت ، « کلپتنله دیش چکمك » ماصالنی تکرار ایله سائللری صاویوردی ..

هرمزك آغریسی برآز طوردی . اختیار دوشکنه کیردی . قومشولر اویودی . فقط برمدت صوکره ینه وجعلر صیقلاشدی . صوك برفریاد قوپدی چوجق طوغدی . آناسنك سسی کسیلدی . بودفعه انسان اولادینك ایلك فریادلری باشلادی. آلت قاتده‌اختیار حریف ایکی قات اولمش قنبور وجودیله دوشکی ایچنده کوچ حال‌ایله طوراندی ، اطرافی دیکله‌یوردی . آرتق هرمزك سسی یوقدی . دیشك چیقمش اولدیغنه حکم ایتدی. فقط بوقیقیر قیقیر پیدا اولان یکی صدا نه ایدی ؟ بونك نه اولدیغنی کیدوب صورمقده بودفعه برشئامت حس ایتدی . تکرار دوشکنه قیورلدی یاتدی .

هاجر برأبه مهارتیله قیزینی طوغورتمش . زماننی بکله‌یوب صوکی‌ده آلمش ، قوردونی کسمش . هپسنی یاپوب بیتیرمشدی .

دنیایه کلن بومستثقل مخلوق قوجه قفالی طوتبول براوغلاندی. هاجر ، چارهٔ ازاله‌سنی آرادیغی بومینی‌مینی وجودی النده هوایه قالدردی .. نوزاد یوموق یوموق قوللری باجاقلریله دبه‌له‌نیور ، بیوك آناسنك ذهننده‌کی مدهش سوء قصد پلانی حس‌ایدییورمش کبی طورمایوب حایقیرییوردی .

هاجرك بر اشارتی اوزرینه صابره هرمزك یوزینه یورغانی چکدی . بیوك آناسی بو هنوز طوغمش طورونك آغزینه کیرلی بر مندیل طیقدی . آللهك بخش ایتدیکی حیاتی دها ایلك آوان تنفسنده طوردوران بوجانی‌ألك آلتنده معصومجغز قیوراندی. قیوراندی. مندیلك انسجه‌سی آره‌سندن نفس آلمایه اوغراشدی . دها دنیایی کوره‌مه‌ین کوزلری آچیلدی قاپاندی . پك فجیع بر تقلص کزینن چهره‌سی موصور کسیلدی . حیات وانسانلری تلعینه اشارتی ایشته بوقدردی . دەبله‌نن طومبول أللری آیاقلری صارقی ویردی. برقاچ نفس حیاتدن صوکره (ارجعی . . .) امرجلیله لبیك زن اجابت اولمشدی. بونه غدردر یاریم ؟.. سنك کوندردیککی اویله برکناهکار قاری بوقدر چار چابوق ینه سکا ناصیل اعاده ایده‌بیلدی ؟ محکمهٔ عدالتکده‌اومعصومك روحی‌بوجنایتی کیمدن دعوا ایده‌جك ؟ بوقان دعواسنك حلی ینه قوانین بشره‌می براقیله‌جق ؟ اونك ایریشه‌میه‌جکی حقلرك احقاقی نره‌یه قاله‌جق ؟

یورغانك آلتندن فاجعه‌یی حس ایدن لخوصه باشنی طیشاری چیقارمایه اوغراشیرایکن هاجر، نوزادك ئولوسنی قانلی بربزه‌صاردی. همان طیشاری فیرلادی . صابره ، هرمزی یاتاقده طوتمه‌یه مقتدر اوله‌مادی . کنج لخوصه سورونه سورونه صوفه‌یه قدر چیقدی آناسنك آرقه‌سندن :

— آننه کتیر... اولادمك برکره‌جك یوزینی کوره‌یم . . . تظلمیله باغیردی .. باغیردی ...

ألنده قازمه‌کوره‌ك هدایت آشاغیده بکلیوردی. قاری‌چوکوك مردیوه‌ن باصه‌مقلرندن خیزلی خیزلی اینر ایکن حاولیده یاتان بیوك بابا برقان ، برجنایت قوقوسی آلدی . بلا حرکت دوشکی ایچنده بوزولدی .

آنا اوغل أوك‌تخته پرده بولمه‌سندن مزارلغه چیقدیلر. تربیع ثانیده‌کی قمرافقدن هنوز قورتولمشدی ... کولکه‌لر ضیاره ، ضیالر کولکه‌لره‌قاریشه‌رق‌هرطرفده صانکه مادیتله معنویت آره‌سنده مخوف برتبادل واردی .

دنیا یوزنده‌کی بوآخرت ناحیه‌سنه جنایتلرینی کومك ایچون آنا اوغل ، آرقه‌دن قمرك یر یر سرپدیکی خفیف نورلر اوزرنده ایکی شیطانی رهنما کبی کندیلرندن اول یوروین اوزون کولکه‌لرینی تعقیب ایده ایده ایلریلدیلر . اطرافده هیچ این جن وکوردکلرینی سویله‌مه‌ین کتوم ئولولردن باشقه بو جنایته شاهد یوقدی . . . هرطرف صولانمش کبی صوك بهارك رطوبت سرینلکیله‌مشبوعدی . سرو رایحه‌لریله قاریشیق آغیر برئولو قوقوسی مشامی‌طولدیرییوردی.

هر سرونك ظلی ارتفاعنك ایکی‌مثلی برطولده سیم سیاه‌اوکنه اوزانمشدی . بربرینه قاریشان بو کولکه‌لر آره‌سنه‌ضیای قمر کیرمکه اوغراشه‌رق مزار طاشلرینی برر مبهمیت مخوفه ایچنده تنویر

بيتر وسوء استعمال ، نه وقت باشلار ؟ بوفاً معلوم دكل بناءً عليه حس ايتمكسزين (داء كشول) وبونك نتيجه‌سى بر چوق خسته لقلر وجود بولور . بونقطه‌يه بالخاصه دقت لازم .

سرخوشلق موقت‌تسممدر . بعضاً ميخانه‌لرده ياريشه چيقارلر . بردفعه‌ده ياريم ليتره ايچمكله درحال تسمم ايدنلر كورلمشدر . بوتسمم جاددر . دفعةً اولدورور بر ده‌تسمم مزمن واردركه بو جمعيت بشريه ايچون دها زياده مضردر . وتأسفراتى مع‌الاسف عمومى‌در .

(٣٠٥) ده نشر ايتديكم كتابده يازديغم كبى ، اوروپاده بولنديغم مدتجه كشوله‌قارشى نه ياپدقلرينى مراق ايتدم . كشولدركه بر جوق بلايای اجتماعيه توليد ايدر . على‌الاكثر كنجلرمز ايچدكدن صكره فارشويه واخلاق سوزلرى‌خارجنه چيقارلر . مثلا بل‌صوغوقلغى ، ابتلاء آلقولیزم نتيجه‌سى‌در وتدريجى اولەرق بدنده وجوده كتيرديكى ضعف تأثيرلرله ورمده‌ده باغدر .

ممالك سائره‌ده داء كشوله قارشى مجازات شديده ، دايماً ، قتل ، اعدام ، زجر تطبيق ايدلمش ، فقط يڤه اوكى آلەمامش . روسيه‌ده ، اسوج ، پولونيادە داء كشوله مبتلا اولانلر برمدت تجريد ايديلرلر . بوخسته آدملر هانكى مشروبى قولانيورلرسه قووتسى تكميل يمكلره قارشيدير . رق اونلرى تنفيرايتمكه چاليشيورلر . حالبوكه بويولده حسابى تداوى‌بوكون بانكز جنونلره تطبيق‌اولونه بيلير . ساده رائحه ايله عياشينه القاى نفرت كافى كلەبور . زيرا داء كشول مبتلاسى خسته‌خانه‌دن چيقنجه ، اوقووقوده اولميان بشقه بر مشروب ايچيور .

صوكره اعتدال‌جمعيتلرى تشكل ايتدى . بونلرك زياده‌انكلتره وآمريقاده‌كورولريور . بونلرك برطاقلرنده اساس و هدف مشروبات كشوليه‌نك بسبتون‌عدم استعمالى ، برطاقلرنده‌ده غايه يك مضراولميان مشروباتك اعتدال داخلنده استعماليدر . ديكر برطاقم‌جادله جمعيتلرى‌ده تشكيل ايدلش وبونلرك برچوقرى نشرياتى كورولمشدر .

نتيجه : بن ، مملكتمزده مشروبات كشوليه‌نك واسع برداٸره‌ده استعماله مانع اولەبيلمك ايچون دينى واخلاق نشرياتله برابر ، ادارى بعض تدابيره مراجعتى موافق كورىورم ، اولا مكتبلرمزده كشولك طباً مضراتنى ارائه ايدن لوحه‌لرى تعليق ايتمكى وبومسئله حفظ‌الصحه داٸره‌ريله‌جك معلومات ابتدائيه‌نك اساسنى تشكيل ايتمكى .

مشروبات كشوليه مسئله‌سى چوق مهمدر . مملكتمزده ، بالخاصه نفوس ضايعاتنى قريب بر زمانده تضمين ايچون الك مهم علاج اولەرق ، مكاتب ابتدائيه‌يه وارنجه‌يه قدر ، ولو حكميات طرزنده اولسون ، حفظالصحه فنك تعميمنى الزم كورىيورم .

برده مثلا آز مضر اولان وياالكز كراهتى معلوم بولنان توتون انحصار تحتنه آلنيوزده ، نه‌دن دولايى بالخاصه مملكتمزده مشروبات كشوليه انحصار آلتنه آلنماىور ؟ كرچه انحصار ، مشروبات كشوليه‌نك استعمالنى بلكه كافى درجه تحديد ايتمزسه‌ده ، هيچ اولمازسه كرك بوانحصار جهتى ايله وكرك اسپرتوبه ويركى ضمنى صورتيله واردات عظيمه استحصال اولنور وبو واردات قارشيلق طوتيلارق مكراتك استعمالايله حصوله كلن اسراضك ورچوق فنالقلرك اوكنه كچمك چاليشيلير . خسته‌خانه‌لر ياپيلير . وظن‌ايده‌رم‌كه بوكا هركس ده طرفداردر .

شهروطشره

✽ مجار سركيسى — دون يازديغمز وجهله پەراپالاسده مجار سركيسنك رسم‌كشادى اولمشدر . سركيده چوق كوزل وصنعتكارانه ياپيلمش‌قادين البسه‌سى وال ايشلرى موجوددر . غايت‌ظريف اولان بوسركينك زيارتى حقيقةً ذوق آور اولەجقدر . سركى اوچ كون تشهير اولندقدن صكره صاتيشه باشلانەجقدر . سركيده صنعتكاربرده فطوغرافچى واردر . يارين اوكله‌نصكره خانلره آچيق اولەجقدر .

✽ حماية اطفال جمعيتندن : سوقاقلرده قالمش چوچقلره مخصوص اولەرق اچيلان مسافرخانه‌ده‌كى برياشندن اون اوچ ياشنه‌قدر ازكك وطفوز ياشنه قدر قيز چوچقلرى نزدلرنده اولادلق آلمق آرزو ايدن ارباب‌جمعيتك هركون فيروز اغاده كاشن جمعيت مسافرخانه‌سنه مراجعت ايلملرى .

✽ ارتحال — اركان‌حربيه ميرلواغلندن متقاعد وجيب همايون جناب ملوكانه كاتبى حاجى حقى‌بك قاش پدرى بكرنظامى پاشا ارتحال داربقا ايتمشدر . جنازه‌سى بوكون ساعت اون بچەده جمال اوغلنده كاش خانه‌سندن قالديريله‌جقدر .

✽ تشكر — حضرده بيان مخالصت ايده‌ن (الرأى العام) رفيقمزه تشكرلر ايده‌رز .

✽ باويه‌زاده السنهٔ شرقيه — [باويه‌را] مذاهب‌ناظرى السنهٔ اجنبيه تدريساتنك باويه‌زاده استقبالاً احراز ايده‌جكى وسعت حضنده برخطره ترتيب ايتمشدر . مخطره‌ده تركجه وعربجه لسانلرى‌تدريساتى ايچون متخصص ذواتك جلب اولنه‌جغى ذكر ايدلمكده‌در . [ل]

دائما كنج‌قالمق وهيچ اختيارلامامق ايچون

هرمحال اوروپاده پرنجيلكى احراز ايدن حسن قوت شرونى ايچملیدر . ضعف عمومى ، قانسزلق ، مراحه ، كميك خسته‌لقلرينه تأثيرى قطعيدر . ٣٤

رهبر اتحاد مكتبى

ابتدائى واعدادى — ليلى ونهارى
وانى كوى : بوغاز ايچى
هركون ليلى ونهارى طلبه
قبول اولونور ٤٣

فرنكى وبل صوغوقلغى

تداوىخانه‌سى
قونسولتاسيون ايله يكى وسريع اصوللر تطبيقى
سركجيده باب عالى جاده‌سنده‌موصل خانك برنجى قاتنده ٨ - ١٠ - ١١ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌ده صباحدن آقشامه‌قدر تعيه قبول اولنور .

★ هامبر ترجمه‌سنك اكمال طبعى اوقاف‌اسلاميه مطبعه‌سى‌درعهده ايتمشدر . طلوزنجينك نصق ياسيلمشدر . اوقاف مطبعه‌سنده ، باب عالى جاده‌سنده اتحاد تجارت و سوديه تعرفه‌سى موجينجه آبونه يازيلير . آبونه‌لره وريله بيان اولندن ماعدا چيقان آلتى جلدى ١٥٠ اولنى آبونه‌لر ٩ و ١٠ اچون شيمديدن آبونه اوللميدر .

جلد، فرنكى وبل صوغوقلغى

وقادين خسته‌لقلرى متخصصى
كوپرى‌باشنده (حسين‌حسنى) اجزاخانه‌سى قوقنده ، تلفون : ١٥٢١ . جمعه‌دن ماعدا هركون الافرانقه اوچدن آنيه‌يه قدر خسته قبول اولنور .

پرتو قوت اكسيرى

اشبو اكسير وجوده قوت ورن وضعفيق يك چابوق ازاله ايله اشتهايى تزيد ايليان الكوتور پرقوت اكسيريدر . يارم كيلولق بير شيشه‌نك فياتى اوتوز پش غروشدر . عموم دپوسى آ فسرايده ادهم پرتو اجزاخانه‌سى اوپوب دپولرايله باجمله اجزاخانه‌لرده بولنور .

آيلوفيه‌ده علمدار سينه‌ماسنده‌صالى كونندن اعتباراً مدافعهٔ مليه جميتى طرفندن آلتيريلان وداع‌البدايع صنعتكارلرى طرفندن تمثيل ايديلن ملى قورده‌لەلر فوق‌العاده پروغرام . ٧٦

٢٥ - كانون اول - ٣٣٩ رومى تاريخنده يكى‌قيو يكى محله‌ده ١٣ نومرولى خانه‌مدن كيجه زيرده مندرج اشيالرم چالندى . عثمانلى تجارت بانكه‌سى اسهامى نومرو ١٤٦٩٤ دن ١٤٧٠٣ نومرويه‌قدر مجموعى اون عدد قرەدى‌فوتسيه [٢٩١١١٥] نومرولر آلتون ساعت مع‌قوردون والماس‌بوزو- كار كوش طاتلى قاشيقلرى و كوش ظرفلر وساٸره . بدى نفوسك تذكرهٔ عثمانيه‌لرى . بمرسيفورطه‌كاغد . ٧٨ هانى آرتين اسنيانيان

شهزاده باشنده ملت تياتروسنده ٠٠ شهر مزك اك پارلاق مساميره‌سى - يك اوغلنده واريته تياتروسنده كانون ثانينك اونوزنجيى چهارشنبه كوكى اقشامى عمومه (١٢٩) كشيدن مركب [جانلى سينه‌ما] قومپانيه‌سى طرفندن [ژه‌نوويه‌فى] نام فاجعه ٩ قسم [١٥٦] طابلو آيروجه [حقيق‌جانلى‌قره‌كوز] ١ فصل ٥ مناظره [فتح جليل قسطنطنيه] شاهانه پيه‌س اوچ‌قومپانيه‌طرفندن اوچ‌ايوبن‌بركيجه‌ده وضع‌صحنه ايديله‌جكدر . بيلتلر شمديدن تياتروكيشه‌سنده صاتيلور . تفصيلات آل اعلانلرنده‌در . شباطك ايكنجى جمعه ايرتسى كونى كوندوز خانملره كيجه‌سى بكاره قاضى كوپنده ايشلق تياتروسنده عيق مساميره ويريله‌جكدر . ٨٠

موزهٔ عسكرى سينه‌ماسى
بوكونكى پروغرامى : مهترخانه‌ناظانى تورنه‌ايدر . (رومانيا صحنه‌سى‌حرنيد قهرمان عساكر عثمانيه‌نك حركات حربيه‌لرى) نامنده فوق‌العاده حرب قوردله‌سى ، ايتاليا جهه‌سى وقايعدندر : « پياوه » هيرنه طوغرى ايلرى حركاتى ، الدصوك وقايع حربيه مناظرى‌حاوى حرب‌عمومى قوردله‌سى . (ايكى برادرك سركذشتى) نامنده فوق‌العاده حسى‌اجتماعى ، عسكرى بيوك درام : قومدى و آيريجه قوميق قوردله‌لر وسطى‌ساعت برچيقده باشلايه‌رق كوستريلەجك وشعبده‌باز هنرلرى اجرا ايديله‌جكدر . ٧٩

اموال غير منقوله اصحابنه

دفترخانانى اماتندن : تحريرينه مباشرت اولنان غلطه‌ده كائن كشكش قره مصطفى پاشا محله‌سنده وفرى كوينده كائن اموال غير منقوله اصحابندن اكثريتسنك عهدهٔ تصرفنده‌كى محلرده‌اداٸر تنظيم واعطاسيله مكلف اولدقلرى بيانناملرى مدت قانونيه‌ظرفنده اعطا اتمه‌مش اولدقلرى تحرير هيأتلرندن اشعار اولنمشدر . اموال غيرمنقوله‌نك تحديد وتحريرى حقنده‌كى قرارنامه‌نك ١٦ نجى ماده‌سنده‌كوستريلديكى وجهله عهده‌لرنده‌كى اموال غيرمنقوله‌يى درج ايتمك اوزره كنديلرينه تبليغ ايدلمش اولان بيانناملرى تاريخ تبليغدن اعتباراً اون بش‌كون ظرفنده املاتسليم ايتمه‌لرى يا خود ايضاحات مطلوبه‌يى اعطادن استنكاف ايدن كيمسه‌لردن وحرير اولنان اموال غيرمنقوله‌نك صورت استعماليله ياخود بدل‌ايجارينك مقدارينه متعلق معلوماتى اعطادن امتناع ايدن اموال غيرمنقوله اصحابيله مستأجرلردن اللى آلتنجى ماده موجينجه جزاى نقدى آلنه‌جقدر . مذكور بيانناملرك طلب ايدلمسى اصحاب املاكك حقوق تصرفيه‌سنى ضياع وخللدن برسهوودهول وقوعى مستبعد دكلدر . بنابرين بونلرك وقتيله تنظيم وتوديعى منفعتلرى اقتضا ايتمكله‌برابر ، بيانناميه اعطا اولنيان محلرده عائد تحقيقات وتدقيقاته بالضروره ارباب‌وقوفك افاده واخبارلريله‌استنباط اوله‌جغندن برسهوودهول وقوعى مستبعد دكلدر . مجرد حقوق تصرفيه‌نك توثيقى ايچون اجرا ايدلمكده‌اولان تحرير صرصه‌سنده‌اصحاب تصرفك عهده‌لرينه ترتب ايدن وظيفه‌يى ايفا ايتمه‌ملرندن تولد ايده‌جك وبالآخره كنديلرينه موجب مشكلات ومضرات اولەجق يا كلشتلقره محل براقامق وجزاى نقدى ايله محكوم اولمامق ايچون بالعموم علاقه‌دارانك بك اوغلنده وندبك زاغنده‌اون ايكى نومرولى خانه‌ده مقيم تحرير هيئتلرينه مراجعتله بيانناميه‌لرينى مدت قانونيه‌سى ظرفنده تنظيم وتوديع ايتملرى لزومى اعلان اولنور .

(آتى) نك نفرقسى — ٢٧

حياتدن صحيفه‌لر

محررى : حسين رحمى

ايتديكه دنيا ايله آخرت ، حقيقتله خيال آرەسنده قلبلره لرزه وبرر منظره‌لر پيدا اولوبورىدى .

وجودى كيجه‌نك سرينلكى مص ايتديكه هاجرقولتوغنك آلتنده‌كى معصوم جسدك دها محافظه ايتديكى رحم مادر حرارتى طوپيور وبوطورون سخوتى اوكا جنايتنك بيوكلكنى شمدى برآز احساس ايديبوردى .

ذاتاً برقاچ كون اول اشارت ايتمش اولدقلرى خراب برلحدك باشنه كلديلر ... هاجر ، جسدى قولتوغندن يره براقدى . قاپاق طاشلرندن برينى قالديرمق ايچون هدايت قازمه‌سيله چنلرى ، طوپراقلرى آچيور ، بوقازيلان شيلرى هاجر كوره‌كله چكيوردى . بوقاپاق قالديريلدى . معنوى عمق ايديته قدر وارانلر ، قارانلق قورقونچ سيم سياه برچوڤر كورونىدى .

افقدن‌درجه درجه‌بوكسلن آى شمدى‌سر ويلرك تپه‌لرينه‌چيقه‌رق ياريم چهره‌سيله بوكسكدن صانكه بوجنازه‌سيرايديبورودها آيى كورمك ايچون هرلحظه برآز دها ياقلاشيوردى .

مدفنى حاضرلادقدن صوكره ، بوايكى كيجه‌مزارجيسى جسدك يانه كلديلر . صانكه بر دست معنوى نوزادك آغزندن منديلى ، بوزندن قانلى برى چكزك چهره‌سنى تمامله ضيای قره آچمشدى ، بورؤيت قارشوسنده آنا اوغل برقاچ آدم كيرى ايركيلديلر . نوزادك آچيق قالمش آغزى حالا باغريور ، آره‌لق كوزلرى باقيور كيبدى . اوقاچ ايكى كوچك خطدن قاشلرى ، فيرچه كبى صيق صاچلرى واردى .

حقيقتده اوميني‌مينى مظلوم آغيز سويله‌ميور . اومعصوم كوزلر كورميوردى . فقط بوفجيع‌أولوم ياوروجفك منظره‌سنه اويله‌مدهش بر معنای تظلم وتلعين ويرمشدىكه اك بليغ افاداتى بشريه بونى او فجاعتيله آكلاتەماز ، اك مؤلم شكايت فريادلرى اوتأثير ايله ترجمه ايده‌مزدى .

قان قرانجى هاجرى طوروبنه طوغرى جذب ايتدى . بومينى مينى چيلاق جنازه‌يى ياقينه كورمك ايچون ياقلاشدى . دقتله ، (كلمه‌يى سوء استعمال ايتمز ايسه‌ك) شقتله باقدى .. باقدى .. باقدى .. اكيلدى معصومك آغزندن دوشن منديلى ، او آلت جنايتى يردن آلدى . تأثردن كوزيكارلرينه بريكن برقاچ داملەيى سيله سيله :

— آلك فيرلسون هاجر ، بومعصوجغزه ناصل قيدك ؟

تلهفيله چيرپينەرق صوكره اوغلنه دوندى :

— هدايت ، ديدى . بواوغلان باشاسه‌يدى بكا هامينه ، سكا دايى ديه‌جكدى ...

اوانشاده بر بايقوش اوتدى . ايلريده بر پيتيرتى اولدى . هدايتك تلاشله :

— هايدى آنه چابوق .. بوراده طورمه‌سى بزم ايچون چوق تهلكه‌ليدر .

اخطارى اوزرينه قارشى درحال موقعك نزاكتنى آكلايەرق عقلنى باشنه طوپلادى . چوچغى همان بنه ارقاسنى بزه صاردى . آچدقلرى قارانلق چوقوردن ايچرى آكندى . اومينى مينى جسدك اولوكيكلرى آرەسنه سقوطى صداسى ايشيدلدى . اوحفره بوديمه‌يى سينه‌سنه كيزلەمك ايچون قبول ايتدى . قاپاق طاشيله چوقورى اورتديلر . ممكن اولەبلديكى قدر طوپراقلرى ، چنلرى دوزلتديلر ... قازمايى كورەكى ياقلانجه أوه طوغرى قوشديلر .. دها اونلر يك اوزاقلاشمه‌دن برياقوش معصومك تلفينه باشلادى .

قضا وقدر بو هوينتسز ، اسمسز كوچك جسدك آغزندن او مشئوم كيجه قوشنه شوحوابى ويرپيوردى :

— دنيايه كلبتيمله آنه‌مه بر پيچ دوغورتمش اولدم . بيوك نه‌مى قاتل ايتدم . كندم مقتول دوشدم . اكر وجودمك حصولى بر جنايت ايسه بونده اوچ فاعل مشترك وار . بابام ، آنام ، طبيعت ... بنى نيچون أولدوردىلر ؟ اى سودازده‌لر ! عشقكزك ميوه‌سى‌كى حصوله ناموس وقانون معصيتله‌رنده بر حاضرلامادن اول بربركزك آغوشنه آتيلمايكز ...

بوسوزه اوزاقدن قهقهه قوشلرى كولوشديلر ...

★ ★ ★

قبرستانده باشلايوب بنه اورادە بيتن بوحكايه‌نك ختام اشارتى مزار طاشلرندن آليورم :

هوالباقى

محكمهٔ آطه : ٢٤ كانون ثانى سنه ١٣٣٤